29 JUNI 1992

Limburgs Dagblad

Beeldenstorm

Vrijdag 26 juni 1992 — 74e jaargang nr. 149.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Directie verdacht van fraude

Invallen bij drie beeldenbedrijven

DOOR MAURICE UBAGS

LANDGRAAF/BEEK/MAASTRICHT – Op verdenking van sociale verzekeringsfraude en het leiden van een criminele organisatie zijn de Maastrichtse directeur E. B. (49) en zijn vriendin B. R. (25) en enkele stafmedewerkers van het Beeldjesbedrijf Eef Borger Copyrights bv aangehouden. Op het moment van zijn aanhouding deed de FIOD in samenwerking met sociale recherche en diverse politiekorpsen invallen in meerdere vestigingen van de firma onder andere in Beek, Oirsbeek en Landgraaf (Bevobu). De gehele boekhouding van het bedrijf is in beslag genomen.

Officier van Justitie mr Kolkert bevestigde gisteren de actie, die duurde van negen uur 's ochtends tot elf uur 's avonds.

Tientallen opsporingsambtenaren hebben aan de actie deelgenomen.

Voorlopig spitst het onderzoek zich toe op de verdenking van sociale verzekeringsfraude. Dat wil zeggen het in dienst hebben van zwartwerkers en het niet afdragen van premies. Maar ook een scala van mogelijke economische en milieudelicten wordt nader onderzocht. Justitie verdenkt EBC onder andere van het illegaal lozen van bij de produktie van de betonnen beelden vrijgekomen afvalstoffen.

Zie verder pagina 19

● **Ontwerper trok al spoor van faillissementen**

Oranjefans woedend op brouwerij Alfa

DOOR PETER BRUIJNS

SCHINNEN – Tientallen fans van het Nederlands elftal hebben de afgelopen dagen woedend gebeld naar de Alfa-brouwerij in Schinnen. Ze richtten hun gram op directeur Harrie Meens die woensdag in deze krant verklapte 'een beetje blij' te zijn met het verlies van Oranje. De uitschakeling van Oranje was sportief gezien wel jammer, maar kwam hem ook wel goed uit, vertelde Meens toen, omdat Alfa binnenkort voor het eerst bier wil verkopen in Duitsland.

Gelet op de extreme rivaliteit zouden de Duitsers Alfa weleens meteen de rug toe kunnen keren als Nederland nog eens tegen de Oosterburen had moeten voetballen.

Die uitspraak was tegen het zere been van veel Oranje-aanhangers, bleek al snel. De winkeliers en slijterijen die het met bronwater gebrouwen gerstenat verkopen, kregen flinke kritiek van fanatieke voetballiefhebbers te verduren.

Harrie Meens kan zich inmiddels de haren wel uit het hoofd rukken van spijt. Want het Alfa-bier dreigt nu een verkeerd imago te krijgen. „De mensen lezen helaas zo slecht", verzucht hij. „Het was helemaal niet nodig dat de haren van die Oranje-fans meteen overeind gingen staan, want in hetzelfde krantestukje heb ik toch ook gezegd dat ik de uitschakeling sportief gezien erg jammer vond."

En zijn commercieel manager Harrie Vanderbroeck vult aan: „We zijn juist erg Oranje-gezind, we hebben na de uitschakeling tegen Denemarken nog wakker gelegen van teleurstelling."

Zie verder pagina 17

● **Alfa steekt nek uit met export naar Duitsland**

Legale firma vaak dekmantel georganiseerde misdaad Nederland

Politie geen greep op mafia

Van onze verslaggever

DEN HAAG – De georganiseerde misdaad in Nederland is blijkbaar de politie te slim af. Want politie en Justitie slagen er door gebrek aan bewijs niet in professionele criminelen aan te houden. De mafia in Nederland zal dan ook de komende jaren machtiger worden. De meeste van de 599 geregistreerde criminele organisaties zijn al langer dan drie jaar actief in ons land. Meer dan de helft gebruikt een legale firma als dekmantel. Ruim eenderde maakt zich schuldig aan het witwassen van (drug)geld. In 18 procent van de gevallen is sprake van corruptie door ambtenaren of personen uit het bedrijfsleven.

Dit blijkt uit het jaarverslag van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) dat gisteren is gepresenteerd. Volgens een woordvoerder van de CRI is het nog onduidelijk of het aantal professionele criminele organisaties in Nederland stijgt.

„Grootschalige recherche-onderzoeken naar illegale activiteiten van dergelijke groepen, duren soms langer dan een jaar. Dat geeft te denken", zo luidt de conclusie in het jaarverslag.

Heroïne

Handel in verdovende middelen is nog steeds het meest voorkomende misdrijf. Heroïne, voornamelijk afkomstig uit Pakistan en Turkije, wordt via de Balkanlanden en Duitsland ons land binnengesmokkeld. De hoeveelheid in beslag genomen heroïne is vorig jaar aanzienlijk gedaald. In 1990 onderschepte Justitie 532 kilo, terwijl dat vorig jaar slechts 406 kilo was.

CRI-woordvoerder E. Moeksis: „Politie en Justitie concentreren zich meer op het oprollen van organisaties en houden zich minder bezig met het vangen van kilo's heroïne." Toch blijkt uit het jaarverslag dat van bestrijding van zware en georganiseerde misdaad in Nederland nog weinig terechtkomt.

Liquidatie

Naast heroïnehandel plegen de criminele organisaties vooral vermogensmisdrijven, zoals overvallen, kunst- en antiekdiefstal, afpersingen, autodiefstal en heling. Tien procent van de groepen maakt zich schuldig aan (pogingen tot) liquidatie van andere personen uit het criminele milieu.

Ingewikkeld

Om de zware en georganiseerde misdaad beter aan te pakken, moet er meer aan misdaad-analyse worden gedaan. Moeksis: „Als bijvoorbeeld blijkt dat in bepaalde wijken van een stad het aantal autodiefstallen toeneemt, moet in deze buurten beter worden gesurveilleerd. Diefstallen moeten niet langer los van elkaar worden onderzocht. We moeten criminele activiteiten beter met elkaar in verband brengen, want vaak zit er een georganiseerde achter."

Laatste doden van de oorlog...



● *De presidenten van Rusland, Oekraïne, Moldavië en Roemenië hebben gisteren besloten een einde te maken aan het gewapende conflict in de Dnjestr-republiek in Moldavië. De presidenten van Rusland en Moldavië, Boris Jeltsin en Mircea Snegur, stelden zich „persoonlijk" garant voor het staakt-het-vuren in de Dnjestr-regio. De elkaar bestrijdende partijen zullen worden gescheiden. Waarnemers van de Verenigde Naties zullen worden uitgenodigd om toe te zien op het bestand. In de stad Bendery, waar de afgelopen dagen het hevigst werd gevochten, zijn de burgers begonnen met het opruimen van de lijken. De strijd heeft aan zeker 80 mensen het leven gekost.*

Foto: REUTER

Christen-democraten stellen besluit over ziektekosten uit

CDA laat Simons bungelen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA is niet bereid de nieuwe kabinetsplannen voor de stelselherziening gezondheidszorg te steunen. De grootste regeringspartij is daarmee in keiharde botsing gekomen met staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) en coalitiegenoot PvdA. Het CDA wil pas in september oordelen.

Indien men de voorstellen dan inhoudelijk wil wijzigen, stapt Simons op.

Dit bleek gisteren tijdens een debat over de stelselherziening, de premies ziektekosten en daarover verschenen onderzoeksrapporten. Een motie van wantrouwen tegen Simons, ingediend door VVD-fractieleider Bolkestein werd verworpen. Voor stemden alleen VVD en Centrum Democraten.

Het kabinet besloot begin juni na maanden beraad de stelselherziening fors bij te stellen. Er werden wel voorstellen gedaan, maar de uitvoering zou alleen onder voorwaarden geschieden. Letterlijk werd over een 'ja, tenzij' gerept. De fracties van CDA en PvdA waren achter de schermen betrokken bij de besluitvorming.

In het debat gisteren stelde CDA'er Lansink echter dat het 'ja, tenzij' ook een 'ja, anders' moest kunnen worden. Lansink noemde daarbij een verplicht eigen risico en een kleinere basisverzekering gezondheidszorg. Beide zaken zijn voor de PvdA en Simons onaanvaardbaar.

Oordelen wilde Lansink pas in september als Simons zijn bijgestelde plannen nog eens met alle betrokkenen had doorgepraat.

De bewindsman reageerde verbeten. Hij stelde dat indien zijn voorstellen in september „in betekenisvolle mate" werden bijgesteld, hij niet in staat was verder verantwoordelijkheid te dragen.

Naar aanleiding van Bolkesteins motie ging Simons nog verder. Hij zei geen leiding meer te kunnen geven aan de stelselwijziging indien er geen steun was van een parlementaire meerderheid. Hij zou dan opstappen.

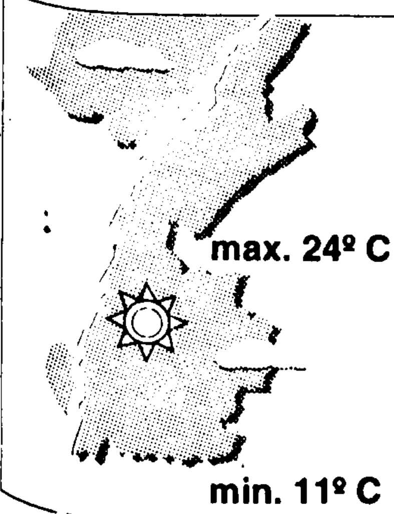
Simons verweet het CDA steeds weer twijfel te zaaien, maar hem tegelijk op te roepen in de maatschappij een groot draagvlak voor de stelselwijziging te bewerkstelligen. „Een cirkelredenering", aldus Simons.

De bewindsman zei verder alleen bereid te zijn tot discussie vanuit door hem uitgezette lijnen. De invulling kan dan besproken worden. CDA-fractieleider Brinkman herhaalde desondanks de stellingen van zijn fractiegenoot Lansink. „Tenzij kan ook anders betekenen", aldus Brinkman.

Abortus vrij in Duitsland

BONN – De Duitse Bondsdag heeft vandaag kort na middernacht het „groepswetsvoorstel" voor liberalisering van het abortusbeleid aangenomen met 356 tegen 283 stemmen. Met deze wet is een vrouw gerechtigd na – verplicht – overleg met een arts haar zwangerschap te onderbreken. Artsen kunnen abortus niet meer verbieden, zoals tot nu toe mogelijk was in West-Duitsland. Abortus moet binnen drie maanden na de bevruchting plaatsvinden.

het weer



ZONNIG

Rondom een hogedrukgebied over de Noordzee wordt met een oostelijke stroming warme en droge lucht aangevoerd. In deze stroming komt weinig bewolking voor. Er zijn dan ook flinke zonnige periodes met in de middag enkele niet-ontwikkelde stapelwolkjes. De wind is zwak tot matig uit noordoostelijke richting. Vanmiddag loopt de temperatuur op tot 24 graden. Vannacht loopt het kwik terug tot 11 graden. Ook het weekeinde ziet er zomers uit met flink wat zon, weinig wind en temperaturen die oplopen tot boven de 25 graden. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

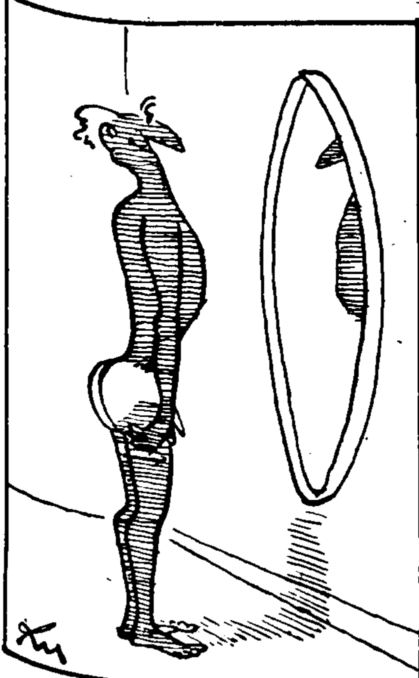
VANDAAG:

zon op:	05.20	onder: 22.04
maan op:	01.55	onder: 17.52

MORGEN:

zon op:	05.21	onder: 22.04
maan op:	02.24	onder: 19.07

Zon bakt bruiner



Meer bijdrage schade beving

DEN HAAG – Minister Dales van Binnenlandse Zaken is alsnog bereid te bekijken of het Rijk een extra inspanning kan leveren bij het herstel van de schade die is ontstaan aan cultureel erfgoed door de aardbeving op 13 april in Limburg. De minister toonde zich afgelopen nacht bereid tegemoet te komen aan de wens van de Tweede Kamer een 'substantiële inspanning' te leveren naast de 7,5 miljoen gulden die de overheid al beschikbaar heeft gesteld voor herstel van monumenten, kerken en wat dies meer zij. Dat hoeft overigens pas zodra de exacte omvang van de schade aan cultureel erfgoed in kaart is gebracht.

Dales vond aanvankelijk het bedrag van ruim zeven miljoen gulden ter leniging van de schade wel voldoende.

De totale schade aan cultureel erfgoed in Limburg bedraagt volgens de laatste schattingen om en nabij de 32 miljoen gulden.

Bijna 20 doden in Portugal door besmet plasma

LISSABON – In Portugal zijn volgens de organisatie van bloederziektelijders en een commissie van onderzoek meer dan 100 patienten geïnfecteerd met bloedplasma uit Oostenrijk dat met het aidsvirus was besmet. Daardoor zijn 19 mensen overleden.

Het plasma werd in 1986 door de Oostenrijkse firma Plasmapharm Sera naar Portugal uitgevoerd en voorzien van een certificaat dat het vrij was van aids. Het ministerie van Volksgezondheid in Lissabon waarschuwde twee maanden na aankomst voor een mogelijke besmetting, maar nam geen maatregelen. Het ministerie heeft nu evenwel toegegeven dat het wist van de besmetting. Volgens het ministerie bedraagt het aantal geïnfecteerden echter niet meer dan vier. Het heeft ook hulp voor de getroffenen en hun familie aangekondigd.

Bestuursleden Loterij spekken eigen bedrijf

DEN HAAG – Twee bestuursleden van de Nationale Postcode Loterij hebben privé-belangen in een BV die diensten verricht voor instellingen die van diezelfde Postcode Loterij geld ontvangen. Het bureau, Nova Media BV, voert deze diensten uit 'tegen normale tarieven'. Nova Media heeft in 1989, toen het al actief was voor diverse fondsen, het idee van de loterij bedacht.

Postcode Loterij-secretaris B. Poelmann en penningmeester H. de Jong zijn directeur/eigenaar van Nova Media BV. De BV verstrekt adviezen op het gebied van marketing, reclame, public relations en uitgeverij-zaken aan ondermeer Novib en Natuurmonumenten. 25 procent van de netto-opbrengst van de Postcode Loterij. In 1991 was dat voor elk ongeveer 7 miljoen gulden. Voor de Novib maakt Nova Media BV ondermeer de catalogus en de kalender, voor Natuurmonumenten geeft het bureau adviezen op het gebied van ledenwerving.

Poelmann werkte tot 1983 bij de Novib, in dat jaar richtte hij de BV op, die in feite hetzelfde werk voor de Novib bleef doen. Gisteren maakte Poelmann bekend dat hij terugtreedt als directeur van het Derde-Wereldpersbureau IPS. Ook IPS ontvangt geld van de Loterij.

● **Zie ook pagina 18**

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Shining Through, dag. 18.15 en 20.45 uur, za zo 15 uur. **Rivoli:** Final Analysis, 18 en 20.30 uur, za en zo 2.30 uur. **Maxim:** De Noordelingen, 19 en 21 uur en za en zo 15.30. **H5:** Basic Instinct, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14 19 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. My girl, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Beethoven, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Problem child II, dag. 18.30 en 21 uur, vr ma di do ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Henry V, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Freejack, vr t/m zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Raise the red lantern, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Star Trek 6, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Cine-K:** De Noorderlingen, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 18 21.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 19 uur, vr za ook 21.30 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Kuffs, dag. 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Lumière:** Trust, dag. 20 uur. Barton Fink, dag. 20.30 uur. The Lover, dag. 22 uur. Millers Crossing, vr za 23 uur.

● *Richard Gere en Kim Basinger in 'Final Analysis'.*

● GELEEN

Roxy: Others peoples money, dag. 20.30 uur. Basic Instinct, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Freedy's dead, dag. 20.30 uur. Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Freejack, dag. 20.30 uur. My cousin Vinny, dag. 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Basic Instinct, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Cape Fear, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur.

● VENLO

Perron 55: In bed with Madonna, za 20 uur, 20.30 uur.

'The hand that rocks the cradle' intelligente thriller

Wraak van kindermeisje

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Er vloeit nauwelijks bloed, er zijn geen spectaculaire achtervolgingsscènes en de enige engerd in de film is een engelachtige verschijning.

recensie

Niet desondanks, maar juist daarom is 'The hand that rocks the cradle' van Curtis Hanson een van de spannendste, leukste en meest verrassende thrillers uit het huidige Hollywood-aanbod. Hij wortelt in de Hitchcock-traditie, maar het vrouwelijke perspectief, waarvoor scenarioschrijfster Amanda Silver verantwoordelijk is, zorgt voor een aangenaam prikkelende valsheid, die een welkome afwisseling is voor de stereotiepe macho-helden en -schurken.

Verkeerd

Gedurende de eerste tien minuten van de film wordt de kijker drie keer op het verkeerde been gezet. Eerst denk je je te moeten instellen op een komedie over een ideaal gezinnetje dat geteisterd gaat worden door een prettig gestoorde klusjesman, dan lijkt het de kant uit te gaan van een 'vrouwenfilm' over ongewenste intimiteiten en vervolgens blijk je mis te hebben gegokt wanneer een vrouwelijke psychopaat een kussentje in een wieg legt. Je zou toch gezworen hebben dat ze er de baby mee ging smoren.



● *Op het eerste gezicht oogt Peyton (Rebecca De Mornay) als een toegewijd kindermeisje.*

Op basis van Silvers script draagt Hanson aan het begin van de film allerlei bewust misleidende informatie aan, waardoor hij verderop naar hartelust kan relativeren om de spanning er des te meer in te houden. En spannend wordt het, want op een gegeven moment weet je wel degelijk waar het naartoe gaat. Nadat de kleuter Emma Bartel (Madeline Zima) een broertje heeft gekregen, raadt pa Michael (Matt McCoy) zijn ondernemende vrouw Claire (Annabella Sciorra) aan een kindermeisje in dienst te nemen. Er dient zich een ideale sollicitante aan, althans in de ogen van de Bartels.

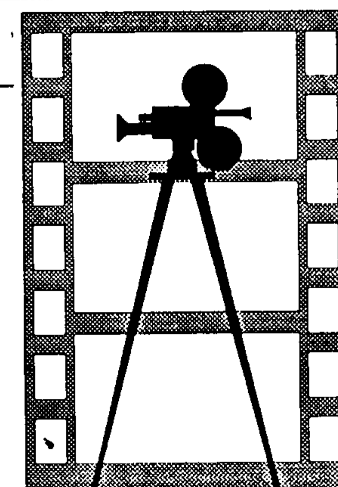
Als kijker weet je, dat deze Peyton (Rebecca De Mornay) een wraakgodin is. Zij had zich zoveel voorgesteld van een luxueus leventje aan de zijde van een gyneacoloog. Pleegt die man zelfmoord nadat hij door Claire van sexueel misbruik is beschuldigd en krijgt arme Peyton ook nog een miskraam.

Stapje voor stapje weet Peyton de baby, Emma en Michael van Claire te vervreemden. De baby geeft ze 's nachts stiekem de borst, zodat hij voor de melk van zijn echte moeder geen interesse meer heeft. Met Emma sluit ze een geheim verbond. En met geraffineerde suggesties weet ze de relatie tussen Michael en Claire tot onder het nulpunt te brengen. Alleen de geëstelijk gehandicapte, maar bepaald niet achterlijke klusjesman Solomon (Ernie Hudson) heeft Peyton door. Maar wie zal hem geloven?
Als Peyton het geluk in het gezin voldoende verstoord acht, gaat ze tot grovere maatregelen over, waarvan de aard en hoedanigheid binnen de hoofd- en nooduitgangen van de bioscoopzaal dienen te blijven.

Gevoelig

'The hand that rocks the cradle' (de titel is de aanhef van een Engels spreekwoord, dat in zijn geheel vrij vertaald luidt: 'De hand die de wieg laat schommelen, regeert de wereld') is een intelligente en vooral ook geestige thriller. Gevoelige snaren worden er ook geraakt, vooral als de goedzak Solomon door Peyton onheus wordt bejegend.
Na hier en daar nog wat twijfels te hebben nagelaten met 'Bad influence' en 'The bedroom window' bewijst Hanson zich met deze film overtuigend als regisseur. Als actrice geldt voor De Mornay hetzelfde. Na haar rol als call-girl in 'Risky business' had ze niet meer echt indruk gemaakt, maar nu schittert ze als veelzijdige psychopate. Als toegewijde pseudo-moeder en als moorddadige heks is ze even geloofwaardig. En McCoy kan in de rol van de voorbeeldige echtgenoot Michael op routine varen. Ernie Hudson maakt dankbaar gebruik van het aandoenlijke karakter van Solomon, dat Hanson niet voor niets 'het hart van de film' noemt.
Inderdaad, 'The hand that rocks the cradle' is een film met een hart.

Te zien in H5 Heerlen.



Nog een weekje wachten



● *Nog een weekje wachten. En dan draait in heel Nederland de langverwachte zomerfilm van 1992: 'Flodder in Amerika'. Met daarin volop vrolijke, spannende, maar uiteraard ook pikante scènes zoals dit badschuimend onderonsje van Ma Flodder's zoon Kees (Rene van 't Hof) en dochter Keesie (Tatjana Simic) in een dure hotelsuite in Manhattan.*

First Floor Features brengt de hit vanaf volgende week vrijdag uit in honderd kopieën, wat inhoudt dat 'Flodder in Amerika' tot in alle hoeken en gaten te bewonderen is.

Paul Schrader centraal op Nederlandse Filmdagen

De Amerikaaanse regisseur en scenarioschrijver Paul Schrader – bekend van onder meer 'Taxi Driver' en 'The Last Temptation of Christ' – houdt tijdens de Nederlandse Filmdagen de Cinema Militans Lezing 1992. Het filmfestival vindt dit jaar van 24 september tot en met 2 oktober in Utrecht plaats.

Tijdens deze 12de editie van de Nederlandse Filmdagen, wordt een aantal films van Schrader vertoond, zoals zijn laatste film 'Ligt Sleeper'. Tot de door Schrader geschreven en geregisseerde films behoren 'American Gigolo', 'Cat People' en 'Mishima'. Co-scenarioschrijver was hij van de film 'Close Encounters of the Third Kind' uit 1976, die hij samen met Steven Spielberg schreef.

video vers

DOOR RON BROWN EN HANS TOONEN

In 'Video Vers' wordt aandacht besteed aan speelfilms die nu op video te huur of te koop zijn.

'Jungle Fever' is een even pittige als verrassende variant op het klassieke thema Romeo en Julia oftewel over een onmogelijke liefde. De Afro-Amerikaans regisseur Spike Lee wil aantonen dat liefde tussen twee rassen vooral ongezond is voor je gemoedsrust.

Flipper (Wesley Snipes) is zwart, getrouwd en een briljant architect. Op een alledaagse dag komt de Italiaans-Amerikaanse Annabella Sciorro (Angie Tucci) als invalkracht op zijn afdeling. Even later vonkt er een knetterende liefde tussen zwart & wit. Weer even later zwiept Flippers echtgenote haar ontrouwe man ten overstaan en met instemming van de hele zwarte wijk de straat op. Annabella wordt door haar vader ongenadig in elkaar getimmerd. En haar verlegen verloofde Paulie voelt zich geschoffeerd.
Spike Lee probeert in keiharde dialogen aan te tonen dat zwarten bij zwarten horen. En lief en leed met elkaar horen te delen. Hij begrijpt weliswaar de passionele liefde voor de Italiaanse. Maar blijft erbij dat het pigment uiteindelijk deze passie doet verbleken. Eigenlijk bestaat 'Jungle Fever' uit twee verhalen. Want tussen het onmogelijke liefdesverhaal door weeft hij de aftakeling van Flippers verslaafde broer Gator (Samuel L. Jackson). Ook en vooral dit bijverhaal maakt een verbijsterende indruk. Overigens speelt regisseur/producent/schrijver Spike Lee zelf ook mee, namelijk als Cyrus, het begrijpende broertje van Flipper.
(Esselte).

'Tequila Sunrise' stijgt niet zo hoog als de status van de meespelende sterren: Mel Gibson, Kurt Russell en Michelle Pfeiffer. Niet dat het verhaal nauwelijks boeit. Integendeel: drugs, kameraadschap tussen goed (Kurt Russell) en slecht (Mel Gibson), aangelengd met een hopeloze liefde (Pfeiffer) zorgen voor een smakelijke hap spanning. Het verhaal draait om het lokken van een Mexicaanse drugsbaron richting Californië, zodat de narcotica-brigade onder leiding van Nick Frescia (Russell) keihard kan toeslaan. Lokaas is zijn vriend en drugshandelaar McKussic (Gibson).
Jammer dat je af en toe de filmdraad kwijt raakt omdat regisseur Towne (schrijver van 'Chinatown') het verhaal niet goed vasthoudt. Toch blijft 'Tequila Sunrise' pittig.
(Warner f 29,95)

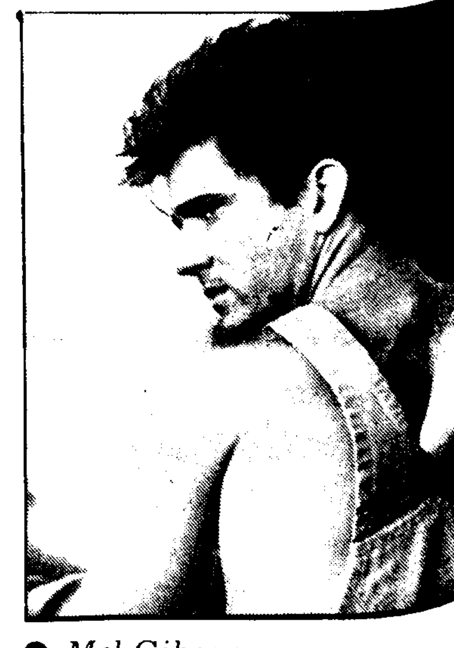
'Sweet Poison' is een onderhoudende variant op een vertrouwd thema. Patricia Healy speelt een voluptueuze maar uiterst nare jonge vrouw die een wat saaie echtgenoot (Ed Hermann) huwt om zijn geld. Als zij denkt dat hij blut is en het echtpaar ontvoerd wordt door een (jawel) jonge en aantrekkelijke ontsnapte gevangene, kiest zij de kant van de kidnapper (Steven Bauer). Samen besluiten zij dat de saaie echtgenoot vermoord dient te worden om complicaties te vermijden. Maar de echtgenoot laat het er niet bij zitten.
Deze weinig originele maar wel leuke film wordt grotendeels gedragen door Healy in haar rol als de verraderlijke echtgenote. Zij brengt een heerlijk huichelachtig typetje dat liegt, verleidt, huilt, flirt, en bedriegt in haar niets ontziende hebzucht. Haar doortraptheid gaat uiteindelijk wat op een (onbedoelde) parodie lijken, zoals de rol van de schurk uit de stomme films van weleer. En met dezelfde bevredigende uitkomst: boontje komt om haar loontje.
(Universal/CIC).



● *Scène uit The Evil Empire.*



● *Wesley Snipes*



● *Mel Gibson*

'The Evil Empire' -ook wel bekend als **'Mobsters'**- is knap gefilmd, heeft goede acteurs en veel vaart, maar kent teveel voorgangers om nog echt boeiend te zijn. Het is de zoveelste versie van een reeks die 'The Godfather' als het grote voorbeeld heeft, en dit levensverhaal van de gangsters Lucky Luciano, Meyer Lanski, Bugsy Siegel en Frank Costello past moeiteloos in het sjabloon van dit genre. De openingsbeelden lijken zelfs sprekend op terugblik-scènes uit 'The Godfather II'.

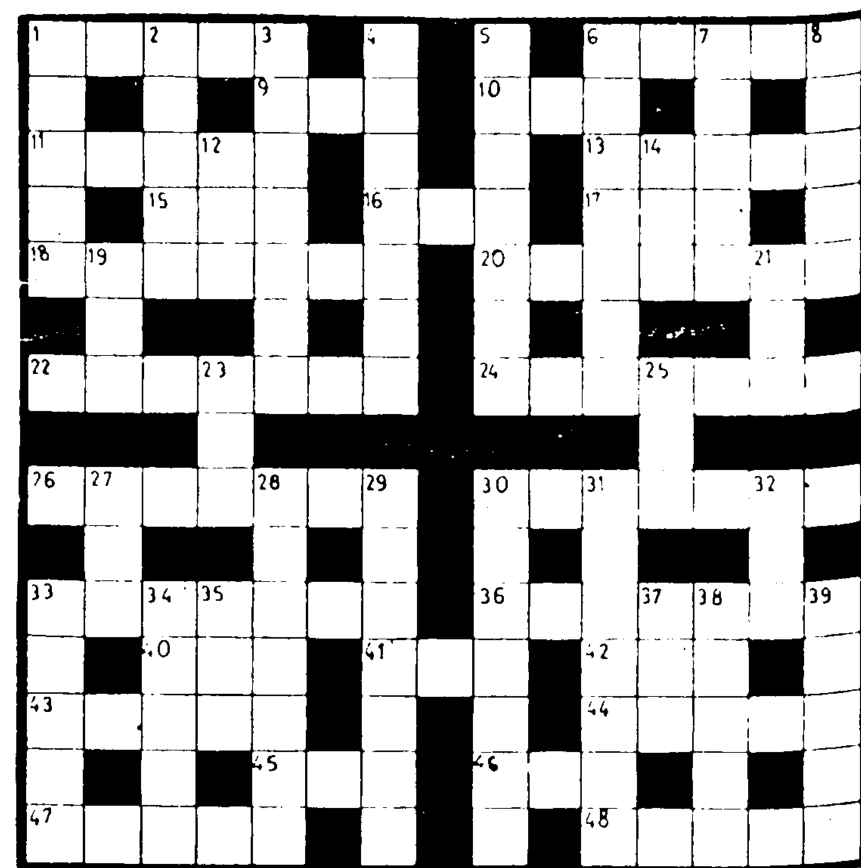
Veel bruut geweld (je vraagt je af waarom deze film is goedgekeurd voor kijkers van 16 jaar en ouder en waartoe de grens van 18 jaar dan nog dient), niets ontziende maffiabazen en gemiddeld ongeveer een moord per vijf minuten: ziedaar de rode draad van dit verhaal. Hollywood schijnt niet genoeg te kunnen krijgen van de opkomst en geschiedenis van de georganiseerde misdaad in de Verenigde Staten. Voor filmkijkers die deze belangstelling delen, voldoet ook deze film aan alle verwachtingen. Het is zeer herkenbare kost, met als lichtpunt een bijna karikaturale rol van Anthony Quinn, die zich kostelijk vermaakt als een weerzinwekkende maffiapeetvader.

(Universal/CIC)

Oplossing van gisteren

HARD E KUCH FIJN
A EAGLE R ENE E
LEUK FEL KENNIS
S S K DUW L O T
O VLO N GAMMA
PRO ERICA L EDE
AVERECHTS KNAL
S E K T O V A S
KORF EUROPEAAN
IET T SAMEN LIJF
ROTAN V NIJL D
A L L PIJN N G A
KOLDER NUK BOEK
E ION J TEGEL T
ROG TRAP I IFTE

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. post v.d. kazerne o.i.d.; 6. waakzaam; 9. ligpl. voor schepen; 10. lofzang; 11. land in Azië; 13. overblijfsel v.e. gebouw; 15. vr. munt; 16. klein soort paard; 17. gezichtseinder; 18. uitrusting v.e. schip; 20. aanzegging door een deurwaarder; 22. tijd v. voedsel tot zich nemen; 24. schertsende benaming voor een kat; 26. onregelmatig, veranderlijk; 30. leuk; 33. afreis, start; 36. gekheid; 40. deel v.h. gezicht; 41. Hoger Economische School (afk.); 42. internationale trein (afk.); 43. niet aan anderen toebehorend; 44. ontwikkeld insekt; 45. vrouwelijk dier; 46. kloosterzuster; 47. vervoermiddel; 48. snelle loop.

Verticaal: 1. meisje; 2. land in Zuid-Amerika; 3. hevige windvlaag met stortregens; 4. de laatste dagen v.d. week; 5. erg kwaad; 6. werkkleding; 7. levendigheid, kooplust; 8. Nederl. gerecht; 12. zelfkant v. weefsels; 14. vogel; 19. Verenigde Staten van Amerika (eng. afk.); 21. bid (lat.); 23. deel v.h. oor; 25. beet; 27. gordijnrail; 28. oogglas voor één oog; 29. dwaasheid; 30. veronderstelling; 31. eerbied; 32. een weinig; 33. haringnetten v.e. schuit; 34. graansoort; 35. gesloten; 37. riv. in Utrecht; 38. oude munt (Sp.); 39. stootduw.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

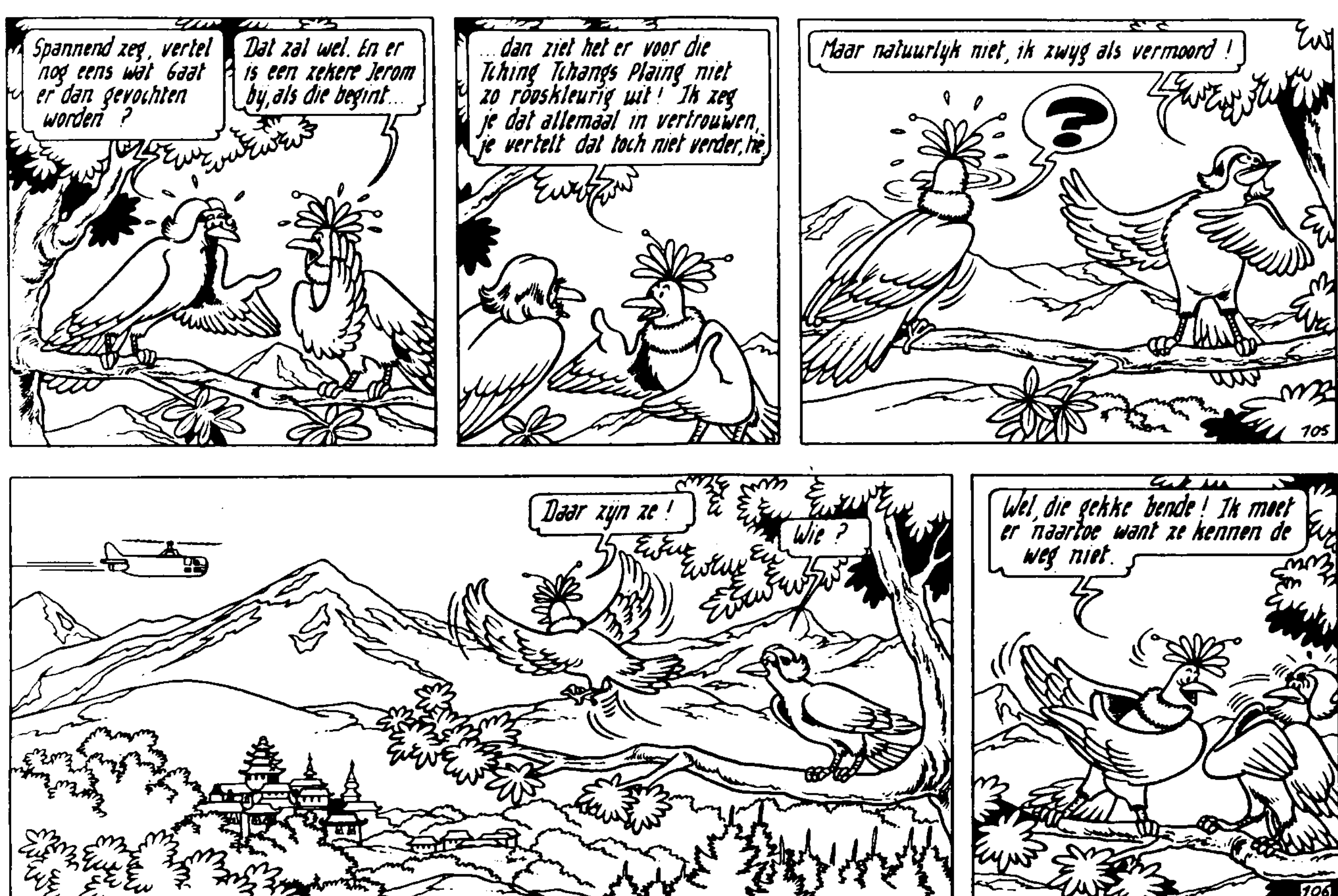
Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand f 27,45
per kwartaal f 82,35
Per acceptgiro:
per maand f 28,45
per kwartaal f 83,35
losse nummers f 1,60
Bfr. 30

de klinkende klokken



recept

Witlofschuitjes met Hollandse garnalen

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 4 middelgrote witlofstronkjes, 250 g Hollandse garnalen, 4 el olie, 4 el azijn, 4 tl milde mosterd, zout en peper, 1 el gehakte dille.

De witlof schoonmaken, wassen, in de lengte halveren en uit laten lekken.
De binnenste bladeren verwijderen.
De garnalen onder koud stromend water goed afspoelen en uit laten lekken.

De ingrediënten voor het sausje door elkaar mengen.
Vermeng het sausje met de garnalen, laat ongeveer een half uur intrekken en schep af en toe nog eens om.

Vul de witlofschuitjes met het garnalenmengsel en serveer met knapperig vers stokbrood

Opsporing bommen uit oorlog op laag pitje

DEN HAAG – De opsporing van bommen en granaten uit de Tweede Wereldoorlog door de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) staat momenteel op een zeer laag pitje. Het ministerie van Financiën ruziet al maanden met andere departementen, de gemeenten en provincies over de betaling van het opsporen en demonteren van het oorlogstuig.

Van de zeven zoekploegen (met elk drie experts) van de EOD zijn er nog slechts twee actief sinds Financiën op 3 april besloot om in afwachting van een nieuwe financiële regeling alle vergoedingen voor het opsporen te stoppen. De gemeenten moeten het opsporen van bommen momenteel zelf betalen en wachten daarom liever de definitieve regeling af. Op zijn vroegst in het najaar gaat die regeling in.

De kans bestaat dat de gemeenten dan zelf voor de kosten moeten opdraaien en de opsporing uit financiële overwegingen zo veel mogelijk zullen nalaten. Diverse deskundigen en organisaties vinden dit een zorgwekkend toekomstbeeld omdat ons land in tegenstelling tot sommige berichten nog steeds bezaaid ligt met bommen, granaten en ander oorlogstuig.

Hoeveel er nog ligt weet niemand, maar overste A. Sprangemeijer, die de dagelijkse leiding heeft over de EOD, benadrukt dat al een halve eeuw lang elk jaar ongeveer 50 ton van het tuig wordt opgeruimd. „En we hebben geen enkele aanwijzing dat het de komende jaren minder zal worden. Dit jaar hebben we alweer zo'n 1.400 meldingen", zo stelt Sprangemeijer.

Elk jaar komen er volgens de EOD-chef vijf tot zeven mensen in ons land om het leven door met name granaten uit de oorlog, terwijl een fors aantal mensen ledematen moet missen. „Mensen vinden bijvoorbeeld ergens een stuk roestig metaal, stoppen het op de fiets onder de snelbinder en kloppen er thuis tegen een paaltje de roest vanaf. Met fatale gevolgen. Of ze denken bijvoorbeeld met antiek van doen te hebben en zetten het naast de openhaard. Veel granaten en aanverwanten zijn niet als zodanig herkenbaar", weet Sprangemeijer.

De afgelopen tien tot vijftien jaar heeft in Nederland een grote verandering plaatsgevonden in de bewustwording van de bodemverontreiniging. Gifwijken en -polders werden gelokaliseerd, schoonmaakprojecten gestart en er werden meerjarenbegrotingen opgesteld voor bodemsanering. „Maar wat betreft bommen en granaten uit de oorlog lijkt wel een tegenovergestelde trend aan de gang", zo meent drs N. van Ham van TNO in Rijswijk. „Niemand wil er eigenlijk geld voor vrijmaken, terwijl er de komende tientallen jaren grote problemen te verwachten zijn met het oorlogstuig."

Kamer dringt aan op onderzoek bloedbad

Half juli besluit over reis naar Zuid-Afrika

DEN HAAG – Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken verwacht dat het kabinet medio juli een definitief besluit neemt over het al dan niet uitstellen van het bezoek aan Zuid-Afrika van premier Lubbers, vice-premier Kok en hemzelf. De bewindsman zei dit gisteren tijdens een overleg met de vaste Kamercommissie voor Buitenlandse Zaken over de recente gebeurtenissen in Zuid-Afrika.

Mede bepalend voor het doorgaan van de reis zoals voorzien op 10 en 11 augustus, dan wel uitstel van het bezoek, kan zijn het hervatten van het democratiseringsoverleg en/of de instelling van onderzoekscommissies naar de toedracht en oorzaak van het oplaaiende geweld in Boipatong waar 39 doden vielen.

Het Afrikaans Nationaal Congres ANC heeft uit protest tegen de geweldadigheden in het zwarte woonoord besloten zich terug te trekken uit de Codesa-onderhandelingen over de toekomst van Zuid-Afrika.

Van den Broek is het met de meerderheid van de Kamer eens dat een bezoek van de drie Nederlandse bewindslieden onder de huidige omstandigheden niet zinvol zou zijn.

De minister van Buitenlandse Zaken sluit niet uit dat als de trip van het Nederlandse trio alsnog tot nader order wordt uitgesteld, hij alleen naar Zuid-Afrika afreist voor een werkbezoek.

Van den Broek stemde in met de wens van de Kamercommissie dat de Europese Gemeenschap, liefst al op de top dit weekeinde in Lissabon, streeft naar de instelling van een internationaal onderzoek naar het bloedbad in Boipatong. Openingen daartoe zijn er, temeer omdat de Zuidafrikaanse president De Klerk woensdag nog zijn medewerking aan zo'n onderzoek heeft toegezegd.

Gistermiddag werd in Boipatong een rouwdienst gehouden. Maandag worden de slachtoffers begraven. Het ANC heeft deze dag uitgeroepen tot een dag van nationale rouw en zijn sympathisanten wereldwijd opgeroepen wakes te houden voor de Zuidafrikaanse ambassades. Ook moeten de ANC-kantoren oproepen tot een boycot van Zuidafrikaanse produkten.

Hulp aan Afrika blijft ver achter bij hongersnood

NAIROBI – De voedselhulp kan geen gelijke tred houden met de steeds groter wordende hongersnood in Afrika. Veertig miljoen Afrikanen worden met de hongerdood bedreigd als zij geen hulp krijgen. Dit heeft de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) gemeld.

De toegezegde hulp dekt nog niet de helft van het voedsel dat nodig is om de periode tot de volgende oogst (in april 1993) te overbruggen. Als er geen verdere toezeggingen gedaan worden, dreigt er tegen het eind van het jaar een hongersnood, die in omvang te vergelijken is met die van 1984/1985, aldus de FAO.

In Somalië, waar een bloedige burgeroorlog woedt, stierven alleen al in de hoofdstad Mogadishu 100 kinderen per dag als gevolg van ondervoeding. Volgens de FAO lijden in Somalië 4,5 miljoen mensen honger, dat is meer dan de helft van de bevolking.

'Vliegende brigade' moet illegalen en misdaad in de gaten houden

Kamer keurt Schengen goed

Van de parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft gisteren het Verdrag van Schengen goedgekeurd. Dit verdrag regelt vooruitlopend op de Europese eenwording het vrije personen- en goederenverkeer in acht EG-landen, de Benelux, Frankrijk, Duitsland, Spanje, Portugal en Italië.

De stemverhouding was 123 voor en 23 tegen. Onder de tegenstemmers bevonden zich alle leden van de fracties van Groen Links, SGP, RPF, Centrum Democraten en 9 leden van de PvdA, onder wie Schengen-woordvoerder Van Traa, twee leden van D66, en Mateman van de CDA-fractie.

De Kamer heeft steeds grote moeite gehad met Schengen. Maar Schengen niet goedkeuren zou, zoals staatssecretaris Dankert (Europese Zaken) vorige week opmerkte, „slecht zijn voor het Europese eenwordingsproces en de positie van Nederland daarin". Een toch nog grote meerderheid is vooral voor dit argument gezwicht, zo bleek gisteren nog eens uit de stemverklaringen van de woordvoerders van PvdA, VVD en D66.

Het gebrekkige democratische gehalte van het intergouvernementale Schengen is steeds het mikpunt van kritiek geweest. Schengen is het resultaat van onderhandelingen tussen de betrokken regeringen, zonder dat de parlementen eraan te pas zijn gekomen.

De Kamer heeft dat enigszins gecorrigeerd door aanvaarding met algemene stemmen van een amendement van CDA en PvdA inzake parlementaire controle van de ontwerp-besluiten van het Uitvoerend Comité, het dagelijks bestuur van Schengen.

Het CDA dreigde tot op het laatste moment alsnog dwars te gaan liggen omdat het kabinet onvoldoende tegemoet was gekomen aan de uitdrukkelijke CDA-wens extra marechaussees in te zetten die als een soort 'vliegende brigade' in de grensregio's steekproefgewijs controles moeten uitoefenen. Daarbij gaat het vooral om het tegengaan van grensoverschrijdende criminaliteit en illegaal vreemdelingenverkeer van vooral Oosteuropeanen. Via een motie, die de steun kreeg van de VVD, werd het kabinet opgedragen nog dit jaar hieraan te voldoen.

Schengen, vernoemd naar het Luxemburgse plaatsje waar de onderhandelingen hebben plaatsgevonden, treedt in werking wanneer de vijf oorspronkelijke verdragslanden (Benelux, Frankrijk en Duitsland) het verdrag goedkeuren. Tot nu toe is het verdrag al goedkeurd door Frankrijk, Luxemburg, Spanje en Portugal. In Nederland moet de Eerste Kamer nog akkoord gaan met Schengen.

Bloem in ruil voor vrede



● *Temidden van alle oorlogsellende in Bosnië, duikt zo nu en dan een vertederend tafereeltje op.*

Zoals dit kleine Bosnische meisje, dat bij een bezoek aan een noodhospitaal in de hoofdstad Sarajevo, van de verpleegsters een bloem heeft gekregen. Als pleister op de wonde.

Foto: REUTER

Etiopië stevent af op nieuwe oorlog

ADDIS ABEBA – De dreiging van een nieuwe burgeroorlog in Etiopië is aanmerkelijk gegroeid nu in het oosten van het land troepen van het Oromo Bevrijdingsfront (OLF) opnieuw slaags zijn geraakt met het Etiopische Revolutionaire Democratische Volksfront (EPRDF). Woensdag vielen zeker zes doden en vijf gewonden toen een Landrover van het Volksfront op een mijn reed. De EG is samen met andere landen druk doende te bemiddelen om een escalatie van geweld te voorkomen.

„Wij zij zeer bezorgd over de recente ontwikkelingen en de snelle verslechtering van de veiligheidssituatie in het land en doen ons uiterste best om beide rivaliserende partijen nader tot elkaar te brengen", aldus een Westerse diplomaat in Addis Abeba.

Het EPRDF beschuldigt OLF-troepen ervan de wegen in het oosten, waarover zij zich hebben teruggetrokken, vol met mijnen te hebben gelegd en woensdag een poging te hebben ondernomen hoogspanningstransformatoren en een legerbasis op te blazen in Jijiga, 700 kilometer ten oosten van Addis Abeba. Bij de legerbasis werden vier OLF-manschappen gedood terwijl 28 Oromo-soldaten gevangen werden genomen. Drie van hen wisten te ontsnappen. Volgens het EPRDF heeft het OLF woensdag ook haar kantoor in Ambo opgeblazen, na eerst al het personeel te hebben geëvacueerd en de meubels te hebben verwijderd.

De hernieuwde strijd tussen de twee belangrijkste partijen binnen Etiopië's politieke spectrum komt nog geen twee dagen nadat het OLF uit de huidige interim-regering stapte en haar troepen opdracht gaf hun kampen te verlaten en wederom het veld in te gaan uit onvrede over het onrechtmatige optreden van het EPRDF.

President Meles Zenawi van het EPRDF heeft zijn troepen gemobiliseerd en opgedragen ervoor te zorgen dat alle belangrijke doorgangswegen in het land openblijven en het leven en de bezittingen van de bevolking worden beschermd.

Ondanks alle vijandelijkheden houden beide groeperingen de onderlinge communicatiekanalen open om naar een vreedzame oplossing te zoeken voor hun geschil.

Vrees voor uitbreken epidemieën in Sarajevo

Milosevic weigert erkenning Bosnië

SARAJEVO – De Servische president Slobodan Milosevic heeft een oproep van de EG-bemiddelaar Lord Carrington om de onafhankelijke republiek Bosnië-Hercegovina te erkennen van de hand gewezen. Dat heeft Carrington gisteren in Straatsburg gezegd na een ontmoeting met de Servische leider.

Op Carringtons dringende verzoek de belegering van de Bosnische hoofdstad Sarajevo te beëindigen, reageerde Milosevic met de opmerking dat zijn republiek niet bij de gevechten betrokken is. De Servische leider wees eveneens een EG-voorstel van de hand om in de toekomst besprekingen te voeren over de Servische provincie Kosovo, alwaar Albanezen onafhankelijkheid nastreven, aldus Carrington, die de besprekingen als „ontmoedigend" omschreef.

De EG-bemiddelaar had Milosevic, de Kroatische president Franjo Tudjman en de Bosnische president uitgenodigd voor besprekingen in een poging een einde te maken aan de oorlog in Bosnië.

Volgens Milosevic is de eventuele erkenning van Bosnië een zaak voor het nieuwe Joegoslavië, bestaande uit Servië en Montenegro. Milosevic ontkende Servische betrokkenheid in de oorlog in Bosnië en zei de uitkomst te willen afwachten van besprekingen die de strijdende partijen in Bosnië zouden gaan houden.

De Bosnische hoofdstad Sarajevo is in de nacht van woensdag op donderdag opnieuw het doelwit geweest van zware Servische mortierbeschietingen.

Radio Sarajevo berichtte dat met de stijgende zomertemperatuur het gevaar voor epidemieën onder de 300.000 inwoners van de stad, waar dode lichamen her en der in de straten liggen, aanzienlijk is gestegen.

Harde taal Rabin na moorden in Gazastrook

Verslagen Shamir weg uit Israëlische politiek

JERUZALEM – Premier Jitschak Shamir van Israël, wiens Likudpartij dinsdag een gevoelige nederlaag leed bij de parlementsverkiezingen, heeft gisteren aangekondigd dat hij „binnenkort" de politiek zal verlaten.

„Het moment is gekomen of zal weldra komen waarop ik mijn publieke functies neerleg", verklaarde de Likudleider voor de Israëlische radio. Hij zei er niet bij op welke datum hij zich uit de politiek denkt terug te trekken.

Behalve Shamir maakte ook minister van Defensie Moshe Arens gisteren bekend dat hij uit de politiek stapt. Arens, één van de leiders van de Likud, was minister van Defensie sinds juni 1990. Arens werd lange tijd beschouwd als de kroonprins van Shamir.

Arbeiderspartij-leider Jitschak Rabin heeft aangekondigd dat zijn toekomstige regering hard zal gaan optreden tegen „opruiers en moordenaars" in de bezette gebieden. Hij zei dat naar aanleiding van de moord, gisteren, op twee Israëlische burgers in de Gazastrook. Het leger is een grootscheepse zoekactie begonnen naar vier Palestijnen, die ervan worden verdacht de aanslag te hebben uitgevoerd.

Rabin, winnaar van de parlementsverkiezing van afgelopen dinsdag, noemde gisteravond de moorden „weerzinwekkend". De daders zouden de bedoeling hebben gehad het vredesproces schade te berokkenen.

Eveneens gisteren hebben Israëlische soldaten drie Palestijnen doodgeschoten in het dorpje Araba op de bezette Westelijke Jordaanoever. De drie waren lid van de Zwarte Panters, een groepering die aanslagen pleegt op mede-Palestijnen die van collaboratie met de Israëli's worden verdacht.

Toch nog meer aanhoudingen van mariniers

ROTTERDAM – Alle negentien mariniers, die maandagavond werden aangehouden na de bestorming van Perron Nul bij het Centraal Station in Rotterdam, zijn inmiddels weer in het dagelijks programma in de Van Ghent-kazerne opgenomen. Een woordvoerder van de marechaussee verwacht dat vandaag of morgen nog enkele andere mariniers die betrokken zijn geweest bij de poging om de junks te molesteren, zullen worden aangehouden en verhoord. Het is de bedoeling dat de Koninklijke Marechaussee nog deze week het onderzoek afrondt. De officier van Justitie voor Militaire Zaken in Arnhem beslist dan of hij overgaat tot strafvervolging.

Nederland betaalt 47 miljoen voor komst VN-bureau

DOOR MAARTEN PENNEWAARD

DEN HAAG – De Nederlandse overheid en de gemeente Den Haag hebben het nieuwe VN-bureau voor de vernietiging van chemische wapens faciliteiten ter waarde van 47 miljoen gulden aangeboden. Daarmee werd voorkomen dat de organisatie de Oostenrijkse hoofdstad Wenen als zetel zou kiezen. Het ministerie van Defensie legt van dat bedrag 35 miljoen op tafel, Economische Zaken betaalt 6 miljoen, evenals de gemeente Den Haag.

Oostenrijk had de organisatie voor de komende 99 jaar een 'kaal' kantoorpand aangeboden voor de somma van één schilling. Het aanbod van Nederland behelst gedurende de aanloopfase van het bureau een gratis kantoor en drie jaar gratis verblijf in een nieuw te bouwen kantoortoren (Peace Tower) bij het Centraal Station. Ook alle bijkomende kosten, zoals voor meubilair en energie, zijn voor rekening van Nederland.

Als het bureau op volle sterkte draait, biedt het naar verwachting werk aan 800 tot 1000 mensen. „Gelukkig is de mens slecht", grinnikt de Haagse wethouder van Financiën Constant Martini (PvdA). Bang, dat het wapenbureau Den Haag wegens gebrek aan werk na een aantal jaren weer zal verlaten, is hij allerminst. Immers: elke chemische fabriek kan in principe voor de aanmaak van gifgassen wapens worden gebruikt.

De Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPWC), zoals het bureau officieel heet, weet nog amper wat voor werk haar te wachten staat. De komende vijftien jaar zal de organisatie aan arbeidskosten zo'n 900 miljoen dollar kosten. De schattingen omtrent het aantal inspecties dat jaarlijks moet worden uitgevoerd, lopen uiteen van 25.000 tot 175.000.

Irak

Recent deden inspecteurs ervaring op met het opsporen en vernietigen van chemische wapens in Irak. Het land bleek goed voor 50.000 stuks munitie, geladen met mosterd- en zenuwgassen.

De inspecteurs troffen ook nog eens 75.000 stuks munitie aan, die met de gassen gevuld konden worden. Met de ontmanteling van alleen het Irakese arsenaal is al een periode van achttien maanden gemoeid.

Uit oogpunt van werkgelegenheid kijkt Martini daar tevreden naar. Een op volle toeren draaiend bureau met duizend medewerkers brengt ook veel afgeleide werkgelegenheid met zich mee. Volgens Martini is elke rechtstreekse baan goed voor twee indirecte arbeidsplaatsen. „Dat is een hard cijfer. Dat hebben we gemerkt toen de centrale directie van de PTT naar Groningen vertrok."

Martini zegt 'wat ranzig' te worden van de vraag wat het de gemeente nu precies kost om het bureau binnen te halen. De wethouder van Financiën, ook verantwoordelijk voor het Haagse begrotingstekort van 245 miljoen gulden, heeft het liever over het prestige dat de stad wint door de komst van de VN-organisatie.

Natuurlijk had Den Haag het voordeel dat het in chemische toxiologie gespecialiseerde Prins Mauritslaboratorium, onderdeel van TNO, in Rijswijk is gevestigd. En de vooraanstaande rol van Nederland bij de totstandkoming van het verdrag woog ook zwaar, evenals de aanwezigheid van het Internationale Gerechtshof. Maar het één schilling-aanbod van Wenen was toch ook het overwegen waard.

Fransman waarschijnlijk herkozen

Jacques Delors, het gezicht van Europa



● *JACQUES DELORS*
...wil af van de EG-bureaucratie...

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL – Voor de anti-EG-gezinde Britse pers is hij het symbool van de sluipende Brusselse greep naar de macht, de socialist die ongekroond Koning van Europa wil worden. Zijn partijgenoot Francois Mitterrand wees hem er echter ooit vanuit het presidentieel paleis op dat hij 'niet meer dan een ambtenaar', een 'fonctionnaire' is, ondergeschikt aan de regeringen in de twaalf hoofdsteden. Maar hoe men ook precies de positie van Jacques Delors als voorzitter van de Europese Commissie probeert te typeren, vast staat dat de 66-jarige Fransman de EG de afgelopen jaren door zware stormen heeft geloodst.

Zijn stuurmanskunst zal de komende twee jaar hard nodig zijn. Want de naam van Delors wordt weliswaar geassocieerd met alle feilen van de Brusselse Eurobureaucratie. Toch is hij één van de weinige Europese politici met genoeg doorzettingsvermogen, tact en visie, om de door Denemarken veroorzaakte crisis binnen de EG te bezweren.

Het is dan ook zo goed als zeker dat Delors komend weekeinde in Lissabon door de elf regeringsleiders en het Franse staatshoofd wordt gevraagd bij te tekenen als voorzitter van het dagelijks bestuur van de EG. Midden in een storm verandert men niet van stuurman.

Vaart

Het is een kleine, strak rechtoplopende man, met de statuur van 'monsieur Le President': een stoïcijnse, ijzige blik die soms wijkt voor een ondoorgrondelijke glimlach. Een doorzetter, die exact weet wat hij wil.

Deze ex-minister van Financiën en Economische Zaken maakte in 1985 de overstap van Parijs naar Brussel. Als nieuwe voorzitter van de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, rekende hij het tot zijn taak de scepsis over de EG, het Europessimisme, te verjagen. Delors slaagde met een reeks ambitieuze voorstellen.

Hij is 'mister 1992', het project de binnengrenzen op te heffen en goederen en personen onbelemmerd van het ene naar het andere EG-land te laten gaan. In een dik 'Witboek' stippelde hij pal na zijn aantreden in 280 voorstellen de koers naar 1992 uit. Maar Delors wees er in 1987 ook op dat een Europese vrijhandelszone alleen kan functioneren wanneer er genoeg geld is voor sociaal en regionaal beleid.

Delors ging verder. Een vrijhandelszone zonder gemeenschappelijke munt gaat aan het eigen succes ten onder. Een EG zonder coördinatie op terreinen als buitenlands beleid, defensie, sociaal beleid kan nooit de leider worden van het continent. Het waren de argumenten die leidden tot de Verdragen van Maastricht over de monetaire en politieke unie.

Zijn tactiek was telkens dezelfde. Aan de ene kant schilderde Jacques Delors een concreet perspectief, een koers voor Europa die logisch voortvloeide uit de samenwerking. En tegelijkertijd besefte hij dat de afzonderlijke regeringen de neiging hebben op de rem te trappen, zeker op momenten dat het economisch slecht gaat en de Oost-Westegenstelling als leidraad achter de Europese eenwording aan betekenis inboet.

In Maastricht leek die tactiek uitgewerkt. Delors heeft nooit onder stoelen of banken gestoken dat hij ongelukkig is met de ondoorzichtige Lubberiaanse compromissen, de verwaterde afspraken. De afwijzing door de Deense bevolking leek de door hem uitgestippelde koers af te breken.

Lissabon

Op de Top van Lissabon, vandaag en morgen, zal moeten blijken in hoeverre Delors de klap van Kopenhagen heeft opgevangen. Nu al heeft hij aan aantal van zijn plannen drastisch bijgesteld. Zo wilde de Commissie opnieuw de EG-begroting verhogen - dit keer met 50 miljard gulden (één derde) in vijf jaar. Van het geld zou het nieuwe buitenlands beleid van de EG kunnen worden betaald, plus de hulp die nodig is om de Zuidelijke lidstaten economisch klaar te maken voor de Monetaire Unie. De rijke EG-landen, waaronder Nederland, schreeuwden moord en brand over die gepeperde 'rekening van Maastricht'. Delors heeft dit weekeinde laten weten bereid te zijn de contributieverhoging de eerste twee jaar achterwege te laten, en vervolgens uit te smeren tot 1999.

Ook op een ander punt heeft de Commissie ingebonden. Delors zag dat met het beëindigen van de Koude Oorlog de EG een nieuwe rol kreeg, namelijk als haven van rust en vrijhandel op het continent. Daarom wilde hij na 'Maastricht' de deur openen naar landen die graag bij de EG willen komen.

In een rede dit voorjaar riep hij de twaalf EG-landen op zich voor te bereiden op een 'intellectuele en politieke schok' wanneer de wachtkamer van kandidaat-leden zou leegstromen: de EG-bureaucratie zou grondig gemoderniseerd moeten worden. De stroom speculaties die losbarstte, was ongekend. Delors zou het aantal van negen officiële voertalen van de EG willen terugbrengen. Hij zou willen breken met de regel dat elk land een lid voor het dagelijks bestuur levert. Hij zou de rol van kleine landen willen beperken, zodat het buitenlands beleid niet in handen kon komen van de wethouders van Liechtenstein, Luxemburg en Malta.

Die aankondiging werkte als een boemerang: de 'stille staatsgreep' was één van de redenen voor de Denen tegen 'Maastricht' te stemmen. Delors heeft zijn plannen ingeslikt. In Lissabon zal de deur naar die landen open worden gezet, maar de aangekondigde paleisrevolutie blijft uit.

Burgers

Het lijkt er zelfs op dat Delors de huidige crisis wil aangrijpen voor een andere paleisrevolutie. Anders dan zijn collega-commissarissen heeft de Fransman zich altijd laten kennen als iemand die de Brusselse overdaad aan regelzucht verafschuwt. Delors gelooft niet dat de Europese eenwording belichaamd wordt door een richtlijn over de standaardlengte van autogordels.

Het is juist die regelzucht die de laatste tijd onder vuur is komen te liggen. Het Euro-jargon, de abstracties, de Gemeenschap als 'ver van m'n bed-show' hebben bijgedragen aan de onverschilligheid onder de burgers. Delors pakte vorige week tegenover de ministers van Buitenlandse Zaken van de EG dan ook uit met een tirade tegen het schrikbeeld van de Europese 'superstaat'. „Brussel moet niet alles willen regelen. Wij zijn alleszins bereid een stap terug te doen", zei de voorzitter. Als altijd voelde hij feilloos aan wanneer het moment gekomen is even vaart te minderen om op koers te kunnen blijven.

Renato Constantino jr. over presidentschap Fidel Ramos:

'Er verandert niets op de Filippijnen'

DOOR MATH WIJNANDS

UTRECHT – „Er zal met de komst van de nieuwe president Fidel Ramos helemaal geen verandering plaatsvinden op de Filippijnen. Na de revolutie in 1986 (toen Corazon Aquino het bewind van dictator Ferdinand Marcos omver wierp, red.) verbeterde al niets. Wat kun je dan verwachten nu een handlanger van Aquino de macht overneemt?" Renato Constantino jr. heeft tijdens zijn rondreis door Europa weinig lovende woorden over voor de nieuwe leider van zijn land. De econoom Constantino jr. (47) is op de Filippijnen vooraanstaand schrijver en uitgever van politieke boeken en initiator van tal van organisaties op het gebied van mensenrechten, democratie en persvrijheid. „Ik vrees dat de situatie voor de armen nog slechter zal worden dan de afgelopen jaren", zegt Renato Constantino jr.

De gepensioneerde generaal Fidel Ramos (64) wordt dinsdag 30 juni in Manila geïnstalleerd als president. Na veertig dagen stemmen tellen, de verkiezingen vonden 11 mei plaats, kwam de opvolger en protégé van 'Cory' Aquino met 25 procent als eerste uit de bus.

Ramos is een vertegenwoordiger van het politiek establishment op de Filippijnen, het milieu van 'ons-kent-ons'. Hij waaide eigenlijk met alle winden mee. „Een lelijke draaikont. Een marionet van Marcos, die hem later in de rug stak," luidde een minder fraaie typering tijdens de verkiezingscampagne.

Fidel 'Eddie' Ramos begon direkt na de Tweede Wereldoorlog een opleiding aan de vermaarde Amerikaanse militaire academy West Point. Eerst vocht hij nog aan Amerikaanse zijde in Korea en Vietnam, waarna hij naar zijn geboorteland terugkeerde. Hij koos de zijde van dictator Ferdinand Marcos en was tijdens de staat van beleg van 1972 tot 1981 als hoofd van de politie verantwoordelijk voor honderden arrestaties en verdwijningen.

Toen in 1986 het tij keerde, sloeg de inmiddels tot opperbevelhebber gepromoveerde Ramos plotseling helemaal om. Hij steunde het revolutionaire bewind van de door Cory Aquino (de weduwe van de in 1983 vermoorde oppositieleider Benigno Aquino) aangevoerde 'gele volksbeweging' NPA en hielp mee zijn eerdere leider Marcos te verdrijven. Na de aanstelling van Aquino tot president verijdelde hij meerdere staatsgrepen. Aquino promoveerde hem als blijk van dankbaarheid tot minister van Defensie. Aan het einde van haar regeerperiode steunde ze Ramos' kandidatuur voor het hoogste ambt in het land.



● *Fidel Ramos (met bril) moet zich kort na het bekend worden van zijn verkiezing tot president van de Filippijnen een weg banen door een haag van journalisten. Of hij in staat is om de gigantische problemen in zijn land op te lossen, wordt sterk betwijfeld.* Foto: EPA

Bedrog

Hoe is het mogelijk dat iemand die zo duidelijk zijn eigen standpunten en vrienden verraadt toch een meerderheid achter zich krijgt? Renato Constantino jr.: „Een grote meerderheid is het niet, 25 procent ofwel een kwart van de bevolking. Zijn overwinning heeft alles te maken met de gang van zaken tijdens de verkiezingscampagne. Fidel Ramos had veel geld ter beschikking, omdat zijn steun en toeverlaat op dat moment nog zittende presidente was.

Het is geen toeval dat regeringssubsidies in de afgelopen maanden toestroomden naar groeperingen of sectoren waar Ramos steun zocht. Dat levert nu eenmaal stemmen op. Natuurlijk je reinste verkiezingsbedrog, maar juridisch kun je daar niets tegen beginnen.

Bovendien was het een smerige campagne, die gekenmerkt werd door veel geweld en bloedige aanslagen. Of er ook gesjoemeld is bij het tellen van de stemmen, weet ik niet. Ik heb wel mijn bedenkingen, maar ik ben vanuit mijn positie niet in staat dat aan te tonen. Maar is dat nog belangrijk als we praten over de bloedigste en meest gewelddadige verkiezingsstrijd in de geschiedenis van het land."

Constantino jr., de zoon van een internationaal bekende Filippijnse historicus en criticus, verwacht dus weinig tot niets van Ramos. „Ik kan niets ontdekken dat wijst op politieke vernieuwing of een drastische aanpak van de armoede. Alleen loze kreten waarmee hij zijn militaire en 'foute' achtergrond probeert te maskeren. 'De macht aan het volk', luidde zijn verkiezingsleus. Maar concrete stappen heb ik nog niet kunnen waarnemen." Geconfronteerd met deze week gedane beloften van Ramos, dat hij een regering zal vormen 'die openstaat voor allen, vooral voor de armen', begint Constantino te lachen: „Ik geloof hem niet meer. Dat zegt hij alleen maar voor zijn public relations."

Actieplan

Ramos wil de armoede bestrijden middels een actieplan van het Internationaal Monetair Fonds. Een plan dat ook andere ontwikkelingslanden opgelegd is en vaak op kritiek stuit. „Dat plan voorziet in een snelle afbetaling van de buitenlandse schulden in ruil voor ontwikkelingshulp. Maar daarmee bestrijd je de armoede in ons land niet. Het weinige geld dat er is, zul je moeten investeren in de ontwikkeling van het land. In een economische infrastructuur. Zodat we langzaam ons eigen geld kunnen gaan verdienen en niet meer afhankelijk blijven van buitenlandse hulp. Nu al gaat 40 procent van het bruto nationaal inkomen naar het buitenland. Er blijft veel te weinig over voor sociale en publieke projecten, waardoor het land onderontwikkeld blijft. Ramos maakt zich op deze wijze weliswaar geliefd in het buitenland. Maar hij begaat al direct in de beslissende fase een gigantische blunder."

Evenmin is Constantino jr. te spreken over de verdeling van het geld tussen arm en rijk. „Momenteel is het zo dat een arme familie 30 procent aan belastingen betaalt en een rijke familie 18 procent. Dat zegt toch genoeg."

De problemen op de 7100 eilanden die de Filippijnen vormen zijn gigantisch. De infrastructuur is slechter dan in Oost-Europa. Stroom- en watervoorzieningen vallen geregeld uit. Hoofdstad Manila heeft meer sloppenwijken en vuilnisbergen dan onder Marcos. Het onderwijs staat op een zeer laag niveau. Zeker de helft van de 70 miljoen Filippino's leeft onder de armoedegrens en twee van de drie gezin heeft niet genoeg te eten. „De Filippijnen staan anno 1992 op het niveau van Bangladesh", vat Renato Constantino jr. de misère in het land samen.

„Marcos heeft de Filippijnen geruïneerd, maar Corazon Aquino heeft het karwei afgemaakt", schreef een Filippijnse journalist cynisch. „Geen enkele regering was zo incompetent", meende de krant Malaya. Aquino's criticasters wijten het aan haar besluiteloosheid en gebrek aan visie. De presidente heeft een eenmalige kans laten schieten om de Filippijnen uit de problemen te helpen.

Want nog nooit heeft een politieke leider zoveel sympathie en steun genoten in zowel binnenals buitenland als Aquino aan het begin van haar regeerperiode. Maar omdat maatregelen tegen de corruptie, het geweld en machtsmisbruik door de rijke families uitbleven, verspeelde ze haar krediet. „En Ramos gaat op dezelfde wijze verder", weet Constantino nu al.

Oppositie

Dan zijn er nog de verzets- en rebellengroepen. De communistisch georiënteerde NDF is de grootste oppositiegroepering. „Ik denk dat ze Ramos serieuzer zullen benaderen dan Aquino. Hij is toch iets harder en daarom zal de oppositie misschien iets meer toegeven. Maar tot een verbroedering zie ik het voorlopig zeker niet komen. Hoewel de president zal proberen de vredesonderhandelingen met het NDF, onder Aquino gestaakt, opnieuw op te starten."

Van de weduwe van de voormalige dictator Marcos hoeft de president naar de mening van Constantino jr. niets te vrezen. „Ze heeft weliswaar twee miljoen aanhangers, maar haar invloed stelt niets meer voor. Ik verwacht ook geen staatsgreep van haar."

Uitweg

Of er voor de Filippijnen een uitweg is in de naaste toekomst? „Alleen als er heel veel aandacht wordt geschonken aan educatie en ontwikkeling van de bevolking. Zo verhoog je niet alleen de productiviteit en inkomsten, maar maak je ook democratische processen en naleving van de mensenrechten mogelijk. Ook dat laatste is van levensbelang voor de Filippino's", aldus Renato Constantino jr.

HEERLEN – Steeds minder werknemers van de overheid doen een beroep op een uitkering wegens arbeidsongeschiktheid. Dit blijkt uit cijfers van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP), de keuringsinstantie bij de overheid.

Bij het ABP zijn in de eerste vijf maanden van dit jaar zevenhonderd aanvragen minder om keuringen op arbeidsongeschiktheid binnengekomen dan in dezelfde periode vorig jaar. Dit komt neer op een daling van 14,3 procent, nadat in de tweede helft van vorig jaar al een daling van 5 procent werd geconstateerd, aldus het ABP.

Cijfers van ABP tonen aan:

Arbeidsongeschikten bij overheid dalen

Ook het aantal aanvragen voor een invaliditeitspensioen daalde in de eerste vijf maanden met 19 procent en het aantal herplaatsingstoelagen met 7 procent. Uit die cijfers kan worden afgeleid dat steeds minder ambtenaren volledig worden afgekeurd. Het aantal herplaatsingen van gedeeltelijk arbeidsongeschikten neemt naar verhouding toe. Op jaarbasis betekent het teruglopen van het aantal aanvragen een besparing ongeveer 500 miljoen gulden. De hoogte van de toekomstige uitkeringslasten zijn echter moeilijk te voorspellen, aldus het ABP. De daling die nu is ingezet, wordt toegeschreven aan het pakket van maatregelen dat het ministerie van binnenlandse zaken samen met het ABP heeft getroffen. Vergrijzing, het beperken van de vut en inkrimping bij de overheid zouden kunnen leiden tot een nieuwe stijging van ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid.

Daar staat tegenover dat de intensievere begeleiding van zieke werknemers nog niet bij alle ministeries is ingevoerd en het proces van verandering van het ABP van 'uitkeringsfabriek' naar 'begeleidingsdienst' nog niet is afgerond. Pas in augustus wordt de bedrijfsgezondheidszorg ingevoerd in het onderwijs.

Banenpools voor werklozen in aspergevelden

Personeelsproblemen in tuinbouw snel voorbij

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Over enkele jaren moeten tuinders in het Westland, bollenkwekers in Noord-Holland en Friesland en aspergetrekkers in Brabant en Limburg geen personeelsproblemen meer hebben. Langdurig werklozen uit de regio's zullen worden ingezet en er zullen regionale banenpools komen. Verder moeten er afspraken komen om pieken tijdens de oogst op te vangen. Regionaal zullen tuinders worden geholpen hun personeelsproblemen in kaart te brengen en op te lossen.

Dit kan alleen gebeuren als het kabinet en alle bij de werkgelegenheid in de tuinbouwsector betrokken organisaties voor 13 oktober instemmen met een groot aantal voorstellen van de Commissie Personeelsvoorziening Tuinbouw. Minister De Vries van sociale zaken en werkgelegenheid, die het rapport over de problemen in de tuinbouw kreeg aangeboden, liet zich in eerste instantie positief uit over de mogelijkheden die worden opgesomd.

Nadruk ligt op de coördinatie van alle bij de tuinbouw betrokken partijen in de tuinbouwgebieden. De Vries zegde toe te zullen bekijken of er mogelijkheden zijn om vrijstellng van sociale premies te verlenen aan werklozen in de binnensteden als ze in het hoogseizoen tijdelijk bij een tuinder gaan werken. „De binnenstad van Den Haag moet dichterbij komen dan de binnenstad van Warschau", zei De Vries doelend op de graagte waarmee bollenkwekers in het hoogzeizoen Polen willen aantrekken.

Akkoord

Mochten alle instanties en kabinet zich voor 13 oktober bereid verklaren de aanbevelingen uit het rapport op te volgen en uit te voeren, dan bestaat er volgens de Commissie Personeelsvoorziening Tuinbouw vanaf dat moment een Landelijk Tuinbouwakkoord. Volgens de commissie bestaat de oplossing van het werknemersvraagstuk in de tuinbouw alleen uit een regionaal gecoördineerde aanpak van alle bij de sector betrokken instanties. Dit kan slechts slagen door het opzetten van sectorale instellingen in tuinbouwgebieden. Die instellingen kunnen voor tuinders personeel werven, selecteren en arbeidspools opzetten.

Verlies van Medicopharma in 1992 naar 100 miljoen

ZAANDAM – De gefailleerde producent van en groothandel in medicijnen Medicopharma is vorig jaar op een verlies uitgekomen van f 203 miljoen, zo hebben de curatoren berekend. Ook in 1992 zal er nog een verlies ontstaan, waardoor er een negatief eigen vermogen zal ontstaan van naar schatting f 100 miljoen.

Nu de afwikkeling van de boedel van Medicopharma in de eindfase is gekomen hebben de curatoren ook een onderzoek laten verrichten naar de oorzaken van de snelle ondergang van de onderneming. Een rapport van de accountantsfirma KPMG over dit onderwerp is nu naar onder meer de vertrokken algemeen directeur Fontein gegaan.

Als er sprake is van echte verantwoordelijken, zullen de curatoren niet schromen een aansprakelijkheidsprocedure te beginnen.

Dit bleek donderdag tijdens een informatieve aandeelhoudersvergadering.

OESO in rapport over wereldeconomie:

'Stijging van lonen in Nederland bescheiden'

PARIJS (ANP) - De loonstijging met 4,25 procent in 1992 in Nederland is 'een bescheiden toeneming' ten opzichte van de geldontwaarding van 1991. Dat schrijft de Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) in het hoofdstuk over Nederland in haar gisteren gepubliceerde halfjaarlijkse rapport. De inflatie bedroeg volgens de OESO in 1991 3,3 procent.

De constatering dat de loonstijging bescheiden is, komt niet overeen met de recentelijk geuite commentaren van het Centraal Planbureau (CPB), waarvan de boodschap steevast is dat de loonstijgingen zorgen baren, vooral omdat ze de werkgelegenheid schaden. De OESO-deskundigen baseren zich op gegevens die hun vanuit Nederland door het CPB zijn verstrekt, al bestaan er definitieverschillen.

Bescheiden loonstijgingen in het verleden maken het volgens de OESO-economen voor ons land mogelijk om meer te profiteren van de groei van de wereldhandel in 1993. Het overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans gaat dan in de richting van de 30 miljard gulden.

De OESO is verder somber over de binnenlandse vraag in ons land. De bescheiden groei van 0,4 procent dit jaar en 1,2 procent volgend jaar kon wel eens de laagste in het OESO-gebied zijn.

In grote lijnen stemmen de OESO-bevindingen overeen met die van het CPB, dat overigens deze week de nieuwste cijfers aan het kabinet presenteert. De cijfers spelen een rol bij de begrotingsbesprekingen die binnenkort beginnen. CPB en OESO constateren beide dat de economische groei dit jaar verder afneemt (maar volgens het planbureau weer wat hoger uitkomt dan dit voorjaar nog verwacht), en volgend jaar maar bescheiden toeneemt.

Bovendien staat in het rapport dat de 24 industrielanden van de OESO structurele maatregelen moeten nemen om voor de langere termijn de economische prestaties te verbeteren en de werkloosheid te verminderen. Als voorbeeld van structureel beleid noemt het rapport onder meer het in evenwicht brengen van de overheidsuitgaven en -inkomsten.

Chinese order voor Fokker



● *Hoge Chinese belangstelling in de werkplaats van vliegtuigfabrikant Fokker waar de Fokker-100 gemaakt wordt. Directeur Verkoop Azië van Fokker, F. van der Jagt (midden), leidt Gu Yongjiang, de Chinese vice-minister van buitenlandse economische betrekkingen, rond. Yongjiang is delegatieleider van een handelsmissie, die een contract met Fokker heeft afgesloten over de levering van vliegtuigonderdelen. De order is onder meer een gevolg van de weigering door Nederland om onderzeeërs aan Taiwan te leveren.* Foto: ANP

Overleg Boekhuis mislukt

CULEMBORG – Informeel overleg tussen de directie van het Centraal Boekhuis en de vakbonden heeft gisteren niets opgeleverd. Bij het Culemborgse distributiecentrum van boeken wordt sinds dinsdag gestaakt. De bonden hadden gisteren 289 stakers geregistreerd.

De directie en de bonden zijn het niet eens over de nieuwe cao. De werknemersorganisaties willen dat de eigen cao van het Centraal Boekhuis in stand blijft. De directie wil de werknemers onderbrengen bij de cao voor het beroepsgoederenvervoer.

Volgens de vakbonden leidt dat tot een inkomensachteruitgang van 8 tot 10 procent.

De directie bleef ook in het informeel overleg van gisteren bij haar voornemen, aldus bestuurder H. Vellenga van de Dienstenbond FNV.

In het informele gesprek is volgens hem geen enkele ruimte geboden. De staking zal dan ook voor onbepaalde tijd worden voortgezet.

Gasprijs alsnog omhoog

ARNHEM – De aangekondigde verlaging van de aardgasprijs met 3,6 cent per kubieke meter per 1 juli (wegens de daling van de notering van gasolie, waaraan het aardgastarief is gekoppeld) wordt volledig teniet gedaan door de invoering van de nieuwe verbruiksbelasting met milieuoogmerk op brandstoffen.

De verbruiksbelasting vervangt bestaande milieuheffingen. De koepel van de energiedistributiebedrijven, de Vegin, raamt dat deze nieuwe belasting per 1 juli een doorsnee gezin met een jaarverbruik van 2.300 kubieke meter gas en 3.000 kilowattuur elektriciteit dit jaar nog gemiddeld 40 gulden extra zal kosten (36 gulden voor gas en 3,50 gulden aan elektriciteit). Dat is nog exclusief btw. Het wetsvoorstel voor de verbruiksbelasting is deze week met steun van CDA en PvdA aangenomen door de Eerste Kamer.

munt uit

● Borsje & Buijsman

Het Heerlens bedrijf Installatie Techniek Bitter bv (ITB) heeft zichzelf net op tijd losgeweekt van de verliesgevende Rotterdamse onderneming Borsje & Buijsman, die in surséance van betaling verkeert. Dat bevestigde gisteren directeur P. Steegmans van ITB. Op 18 juni heeft hij de aandelen ITB teruggekocht van Borsje & Buijsman.

De samenwerking was in oktober vorig jaar ingegaan. Volgens directeur Steegmans was de voornaamste reden om de banden met Borsje & Buijsman te verbreken de slechte financiële situatie van het Rotterdamse bedrijf. Bij ITB werken 40 mensen. Het Heerlense bedrijf heeft filialen in Leverkusen en Maasmechelen.

● Luchtvracht

De luchtvrachtindustrie houdt dit jaar rekening met een lichte terugval van de omzet in de totale branche. Dit is een gevolg van de verwachte tijdelijke stagnatie in de economie. Hier staat echter een verwachte groei voor 1993 en volgende jaren tegenover. Dat staat in het jaarverslag over 1991 van de Air Transport Association of The Netherlands (ATAN), de belangenbehartiger van de Nederlandse luchtvrachtindustrie.

● Groei

De Amerikaanse economie is in het eerste kwartaal van dit jaar iets sterker gegroeid dan in eerste instantie is opgegeven. De toeneming van het bruto binnenlands produkt (bbp) is herzien van 2,4 tot 2,7 procent op jaarbasis, zo heeft het ministerie van Handel gisteren bekendgemaakt. Dat is de sterkste groei sinds de 3,9 procent van het vierde kwartaal van 1988.

● Drogisten

De Drogisten-Associatie (DA) in Zeist heeft in 1991 een winst behaald van f 172.000 tegen f 663.000 in 1990. Onderzoeks- en aanloopkosten voor de nieuwe organisatie met de drogisten-groothandel DynAdro en de detailhandels-dienstenorganisatie DynAretail hebben het resultaat gedrukt. Dit blijkt uit het jaarverslag van de coöperatie over 1991. Met 1043 aangesloten zelfstandige drogisterijen heeft DA in 1991 een omzet behaald van meer dan f 1 miljard. De gemiddelde omzet per winkel steeg met 7,5 procent. De stijging van de omzet vond met name plaats door een belangrijk meer dan gemiddelde groei van de grotere DA-zaken.

beurs

Kalm

AMSTERDAM – Het wil maar niet 'echt wild' worden op de Amsterdamse effectenbeurs. Donderdag was het opnieuw rustig. In de loop van de ochtend kropen de koersen omhoog, in navolging van de buitenlandse beurzen, maar tegen het slot van de handel moest toch weer terrein worden prijsgegeven.

Het aantal hoger en lager gesloten fondsen hield elkaar ongeveer in evenwicht. De stemmingsindex sprokkelde er 0,1 punt bij op 124,7 en de EOE-index won ongeveer één punt op 305,09. De koersindex kreeg er 0,6 punt bij op 207,40.

De omzet in aandelen was met f 466 miljoen opnieuw uiterst bescheiden. In totaal werd er voor f 1,37 miljard verhandeld.

De handel in Amsterdam was vooruitgelopen op een hogere opening in New York. Daar bleek dat de hogere koersen voor bijvoorbeeld Koninklijke Olie en Unilever niet geheel werden overgenomen, zodat Amsterdam toch weer een stapje terug moest. Dat stapje terug werd gedaan terwijl de beurzen in Londen en New York hogere koersen lieten zien. Unilever wist uiteindelijk f 1,40 op te stomen naar f 186,90 en Koninklijke Olie won twee kwartjes op f 152,90. Philips veroverde vijf dubbeltjes op f 31,10.

Ahold toonde zich gevoelig voor de anderhalve cent lagere dollarkoers en verloor f 1,10 op f 83,50. Raambekleder Hunter-Douglas moest fors bloeden en leverde van de biedkoers van woensdag f 5 in op f 61,70.

Pakhoed verloor f 1,70 op f 41,30. Aan de winnaarskant boerde Hoogovens goed met een winst van f 1,70 op f 54. Bührmann-Tetterode voegde negen dubbeltjes toe op f 49,60.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,70	43,10f
ABN Amro A.in F.	80,10	80,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,30	179,30
Aegon	60,40	60,90
Ahold	84,60	83,50
Akzo	149,00	148,90
Alrenta	196,30	196,30
Amev cert.	52,90	52,90
Bols cert.	45,10	46,00
Bührm.Tet. c.	48,50	49,60
CSM cert.	95,00	93,00e
DAF	23,00	22,50
Dordtsche Petr.	140,70	141,10
DSM	110,60	111,10
Elsevier cert.	109,40	109,70
Fokker cert.	31,90	32,10
Gist-Broc. cert.	37,80	38,00
Heineken	167,70	168,20
Hoogovens nrc	52,30	54,00
Hunter Douglas	64,50	61,70
Int.Müller	68,30	68,00
Int.Ned.Gr. c.	48,30	48,60
KLM	37,10	37,00
Kon. KNP	48,30	49,00
Kon. Olie	152,40	152,90
Nedlloyd	53,60	54,50
Océ-v.d.Gr.	70,60	70,40
Pakhoed cert.	43,00	41,30
Philips	30,60	31,10
Polygram	49,50	49,30
Robeco	93,50	93,70
Rodamco	48,90	48,80
Rolinco	92,00	92,30
Rorento	73,40	73,50
Stork	43,80	43,80
Unilever cert.	185,60	186,90
Van Ommeren nrc	40,40	40,50
Ver.Bezit VNU	85,30	85,30
Wessanen cert.	90,70	89,90
Wolters-Kluwer	73,00	72,90

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 43,10 (43,10)
Kon.Olie 151,70-153,00 (152,90)
Philips 31,10 (31,10)
Unilever 186,50-186,90 (186,90)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	52,30	52,30
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,24
ACF-Holding c.	33,70	34,20
Ahrend Groep c.	138,00	138,00
Asd Options Tr.	8,60	8,50
Asd. Rubber	3,70d	3,70
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	136,00	134,00a
Athlon Groep	49,00	49,00
Athlon Groep nrc	46,00	46,50
Aut.Ind.R'dam	81,00	81,00
BAM Groep	81,00	81,00
Batenburg	154,00	154,00a
Beers	126,00	126,00
Begemann Groep	120,00	120,30
Belindo	300,00	300,00
Berkel's Patent	0,80	0,78
Blydenst.-Will.	37,00	36,70
Boer De, Kon.	245,00	245,00
Boer De Winkelb.	63,60	63,00
Borsumy Wehry	57,50	57,00
Boskalis Westm.	22,20	22,00
Boskalis pref.	22,40	22,30
Braat Beheer	31,00	31,00
Breevast	8,00	8,00
Burgman-Heybroek	2650,00a	2650,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1192,00	1192,00
Cindu Intern.	140,00	140,00f
Claimindo	285,00	285,00
Content Beheer	22,60	22,70
Credit LBN	27,80	28,10
Crown v.G. cert.	126,00	125,80
CSM	95,50	93,50
DAF cert.	17,10	17,10
Delft Instrum.	23,40	23,10
Desseaux	43,10	43,10
Dorp-Groep	42,50	42,50a
Draka Holding	25,20	25,00
Econosto	27,00	27,20
EMBA	218,00	218,00
Eriks Holding	81,40	81,00
Flexovit Int.	59,00a	55,00a
Frans Maas cert.	79,00	79,50
Fugro McClelland	35,50	36,20
Gamma Holding	108,00	107,20
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	29,90	30,20
Geveke	35,00	35,00
Giessen-de N.	102,50	102,50
Goudsmit	37,00	36,50
Grolsch	219,00	219,00
GTI-Holding	223,80	223,50
Hagemeyer	132,50	133,20
HAL Trust B	14,30	14,00
HAL Trust Unit	14,30	14,00
HBG	210,00	210,00
Heineken Hold.	151,00	151,80
Hes Beheer c	45,20	45,00
Hoek's Mach.	62,00	61,50
Holl.Sea S.	0,51	0,52
Holl. Kloos	420,00	422,00
Hoop Eff.bank	6,70	6,70
Hunter D.pref.	2,15	–
IHC Caland	72,00	71,70
Kas-Associatie	31,00	30,50
Kempen & Co	8,40	8,40
Klene Holding	112,50	112,50
Kondor Wessels	31,70	31,70
KBB	79,50	79,30
Kon. Sphinx	53,80	53,50
Koppelpoort	320,00	320,00a
Krasnapolsky	242,00	242,00
Landré & Gl.	48,30	47,80
Macintosh	36,00	35,70
Maxwell Petr.	123,00	123,00
Moeara Enim	1230,00	1230,00
M.Enim OB-cert.	16000,00	16000,00
Moolen Holding	32,80	32,20
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,90	4,90
Naeff	525,00	–
NAGRON	56,30	56,30
NIB	595,00	592,00
NBM-Amstelland	9,40	9,30
NEDAP	343,00	338,50
NKF Holding	174,00	174,10
Ned.Part.Mij	50,40	50,50
Ned.Springst.	7000,00	7000,00
Norit	22,00e	21,80
Nutricia GB	146,70	145,70
Nutricia VB	158,00	156,50
Nijv.-Ten Cate	111,20	110,70
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	71,20	71,20
OTRA	342,00	342,00
Palthe	53,00	53,00
Pirelli Tyre	26,10	26,00
Polynorm	170,20	170,00
Porcel. Fles	141,00	141,00
Randstad	45,70	45,80
Ravast	26,90	26,90
Reesink	75,30	75,30
Samas Groep	39,00	39,00
Sarakreek	13,10	13,20
Schuitema	1640,00	1640,00
Schuttersveld	56,00	56,00
Smit Intern.	36,50	37,00
St.Bankiers c.	14,90	14,90
Stad Rotterdam c	43,30	43,30
Telegraaf De	86,00	86,20
Textielgr.Twente	89,00	87,00
Tulip Computers	19,10	19,30
Tw.Kabel Holding	129,50	129,50
Ubbink	73,00	73,00
Union	80,00	79,80
Un.Dutch Group	2,10	1,90
Vereenigde Glas	507,00	507,00a
Verto cert.	30,00	29,30
Volker Stevin	61,50	61,00
Volmac	23,60	23,40
Vredestein	18,50	18,50
VRG-Groep	44,30	44,30
Wegener	65,40	65,20
West Invest F.	11,30	11,30
West Inv.F. wb	106,80	105,00a
Wolters Kluwer	293,00	295,00b
Wyers	28,80	28,80

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	78,00	79,00
ABN Amro Albefo	48,70	48,60
ABN Amro Amer.F.	64,50	64,10
ABN Amro Eur. F.	75,70	76,20
ABN Amro Far EF.	47,20	47,60
ABN Amro Liq.Gf.	164,50	164,50
ABN Amro Neth.F.	88,40	88,10
Aegon Aandelenf.	33,60	33,60
Aegon Spaarplus	4,90e	4,90
Aldollar BF $	26,90	26,90
Alg.Fondsenbez.	230,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	65,00	64,50
Amvabel	77,50	77,00
Asian Tigers F.	66,50	66,70
Asian Select. F.	62,90	63,00
Austro Hung. F.	4,75	4,75
Beleg.f. Ned.	65,00	64,70
Bemco RentSel.	56,20	56,20
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	112,70	113,00
CLN Obl.Waardef.	116,00	115,70
Delta Lloyd Inv.	30,40	30,20
DP America Gr.F.	31,80	31,80
Dp Energy Res.	45,60	–
EGF Investm.	132,00	132,00
EMF Rentefonds	71,20	71,30
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	46,40	46,40
Esmeralda part.	32,90	33,00
Eur.Ass. Trust	6,90	6,80
EMS Growth Fund	105,60	105,70
EMS Income Fund	105,50	105,50
EMS Offsh. Fund	106,20	106,20
EOE Index Fnd	331,00	329,00
Euro Growth Fund	49,00	48,60
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	55,00	55,00
Gim Global	50,50	50,50
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	74,70	74,70
Holl. Eur. Fund	49,80	49,80
Holl. Obl.Fonds	126,40	126,40
Holl. Pac. Fund	91,00	91,00
Holl. Sel.Fonds	86,00	85,80
Innovest	52,60	52,60
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	26,50	26,60
Intereffekt wt	55,00	55,30
Investa part.	73,20	73,20
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	146,30	146,40
Japan Fund	17,10	17,10
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,40	8,50
Mees Obl.Div.F.	112,30	112,10
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,20	11,20
Mondibel	77,70	77,70
Nat.Res.Fund	62,00	61,50
Nedufo A	113,00	114,00
Nedufo B	114,50	115,50
NMB Dutch Fund	45,80	45,50
NMB Geldmarkt F.	55,41	55,42
NMB Global Fund	46,00	46,00
NMB Oblig.F.	36,90	36,90
NMB Spaard.F.	102,25	102,27
NMB Rentegr. F.	119,70	119,70
NMB Vast Goed F.	35,00	35,00
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,45	0,50
Obam, Belegg.	249,50	248,50
OAMF Rentefonds	11,65	11,65
Orange Fund	22,10	22,10
Pac.Dimensions	87,00	87,50
Pac.Prop.Sec.F.	28,00	28,40
Pierson Rente	115,00	115,00
Postb.Aand.f.	50,90	50,90
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,20	55,20
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,30	153,30
Rentotaal NV	35,70	35,80
RG America F.	101,50	101,30
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	100,20	99,60
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	92,50	93,00
RG SP Groen	54,80	54,90
RG SP Blauw	51,30	51,30
RG SP Geel	47,60	47,60
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	76,00	76,00
Schrod.Int.Pr.F	28,30	28,30
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq Grf.	184,00	184,00
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	170,00	–
Trans Eur.Fund	81,00	81,00
Transpac.F.Yen	250,00	260,00
Uni-Invest	16,50	17,00
Unico Inv.Fund	79,20	79,40
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,00	63,00
Vast Ned	101,40	100,90
VIB NV	53,50	53,00
VSB Mix Fund	50,80	50,60
VSB Obl.Gr.f.	101,50	101,50
VSB Rente Fonds	105,60	105,60
WBO Intern.	65,10	65,30
Wereldhave NV	110,50	110,50
Yen Value Fund	75,00	74,20
ZOM Florida F.$	35,00	34,90

Parallelmarkt

Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,50	108,50
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,40	40,10
Besouw Van cert.	45,40	45,40
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	95,00	94,90
Comm.Obl.F.2	99,70	99,70
Comm.Obl.F.3	95,20	95,20
De Drie Electr.	13,10	13,10
Delta Ll.Dollarf.	64,30	64,10
Delta Lloyd ECU	59,00	59,00
Delta Lloyd Mix	61,00	60,90
Delta Lloyd Rent	55,30	55,30
Delta Lloyd Vast	52,50	52,50
Dico Intern.	82,50	80,50a
DOCdata	7,10	7,00
Dutch Take Ov.T.	43,60	43,80
Ehco-KLM Kleding	42,30	42,30
E&L Belegg.1	70,80	70,50
E&L Belegg.2	73,10	73,00
E&L Belegg.3	107,60	107,60
E&L Belegg.4	75,10	75,00
E&L Kap.Rente F.	106,20	106,20
Free Record Shop	23,20	23,40
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	65,50	66,20
German City Est.	35,60	35,20
Gouda Vuurvast	70,80	70,80
Groenendijk	36,00	36,50
Grontmij	52,00	52,00
HCA Holding	48,60	48,30
Helvoet Holding	37,60	37,60
Homburg cert.	0,45	0,42
Inter/View Eur.	3,60	3,60
Kühne+Heitz	38,10	38,60
LCI Comput.Gr.	3,70	3,60
Melle, van nrc	47,00	48,30
Nedcon Groep	57,20	57,20
Nedschroef	84,60	84,60
Neways Elec.	8,40	8,00
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,20	5,30
Simac Techniek	14,40	14,50
Sligro Beheer	54,80	55,00
Suez Gr.Fund	51,40	51,40
VHS Onr. Goed	1,10	1,05
Vilenzo Int.	28,80	27,60
Welna	326,00	321,00
Wereldhave	4,10	–
Weweler	44,00	44,00

Wall Street

allied signal	53 1/8	53 1/4
amer.brands	45 3/8	45 1/8
amer.tel.tel	41 3/4	41 1/2
amoco corp	48 3/8	47 3/4
asarco inc.	29	29 1/4
bethl. steel	15 1/4	15
boeing co	41 1/8	40 1/2
can.pacific	14 7/8	15 1/8
chevron	68 5/8	67 3/4
chiquita	17 5/8	17 1/4
chrysler	20 3/4	20 1/8
citicorp	20 3/8	20 1/2
cons.edison	27 7/8	27 7/8
digit.equipm.	35 3/4	35
dupont nemours	50 5/8	51
eastman kodak	39 1/4	39 1/4
exxon corp	61 3/4	61 3/8
ford motor	46 1/4	45 1/2
gen. electric	76 3/8	77 1/4
gen. motors	43 5/8	42 7/8
goodyear	66 1/4	67
hewlett-pack.	69 1/4	69 1/4
int. bus.mach.	97 5/8	97 1/8
int. tel.tel.	63	64
klm airlines	21	21 1/4
mcdonnell	36 3/4	36 7/8
merck co.	48	47 7/8
mobil oil	62 5/8	61 7/8
penn central	20 1/2	20 1/2
philips	17 1/2	17 3/4
primerica	37 3/8	37 1/4
royal dutch	87 1/2	87 3/8
sears roebuck	39 3/4	39 5/8
sfe-south.pac.	12	12 1/8
texaco inc.	62 7/8	61 3/8
united techn.	50 5/8	51
westinghouse	17	17 1/8
whitman corp	12 3/4	13
woolworth	27 1/8	26 7/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,680	1,800
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,390	1,510
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,05	34,80
griekse dr. (100)	0,83	1,03
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	134,00	140,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,74	16,24
port.escudo (100)	1,27	1,45
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse lira (100)	0,0210	0,0310
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	123,00	126,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,73815-1,74065
antill.gulden	0,9570-0,9870
austr.dollar	1,3022-1,3122
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1,45625-1,45875
deense kroon (100)	29,290-29,340
duitse mark (100)	112,6500-112,7000
engelse pond	3,2830-3,2880
franse frank (100)	33,435-33,485
griekse dr. (100)	0,8770-0,9770
hongk.dollar (100)	22,1750-22,4250
ierse pond	3,0005-3,0105
ital.lire (10.000)	14,870-14,920
jap.yen (10.000)	137,615-137,715
nwzeel.dollar (100)	0,9438-0,9538
noorse kroon (100)	28,780-28,830
oostenr.sch. (100)	16,0030-16,0130
port. escudos (100)	1,3370-1,3770
spaanse pes. (100)	1,7840-1,7940
surin.gulden	0,9545-0,9945
zweedse kr. (100)	31,170-31,220
zwits.frank (100)	124,710-124,760
e.c.u.	2,3070-2,3120

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	206,80	207,40
id excl.kon.olie	198,80	199,50
internationals	210,40	211,40
lokale ondernem.	204,70	204,90
id financieel	137,90	138,80
id niet-financ.	268,90	268,50
CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	302,60	303,60
id excl.kon.olie	274,30	275,20
internationals	320,40	322,00
lokale ondernem.	282,70	283,00
id financieel	211,30	212,60
id niet-financ.	349,70	349,20
CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	124,60	124,70
internation	137,10	138,70
lokaal	122,30	122,10
fin.instell	121,10	121,80
niet-financ	122,30	122,00
industrie132,80	132,70	
transp/opsl	126,40	125,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,910-19,510, vorige 19,170-19,770, bewerkt 21,110 laten, vorige 21,370 laten.
Zilver onbewerkt 190-260, vorige 190-260, bewerkt 300 laten, vorige 300 laten.

Dow Jones

Industrie 3.284,02 -6,68

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c j95	45,00	161	3,20	3,30
ah	p jul	85,00	153	1,20	2,00
akzo	c jul	150,00	169	2,80	2,40
d/fl	c jul	175,00	177	2,10	1,50
d/fl	c sep	185,00	135	1,10	1,00
d/fl	p dec	175,00	135	3,00	4,00
dsm	c okt	110,00	175	3,50	3,80
dsm	p jul	110,00	320	1,30	1,00
dsm	p jan	110,00	257	3,80	3,50
eoe	c jul	305,00	685	4,40a	4,60b
eoe	c jul	310,00	223	2,00	2,20
eoe	c jul	315,00	157	0,90	0,90
eoe	c aug	310,00	289	4,50	4,80a
eoe	p jul	290,00	369	0,70	0,60
eoe	p jul	300,00	308	1,80	1,50
eoe	p jul	305,00	143	3,30	2,80
eoe	p jul	310,00	439	6,00	5,30
eoe	p jul	315,00	159	9,80	9,00
eoe	p aug	305,00	475	4,50	4,30
eoe	p aug	310,00	138	6,50	6,00
eoe	p n94	290,00	236	11,00	10,80
hoog	c jul	55,00	594	0,60	1,00
hoog	p jul	50,00	228	0,80	0,40a
hoog	p jul	55,00	138	3,20	2,30
ing	c j95	47,50	150	6,30a	6,30
ing	p j95	47,50	144	3,20a	3,00
klm	c okt	40,00	1047	1,00	0,90
klm	p okt	35,00	1020	1,20a	1,30
nedl	c jul	50,00	300	4,30a	5,20
nedl	c jul	55,00	332	1,10	1,50
nedl	p jul	55,00	257	2,40	1,80a
phil	c jul	30,00	155	1,40	1,50
phil	c jul	32,50	331	0,40	0,30
phil	c okt	30,00	256	2,70	2,70
phil	c okt	32,50	235	1,40	1,40
phil	c okt	35,00	205	0,70	0,70
phil	c jan	35,00	548	1,40	1,30
phil	c o93	30,00	697	5,60	5,60
phil	p okt	27,50	184	0,50	0,50
phil	p okt	30,00	394	1,20	1,00
phil	p jan	30,00	737	1,60	1,30
phil	p o94	45,00	206	14,10b	14,00
phil	p o96	35,00	549	5,30	4,90
polyg	c aug	50,00	225	1,70	1,20
olie	c jul	155,00	624	1,50	1,50
olie	c jul	160,00	224	0,40	0,50
olie	p jul	150,00	1002	0,80	0,60
top5	p jul	580,00	178	9,00	6,60
unil	c jul	185,00	288	3,50b	4,60a
unil	c jul	190,00	153	1,50	1,80

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

Personeel aanbod

METSELPLOEG biedt zich aan. Br.o.n. B-1854, Limburgs Dagblad Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge vrouw zoekt WERK in naai-atelier. Tel. 045-353724.

Kamers

Grote gem. zit-slaapkamer met eigen keuken. Dorpstr. 34, SCHINNEN.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Peppermill vraagt portier
Liefst met ervaring. Tel. 045-415794. Persoonlijk aanmelden na telefonische afspraak.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen.
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevraagd voor Duitsland ploegen
Metselaars, timmerlieden.
Te bevragen tijdens kantooruren 080-430605. Na kantoortijden 080-446378.

Kapper / ster gevraagd
voor filiaal in Gulpen. Inl. Mudo Kappers, 04450-4224.

Ons restaurant ligt in Valkenburg, een jaarbedrijf met tuin/terras, vergader/diner lokatie. Wij zoeken een:
Zelfstandig werkend kok en leerling kok
Deze medewerkers bieden wij betaling volgens het horeca cao, 'n prettige werksfeer en een vaste dienstbetrekking. Wij vragen medewerkers die passen in ons team, zelfstandig kunnen werken en de bijna 15 jaar lange traditie van onze zaak kunnen voortzetten.
Soll. schrift. Rest. Eduard's, Grotestr. C 16, 6301 CX. Telefonisch: 04406-13107 na 17.00 uur.
TEVENS WERKSTUDENTEN GEVRAAGD!

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V. te Voerendaal vraagt:
Pijpfitters met las-ervaring zelfst. loodgieter en grondwerker
in bezit van rijbewijs
Soll. na tel. afspraak: 045-751591 tussen 16.30-18.00 uur.

Gevraagd voor direct goede
Kolonne METSELAARS en TIMMERLIEDEN
voor diverse objecten in Duitsland.
Goede verdiensten mogelijk.
Tel inlichtingen PKB-Bouw 09-49220354051

Breko B.V.
vraagt te Heerlen.
Chauffeurs fulltime/parttime
* representatief voorkomen
* flexibele instelling
* enige straten kennis gewenst.
Inl. en sollicitaties tussen 10-12 uur v.m. Tel. 045-215555.

Aannemersbedrijf Beernink B.V.
vraagt v. Duitsland op langdurige projecten vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN, METSELAARS, IJZERVLECHTERS EN BETONBOUWERS.
Melden bij Dhr. J.Nieling. Tel. 046-338441.

Tot ƒ 50.000,- per maand
zonder risico en investering. Part- en full-time.
Bel meteen 045-323128.

Fotomodellen
Gezocht voor onze opdrachtgevers in het noorden des lands.
DAMES minimale lengte 1.74 mtr.
HEREN minimale lengte 1.82 mtr.
Heb je interesse durf dan te bellen naar onderstaand telnr.
Modellen-bureau GALUCCI, Gebrs. Hermansstr. 11-13 6221 XL Maastricht. Tel. 043-257869.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Vakantiekrachten m/v
voor een bedrijf in Geleen, Beek en omgeving. Wij zoeken enthousiaste schoonmakers. Werktijden: van 9.00 tot 11.30 uur en van 17.00 tot 20.00 uur. Leeftijd: vanaf 18 jaar. Wilt u overdag vrij zijn en in de ochtend- en/of avonduren wat bijverdienen? Neem dan contact met ons op. Informatie: 046-756156, Mireille Vincken.
GLEEEN, RIJKSWEG ZUID 1a.

Gevraagd AFWASHULP voor dinsdag en donderdagavond in hotel te Valkenburg Tel. 04406-12116.

GEZELSCHAPDAMES gevr voor bar in Rhodos. Goede verd. Woonruimte vrij, leeft. 20-30 jr. Voor meer info bel na 16 u. 040-440342

Gevr. ELECTROMONTEURS en constructiebankwerkers. ECM Heerlen b.v. Burg. v. Grunsvenplein 10. Tel. 045-718877.

Ervaren BUFFETHULP gevr. voor min. 3 maal p/wk. overdag. Tel. 045-427711.

Vierhand huis aan huis vraagt voor het bezorgen van reklamefolders op maandag en dinsdag
Bezorgers
In Vaals en Sweikhuizen. Heb je interesse bel 046-512332

WERKSTER gevr. lft. 40 jr. en ouder omgev. Schinveld. Br.o.nr. B-1794, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Stratenmakers
en opperlieden gevr.
Zweiphenning-bestrating
Tel. 04405-1568

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Eygelshoven
Info 045-462608 tijdens kantooruren 040-121775.

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Simpelveld
Info 045-443767 tijdens kantooruren 040-121775.

america
sterren in vlees
Wij zoeken een Winkelchef, verkoopsters (part-time en full-time) en een slagersgezel. Sollicitaties na telefonische afspr. 045-456435.
slagerij america
St. Pieterstr. 44, Kerkrade.

Für Dauereinstellung gesucht Maurer, Einschaler, Klinkenmauer und Eisenbieger. Auch Colonnen. Auskunft von Montag bis Freitag von 8.30-17.00 Uhr. Tel. 0949-227144665.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gevraagd zelfstandig werkende KAPSTER. Br.o.nr. B-1799, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heb je interesse om op nivo te werken in een exclusieve CLUB te Lanaken (B). Twijfel niet langer en bel voor meer informatie. Tel. 09-32.11.718692, na 20.00 uur.

Gevraagd man/vrouw voor FRITURE, alleen in het weekend. Tel. 045-464907.

METSELAARS gevr. voor omgeving Aken. Tel. 09-49.241562914 of 046-526558.

Gevr. all-round TIMMERMANS voor werken in Nederl. Inl. tel. B.E.M. b.v., Gulpen. 04450-4565, dhr. van Tilburg.

Porky's Pretpark zoekt wegens drukte leuk MEISJES voor privéwerk, zeer hoog loon gegarandeert. Tel. 045-228481.

MEISJES gevraagd. Tel. 045-212616.

Gevr. HONDENTRIMSTER aan huis. Tel. 045-226555.

Ervaren FRITUREHULP m/v gevraagd. Tel. 04406-16673.

Gevr. lieve, betrouwbare OPPAS voor de zat. voor 2 kind. van 9 en 5 jr., liefst uit Voerendaal of omgev. Tel. na 18.00 uur 045-753219.

Leerling GLAZENWASSERS en ervaren glazenwassers gevr. Schoonmaakbedr. Gebr. Klassen, 043-437004.

MEISJES gevr. voor nieuw te openen Club. Tel. 045-275199.

Huishoudelijke HULP gevr. voor enkele ochtenden per week. Tel. 04493-1855.

St. Gez. Lich. zoekt een MEDEWERKSTER voor vakantiewerk. Tel. 045-352044

Parf.-drog. EYCK vraagt een erv. Verkoopster voor 3 halve dagen p.wk. Moet beslist op de hoogte zijn van de betere cosmetica. 045-456325. Hoofdstr. 21, Kerkrade.

KLINKERBOUW BV vraagt voor Duitsland colonnes metselaars en betontimmerlieden. Inlichtingen: 045-412573 tijdens kantooruren.

FRITUREHULP gevr. met erv. Leeft. v.a. 24 jr. Tel. 045-726764/229037.

GEVRAAGD voor een onzer cliënten (friture) een ervaren counterbediende (full-time) en een leerling counterbediende (full-time). Sollicitaties bij voorkeur schriftelijk te richten aan: Administratiekantoor Moonen-Smit, Hogeweg 9, 6367 BA Voerendaal.

City-Tax vraagt CENTRALIST m/v voor dag-nachtdienst, liefst met enige ervaring. Afspr. na tel. onderhoud. Tel. 045-424242.

CHAUFFEURS fulltime M/V en weekendchauffeurs gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. Tel. 045-224537 of 04499-4479.

Gevr. zelfstandige part-time HULP in mode-zaak te Eygelshoven. Tel. 045-352406

SERVEERSTERS of kelners gevr. voor zaterdag en zondag. Tev. hulp voor de hele week voor alle voork. werkzaamh. en keukenhulp gevr. Pizzeria San Remo. Tel. 045-352406.

Snackbar 't Cadetje vraagt voor het seizoen MENSEN voor de friture, min. 18 jr. met eigen vervoer, part-time of vaste job. Aanmelden na tel.afspraak 04406-13649. Grotestr. C5, Valkenburg.

Heineken Hoek, café met dagelijkse life-music vraagt KELNERS voor vaste dienst Aanmelden na tel. afspraak. 04406-12795, Grotestraat C13, Valkenburg.

1e en aankomende KAPPER(STER) en leerjongen of leermeisje gevr. Simon Boyon, Emmastr. 6a, 6373 HM Landgraaf. 045-312667.

Gevraagd voor jaarbetrekking part time kassier-kassiere Valkenburg Videoscoop, min. 18 jr. De Guascostraat 4, Tel. 04406-12767. Aanmelden alleen na tel. afspraak.

Gevr. man/vrouw i.b.v. cafédiploma v. buffet en bediening te bevr. v. 10.00 tot 22.00 uur 045-251734, na 22.00 uur 045-272807.

DAMES opgelet! Wie heeft er interesse in hoge verdiensten, eigen tijds-indeling en kans om hoger op te komen. Dat kan allemaal als consulente en manager voor verkoop van mooie, exclusieve (nette lingerie), onderhands op basis van thuis-party's. Geen eigen investering. Interesse? Bel dan 045-465756 en vraag naar Susan. Ook om party's te boeken.

Gevr. WINKELJUFFROUW voor 24 uur per week, liefst met ervaring. Slagerij Arts, Dorpsstr. 86, 6441 CJ Brunssum. Tel. 045-252823

BURO Geleen schrijft nog gastvrouwen in op niveau., Inl. 046-748768 (discreet).

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direct voor Nederland en Duitsland bekistings TIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

GEVRAAGD voor goedlopende Pizzeria te Kerkrade een restaurant-kelner (full-time) en een medewerker bediening M/V (full-time) voor beide funkties is ervaring vereist. Sollicitaties bij voorkeur schriftelijk te richten aan: Administratiekantoor Moonen-Smit, Hogeweg 9, 6367 BA Voerendaal.

OG te huur

Te huur FRITURE in gem. Heerlen. Geen inventaris overname. Op huurbasis. Br.o.nr. B-1844 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

GARAGE per 1-7 te huur te Aarveld (Heerlen). Tel: tussen 18-20 uur 045-741158.

Nabij centr. HEERLEN zeer luxueuze bovenwoning met aparte entree, ruime hal, gr. dakterras ged. overdekt, 2 woonk., pracht. ruime amer. keuken, 3 slaapk., badk., toilet, wasruimte en bijkeuken/berging plm. 30 m2. Voor info 045-725585.

Centrum HOENSBROEK, bovenwoning te huur, huurpr. ƒ 695,- p.mnd. Tel. na 18 uur 04493-3389.

Te huur gevraagd

Te huur gevr.
Opslagruimte
plm. 100 m2. Tel. 04951-33224 of 045-320362.

Te huur gevr. voor Afcent-kolonel gemeub. APPARTEMENT, huur tot max. 2-'93. Info: Brüggemann Vastgoed 043-686621.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Landgraaf
In Ubach over Worms wordt binnenkort gestart met de bouw van 4 comfortabele woningen met behoorlijke tuin, berging en mogelijkheid garage. Ind.: beg.gr. hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slpks., badkamer, zolder, c.v.
Prijzen resp. ƒ 139.300,- v.o.n. en ƒ 144.300,- v.o.n.

Brunssum
In de buurt van het ziekenhuis worden gebouwd 5 Urbanwoningen met dakterras, garage en tuin. Ind.: beg.gr. hal woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slpks., badkamer.
Prijzen ƒ 178.000,- v.o.n.

LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Bouwkavels
in B.P. Vrusschemig gel. a/d Zandweg te Heerlen opp. v.a. 746m2.
Prijzen va. ƒ 102.500,-v.o.n.
Inl. V.O.C. 045-740900.
Grouwels/Daelmans.
Tel. 043-254565.

SCHIMMERT, te koop karakteristieke halfvrijstaande boerenwoning, bestaande uit 2 royale woonhuizen met grote huisweide. Totale opp. ca. 7.500 m2. Aanvaarding in overleg. Br.o.nr. B-1803 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop bungalow
met prachtige siertuin, rondom vrij-liggend. In zeer goede staat van onderhoud. A-stand ligging. Opp. grond 760 m2. Soppestr. 2, Spaubeek. Prijs ƒ 345.000,-. Alleen ser. kandidaten. afspr. maken op tel. 04493-1646.

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren. Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald. Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwels/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

Gevraagd
woonhuizen-bungalows tot ƒ 250.000,-
Direkte aankoop mogelijk
Geen verkoop-geen kosten
Wijman & Partners
Heerlen 045-728671
Brunssum 045-274700

Spaubeek
Te koop halfvrijstaand woonhuis met garage, mooie (verhoogde) achtertuin met terras (15 mtr. diep) kelder. Entree; meterkast, berging, w.c., grote keuken met erker, L-vormige woonkamer met open haard, boerentegelvloer; 1e verdieping; 3 slpks. badk. met 2e toilet, zolder te bereiken via vlizotrap, vr.pr. ƒ 155.000,-k.k. Tel. 04493-4962.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-520558.

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 8,9% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te k. gunstig gelegen vrijst. BOERENWOONHUIS te Sittard. Perceelopp. plm. 700 m2. Tel. 046-513276.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. grote partij gebruikte GRINDTEGELS, TROTTOIRTEGELS, METSELSTENEN, BALKEN, KEPERS, PANLATTEN, HARDHOUTEN VLOERPLANKEN, IJZEREN BALKEN, DAKPANNEN, TUINHEKKEN EN TUINSCHERMEN.
Handelsonderneming Wolter
De Koumen 51, Hoensbroek. Tel. 045-229999.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Te koop waterdichte TL-ARMATUREN met elk 2 lampen 150 cm. Tel. 045-215969/210942.

Div. STAALSOORTEN div. maten, in een koop ƒ 0,75 per kg. Tel. 04923-61953.

Transacties

Ter overname CAFÉ/grillroom in Belgisch Limburg. Tel. 046-528245.

Te k. KLUIS, Rozengrens, inbraak en brand veilig volgens R.A.L., R.G. 626/7, bwj. 1986, uitwendige afm. 1820x840x d.860, z.g.a.nw., nw.pr. plm. ƒ 9.000,- pr. n.o.t.k. 045-218064.

Vooruitstrevend(e) dynamisch(e) man, vrouw, echtpaar gevraagd. Voor exploitatie van 'n SNOEPSPECIAALZAAK op franchise- of zelfstandigebasis in een Verstand te Zuid-Limburg. Zeer goede winst mogelijkheden, zeer goede begeleiding. Bent U geïnteresseerd schrijf of bel met Versland Onroerend Goed BV. Postbus 5224, 6401 GE Heerlen. Tel. 045-229322.

Te k. AIRCONDITIONER m. Addison, Frigidaire Insteekunit, plm. 150 m2, pr.n.o.t.k. 045-320862 van 9.00-18.00

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europaweg Nrd 191 Ubach o Worms

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

APK, alle reparaties, wasbeurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041 b.g.g. 045-751632.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. houten SPANTEN, l. 5.60m. 8 stuks; plateau-wagen ƒ 150,-. 045-251690.

Winkel&Kantoor

Te k. modern zwart, nikkel KLEDINGREK met spiegels. Tel. 045-229249

Hobby/D.h.z.

Voordelig zelf wijn, bier, cosmetica maken. PUUR-O-SANA. Tel. 045-312575

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Auto's

autobedrijf CHIARADIA
Seat - Citroën

Bovag gekeurde occasions

Citroën ZX 1.6 demo	1992
Seat Toledo 1.8 demo	1992
Seat Ibiza 1.2	1990
Seat Ibiza 900	1989
Seat Ibiza 1.2 GL	1988
Seat Ibiza 1.5 5-drs.	1988
Alfa Romeo 33 1.5	1985
Citroën BX 14	1987
BMW 520 automaat	1986
Hyundai Pony 1.5 GL	1989
Mazda 121 1.3 Cabriotop	1990
Fiat Tipo 1.4	1989
Opel Kadett 1.2 5-drs.	1986

Trichterweg 122, Brunssum.
Tel. 045 - 21 28 43

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 21 juni en tot terugverkrijging van de VW Golf, kl. geel, kenteken PB-51-YH. alles ontvreemd v.a. de Palestinastr. 146, te Heerlen. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Occasions zoals het hoort

Citroën AX 11 RE wit met cabrio-top	05-1989
VW Polo 1.3 Injectie wit	06-1990
Ford Fiësta 1.4 i rood	05-1989
Ford Sierra 2.0i Special wit	06-1990
Opel Corsa 1.2 Swing wit	08-1989
Opel Kadett 1.3i 5-drs. wit	05-1987
Volvo 340 automaat	06-1987
Nissan Cherry 1.3	06-1984
Citroën BX Leader-uitv.	03-1985
Citroën BX 1600 TRS automaat	09-1985
Renault 21 5-drs.	06-1989
Peugeot 205 Accent-uitv.	11-1991
Peugeot 205 1.3 XR	12-1984
Citroën AX 11 TGE	04-1990
Volvo 340 1.7 GL	05-1990
Opel Corsa 1.3 GL	03-1988

Demonstratieauto's
Citroën AX 1.4 GT
Citroën ZX 1.4 Avantage
Citroën 1.9 Diesel Avantage
Citroën ZX 1.4 Reflex

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg

Inruilauto's
Zeer scherpe prijzen!!

9x Fiat Panda div. uitv. vanaf	1985
8x Fiat Uno div. uitv. vanaf	1986
2x Fiat Ritmo 60 Quarzo	1986/1987
2x Fiat Regata 85 super	1985
Regata stationcar blauw	1985
Fiat Croma Diesel 2.5 blauw	1988
Alfa Romeo 33 sportwagon rood	1988
Austin Metro zilver	1984
Citroën 2CV6 Club rood	1984
Citroën BX 1.4i rood	1990
Ford Fiësta blauw	1985
Lancia Y10 turbo do.groenmet.	1985
Nissan Cherry Trend do.grijs	1985
Mini 1000E zwart	1984
Skoda 105 S groen	1988
Suzuki Alto GL wit	1987

Bovaggarantie - Inruil - Financiering
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. 045-742121.

Een greep uit onze occasions

Audi coupé veel extra's	1989
Audi 100 veel extra's	1991
Audi 80	1991
Audi 80 SC 1600	1986
Audi 80 SC 1600	1984
BMW 315	1983
Mitsubishi Galant 1800	1989
Opel Corsa 3-drs 1.4	1990
Opel Kadett 4-drs, 1.2 S	1983
Opel Kadett 3-drs 1.2 S	1986
Opel Kadett 3-drs, 1.3 S	1986
Renault R5 SL	1983
Volvo 340 DL 4-drs	1988
VW Polo 3-drs 1050	1990
VW Polo coupé 1050 Sprinter	1987
VW Golf 3-drs GL 1600	1985
VW Golf 3-drs C 1600	1985
VW Golf 4-drs C 1300	1986
VW Golf 3-drs C 1600	1986
VW Golf 3-drs C 1300	1987
VW Golf 3-drs CL 1300	1987
VW Golf 3-drs GT4 1800	1987
VW Golf 4-drs CL 1600	1988
VW Golf 3-drs CL 1300	1989
VW Golf 3-drs Manhattan 1300	1990
VW Golf 3-drs Manhattan 1600	1990
VW Golf 3-drs Diesel	1984
VW Jetta 2-drs 1300	1986
VW Jetta 4-drs 1600	1986
VW Jetta 4-drs 1600	1988

AUTO TASCO B.V.
Economiestr. 47, nabij station Hoensbroek, Heerlen Noord
Telefoon: 045-220955

Auto's tussen ƒ 4.000,- en ƒ 11.000,-!
Corsa 13 N Swing 3-drs. ƒ 10.950,-; Kadett 12 S Striping 3-drs. ƒ 9.900,-; Kadett 13 S GT 3-drs. ƒ 10.950,-; Kadett 12 S Striping 3-drs. ƒ 10.950,-; Kadett 16 diesel 5-drs. ƒ 7.400,-; Kadett 16 diesel 3-drs. ƒ 7.400,-; Kadett 12 S 3-drs. ƒ 4.950,-; Kadett 12 S 5-drs. ƒ 4.950,-; Ascona 16 S 4-drs. ƒ 8.900,-; Ascona 16 S 5-drs. ƒ 7.400,-; Rekord 20 S 4-drs. ƒ 5.900,-; Renault 18 automaat 4-drs. ƒ 7.400,-; Renault 5 TL 3-drs. ƒ 6.900,-; Fiat 500 "old-timer" exclusieve auto ƒ 6.750,-; Austin Metro 1300 M 3-drs. ƒ 10.950,-; Mazda 626 LX 5-drs. ƒ 9.900,-.
Auto's boven ƒ 7.500,- met volledige Bovag-garantie
Smeets Opel Maastricht
De Grind 2. Donderdag koopavond.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto

Jeep Wrangler Loredo hardtop 18.000km	1990
Daihatsu Feroza black-top 16.000 km	1991
Daihatsu Feroza Resin-top 66.000 km wit	1990
Suzuki Samurai Soft-top kleur zwart	1990
Daihatsu Rocky Wagon HR	1990
Opel Omega 2.4i combi nw.st. grijsmetal.	1989
Nissan Prairie 1.5 GL	1983
Mitsubishi Galant 23 TD	1983
Nissan Sunny combi 1.7D	1985
Suzuki 1.6 DL cmobi VAN	1986
Subaru mini bus verhoogd VAN	1986

Automaten

Renault 21 GTX stuurbekr. 38.000 km	1989
BMW 320 automaat	1981

Occasions
A.N.W.B. gekeurd

Honda Civic CRX kl. zilver, 40.000 km	1989
Ford Orion 1.6i RS kl. zilvergrijs	1988
Ford Orion 1.4 Bravo blauwmet., 24.000 km	1990
VW Golf Manhatten 1.6 rood	1990
Honda Civic 1.4 GL 3-drs kl. wit	1988
VW Passat GL 18, grijsmet. 41.000km	1990
Ford Orion 1.6 CL 4-drs	1988
VW Golf GTi speciale uitv. kl. wit	1985
Opel Kadett 13 S Club kleur rood	1986
Suzuki Swift 1.3 GLX	1988
Suzuki Swift GL kl. grijsmetal.	1989
Nissan Sunny Twincam coupé rood	1987
BMW 320i M. uitv. 90.000 km antracietgrijs	1985
Opel Kadett 16i Club	1989
Opel Kadett Sedan club 40.000 km	1990
VW Golf Sport kl. rood spec. uitv.	1987
BMW 316 4-drs. sportvelgen	1987
Ford Escort 1.3 CL kl. bruin 57.000km	1987
Ford Siërra 1.6 L 5-drs	1987
Ford Escort 1.1 3-drs	1985
Subaru Mini Jumbo	1989
Suzuki Alto Fortisimo	1988
Citroën BX 1.4 RE rood	1988
Subaru Justy 4-drs	1988
Subaru 13 DL HB 3-drs 58.000 km	1988
Ford Escort XR 3i	1984
Volvo 340 DL LPG kl. rood	1983
Daihatsu Charade diesel	1985
Mitsubishi Cordia 1.6SR	1983
Ford Siërra 1.6 L 3-drs sport.uitv.	1985
Fiat Panda White 34	1986
Fiat Panda 34 kl. rood	1985
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1979
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km	1984

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

Citroën XM turbo diesel zwart leer groen met.	1990
XM Ambiance 2.0i airco blauwmet. 34.000 km	1991
XM turbo diesel wit schuifdak 12.000 km	1991
BX 19 TZi Break zilver 7.000 km	1991
BX 19 TZi zwart schuifdak 26.000 km	1990
BX 19 TZi grijsmet. schuifdak 87.000 km	1988
BX 19 TRD wit	1986
BX 14 E wit 84-85	1986
ZX 1.6 Avantage zwart dec.	1991
BX 19 TZi blauw	1990
AX 5-drs. rood 2.496 km	1991
CX 25 GTi turbo, schuifdak, airco, ABS	1987
CX 22 TRS schuifdak zilver	1986
CX 2500 diesel Pallas schuifdak	1986
Ford Scorpio 2.0 CL zilver	1986
Mazda 323 1.3 blauwmet.	1986
Honda Civic 1300 roodmet.	1985
Visa special blauw	1985
Visa 1400 TRS rood	1986
Nissan Sunny 1.5 5-drs.	1985

Bovag Auto May Crutzen
Hunsstraat 33, Ubachsberg. 045-752121.

APK!!! Rotte plekken??
Voor alle las- en reparatiewerkzaamheden.
De vakman voor uw auto. Tel. 045-317777.

Te koop weg. omst.heden VOLVO 360 GLT Sedan 2.0 inj. motor en kat., antr. met., bwj. 1-4-'87, nw.pr. ƒ 35.800,-, vr.pr. ƒ 11.500,-. Kasteelstraat 5, Amstenrade Tel. 04492-2190.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! Tel. 045-411572.

Wij geven het meeste voor UW AUTO, U belt wij kopen! 045-427671 ook 's avonds.

MERCEDES 200 diesel i.z.g.st., sept. '84, veel extra's, ƒ 11.250,-. 04450-2826.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

Proficiat!

Gerrie en Miranda

Geven elkaar vandaag het ja-woord!!!

40 jaar getrouwd Nel en Wil

Paul
Proficiat

geslaagd!!!

Pöpke
vanaf vandaag ben je mijn vrouw
Schnautze

Waarschuwing

Patiënten opgepast! Jean heeft eindelijk zijn speld. Proficiat Sandra.

Vandaag 26 juni wordt
Melissa
14 jaar. Proficiat van Mama, Papa, Tamara, Rakker en peetoom Ben.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

Inruilkoopjes
Ford Fiësta 1.1 L 1981 groen 3-drs ƒ 2.900,-
Opel Ascona 2.0S 1982 goud 4-drs ƒ 3.750,-
Talbot Solara 1982 goud 4-drs ƒ 1.000,-
Peugeot 104 SR 1983 zilver 5-drs ƒ 2.850,-
Fiat 128 1978 groen 2-drs ƒ 750,-
Ford Siërra 1978 zilver 3-drs ƒ 750,-
APK gekeurd
Schelsberg 45, Heerlen
Tel 045-720202

VAN LEEUWEN KERKRADE

Goedkoop!
Vise Super E '83 ƒ 3.000,-
Daihatsu Charade '85 ƒ 4.900,-
Mits. Colt 1.2 EL ƒ 5.500,-
Citroën 2CV6 '87 ƒ 6.900,-
Seat Ibiza '89 ƒ 9.900,-
BX 19 digit '86 ƒ 10.900,-
BX 14 '88 ƒ 14.000,-
BX 14 '88 ƒ 14.500,-
BX 14 '90 ƒ 19.900,-
CX 22 TRS '86 ƒ 14.900
CX 2.5 Prestige autom. '88 ƒ 34.000,-
Strijthagerweg.129 6467 BK Kerkrade 045-453355

FIAT
Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916

Extra aanbieding
Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie

Inruilauto's
Diverse Fiat Panda's type 34 en 45 '85/'86
Diverse Fiat Panda's 750 en 1000 van '86 t/m '90
Diverse Fiat Uno's 45 van '83 t/m '90
Fiat Uno 3-drs zwart '90
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Fiat Tipo 1.4 DGT '90/'91
Tipo Base 1.4 '89/'90
Fiat Regatta stationcar t. '85
Alfa 33 1.5 '90
Ford Escort 1.6 '83
Lada 2105 '89
Lada 1500 combi '83
Nissan Florida Sunny '90
Renault 11 TXE '85
Suzuki Alto 5-drs. GL '88

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076.

Toyota LANDCRUISER 2.4 LX turbo diesel, bwj. 11-87, veel acc. Tel. 046-370470.

Opel KADETT 1.6i GT, 5-drs., veel opties, type 20, ƒ 16.950,-. Junostr. 20, Brunssum na 13.00 uur.

Te koop AUDI 80 S, spec. Treser-uitv. kl. zwart-met. alarm en centr. deurvergr. spoilers, br. sp.velgen. 38.500 km, vr.pr. ƒ 28.500,-. Tel. 045-451686 of 351935 na 18.00 uur.

Enkele leuke inruilauto's met APK v.a. ƒ 750,-. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

BONITA Sport Ferrari model in goede staat, pr. ƒ 4.950,-. Tel. 04450-2826.

Te k. MAZDA 323, bwj. '80, APK '93, pr. ƒ 1.250,-. 046-743588.

Weg. omst. te k. MAZDA 323 LX Sedan, bwj. '87, nw.st. Jerichostr.23 Heerlen.

VOLVO 440 GLT, zwartmet. 7-'90, 37.000 km. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagerweg 123. 045-458000.

VOLVO 480 ES, blauwmet. 1991, 13.000 km. Volvo zeer compl. uitgev. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagerweg 123. 045-458000.

Ford FIËSTA, type '82, te eigen., i.st.v.nw., APK, ƒ 3.450,-. 045-232321.

BMW 318, nw. APK gek. bwj. '80, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-210072.

Te koop verschillende auto's: Ford Escort 1.6 CL, 1986; Ford Escort 1.3, 1982; Ford Siërra combi, 1983; Siërra 2.0 CLX, 1990; Mazda 323 Sedan, 1985; VW Golf DSL, 1988; Volvo 360 GLT, 1984/1985; Volvo 360 GLS, 1989; Volvo 440 GLT 1989; Caravan Dethleffs, 4.90 m, bwj. 1991. G.H. v. KESSEL Windraak 28 C, 6153 AM Sittard. Tel. 046-515280.

Te k. Ford SIËRRA Sedan 2.0 CLX i, Dohc. motor, bwj. '91, met of zonder LPG, kl. zwart, km.st. 39.000, vr.pr. ƒ 23.500,-. Tel. 046-338264

Te k. VW GOLF diesel, kl. zwart, striping, sportv. en nw banden, get. glas, APK juni '93, t. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 4.500,-. Tel. 046-527379.

VW-JETTA Turbo diesel, 5-gang, bwj. '81, i.nw.st., ƒ 3.350,-. Tel. 046-339982.

Te k. Ford ESCORT 1600 diesel Van, bwj. '86, geel kent., vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-464021.

Te koop VW GOLF 1300 CL bwj. 8-'87, ƒ 9.750,-, evt. inr. mog. 045-453572.

Ford FIËSTA 1.1 L Festival, 1980, ƒ 1.550,-. 045-325542 na 18.00 uur.

Te k. VW JETTA, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500,-. 045-217202.

BMW 732i, bwj. '84. Caumerweg 38, Heerlen.

Te koop SCHADE-BMW, 318i bwj. '86, diamantzwart, pr. ƒ 4.500,-. 04754-81724.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Kap sluiten tijdens rijden blijft mogelijk

Saab cabriolet biedt maximale veiligheid

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Cabriolet rijden is nogal in opmars, mede natuurlijk aangewakkerd door het fraaie weer van de laatste tijd. Vrij veel merken hebben een open model in het gamma en er is momenteel in een breed prijsscala iets te koop. In de hogere segmenten van de vierzits cabrio's vinden we Audi 100, BMW 325i, Chrysler Le Baron en Saab 900.

Die laatste was aanvankelijk bedoeld als een stijloefening, maar bleek zoveel liefhebbers op te leveren dat snel tot produktie is besloten. De 900-serie is al sinds 1978 op de markt en de cabriolet is leverbaar als 900 Turbo 16S en 900 S. De eerste is standaard voorzien van lederen bekleding en kost 117 mille.

Inzetbaarheid

De basisversie met 2 ltr/145 pk motor met een lagedruk turbo komt op 92 mille en wordt net als alle Saabs standaard met ABS geleverd. Het aardige van deze Zweedse cabriolet is dat je hem als 'vier seizoenen auto' kunt zien. De speciale afdekplaten, de glazen achterruit met elektrische verwarming, de strak sluitende drielaags vinyl kap en een airco (meerprijs ƒ 4.995) zorgen voor een maximale inzetbaarheid.

De Saab 900 Cabriolet wordt in Finland gemaakt bij Valmet. Saab heeft onlangs 50 procent van de aandelen in de Valmet-fabriek verkocht. In deze fabriek zal GM eerdaags de Opel Calibra Cabriolet bouwen.

Saab, dat veiligheid zo'n beetje heeft uitgevonden, zorgt bij deze cabrio voor optimale zekerheid. Met speciale voorzieningen met name aan de kwetsbare zijkanten, is niet alleen een grandioze stijfheid van het koetswerk bereikt; ook de inzittenden worden bij een zijdelingse aanrijding maximaal in bescherming genomen.

Bijzonder aan de 900 Cabriolet is de activering van de kap, dat blijft ook mogelijk als de auto rijdt. Als het verkeer het toelaat tot maximaal 40 km/u snelheid minderen, toets indrukken en twee hendels overhalen. Officieel mag het niet, maar het kan bij een plotseling opkomende hoosbui en geen mogelijkheid tot stilstand, best handig zijn.

Met drie kunststof elementen wordt de neergelaten kap, die in zwart, wit en beige is te leveren, voor de wat langere ritten keurig afgedekt. Klein nadeel binnenin is het ontbreken van handgrepen aan de bovenstijlen en bij een zwarte kap richt je blik zich ongewild steeds even boven de zonneklep. Voor het overige gedragen de auto's zich in technisch opzicht perfect. Zowel de handgeschakelde 5-bak als de automaat (meerprijs 3.995 gulden) werken prima.

● *De Saabs Cabrio 900 S en 900 Turbo 16S zijn echte 'vier seizoenen auto's'.*

Foto: GPD



'Werk te gevaarlijk'

Wegenbouwers willen snelwegen afsluiten

Om de veiligheid van hun personeel te bevorderen, willen de Nederlandse wegenbouwers tijdens werkzaamheden aan de weg 's nachts snelwegen afsluiten. Het verkeer moet dan via omleidingen zijn weg vervolgen.

Volgens H. Dragt van de Nederlandse Vereniging van Wegenbouwers lopen wegwerkers steeds vaker gevaar omdat automoblisten zich niet houden aan de toegestane snelheid, proberen de oranje afzetkegels omver te rijden en de wegwerkers bekogelen met blikjes, fruit en met wat verder voorhanden is.

Een proef bij Breda, vorig jaar, is volgens Dragt 'positief' verlopen. „Het Nederlandse wegennet is zo dicht dat de automobilist met een omweg van niet meer dan tien tot twintig kilometer vrijwel altijd wel op de plaats van bestemming kan komen," stelt hij.

Overigens geloven de wegenbouwers zelf niet dat de eerste snelwegen op korte termijn worden afgesloten. Gemeenten zijn er doorgaans niet happig op dat een extra verkeersstroom door hun straten wordt geleid. En ook het ministerie van Verkeer en Waterstaat reageerde uiterst sceptisch op het plan van de wegenbouwers.

Daytona Shelby 2.5i Turbo sportieve topper Chrysler

● *De Chrysler Daytona Shelby 2.5i Turbo, een exclusieve en bloedsnelle sportauto.*

DOOR HUUB MEIJER

Met de introductie van de Daytona Shelby 2.5i Turbo op de Nederlandse markt verwijst Chrysler naar het unieke Amerikaanse racecircuit. De toevoeging Shelby is een 'hommage' aan de vermaarde coureur Caroll Shelby, die ook als constructeur wereldfaam heeft verworven.

Met dien verstande dat de loodzware V8-motoren met hun dorstige carburatoren uit zijn toentertijd fenomaal presterende wagens zijn vervangen. De daarvoor in de plaats gekomen lichte en compacte 2.5 liter 4-cilinder motor van de Daytona levert 114 kW bij 4700 toeren per minuut, terwijl het maximaal koppel maar liefst 291 Nm bij slechts 2100 toeren is. Voldoende 'power' om de Shelby in 8,8 seconden van 0 naar 100 km/u te laten accelereren en een topsnelheid van 212 km/u te laten halen.

Dat een wagen met zulke ingrediënten bovenal snel moet zijn, is duidelijk. De auto ontleent zijn exclusiviteit niet alleen aan zijn beroemde naam en motorvermogen, hij is slechts beperkt op bestelling leverbaar.

Schoner

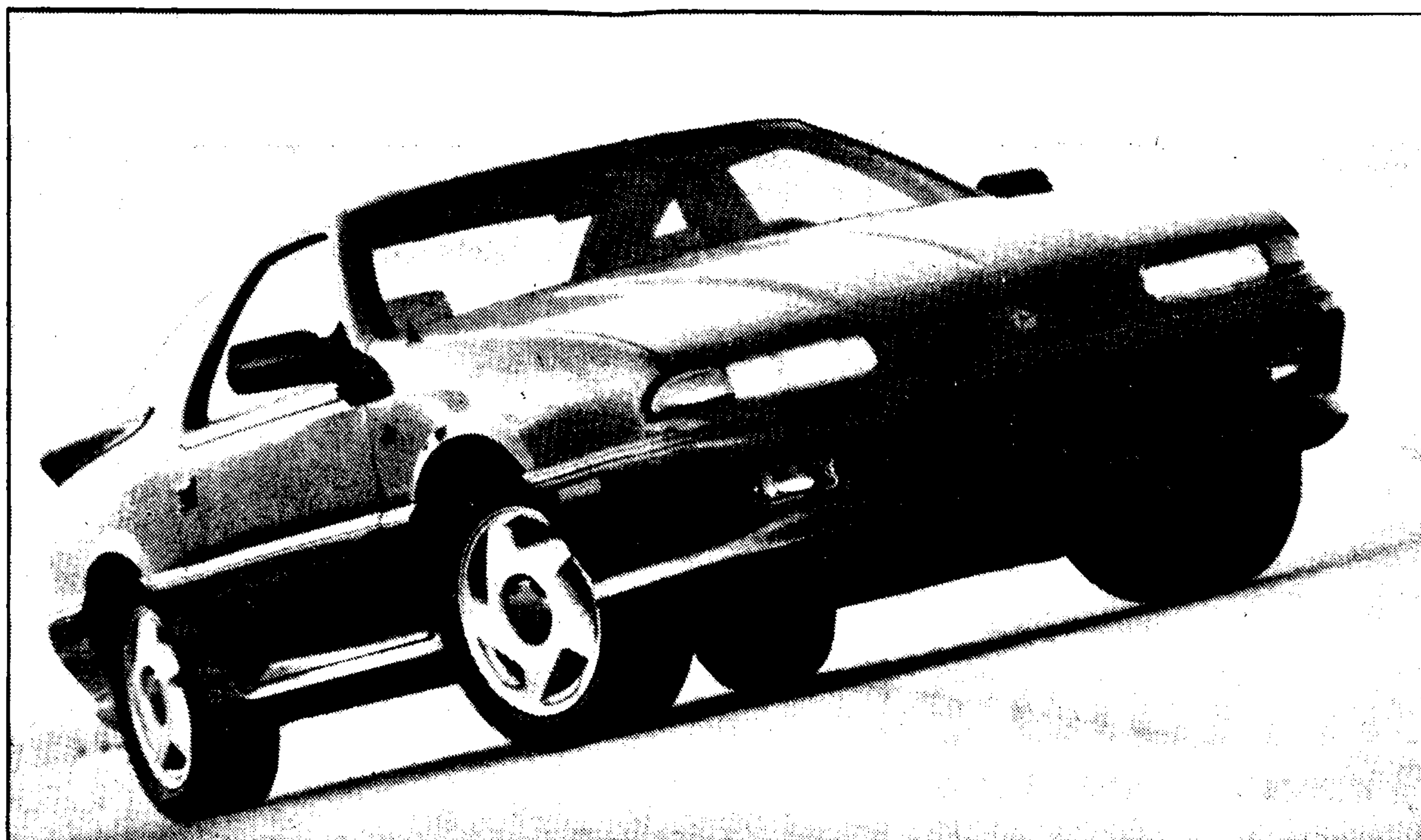
Verantwoordelijk voor deze hoge prestaties is vooral de turbocompressor. Het inlaatspruitstuk bevat vier injectoren, die de benzine niet tegelijk maar in de ontstekingsvolgorde in de cilinders spuit. Dat maakt de motor soepeler en zorgt daarbij voor een optimale en zo schoon mogelijke verbranding.

Om het onderhouden van de motor te vergemakkelijken zijn de ontsteking, bougies en oliefilter aan de voorzijde, de meest bereikbare kant, van de motor gemonteerd. De turbomotor ligt bij de Daytona met een nieuwe vijfversnellingsbak dwars voorin en drijft de voorwielen aan.

Luxueus

Niet alleen onder de motorkap van de Daytona Shelby is het feest, de auto heeft behalve een dynamische vormgeving ook veel comfort. De aankleding van het interieur is bijzonder luxueus en bovendien functioneel. Het instrumentenpaneel geeft behalve de gebruikelijke zaken zoals snelheid, kilometer- en dagtellerstand en tankinhoud ook informatie over toerental, temperatuur en natuurlijk de overdruk van de turbocompressor. Controle- en waarschuwingslampjes bevinden zich in het instrumentenpaneel of in het naar keuze leverbare 'message center'.

Het stuurwiel is met leer bekleed en de auto is behalve met stuurbekrachtiging uitgerust met elektrisch bedienbare zijruiten, een in twaalf standen verstelbare



bestuurdersstoel, een airbag en centrale portiervergrendeling. Uiterlijk is de wagen 'afgestemd' op snelheid. De voorspoiler, de dorpelverbreders en de achterspoiler zorgen, in combinatie met de onafhankelijke voorwielophanging, de semi-onafhankelijke ophanging achter en stabilisatorstangen, voor een muurvaste wegligging van de auto. Standaard gemonteerd zijn 16 inch lichtmetalen wielen.

De Shelby Turbo is leverbaar in de kleuren radiant fire red, zwart en electric blue metallic. Prijs van deze Amerikaanse sportwagen: ƒ 65.525 inclusief btw.

Prototypes in nabije toekomst op de markt

Uitbreiding serie Skoda Favorit

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Met een totaalverkoop van 1314 auto's vorig jaar zit Skoda niet direct in de hoek waar volumes worden behaald. Niettemin hebben ze een langzaam stijgend marktaandeel van 0,21 procent in '90 naar 0,27 procent in '91 behaald; mogelijk dat dit jaar bij een sterk dalende markt het aandeel gelijk blijft.

„En dat is op zich al bijzonder," zegt woordvoerder L. Pool van Pon Mobiel. „Naast de twee nieuwe modellen cabriolet en Pick-up staat er nog meer op stapel. Omdat Volkswagen het merk duidelijk wil 'pushen', zullen prototypes die Skoda al heeft gebouwd in de nabije toekomst ook op de markt verschijnen. Ambulance, sedan, strandauto en dergelijke zijn daarbij denkbaar."

Het Tsjechische merk dat onder de hoede van Volkswagen moderniseert, brengt de uitbreiding in de serie Favorit. Voor zonnige doeleinden is er het cabrioletmodel Roadster, gebouwd door de firma MTX. Voor 35 mille is deze tweezits auto uitgerust met de bekende 1.3 ltr/62 pk motor, een verlaagde onderstel en aangepaste wielophanging.

Als kleine werkauto is er de Favorit Pick-up, een karretje dat er goed uitziet. Komt op ruim 12 mille ex btw en heeft een laadvermogen van 500 kilo. De auto met een rijklaar gewicht van 860 kilo heeft de laadklep op slechts 48 cm van het straatniveau. De afmeting van de laadbak is 149 x 137 cm. Een stalen opbouw, waarbij de achterruit opklapt en een grote laadklep wordt neergelaten, heeft een laadvolume van 2,4 kuub. De totale hoogte van dit model is 167 cm.



● *De Skoda Favorit cabriolet Roadster, voor zonnige doeleinden.* Foto: GPD

'English style' nadrukkelijk terug

Rover 820 Si: een moderne klassieker

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Hoog genoteerd in het luxe segment tussen 50 en 80 mille bevinden zich tal van bijzonder gerieflijke wagens. Het zijn de zogeheten zakelijke auto's die, naar het schijnt, alleen nog maar betaalbaar zijn omdat ze ten laste van het bedrijf komen.

We hebben onlangs een uiterst plezierige periode beleefd in een van de nieuwste modellen in dit segment. De op het oog bijzonder chique Rover 800 viel ons al meer dan normaal op bij de introductie van de gehele serie in een mondain stukje Zuid-Frankrijk. Eenmaal deel uitmakend van het nijvere Hollandse verkeersbeeld tijdens deze test, valt de 'moderne klassieker' helemaal op. Niet als een patserkar, maar veel meer als automobiel met het elan dat een stijlvol behoudend karakter etaleert.

Tot zover de indrukken van het zonder meer met sprongen toegenomen imago van deze auto. We zijn op pad geweest met een 820 Si die slechts door zijn soepele motoriek bescheiden refereert aan de Japanse deelname van Honda. Daar hoef je je als merk beslist niet voor te schamen, want het zijn echt de beste motorbouwers ter wereld. Kijk maar bij de auto- en motorraces.

Ooit vertelde een hooggeplaatste BMW-man ons dat ze maar wat graag met Honda willen samengaan.

'English style'

Die stap naar Japan heeft Rover uit noodzaak moeten zetten en het heeft geholpen. In aanvang was het nog te veel kopiëren van elkaars modellen, maar dat is blijkbaar met de komst van dit model passé. De 'English style' is nadrukkelijk terug en dat zal het merk veel goed doen. Met de 820 Si beschik je over een opgewaardeerde 2 liter 16-klepsmotor met 136 pk vermogen. Hij heeft een welhaast onmerkbaar maar niettemin krachtig opkomend koppel met een maximaal bereik van 185 Nm/2500 tr.

Die soepel verlopende trekkracht zorgt voor een 'fluisterende' motorloop. De Rover komt zeker wel mee in het snelverkeer, maar wil zich toch niet té nadrukkelijk manifesteren. Wie een flinke dot gas geeft bij een redelijke snelheid valt zogezegd in een grijs gat. Wil je meer, dan is een 820 Ti mogelijk de beste keus. Die is uitgevoerd met een 16 kleps turbomotor, levert 180 pk vermogen, 216 Nm koppel en een topsnelheid van 225 km/u. Deze snelste Rover van ƒ 69.250 is echter alleen als 4-deurs sedan leverbaar; mij lijkt de combinatie met de sneller uitziende 5-deurs hatchback beter.

Behalve de geteste 820 Si van 63.150 gulden en genoemde 820 Ti is er nog een topmodel 827 Si dat beschikt over een 2.7 liter V6-motor. De prijs ligt daarmee net boven de 90 mille, een verschil met de basisversie in de orde van een stevige middenklasser.

Terug naar ons testmodel waar de nodige uitstraling aan luxe voorzieningen in het interieur, de berijder enige 'standing' geeft. Notehouten brede sierlijsten op het dashboard en in de deurpanelen, een keurig dessin voor de stoffen bekleding, degelijk instrumentarium zonder frivoliteiten, kortom het warme gevoel van een mooie hotelkamer. Schakelen en sturen gaat als vanzelf en de auto heeft precies de bijpassende zoetgevooisde vering. Het leidt als vanzelf tot 'driving with style'.



● *In een mondaine omgeving, zoals hier bij een golfbaan, is de Rover 800 'thuis'.* Foto: GPD

Auto's

Te k. GOLF 16 S, i.z.g.st., feirood, geen roest, bwj. '77, APK 6-'93, pr. ƒ 1.250,-. 046-743588.

Ford ESCORT '78, APK jan. '93, ƒ 550,-. Na 17.00 uur. Hazelaar 77, Brunssum.

RENAULT 5 TR, wit, 3-drs. 1990, cosmopolitan-uitv. 5-versn. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagenweg 123. Tel. 045-458000.

Spec. aanbieding VOLVO 440 GLE, inj., vele extra's, jan. '90, 48.000 km., nw.pr. ƒ 42.000,- vr.pr. ƒ 25.500,-. 045-255952 na 18.00 uur.

Te k. SUZUKI bestelauto 1982, APK tot sept. ƒ 500,-. Tel. 04493-2092.

Met bovaggarantie: Ford Siërra 2.0 stationcar special '89; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '86; Opel Corsa '86; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Opel Kadett 1.2 '83 ƒ 3.900,-; Ford Escort '85; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 4.900,-; Renault 18 '79 ƒ 900,-; Opel Kadett Sedan 1300 '87; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Corsa 1.2 S '89; VW Polo '84; Isuzu personenverv. diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85. Autobedrijf WEBER Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. Seat Ibiza GL '86; Audi 100 '80 en enkele goedkope inruilauto's. Garage Piet DE LA ROY & ZN, Hoofdstr. 114 Hoensbroek. 045-212896.

Inkoop AUTO'S wij betalen de hoogste prijs!! 045-416239, ook op zondag.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Golf D 5-drs. '87; VW Golf C 3-drs '86; Ford Escort 16 L autom 11-85; Audi 100 cc autom. m. '84; Opel Kadett 13 S autom '82; Opel Ascona 16S 5-drs '82; 2 x Opel Kadett 13S '82-'83; Subaru mini Jumbo verh. '85; Honda Accord coupé '83; Honda Civic '82; Ford Fiësta 11L '83; BMW 318i automaat '81; Ford Capri 2.8 S i. z.g.st. '80; Hyundai Pony runner '82; Audi 80 GLS '80; Datsun Stanza 1.6 GL '82; Nissan Sunny '83 BMW 2002 toering tax.rap aanw. '74; Mini 1000 '81; VW Derby LS ƒ 950,-. Inkoop verkoop financiering diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Div. AUTO'S van 1e eig., schadevrij, van ƒ 1.600,- tot ƒ 20.000,-. Fin. en gar. mog. Groothandel Tieber, Geenstr. 35, Geleen. 046-757542

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

2x Ford Fiësta '83/'84, 1e eig Ford Escort 1300 Luxe '85; Ford 1600 Luxe '84; Ford Escort XR3 nieuwe ruil VG-motor, rekening aanw. '82; Ford Siërra 1500 5-drs. '84; Nissan Prairie '84; Toyota Starlet 12V grijs kent. '86; Opel Rekord Caravan 2.0 S 5-drs. '83; Fiat Panda 45 CL '85; Honda Accord 4-drs. sedan '78; BMW R60 600 CC i.g.st. '75. Inruil, garage, financiering mog. Garage M. HOGENHOUT, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

Te koop BMW 316i, bwj. '88, grijs, l-m.vlg. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-424293.

BMW 316, i.nw.st., bwj. '82, ƒ 3.850,-. Tel. 04498-54319

Te k. CITROËN Visa club, bwj. '80, 80.000 km, APK 3-'93, 100% in orde, geen roest, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 043-436082.

KOOPJE Fiat Regata 70, bwj. '88 met of zonder LPG. Tel. 043-633204.

Ford ESCORT 1.6 GL automaat, m. '84, in abs. topconditie, ƒ 5.750,-. Winterstr. 1, Heerlen.

Te koop HONDA Prelude mod. '84, verlaagd, zilvergrijsmet., Voskuilenweg 101, Heerlen, 4 alu. velgen incl. 4 nw. banden 195-50-15. Tel. 04499-3187.

Te k. Honda ACCORD 2.0i EX 16V, autom., bwj. '90, blauwmetal., 53.000 km, vr. pr. ƒ 31.900,-. 045-313604.

Te k. Honda ACCORD 2.0 EX, bwj. '89, kl. rood, 4-drs, nw. sportv. en banden, radio /cass., centr. slotvergr., stuurbekr., electr. ramen, gét. glas, noten stuur en pook, i.st.v.nw., inr. diesel mog. Tel. 046-740382.

MAZDA Hb, 3-drs., bwj. '82, i.nw.st., ƒ 2.650,-. Tel. 04498-54319.

Te k. MERCEDES 380 SE, i.z.g.st., bwj. '81. Tel. 045-214609 na 18.00 uur.

Te koop VW GOLF GLi cabriolet, bwj. '80, in nieuwstaat. Tel. 045-222543.

Te k. Citroën VISA Leader diesel, vr.pr. ƒ 3.800,-, i.z.g. st. 4 nwe. banden, km.st. 121.000. Tel. 045-324247, Prinsenstr. 38, Landgraaf.

Te k. mooie Citroën VISA E, bwj.'83, APK gek. 06-'93. Pr. ƒ 1.850,-. 045-410750.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

GEVRAAGD voor export: Peugeot 504, 505 Mercedes 200, 230, 4 cyl. benz; Mazda 323, 626; Toyota Corolla, Carina, Cressida, Tercel, Starlet; Mitsubishi Lancer, Honda Accord, Datsun Sunny Bluebird. Alle auto's 4 of 5 drs. Tev. alle merken busjes. Locht 95, Kerkrade. 045-425858.

Te k. PEUGEOT 205 GR, 4-drs, bwj. '84, vr.pr. ƒ 6.000,- Vogelzankweg 111, Landgraaf/Abdissenbosch.

PEUGEOT 205, bwj. '86, z. g.a.nw, pr.n.o.t.k. Tel. 045-272638.

Te k. SUZUKI Swift GS 1.3i, febr. '90, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-316694

Ford ESCORT bwj. '83, vol jr. APK, 5-drs. 5-bak, schuif/kanteldak, trekh. ƒ 4.950,-. Tel. 046-745383.

Te k. Ford ESCORT 1.6 GL, 5-drs., bwj. '86, veel extra's, 1e eigen. Tel. 045-711212.

Ford FIËSTA, bwj.'83, i.z.g. st., APK '93, ƒ 3.650,-. Tel. 045-217202.

Prachtige Ford ESCORT bwj. '82, APK '93, vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-228238.

Nw. mod. Honda CIVIC 1.4 GL 16V '89, ƒ 15.750,-. 1e eig. 046-527945.

Mooie Mitsubishi COLT GL, APK 8-'93, ƒ 2.750,-. Torenstr. 27 Oirsbeek.

AUTOMATIEK Opel Ascona 16S, m.'83, 1e lak, i.nw. st., ƒ 3.800,-, 045-724417

Opel KADETT 1.3i, bwj. okt. '89, blauw, i.z.g.st., pr.n.o.t.k 045-313820 tuss. 17-19 uur

Te k. Opel REKORD 2.0S APK '93, pr. ƒ 700,-. Tel. 046-525602.

Opel MANTA, bwj. '78, APK '93, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Oude Heilust 15, Kerkrade.

Opel KADETT 16D LS, 5-drs., nw.model, bwj. '85, ƒ 7.750,-. Tel. 04498-54319

Opel CORSA 12LS, 3-drs., rood, i.z.g.st., bwj. '86, ƒ 7.450,-. Tel. 04498-54319

Fiat UNO 55, bwj. '84, 5-drs. beige, APK 7-5-'93, vr.pr. ƒ 3.600,-. Tel. 046-512283.

Fiat PANDA 45, APK 6-'93, bwj.'82, als nieuw, pr. ƒ 2.350,-. Tel. 045-229726

KOOPJE! Fiat Panda 1000 LIE, zwart, bwj. '90, i.z. g.st., ƒ 8.500,-. 045-720465

Fiat TIPO 1.6 DGT, groenmet. 4-drs. 1989. Volvo-Dealer Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagenweg 123. 045-458000.

Ford ESCORT XR3i cabrio bwj. 9-'87, i.z.g.st., veel extra's. 04454-65441.

Ford ESCORT 1.3 L 2-drs. bwj. '82, nw. banden en accu, APK '93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Ford FIËSTA 1100 Ghia m. '85, ƒ 6.500,-. Apart mooi, 71.000 km. 045-725984.

Ford SCORPIO 2.0 t. '86, kl. blauwmet., 5-gang, APK, pr. ƒ 8.900,-. Inr. mog. Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. Mercedes BENZ 280 SEL, bwj. '78, airco, APK kl. defect. Tel. 04493-4602.

Te k. M.B. 280 SE, '72, aut., kl. rood, schuifd. electr., aluvelgen, nw. band., APK okt. '92. Tel. 045-752198

MG-B Cabrio, laatste model '80, nieuwe st., v. part. Tel. 043-432103 na 18.00 uur.

Te k. Mitsubishi LANCER 1.8 D, i.g.st., bwj.'85, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-444323

Te k. goede Mitsubishi COLT GL, ƒ 1.500,-. Tev. Opel Rekord 2.0 S, 1985. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

NISSAN Sunny coupé GTI, 16V, met '89 kat. kmst. 30.000, met. antraciet, vr.pr. ƒ 22.500,-. Tienstr. 70, Elsloo. Tel. 046-374179.

Koopje, wegens omstandigh NISSAN T Bar 300 ZX, bwj. '85, pracht exempl. Tel. 045-463376.

Te koop rode Opel KADETT 1.6i, Sedan, bwj. '88, 45.000 km. Tel. 045-228619.

Te k. Opel ASCONA 1600 bwj. 10-'86, vaste pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-419260

Te k. Opel KADETT stationcar 1.2 S, bwj. '83, LPG, APK 11-'92, tel 043-617834

Te koop Toyota LAND-CRUISER 2.4 TD LX, bwj. '86, in nw.st. 87.000 km, ƒ 19.000,-. Tel. 04493-1310

LADA 2105 1.5 L, okt. '89, 1e eig. 40.000 km, nw.st. slechts ƒ 6.850,-; Lada 1200 bwj. '87, nu voor ƒ 3.250,-; Lada 2105 GL bwj. '84, 'n koopje voor ƒ 750,-. AutoGarant, Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-725588.

Opel CORSA 1.2 S, model HB Swing, '84, zeer mooi, ƒ 4.750,-. Tel. 045-454087

Te koop Opel ASCONA 1600 bwj. '80, vr.pr. ƒ 2.300,- met APK. Tel. 045-419260.

Te koop Honda PRELUDE EX 1800 CC bwj. 8-'83, nw. mod., APK 4-'93, 5-bak, kl. wit, trekh. en schuifd. 045-727831 b.g.g. 722137.

MAZDA 323 sedan bwj. '86, 1300 LX ƒ 8.900,-. antr.met. zeer mooi. 046-529307.

MAZDA 626, bwj. 1984, i.z. g.st., pr. ƒ 6.250,-. C. Huygenstr. 74, Brunssum.

MERC. 200 D bwj. '78, APK 6-'93, mot. '87, vr.pr. ƒ 4.750,- i.g.st. 04499-5628

Te koop MERCEDES 300 D bwj. '78, APK, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-441119.

Te k. MERCEDES 200 D 11-'83, zeer mooi, alle keur. toegest. Tel. 045-714220.

KADETT 1600 diesel 4-drs., 5-versn., '86, ƒ 6.500,-. Inr. mog. 046-510439 na 17.00.

Opel KADETT 1200N, bwj. '78, APK 2-'93, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-326920.

Te k. OPEL Kadett 1.3S, bwj. '80, APK 5-'93, t.e.a.b. Telefoon 043-632252.

Opel REKORD 2.0 S, antracietmet., veel extra's, bwj. '87, APK gek., inr. mog., ƒ 8.400,-. Willem de Rijkestr. 11, Kakert-Schaesberg.

Opel VECTRA 1.8 GL, blauwmet. 4-drs. 1989. Volvo-Dealer Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagenweg 123. 045-458000.

KADETT 1.3 S, rood, bwj. 8-'86 met veel extra's, GSi interieur, rode spiegels, aluvelgen, Bosch alarm, vr.pr. ƒ 11.000,-. 04406-16222.

Te k. zeer mooie exclusieve PONTIAC Firebird Esprite, bwj.'74, APK april '93, inr. mog. Tel. 046-757430

Te k. RENAULT 14 TS. bwj. '83 met defecte koppakking, APK 5-'93, ƒ 500,-. Tel. 04493-4449, na 17.00 uur.

RENAULT 21, bwj.'86. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k.Skoda FAVORIET 1.3 LS, kl. rood, bwj '91, 20.000 km., incl. stereo. Tel. 045-272277

Suzuki SWIFT 1300 GTi, 16V, bwj. '88, veel extra's, inruil mog., ƒ 13.750,-. Pr. Bernhardstr. 15, Nieuwenhagen, na 18.00 uur.

Cabriolet SUZUKI LJ 80, bwj. '82, mooi en gaaf, div. acc., ƒ 4.950,-. 045-316940

Suzuki SWIFT GL 1:20, div. extra's, 5-versn., ƒ 9.750,-. bwj. 10-'88. 046-527945.

Te k. GOLF diesel 5-gang, i. z.g.st. type '85, pr. ƒ 7.000,- J. de Witplein 8, Landgraaf, Kakert.

Te koop VOLVO 340, bwj. '85. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. VW POLO coupé bwj. '85 met veel ... Heerlerweg 66, Hoens... Tel. 045-229030.

GOLF Diesel, bwj. ... Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. GOLF 16 LS, ... APK 10- '92, i.z.g.st. ƒ 500,-. 046-743588.

GOLF GTi bwj. '84, ... velgen, 4 nwe banden, 50x15, diverse ... ƒ 12.500,-. Seghers... 37, Kerkrade-West.

VW PASSAT 1.6 TD ... '85, blauwmet. 114.000 ... Tel. 045-310749.

Te koop GOLF GTI bwj. ... alle opties. Tel. ... 4562928.

VW GOLF 1.6 model '86, veel extra's, ƒ 7... Tel. 045-454087

Te koop VOLVO 244 ... i.g.st., prijs ƒ 650,- ... 045-425694.

VOLVO 360 GLT ... donkergr.met., i.z.g.st. ... ƒ 9.800,-. 046-529307

Te k. VOLVO 245 ... APK, veel extra's ... ƒ 3.250,-. Tel. 045-27...

Te koop VOLVO 340, ... APK 6-'93, zeer ... ƒ 2.750,-. Tel. 045-25...

VOLVO 350 GLE, ... 69.000 km. rood, ... electr. schuifdak, ... Volvo Jac. Klijn, Kerkrade ... Strijthagenweg 123. 458000.

GARAGE MEIJERS

Subaru 1.6 GL coupé	1989
Lada 2104 stationcar	1987
Lada Samara 1.5	1989
Lada 1200 stationcar	1984
Lada Samara 1.3	1987
Fiat Panda 750 L	1986
Ford Escort 1.6 diesel	1987

Occasions met 2 jaar garantie
's Avonds op afspraak

D2825

KOOLWEG 75, ELSLOO
TEL. 046-371088

SUBARU

RENAULT TOP OCCASION

Fiat Uno SX IE, grijsmet.	1988
Ford Escort 1.4, wit	1987
Ford Scorpio LPG, blauw	1989
Ford Sierra Laser, blauwmet.	1986
Lada Samara, wit	1988
Mitsubishi Lancer 1.3 GL blauw	1988
Mitsubishi Colt 1.3 GL, rood	1989
Mitsubishi Cordia, zwart	1986
Peugeot 309 XL 1.4, wit	1989
Renault 9 Spring, wit	1987
Renault 19 GTD 3-drs., rood	1990
Renault 19 GTS, 5-drs., LPG, grijsmet.	1989
Renault 19 GTS chamade, blauw	1990
Renault 19 TR, 5-drs.	1989
Renault 25 Monaco, bruinmet.	1987
Renault 5 TR Roxan, rood	1990
Renault 5 Tonic, grijsmet.	1989
Renault Clio RL, blauwmet.	1991
Saab Turbo 900, blauwmet.	1983
VW Golf 1.3, rood	1986

AUTO BEX

Tunnelstraat 2a - Sittard - Tel. 046-519664 D2209

VAD
Verenigde autodealers
Sittard - Geleen - Beek e.o.

GÖTTGENS BEEK

OPEL

BETAALBAAR en BETER

OPEL

Corsa, 3-4-drs.	'83-'86
Kadett Car., 3 st.	'84-'89
Astra 1.4i, 3-drs.	'92
Kadett, 3-4-5-drs.	'83-'91
Ascona, 2-drs.	'82-'86
Vectra 1.6i, 4-5-drs.	'90-'91
Rekord Car., 5-drs.	'85
Omega 2.0i demo	'91
Frontera, 4-drs. D, 4 WD	'92

Diverse goedkope inruilers

Ons magazijn is open:

ma.-do.	8.15-17.30 uur
vr.	8.15-17.00 uur
za.	10.00-12.00 uur

ANDERE MERKEN

Alfa Romeo 33S,	13 950,-
BMW 316	24.950,-
Citroën AX GTi,	18 950,-
Citroën BX 1.6	14.950,-
Ford Escort, 4 st.	v.a. 7.450,-
Ford Sierra	v.a. 13 950,-
Lada Samara, wit	5.950,-
Mazda 323 1.5	16.950,-
Mitsubishi Galant	10.950,-
Nissan Sunny D	14.950,-
VW Golf, 3-drs.	13.450,-
Peugeot 205, 4-drs.	19.950,-
Peugeot 405, 4-drs.	21.950,-
Renault R5,	15.950,-

Huurauto's v.a. 49,- ex. p.d. 200 km vrij

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado), Beek, tel. 046-375858
Inruil en fin. mogelijk, evt. 2 jaar garantie D3923

RENÉ LEMMENS

Heirstraat 28 - Urmond - Tel. 046-331510

Ford Scorpio 2000 GL blauw	1985
Ford Escort 1600 BR 5-drs. blauw	1984
Ford Fiesta 1100 Sport, wit	1987
Ford Fiesta 1100 CL, wit	1985
Ford Orion 1600 L 4-drs. grijs	1985
Volvo 740 GLE 16V 4-drs. wit	1990

Ford

D3934

Crombag Auto's BV

Topservice - APK-garantie ALL-IN

Honda Accord aerodeck 2.0i	'88
Honda Accord Aerodeck 2.0i automaat	'88
Honda Accord 2.0i automaat	'89
Honda Concerto 1.5i rood 5-drs.	'91
Honda Accord 2.0i aut. 22.000 km zwart	'91
Honda Integra 1.5 L 5-drs. 2x v	'86,'88
Honda Civic 1.5i GL 3-deurs	'90
Honda Civic 1.4 GL 3-deurs	'88
Honda Civic 1.3 L 3-deurs	'88
Honda Civic 1.5i GL automaat 3-deurs	'90
Honda CRX 1.5i rood + LM velgen	'85
Honda Prelude 1.8 EX stuurbekr. + schuifd.	'85
Honda Civic sedan nieuw model duizenden voord.	'92
Honda Shuttle familie-car	'85

SPECIALE WENSEN BEL: 046-746260
Tevens ruime keuze in topoccasions

Suzuki Samurai Hard-Softtop	'88
Toyota Corolla Liftback 5-drs.	'87
Toyota Corolla 1.6 16 Valve 30.000 km	'89
BMW 320i 4-drs. met vele opties	'84
BMW 318i 2-drs. sport. uitgevoerd	'88
BMW 316 1.8 4-drs. klass. uitgevoerd	'87
Renault 21 Nevada stationwagon	'89
VW Golf in diverse uitvoeringen + prijsklasse	'85-'88
Audi 80 turbo diesel	'88
Mazda 626 2.0 duizend guldens voordeel	'88
Opel Kadett GSi rood	'85

Tevens adres voor APK + onderhoud
Rijksweg Zuid 236, Geleen, 046-746260

Sierra 2.0i CL, 5-drs., wit, m. schuifd., 30.000 km	4-'90
Escort 1600 GT, 3-drs., wit, schuifd., alarm, XR3-spoiler, garantie tot 11-'93	11-'90
Escort 1600 GTi, 3-drs., mercury grey	'90
Escort 1600i, 3-drs., wit, schuifd.	'89
Escort 1400 Europa, 3-drs., blauwmetall., schuifdak, sportwielen	'89
Orion 1400 CL, bruinmetall., alarm, sportwielen	'89
Sierra 2.0i Special, 4-drs., schuifd., alarm	'89
Fiesta 1100i, 3-drs., rood	'90

Deze auto's worden aangeboden met een diefstalbeveiligde stereo radio-cassetterecorder

Div. auto's beneden ƒ 7000,-

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD

Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

NIZET B.V. SITTARD

Austin Metro 1.3, grijsmet.	1989	10.900,-
Alfa 33 1.3, wit	1989	14.500,-
Suzuki Swift 1.3 GLX, wit	1988	13.500,-
Fiat Uno 45, beigemet.	1988	11.500,-

Alle bovenstaande auto's 12 maanden garantie!! Zonder inruil flinke korting!!

AUTOBEDRIJF NIZET BV Industriestr. 14, Sittard, 046-511051

AL MEER DAN 45 JAAR CITROËN-DEALER! D4253

JAGUAR

Regionaal Jaguar Centrum

J.W. Demandt-Wagemans b.v.

Jaguar 3.2 LE

02.92 (demo)
regency red-doeskin

Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

D2099

AUTO KALLEN

Volvo 740 GLT 16V aut. Estate, airco, alarm, 45.000 km	'90
Volvo 240 GL stationcar, blauwmet., 60.000 km	'90
Volvo 460 GLE inj., do.blauwmet., 12.000 km	'91
Volvo 440 GLT, wit, 11.000 km, incl. executive-pakket	'91
Volvo 440 GL, rood, getint glas, 7500 km	'91
Volvo 440 GL, blauwmet., getint glas	'91
Volvo 440 GL, wit, blauwmet., weinig km's	'90
Volvo 440 GL, donkergrijs, LPG	'89
Volvo 440 GL, blauwmetallic	'89
Volvo 340 GL 1.7 sedan, nieuwstaat	'88
Volvo 340 DL, smokezilver, 45.000 km	6-'88
Volvo 360 GL inj. sedan, 70.000 km, nieuwstaat	6-'86
Ford Escort stationcar 1.8 CL diesel	'89
Renault 25 TX 2.0i, wit, mooie auto	'89
Mitsubishi Lancer GL sedan, blauwmet.	6-'88
Nissan Sunny Florida diesel, smokezilver	6-'88
Toyota Corrolla diesel, blauwmet., zeer mooi	10-'87
Ford Orion 1.6, luxe uitvoering, blauw	'86

Diverse occasions in de prijsklasse tot ƒ 10.000,-.
Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovag-garantie (voor auto's vanaf ƒ 7.500,-). Inruil mogelijk. D2208

Rijksweg-Zuid 320
GELEEN
Tel. 046-742719

VOLVO

LOOP EENS BIJ ONS BINNEN

SELEKTIE GEBRUIKT

Alfa Romeo 33	wit	1987
Daihatsu Charade TX	rood	1990
Fiat Ritmo 60 CL	grijs	1987
Ford Orion 1.6 CLX	grijs	1991
Ford Escort 1.4 Bravo	rood	1989
Ford Sierra 2.0i CL	wit	1990
Honda Civic 1.4 GL	wit	1988
Peugeot 309 Profil	blauw	1991
Volvo 340 DL	wit	1988
Volvo 440	rood	1990
Isuzu Trooper TD	wit	1990

SITTARD op z'n kop
Daarom 10% korting
op het te betalen bedrag
bij aankoop van een gebruikte auto

ZEKERHEID VOOR ALLES

- **Leasing op maat**
- **Huurauto's** v.a. ƒ 49,- p.d. excl. BTW, 200 km vrij
- **Onderdelen + accessoires,** ook op zat. van 10.00-12.30 uur
- **Service betaalbaar beter**
- **Direct service** voor dringende reparaties
- Ruime keus in nieuw en gebruikt
- Inruil en financiering mogelijk

D3911

De koffie staat klaar

GÖTTGENS SITTARD OPEL
Haspelsestraat 20
Tel 046-516565

autobedrijf PRIMAIR

Industriestr. 25, Sittard, tel. 046-514364
(Handelscentrum Bergerweg)

Seat Marbella Sport XL	'91
Seat Ibiza Del Sol, wit	'88
Seat Ibiza 1.2 XL, div. acc.	'89
Seat Ibiza Junior, wit	'88
Seat Ibiza GLX 1.5i, 1300 km	'91
Seat Ronda 1.2 L	'87
Seat Malaga GL diesel	'89
Ford Scorpio 2.0 CL, LPG	'86
Mitsubishi Galant 1600 EL	'86
Mitsubishi Galant 2000 GL	'87
Mazda 323 HB 1.6i GT	'86
VW Golf 1600 diesel	'87
Nissan Cherry 1.6 GL	'86
Lada 1200 S	'89

SEAT Volkswagen Groep
Off. Seat-dealer

SUPERVOORDEEL SCHOENMAKERS

RUIMT OP

		van	voor	voordeel
Nissan Sunny 1.3	87	12.900,-	11.500,-	1.400,-
Nissan Sunny 1.7 diesel	90	22.450,-	21.450,-	1.000,-
Nissan Florida SL	87	15.900,-	12.900,-	3.000,-
Nissan Laurel diesel	88	24.900,-	21.500,-	3.400,-
Ford Sierra 2.0 GL	89	27.900,-	24.900,-	3.000,-
Opel Corsa 1.2 City	88	15.900,-	12.900,-	3.000,-
Patrol 2.8 RD turbo van	90	48.500,-	42.500,-	6.000,-
Sunny 1.6 SLC coupé	89	20.900,-	19.900,-	1.000,-
Cherry 1.7 diesel	84	9.500,-	7.450,-	2.050,-
Mitsubishi Colt GL	87	15.900,-	12.900,-	3.000,-
Opel Ascona 1.8 LS	87	14.900,-	12.900,-	2.000,-
Opel Kadett GT	87	16.450,-	13.900,-	2.550,-
Volvo 340 DL	9-88	14.900,-	13.750,-	1.150,-
VW Golf 1.3i 5-drs.	90	22.900,-	21.900,-	1.000,-
Peugeot 205 1.4 Accent	89	19.900,-	17.500,-	2.400,-
Nissan Silvia turbo	89	32.750,-	27.500,-	5.250,-
BMW 316i	89	27.500,-	26.500,-	1.000,-
Ford Orion diesel	87	12.900,-	11.900,-	1.000,-
Ford Sierra 2.0 GL	88	22.900,-	19.900,-	3.000,-
Honda Civic 1.5 GL	89	20.900,-	19.500,-	1.400,-
Renault 25 GTX	88		19.500,-	
Nissan Primera 2.0 SLX, demo			31.900,-	
Nissan Micra 6 stuks		vanaf	9.900,-	
Alfa Romeo 33 S	10-'89		17.900,-	
Peugeot 405 GL	89		20.900,-	
Fiat Tipo	89		18.900,-	
Toyota Starlet	11-89		15.900,-	
Peugeot 1.4 XL	'89		17.900,-	
Ford Escort 1600 CLX	'90		21.900,-	
Nissan Sunny Trend, 4-drs.	'89		17.500,-	

100% Bovag-garantie D3962

Alleen bij:
GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.
Geerweg 14 (achter het station) Sittard. 046-512814
Eigen financiering en inruil
Donderdag koopavond
NISSAN

Autobedrijf Jasper B.V.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN 046-521944
OFFICIAL PEUGEOT-DEALER

Daihatsu Charade TX 1.3	'90
Ford Sierra 2.0i CL, gas	'90
Ford Scorpio 2.0i CL	'87
Honda Accord EX 2.0i	'87
Mercedes 190 D 2.5	'87
Nissan Sunny 1.6 coupé	'90
Nissan Primera 1.6 HB	'90
Opel Corsa 1.3 NB	'88
Renault 21 GTS	'86
Seat Ibiza 1.5 GLX	'88
Skoda 1.30 GLS	'88
Volvo 340 DL	'85-'87
VW Golf 1.3 C	'87
VW Kever 1303 S	'73
Peugeot 205 XLD 1.8	'91
Peugeot 205 XL 1.1	'89
Peugeot 205 Accent 1.1	'86
Peugeot 309 GRD 1.9	'90
Peugeot 309 GL Profil 1.3	'89
Peugeot 405 GR 1.6	'88-'91
Peugeot 405 GLD 1.9	'90
Peugeot 405 SRI 1.9	'90
Peugeot 405 GR Break 1.9	'89
Peugeot 505 GR 2.0	'86

FIAT SITTYCAR BV

RENT A FIAT

Pres. Kennedysingel 8 - Sittard
Tel. 046-517544

Alfa Romeo GTV 4 gerestaureerd	1982
Fiat Panda 1000 CL IE	1990
Fiat Panda 1000 CL IE 7800 km	1991
Fiat Ritmo 60 L	1986
Fiat Tipo 1.4 DGT	1989
Fiat Tipo 1.4 DGT IE	1991
Fiat Tempra 1.6 IE	1991
Fiat Uno 60S 5-drs. 40.000 km	1988
Nissan Micra	1987
Renault 5 1.4 TR	1989
Toyota Corolla	1986
Fiat Uno 45 IE 5-drs.	1991

Volop keuze uit ± 50 occasions
Diverse occasions tot ƒ 5000,- D4514

VAD Verenigde autodealers Sittard - Geleen - Beek e.o.

De beste keuze

OOK VOOR:	Originele gegarandeerde onderdelen
Uw onderhoudsbeurten	Schadetaxaties en vakkundige ondersteuning bij afwikkeling
APK-keuringen (gratis bij grote beurt)	

A-1

Ford Escort 1300 Bravo, 3-drs.	1989
Ford Escort 1.6i 5-drs.	[illegible]7
Ford Escort diesel	[illegible]9
Ford Orion 1400 CL	[illegible]
Ford Orion diesel	1988
Ford Sierra 2.0 L Special, 4-drs.	1989
Ford Sierra diesel GL	1987
Ford Scorpio 2.0 GL automa[illegible]	1987
Ford Scorpio 2.4 GL 4-dr[illegible]	1990
Ford Fiesta 1100 B[illegible]	1983
Ford Fiesta 11[illegible]	1990
Ford Esc[illegible]	1984 - 1988
Vol[illegible]T, 5-drs.	1989
[illegible]-drs.	1987
F[illegible]da	1987

TIJDENS E.K. DRAAGBARE KTV KADO

Diverse auto's met LPG-installatie of dieselmotor D4497

Ford | Vadah Autocenter Sittard B.V.

Rijksweg Zuid 90-100 – Sittard – 046-515200

Auto's

[illegible]tobedrijf P. van DIJK & Zn [illegible]di 100 2.3 E Avant Ceret [illegible]v. '89, ƒ 33.500,-; Volvo [illegible]40 GL div. acc. '89 ƒ 29.500,-; Chevrolet Corsi[illegible]a LT autom '89 ƒ 29.500,-; Renault 25TX '90 ƒ 25.750,- Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,- Ford Scorpio 2.0i CL Sedan [illegible]0 ƒ 31.000,-; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan Spec. [illegible]0 ƒ 21.750,-; Ford Siërra 1.6/2.0 Laser '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,-; Ford Escort 1.3 [illegible]stel gr. kent. '88 ƒ 9.750,- Opel Omega 1.8 LS '90 ƒ 24.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 25.000,-; Opel Omega 1.8 LS div. access. '87 ƒ 14.250,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,- Opel Kadett 1.3 LS Sedan '87 ƒ 11.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 11.000,-; Peu[illegible]ot 405 GLi '90 ƒ 22.500,-; Peugeot 405 GL '89, ƒ 17.750,-; Peugeot 205 XS [illegible]v. acces. '90 ƒ 21.000,-; Mazda 323 LX 3-drs. '87 ƒ 11.750,-; Nissan Bluebird 1.6 LX '88, ƒ 12.750,-; Lan[illegible]a Y10 Elite '89 ƒ 12.000,-; VW Golf 1.3 C div. acc. '87 ƒ 12.500,-. Inr., financ. en [illegible]vag-garantiebewijs. Au[illegible]tobedrijf en APK keurings[illegible]tation P. van Dijk & Zn [illegible]ompertsweg 33 Landgraaf. Tel. 045-311729

[illegible]at VERKOPEN? Adver[illegible] via: 045-719966.

VOLVO 244 DL, 1989, 62.000 km. wit, get. glas. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade. Strijthagenweg 123. 045-458000.

VOLVO 244 GL, zilvermet. 1983, sportvlgn. schuifdak. Volvo Jac. Klijn. Strijthagenweg 123. 045-458000.

OPKNAPPERS: Mini, Ritmo BMW, Mazda, Opel, Kever, Kadett, Volvo, Fiësta, Ascona, Capri, Celica, Prelude, v.a. ƒ 300,-. 04499-3398.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop-, en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. Toyota STARLET 1.3 GLi, bwj. 8-'91, met schade, kent. compl. Inl. 045-460445 na 18 uur

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Onderdelen/acc.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te koop Siërra MOTORBLOK 1800 bwj. '86, 30.000 km, past ook in Ford Taunus; Trekh. en onderd. v. Ford Taunus. 045-724390.

Campers

Weg. omst.h. te koop MERCEDES 508 diesel camper, grijs kent. APK gek. i.z.g.st., vakantieklaar, vr.pr. ƒ 12.000,-. 043-431025.

Te koop CAMPER Peugeot J7 diesel, bwj. '78, 4-pers., APK 6-'93. Vele extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 043-251949.

Te k. CAMPER Chevrolet Van, Sahara beige, iets moois. Tel. 04493-4602.

Ruime 2 pers. CAMPERS APK. ƒ 10.000,-. Bongerd 35, Spaubeek. 04493-1379.

CAMPER Mercedes airco, bwj. '75, ƒ 9.500,-. Tel. 045-219909 na 17.00 uur.

(Brom)fietsen

De fiets van het jaar GIANT Cadex! Uit voorraad leverbaar. ƒ 1.895,-. Rens Janssen. Tel. 045-211486.

Batavus SPRINT 10 versn. 64 cm frame hoogte i.z.g.st. Oude Molenweg 289, Heerlen. Tel. 045-418275.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '91 en snorbrommer. Tel. 045-321231

Vakantie

Te huur 4 à 6 pers ZOMERHUISJES en sta-caravans, bosachtige omg. van de Overijsselse Vecht. Vrij Ponyrijden en zwemmen. Tel. 05246-1229 Gramsbergen Overijssel.

Te huur op camping met subtropisch zwembad in Nijverdal (O), 4 pers. STACARAVAN met eigen douche, toilet. 03413-2201.

In Scheveningen, bij part. 3 min. van strand, gr. FAMILIE-KAMER: 070-3545866.

Bedrijfswagens

Te k. DAIHATSU 1000 bestelauto, bwj. '84, grijskenteken, vr.pr. ƒ 3.300,-. Tel. 04451-2060.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

Baby en Kleuter

Te k. Perego COMBIWAGEN 6 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-224438.

Motoren en scooters

Motorverzekering???
Gratis premievergelijking.
Vroom en Dreesmann verzekeringen!!!
V & D Heerlen - 045-717263 en Maastricht 043-290580.

Gratis proefrijden op nieuwe Triumph motoren
Trophy 1200; Daytona 1000; Trident 900.
Op vrijdag 26 en zaterdag 27 juni Motorhuis Maastricht
A. Battalaan 88. Tel. 043-214160.

Te k. weg. huwelijk HONDA CBR 600F, bwj. '89, km.st. 9.500, incl. 2½ maand Bovaggar., vr.pr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-323128.

Te k. HONDA CB 750C, bwj. '81 met kuip, radio, koffers, km.st. 25.000. ƒ 7.500,-. Tel. 045-427746.

SHOPPER Kawasaki Vulcan "EN 500", div. acces. bwj. '90, 13.000 km, i.nw.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-321469.

Te koop YAMAHA 350 RD bwj. 11-'82, i.z.g.st., pr. ƒ 3.950,-. Tel. 04754-81724

10 x SUZUKI Intruder 700, 750, bwj. '86 t/m '90, met garantie. 04970-15307.

SUZUKI GS 450 L shopper, bwj. '83, 31.000 km, i.z.g.st., ƒ 4.450,-. Tel. 045-751472.

Te k. HONDA Bol d'Or F2, bwj. '83, zeldzaam mooi, vr. pr. ƒ 6.500,-. 045-210072.

HONDA CBR '89 z.g.a.nw. vr.pr. ƒ 12.500,- na 18.00u. Winricusstr. 34 Kerkrade.

Te k. SUZUKI 500 RM crosser ƒ 650,-. Tel. 045-270090.

Caravans

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning: 5 á 6 kg gasfles ƒ 49,95; campinggaz 2.5 kg ƒ 79,95; blokbatterijen 6 Volt ƒ 2,95; Lalleman stoelen hoog model ƒ 85,-; tv-antenne ƒ 65,-; Alkostab. ƒ 460,-; tev. ca. 5.000 campingartikelen tegen lage prijzen. Importeur van Caravelair, LMC Münsterland, Sprite en Predom. Verkoop-verhuur-reparatie-onderhoud alle merken en schaderegelingen. Plm. 50 inruilers aanwezig. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning. Gebr. vouwwagens o.a. Alpenkreuzer Select, bwj. '87/'88/'89 type Alure '88/'89/'90; type Duat bwj. '89; Camplet GT bwj. '89 enz. Alle met reservewiel en oplooprem plm 50 inruil vouwwagens en tourcaravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. Tel. 04492-1870.

Te k. TRAVELSLEEPER, m. Scout, m. toebeh., in uitst. st., ƒ 2.750,-. 046-378288.

Te k. ingeruilde VOUWWAGENS: Scout 4-pers. ƒ 2.500,-; Raclet Orlion 1989 ƒ 2.850,-; La Boheme 370 vaste wanden ƒ 2.450,- Dethleffs Import, Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te k. 4 pers. KIP caravan met nw. voort. en luifel, alles inbegr., ligging camping De Watertoren, Rimburg. Bez. na telef. afspr. 045-325563.

Luxe STACARAVAN, (met cv), z.g.a.n., standpl. Montfort-Echt. 045-271964.

Karsten opblaasbare TENT z.g.a.nw. 3x3 mtr. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

JAMET Vouwwagens. Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek: 045-224200.

CARAVAN type Eifelland bwj. '76 incl. koelk., gasfl., voort., luifel en reservew., ƒ 1.900,-. Gemetstr. 8, St. Odiliënberg. 04752-2500.

Caravan ADRIA 310, keurige staat, voortent, koeling, res. wiel, pr. ƒ 1.750,-. Tel. na 18 uur 04492-5510

Te k. KNAUS Sudwind 3.90 mtr., bwj. '85, voort. en luifel, 1e eigen. Tel. 043-645089.

BERGLAND Caravans Mauritsw. 107, Stein heeft nog enkele 92 mod., m. een extra karting tot ƒ 2.500,-. Tev. Camperbus M.B. 206 D. '77. 046-332458.

Te k. mooie caravan "MUNSTERLAND 470", geheel compleet, pr. ƒ 5.250,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Flatcoated RETRIEVER-PUPS te koop, prima afstamming, met stamb., ouders HD-vrij. Vakantieregeling mogelijk. 04765-2436.

Te k. nest korharige Duitse STAANDERS. Paadweg 51, Hoensbroek. 045-222263.

Te k. prachtige Duitse HERDER, toypoedeltjes en dwergpoedeltjes. Tel. 045-321231.

Grote MÜNSTERLANDERS te k. 4 teven en 3 reuen, geb. 19-5, ouders goed bejaagd, HD-vrij, ingeënt en ontw. Tel. 045-259617.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade- Tel. 045-460252.

Te k. BERNER-SENNEN Pups en Dobermannpups met stamb. 08866-2483.

Te k. PALOMINO stokmt. plm. 1.58m, 4 jr. oud. Tel. 045-726756.

Te k. 4-wielige PONYKAR met luchtbanden en compl. met tuig. Tel. 045-726756.

Te k. nest jonge Engelse Spr. SPANIEL. Uit bejaagde ouders en zeer mooie aftekeningen. G. Gelissen, Haagstr. 40, Merkelbeek. Tel. 04492-1852.

Te koop Somali KITTENS 14 wkn., ƒ 450,-. Tel. 045-426038.

Te k. HAEFLINGER Fjord, 2-jarige Pony's plus 1 jarig veulen. Tel. 04499-3180.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, 7 wkn. Burg. Custersln. 13, Nieuwenhagen.

Te koop Volière VOGELS. Troereberg 2, .Ubach over Worms. Tel. 045-321828.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huw./Kennism.

Gent, vrijgezel 50 plus. slank, univ. niveau, zoekt VRIEND, integer, aantrekkelijk, 'n fijn karakter, mnl. Brief graag met foto (o.e.r.) discr. verz. o.nr. B-1849 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

MAN, 59 jaar zoekt ser. kenn. mak. met vrouw tussen 50-60 jaar. Br.o.nr. B-1851 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MEISJE, 20 jr, houdt van wandelen, winkelen, vakantie en uit eten gaan, z.k.m. jongen 20-25 jr, geen uitgaanstype. Voel je je aangesproken stuur dan je brief met foto o.nr. B-1858 LD., P.b. 2610, 6401 DC Heerlen

WEDUWNAAR en zoon zoeken eerlijke trouwe vrouw en dochter. Br.o.nr. B-1861, met foto, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Auto-Info

SCHAEPKENS AUTOBEDRIJF
Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896

KLIMMENDERSTRAAT 110 - KLIMMEN
TELEFOON 04405-2896

AUTOBEDRIJF
F.M. VERSPAGET

Locht 95, Kerkrade
telefoonnr. 045-425858

EXTRA VAKANTIEGELD VAN DE SEAT DEALERS

GIGANTISCH INRUILVOORDEEL OP DE SEAT MARBELLA COLORS

SEAT

MARBELLA COLORS F. 14.295,-

BEEK, Automobielbedrijf Coumans Beek BV ... BRUNSSUM ... HAELEN ... HEERLEN ... KERKRADE ... KONINGSBOSCH ... LANDGRAAF ... LINNE ... MAASTRICHT ... SITTARD ... SWALMEN ... WEERT, Autobedrijf Peter Janssen ...

ANWB gekeurde auto's

Cabriolet

Kombi's bestellers

Camper

AUTOBEDRIJF JOHN KOULLEN

Uiteindelijk kom je toch bij
AUTOBEDRIJF SONDAGH
Heerlen (Hoensbroek), De Koumen 34-36. Tel.: 045-223300

BIEBER = CABRIO = SPEEDSTAR
v.a. ƒ 3900,- rij je CABRIO

KEVER GOLF I

nieuw ... GOLF II

AUTOBEDRIJF **BOS** HEERLEN B.V.

VITARA COMMERCIAL JLX 1991

OCCASION

SEAT MARBELLA SPECIAL K9	1991
FIAT UNO 45	1987
DAIHATSU CURORE	1990
CITROËN AX 11 RE	1989
RENAULT 19 GTR	1989
SUZUKI ALTO GLX	1990
MINI 1000 E	1990
SUZUKI SWIFT GLX AUTOM	1989

ZÉKER VAN SUZUKI BOS

SUZUKI

TANKSTATION & AUTOBEDRIJF
G. BEMELMANS
Hoek Kokelestr. Nieuwstr. (naast BP)
6462 EV KERKRADE, tel. 045-456266

OLIE VERVERSEN BIJ ONS SUPER GOEDKOOP!
15 W 40 Kappa turbo. per liter ƒ 6,60
Uitvoering gratis!

Bankers bedrijfswagens
Inkoop — Rijksweg Noord 19, Echt, tel. 04754-82453 — Verkoop
50 tot 70 stuks voorradig
GEOPEND
ma. t/m vrijd. 8.00-19.00 u.
zat. 9.00-16.00 u. (event. tel. afspr.)
Niet de ENIGE, wel de BETERE

BMW-OCCASIONS
van uw Zuidlimburgse BMW-dealers

KERA KERKRADE
Kerkraderstee... 5, tel. 045-452121

GELCA GELEEN
Daalstraat 38, tel. 046-747676

KERAM MAASTRICHT
Autopark Randwyck, Molensingel 17, tel. 043-618555

BMW MAAKT RIJDEN GEWELDIG

Met een veilig gevoel op vakantie ...

gratis
vakkundig

Ook het adres voor:
* UITLIJNEN
* BALANCEREN
* REPARATIES
* ACCU'S
* AUTOMATISCHE AUTOWASSERETTE (milieuvriendelijk)

Informeer naar onze speciale aanbiedingen

VAN SON
Autobanden
Haefland 16 - BRUNSSUM - tel. 045-253741

Automobielbedrijf DHZ-garage J. Consten
Openingstijden di.-vr. 10.00-18.00 uur zat. 10.00-16.00 uur
Kloosterraderstraat 89 - Kerkrade - Tel. 045-460812

OP VAKANTIE MET EEN LANCIA THEMA!

Door het succes van Lancia Thema hebben wij nu een ruime keuze uit meer dere gebruikte Thema's die stuk voor stuk perfect zijn onderhouden **en** van eerste eigenaar.

Deze auto's bieden wij aan tegen een **zeer aantrekkelijke prijs** en **één Lancia occasionlabel** wat u nergens krijgt. Want Kompier is topkwaliteit.

Deze auto's staan allemaal op de Heerlerbaan 66 onder dak. **Een bezoek is meer dan de moeite waard.**

Autobedrijf Kompier
Heerlerbaan 66, Heerlen-Zuid
Tel. 045-428840
Showroom open: maandag-vrijdag 9.30-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur

Vencken NR.1 IN OCCASIONS

NO RISK OCCASIONS

Audi 80 S. autom., wit	'88
VW Golf Country Syncro, rood	'91
Alfa 75 1.8 grijsmet	'89
VW Polo 1050 3 drs. wit, coupe	'87, '88, '89
Golf Memphis 1300, rood	'89
VW Passat 1800 GL 4 drs. groen '87 - CL	'89
VW Golf Manhattan 1300 tornadorood wit	'89
Alfa 33 1.7 rood	juni '91
Hyundai Pony goudmet	'89
Ford Orion 1.6 grijsmet	'86
VW Golf GTi 88	'90
VW Golf diesel	'88
Audi 80 1.8 S - 16i	'87, '88, '89, '91
VW Golf 1600 CL kl. wit	'86, '89
Fiat Tipo 1.6 wit	'88
VW Polo Jeton wit	'90
Mazda 323 F 16i GLX zwart	'91
Volvo 440 GLTi lavendelmet	'90
Volvo 480 ES blauwmet	'87
Toyota Starlet grijsmet	'88
Diverse goedkope inruilers	

V·A·G — Audi

VERKOOPCENTRUM **Vencken B.V.**
Het grootste verkoop-inruilcentrum van Zuid-Limburg
Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641

HONDA ROTOR B.V. HEERLEN
in onze showroom meer dan 175 ANWB gekeurde occasions
HONDA ROTOR B.V. HEERLEN

Vervolg Auto-Info pagina 12

Openlucht-concert met The Jaguars

LANDGRAAF – Muziek uit de jaren zestig en zeventig. Voor de liefhebbers van nostalgische klanken geven The Jaguars zaterdagavond vanaf 20.00 uur een groot openlucht-concert op de binnenplaats van hoeve 'de Overste Hof' in Landgraaf.

Tijdens dit optreden vindt ook de presentatie plaats van de cd 'The Jaguars Live'. Dit (eerste) album, op het Limburgse Marlstonelabel, is een registratie van eerdere concerten van het orkest The Jaguars. De oplage is duizend exemplaren en er volgt geen tweede persing.

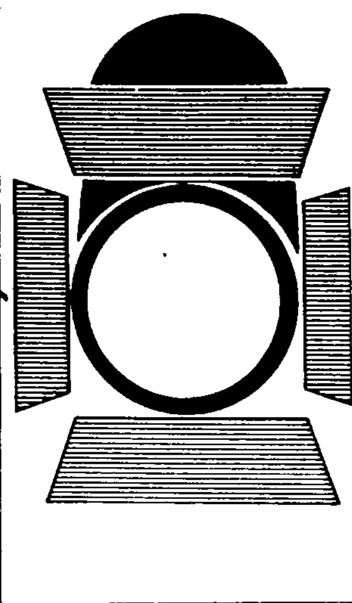


● *The Jaguars lanceren zaterdag ook hun eerste cd.* Foto: Studio Bindels

Nieuwe acteurs in tv-serie Vlaamsche Pot

HEERLEN – Adriaan Olree en Josephine van der Meer zijn de twee nieuwe spelers die komend winterseizoen in de Veronica-serie In de Vlaamsche Pot spelen.

Olree en Van der Meer nemen de plaatsen in van Karel (Edwin de Vries) en Dirkje (Susan Visser). Adriaan Olree neemt de rol van Gilles op zich. Josephine van der Meer speelt Patricia een kennis van Gilles die komt werken in de Vlaamsche Pot.



Artiestengala in Meerssen



● *Ook de formatie The Peanuts is zaterdagavond van de partij tijdens het Limburgs Artiestengala.*

Van onze verslaggever

MEERSSEN – Met een Limburgs Artiestengala worden zaterdagavond de festiviteiten besloten in aansluiting op de NK wielrennen. Op het Marktplein van Meerssen treden vanaf 19.00 uur op: Frans Theuniz met zijn humoristische Nachroave, Limburgs troubadour Jules Willems met sfeerliedjes en de groep Sjots & Sjeif met vlotte imitatieacts. Het orkest The Peanuts onder leiding van Jo Smeets luistert dit gratis toegankelijke NK Gala op met meerdere shows en Limburgse liedjes.

Slachtoffer van 'dictatuur van de middelmaat'

Jeugdjournaal Extra stopt

DOOR GERARD VEERKAMP

HILVERSUM – Machteloos, veel meer dan kwaad, voelen ze zich bij het Jeugdjournaal. Natuurlijk had de redactie van het NOS-programma liever doorgegaan met het wekelijks uitzenden van de zaterdagse, extra lange uitzending. Een uitzending waarin dieper wordt ingegaan op de achtergronden van het nieuws, waarin een kind met bijvoorbeeld zijn hobby gedurende een paar minuten het middelpunt kan zijn of waarin de mening van kinderen via een brief of tekening kenbaar wordt gemaakt.

Emotioneel hebben ze er veel moeite mee, maar rationeel kunnen ze de maatregel van de NOS-directie begrijpen. De NOS moet bij de nieuwe zenderindeling per 1 oktober ondermeer 130 zenduren inleveren. Aan de primaire taak van het Jeugdjournaal – het dagelijks brengen van nieuws van en voor kinderen – wordt niet getornd. Alleen Extra gaat van de Nederlandse buis verdwijnen. 'Het toefje slagroom', zoals chef Rob Maas in navolging van Journaal-hoofdredacteur Van der Wulp het programma betitelt.

„Want", verklaart Rob Maas de machteloosheid, „zeg me dan wie we de schuld moeten geven? Welke groep? De minister? Toch niet de mensen die de VPRO en EO groter hebben gemaakt? Je hebt nu eenmaal te maken met een omroepbestel dat zo raar in elkaar steekt. Deze bezuiniging is het gevolg van het feit, dat er geen keus is gemaakt voor een bestel met een echt publiek net zonder reclame."

Maas: „De NOS moest als geheel een aantal elementen schrappen. We hebben natuurlijk de hoofdredactie en directie steeds weer overtuigd van de noodzaak van Extra, maar dat mocht niet baten." Er komen overigens geen mensen op straat te staan bij het Jeugdjournaal, waar vijftien mensen werken. Twee redactieleden stappen over naar het 'grote' journaal, de anderen behouden hun baan.

Marga van Praag, die vanaf de start van het Jeugdjournaal (5 januari 1981) en vanaf het begin van het zaterdagse extra-gedeelte (9 april 1988), het 'gezicht' van het programma is, kan veel moeilijker begrip opbrengen voor het verdwijnen van Jeugdjournaal Extra. „Ik heb altijd met hart en ziel aan het programma gewerkt. En dan is het vooral een grote schok dat niemand in dit land het in wezen een reet kan schelen dat Extra verdwijnt. Wel je naaste collega's, maar daar buiten? Al die drie netten zullen achteruit gaan, ja krijgt de dictatuur van de middelmaat. Het is zoals Jan Blokker zegt, dat alles wat een beetje extra is, wat iets meer de diepte ingaat, wat iets meer wil, verdwijnt. Het wordt heel treurig op de Nederlandse tv."



● *Marga van Praag en Rob Maas van het tot verdwijnen gedoemde Jeugdjournaal Extra: „Het wordt heel treurig op de Nederlandse tv."* Foto: GPD.

Noodzaak

„Ik vind Extra helemaal niet het toetje slagroom, maar pure noodzaak," vervolgt de redactrice/presentatrice. „Het enige programma, dat dieper ingaat op de achtergronden van het nieuws, moet weg. Juist het programma, dat in de warboel van informatie – want je wordt overstelpt met nieuwsbulletins – een extra laag probeert toe te voegen. Voor de volwassenen is er NOS-Laat of het Capitool. Wij maken een soort NOS-Laat junior."

In wezen baalt Van Praag als een stekker, maar ze heeft zich voorlopig neergelegd bij de nieuwe situatie. „Ik heb nu even een parkeerbaan." Mocht er zich ander werk bij de NOS voordoen en ze kan dat combineren met haar werk bij het Jeugdjournaal dan wil ze wel iets anders. In het afgelopen seizoen is ze ook een tijdje 'uitgeleend' aan Veronica om samen met haar broer Chiel zeven uitzendingen van Artsen Zonder Grenzen te presenteren.

En een baan in plaats van het werk bij het Jeugdjournaal? Dat wordt voor haar een stuk moeilijker. „Ik ben er vanaf het begin in 1981 bij geweest. Het is toch een soort kindje van je en daar doe je heel moeilijk afstand van." Trouwens, Rob Maas zou haar ook niet gauw willen missen. „Marga is natuurlijk uniek en ze heeft in die bijna twaalf jaar een enorme ervaring, kennis en inzicht opgebouwd. En dat niet alleen op het gebied van kinderjournalistiek."

Exit

Maas en Van Praag zien Extra niet terugkeren, ook niet in een periode waarin het de omroepen (financieel) beter zou gaan. „Extra is exit," zegt Van Praag. De redactie opteert eerder voor een al jarenlang gekoesterde wens om niet zes maar zeven dagen per week het 'grote-mensen-nieuws-vertaald-naar-kinderen-toe of specifiek kindernieuws te brengen. En om in de zomervakantie het gewone dagelijkse Jeugdjournaal te blijven uitzenden. Nu gaat het door gebrek aan voldoende geldmiddelen ruim twee maanden helemaal uit de lucht.

Zaterdag is de laatste uitzending van dit seizoen, tevens de allerlaatste Extra. Dat wordt traditiegetrouw een uitje. Tijdens een boottocht door de Biesbosch komen kinderen weer aan het woord die in het afgelopen seizoen in het nieuws zijn geweest. Ook dan zit de redactie niet bij de pakken neer. „Mijn moeder zei altijd: 'Wij zijn net koren. We buigen door de wind, maar komen altijd weer recht'," aldus Marga van Praag.

Echtpaar Grevenbicht vertelt op tv bijna fataal ongeluk na

Van onze verslaggever

GREVENBICHT – Een Grevenbichts echtpaar is deze week aan de dood ontsnapt tijdens een vakantie in Overijssel. De auto waarin zij zaten, werd totaal vermorzeld bij eenkettingbotsing waarbij enkele vrachtauto's waren betrokken. Bij het fatale ongeval vonden twee andere verkeersdeelnemers de dood en raakte een derde zwaar gewond. Het echtpaar, dat gisteren in Grevenbicht terugkwam van vakantie, is vanavond uitgenodigd om over de schrikwekkende gebeurtenis te vertellen in het pas gestarte TV-programma Vrijdag Robinson.

Het ongeluk gebeurde maandag toen het echtpaar, Gerrit (55) en Truus (53) Klee voor een ophaalbrug bij het Veluwemeer stonden te wachten totdat de brug weer omlaag zou gaan. Ze besloten even uit te stappen en naar de voorbijvarende boten te kijken. Ze waren nauwelijks buiten hun auto of de vrachtauto's botsten er achter op.

De ravage was enorm. De brokstukken vlogen hen om de oren. Van de auto van het echtpaar bleef nagenoeg niets meer over. Volgens de politie hebben de man en vrouw ontzettend veel geluk gehad.

Met een busje kwamen de twee gisteren weer thuis. Familie in Grevenbicht had maandag opnamen gemaakt van het NOS-journaal, dat beelden van het dramatisch ongeval had uitgezonden.

Overstuur

De uitzending van de NOS was op zijn beurt aanleiding voor het nieuwe TROS-programma Vrijdag Robinson om op zoek te gaan naar het echtpaar dat 'wonder boven wonder aan een wisse dood was ontsnapt'. Vermoedelijk via de politie zijn de programmamakers aan het adres van het Grevenbichtse echtpaar gekomen.

Truus Klee is echter nog zodanig overstuur van het gebeurde, dat zij in elk geval niet aanwezig zal zijn bij de TV-uitzending. Vader Gerrit Klee wordt naar de studio vergezeld door zoon Rob.

'De studio is geen weerslag van het leven'

Catherine Keyl liefst met camera op stap

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De roddelbladen wisten het zeker: Catherine Keyl, de presentatrice van de '5 uur Show' gaat terug naar de Avro. Het maakte zoveel indruk op Tom Egbers dat hij het als een nieuwtje bracht in zijn me-diaprogramma 'Stop de persen'. „Daar heb ik hem dus woedend over opgebeld," zegt Keyl nu. „Als ook hij al alles lukraak van die bladen gaat overnemen..."

Het misverstand ontstond doordat Keyl met iemand van de Avro een gesprek had gehad. „En dan werkt het schijnbaar zo dat als je dan in het Avrogebouw wordt gezien, de bladen worden ingeschakeld die daar dan hun conclusies uit trekken."

Keyl gaat niet naar de Avro, maar blijft gewoon bij RTL4. En zoals het er nu voorstaat, blijft ze de '5 uur Show' en 'De Vierde Kamer' doen. In het verleden maakte Keyl, eerst voor NCRV's 'Hier en nu' en later voor 'Avro's Televizier', reportages. Voor de laatste omroep maakte ze ook een indringende documentaire over twee voormalige kampgevangenen. Het serieuze werk, kortom. Waarom is zij daarmee gestopt? „Ik werkte bij Televizier als verslaggever toen hoofd informatie Fons van Westerloo zijn vriendje Marc Blaisse inhuurde. Blaisse heeft zijn verdiensten als schrijvend journalist, maar had nog nooit iets met tv gedaan, terwijl dat toch een geheel andere discipline is. Daarnaast ontleende Blaisse veel genoegen aan kleineren en koeieneren. Dat accepteerde ik niet. Toen ben ik naar Van Westerloo gegaan en heb hem voor de keuze gesteld: hij eruit of ik eruit. Blaisse was zijn vriendje dus kon ik vertrekken. Naar de radio. Later werd mij gevraagd om van 'Service Salon' een goed journalistiek produkt te maken. Dat werd een succes. En als iets een succes is, probeer er dan maar eens vanaf te komen."

Drie jaar geleden vertrok zij naar RTL4 (toen nog Véronique) om samen met Marc Jacobs (Rob van Dam) de 'Ontbijtshow' te gaan presenteren. Toen dat programma verdween, kwam ze bij de '5 uur Show' terecht. Wil ze niet meer met een cameraploeg op stap? „Natuurlijk wel, maar dat is de tragiek van Hilversum. Kijk eens hoeveel documentaires er tegenwoordig nog worden uitgezonden. Iemand roept: 'Nederlands drama is in' en iedereen stort zich op Nederlands drama."

Hoop

Maar Keyl heeft hoop voor de toekomst: „RTL4 wil meer naar de infohoek. Met name de reclamewereld wil meer het zogenaamde A-publiek, de hoger opgeleiden, bereiken. En zo ziet ook de filosofie voor de komende jaren er uit. RTL4 heeft eerst een publiek opgebouwd en wil dat nu uitdiepen. En men weet er dat documentaires scoren. De aflevering van Vara's Impact over die Scheveningse straat heeft bij de kijkers veel indruk gemaakt. Iedereen sprak er dagen over."



● *Catherine Keyl: „Als iets een succes is, probeer er dan maar eens vanaf te komen."* Foto: RTL4

Ondanks haar liefde voor de documentaire, staat ze achter haar huidige werkzaamheden: „Het is geen shit wat ik doe. Op maandag en vrijdag is er in het laatste kwartier van de '5 uur Show' een discussie over de meest uiteenlopende zaken. Tijdens de Golfoorlog confronteerden we joden met Palestijnen. We hebben vaak discussies over sociaal maatschappelijke problemen die je later terugziet in de serieuze talkshows. Maar de studio is geen weerslag van het leven. Het is namaak. Met de camera op stap is werkelijkheid. Dat is het mooiste."

KRO duikt in jeugdjaren Nederlanders

HEERLEN – Net als verleden jaar duikt het KRO-radioprogramma Klasse deze zomer opnieuw in jeugdherinneringen (opvoeding en schooltijd) van bekende Nederlanders.

De spits wordt maandag 29 juni om 20.05 uur op Radio 1 afgebeten door oud-Kamerlid voor Groen Links Andrée van Es. „Waar bij ons thuis erg de nadruk op lag, was het leren, school. Duidelijk was de boodschap: je haalt je diploma en daarna mag je zelf kiezen."

In Klasse komen wekelijks steeds één uur lang acht bekenden aan het woord. Na Van Es komen cineast Theo van Gogh aan bod gevolgd door Donald Jones, Erica Terpstra, kardinaal Simonis, Yvonne Keuls, Jan des Bouvrie en hekkesluiter op 31 augustus is D66-fractieleider Hans van Mierlo.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling [illegible]

Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 16 juni 1992 onder voorschriften ontheffing verleend aan: 1. Gebr. v. [illegible], [illegible] te [illegible] [illegible] Mechelen (BV 1145); 2. Mts. Dols, Daalstraat 45 te Elsloo en zulks voor het bouwen en hebben van mestopslagen op het adres Daalstraat 45 te Elsloo (BV 2748); 3. J.P.M.L. Frins, Kleine Linde 1 te Sibbe en zulks voor het bouwen en hebben van mestopslagen op het adres Kleine Linde 1 te Sibbe (BV 2608).

Tervisielegging.
De beschikkingen liggen vanaf 29 juni 1992 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Wittem (ad. 1), Stein (ad. 2) en Valkenburg a/d Geul (ad. 3) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 29 juli 1992 beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, [illegible] 's-Gravenhage.

STREEKGEWEST OOSTELIJK ZUIDLIMBURG

TAAKOPDRACHT AFVALVERWERKING

Buitengebruikstelling weegbrug regionaal stort te Landgraaf

In verband met onderhoudswerkzaamheden is de weegbrug op het regionaal stort te Landgraaf op vrijdag 26 en zaterdag 27 juni a.s. buiten gebruik.
Tengevolge hiervan zullen alle aanbieders [illegible] van de ingang voor particuliere aanbieders, hetgeen langere wachttijden tot gevolg kan hebben.
Wij hopen dat u begrip kunt opbrengen voor deze situatie.

Heerlen, 23 juni 1992

Het dagelijks bestuur,

mr. J.J.G.M. Geukers, secretaris — P.H. van Zeil, voorzitter

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 2[illegible]-92

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 2 juni 1992 nr. Bu 54355, aan de N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht, Boschstraat 24, onder een aantal voorschriften een vergunning hebben verleend op grond van de Afvalstoffenwet voor het storten van verontreinigde grond op de percelen gelegen te Maastricht. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 29 juni 1992 tot 30 juli 1992 ter inzage en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Maastricht, Afdeling Voorlichting, tijdens de werkuren en bovendien donderdags tot 21.00 uur. Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet eveneens worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Provincie Limburg

mededeling M 215/26-92

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van een aanvraag om ontheffing.

Aanvraag van:
Loonbedrijf Steinbusch B.V., Colmont 10 te Ubachsberg d.d. 2 juni 1992 om ontheffing voor het hebben van een agrarisch bedrijf annex loonbedrijf op het adres Colmont 10 te Ubachsberg (92/25983/Bv 5223).

Tervisielegging.
De aanvraag ligt ter inzage vanaf 29 juni 1992: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Voerendaal tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 29 juli 1992 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 22 juli 1992 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Nederland 1

NCRV
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.37 **Young Ramsay.** Australische serie. Ramsay ontmoet de kleine Blinkie, die hem vraagt naar zijn zieke draak te kijken. Blinkie blijkt erg eenzaam te zijn sinds zijn moeder gestorven is.
17.27 **Parker Lewis.** Amerikaanse serie. De schoolinspectie betrapt Parker en Mikey terwijl ze in de archieven van Miss Musso rommelen. Zij wordt ontslagen, en de nieuwe directeur blijkt een ware nachtmerrie.
17.54 **Boggle,** woordspel.
18.23 **(TT) Kerkepad.** Toeristische routes langs Nederlandse kerken. Afl. 3: Kerken in historierijk waterland (Edam en omgeving). (herh.).
18.48 **De roze panter** Tekenfilmserie.
18.59 **Zo vader zo zoon,** spelprogramma. Panel: Marlous Fluitsma, Marga Bult en Wim Bosboom.
19.29 **Cosbyshow.** Amerikaanse comedyserie. (herh.). Om indruk te maken op een vriendinnetje accepteert Theo van Denise het aanbod om een trendy overhemd na te maken.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.26 **NCRV Zomerfilm:** The tenth man. Engelse speelfilm van Jack Gold. Met: Anthony Hopkins, Kristin Scott Thomas, Derek Jacobi e.a. In ruil voor zijn leven biedt de advocaat Jean-Louis Chavel in een nazi-gevangenis een medegevangene al zijn bezittingen aan. Deze accepteert en wanneer Jean-Louis na de oorlog terugkeert, vindt hij in zijn huis de moeder en zus van zijn medegevangene.
22.08 **Spiegels.** Talkshow met Karin de Groot en Joël Batenburg.
22.47 **Cheers.** Amerikaanse comedyserie. Norm leert Cliff de hoge kunst van het op de stang jagen van mensen.
23.11 **Dokument:** 'Hollands Syberië, documentaire over de gevangenis in het afgelegen Veenhuizen.
23.46 **Miniatuur.** Verhaal rond het thema dag en nacht.
23.57-00.02 **●● Journaal.**

Nederland 2

TROS
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **De teenage hero turtles,** tekenfilmserie. Afl.: De aanval van Irma. (herh.).
18.46 **Tv dokter.** Medische tips.
18.47 **Bananasplit.** Humor met de verborgen camera. (herh.).
19.31 **America's funniest home video's.** Amerikaanse amateur-video's gepresenteerd door Bob Saget.
19.59 **TROS Amusements theater:** Lief zijn voor elkaar, komedie van Erik van Reyendam. Met: Piet Bambergen, René van Vooren, Bruni Heinke e.a. Een boekhouder en zijn vrouw stranden tijdens hun vakantie in een gammel hotel. Als een vertegenwoordiger in kaas dezelfde kamer opeist voor zijn wekelijkse afspraak met zijn vriendinnetje begint de verwarring... (herh.).
21.19 **'Allo 'allo.** Engelse comedyserie. Afl. 6. Michelle doet een poging een paling met daarin de Gevallen Madonna te ruilen voor een hondshaai met 10 miljoen francs erin.
21.52 **Tv dokter.** Medische tips.
21.53 **Vrijdag Robinson.** Amusematief programma over onze wereld gepresenteerd door Léonie Sazias, Jaap Jongbloed en Johnny Kraaijkamp.
22.38 **In the heat of the night.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Bounty hunter. Mimi Kincaide komt om bij een aanslag waaraan haar vriend bij toeval ontsnapt. Haar man is woedend om deze mislukking en huurt iemand om de huurmoordenaar te vermoorden. Een ingewikkelde zaak voor de politie.
23.26 **De (vrij)dagvaarding:** Perry Mason - De zaak van de mysterieuze verdwijning. Amerikaanse tv-film van Chris Nyby naar de boeken van Ron Satlof Gardner. Met: Raymond Burr, Barbara Hale, William Katt e.a. De voormalige tennisster Billy Travis wordt verdacht van moord, maar ondanks alle aanwijzingen is Perry Mason overtuigd van zijn onschuld.
01.02-01.07 **●● Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.00 **(TT) Wimbledon,** rechtstreeks verslag van dit internationale tennistoernooi.
17.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **●● Journaal.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Het klokhuis.**
19.00 **Verhalenvertellers,** serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: The foxhunter and the fat woman, verteld door Thordal Haldarsson uit IJsland.
19.10 **Wimbledon,** rechtstreeks verslag van dit internationale tennistoernooi.
19.49 **Uitzending van het CDA.**
20.00 **(TT) EK Voetbal** met een rechtstreeks verslag van de finale Duitsland-Denemarken in Zweden.
22.30 **●● Journaal.**
22.40 **NOS Laat.** Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland. Met om
23.05 **Het wekelijkse gesprek met de minister-president.** Presentatie: Maartje van Weegen.
23.20 **E.K.-Journaal** of Wimbledon.
23.50-23.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**


● *Bo Derek als Jane in 'Tarzan, the Apeman'. (RTL4 - 22.05 uur).*

RTL4

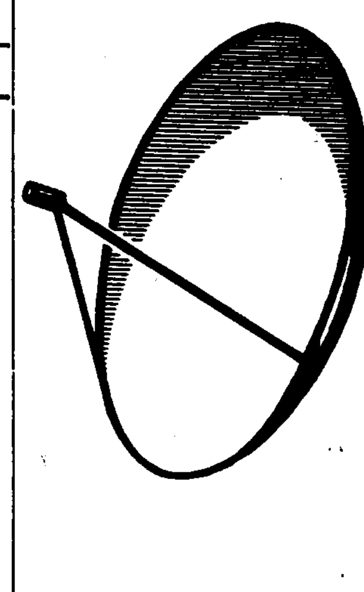
06.55, 07.25 en 08.00 **RTL4 nieuws.**
07.00 en 07.30 **Cartoons.**
08.05 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **M.A.S.H.** Comedyserie.
09.05 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spelprogr.
09.35 **As the world turns,** serie.
10.19 **Groente- en fruittips.**
10.20 **Hitbingo.** (herh.).
11.20 **Geraldo,** talkshow.
12.35 **Les cracks,** Frans-Italiaanse speelfilm uit 1968. Regie: Alex Joffe. Jules Auguste Duroc is een onbekende uitvinder die al zijn geld heeft besteed aan een nieuw ontwerp voor een fiets. Hij hoopt dat de revolutionaire fiets de aandachtstrekker van de rit Parijs-San Remo zal zijn. In de hoofdrollen: André Bourvil, Robert Hirsch, Monique Tarbes, Bernard Verley, Anne Jolivet e.a.
14.15 **The Oprah Winfrey show,** Amerikaanse talkshow.
15.05 **De draagmoeder,** serie.
15.35 **The bold and the beautiful.**
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
16.35 **My two dads,** serie.
17.05 **Love boat,** Amerikaanse serie.
17.55 **Zes uur nieuws.**
18.20 **Prijzenslag.**
18.50 **Minispel: Scattegories.**
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Het weer** door John Bernard.
20.00 **Spijkerhoek,** dramaserie.
20.30 **De vuurdoop,** Nederlandse film. Regie: Sander Franken. Rolverdeling: Arie Schut: Freak Smink. Martin van Riet: Danny de Munck e.a.
21.05 **De prins van Bel Air,** serie.
21.35 **Nurses.** Am. comedyserie.
22.05 **Tarzan the apeman,** Amer. speelfilm uit 1981. Regie: John Derek. Rolverdeling: Jane Parker: Bo Derek. James Parker: Richard Harris. Tarzan: Miles O'Keeffe e.a.
00.05 **Laatste nieuws.**
00.20 **Match extra.**
00.50 **Beverly Hills 90210,** (herh.).
02.25 **M.A.S.H.,** Am. serie. (herh.).
02.50 **The Oprah Winfrey Show,** Amerikaanse talkshow. (herh.).
03.35 **De draagmoeder,** (herh.).
04.00 **Teletext.**

België/TV 1

17.30 **Boes,** Tekenfilmserie. Afl.23.
17.51 **Duupje.** Vandaag: Dokter.
17.55 **Tik tak,** animatieserie. Afl.177.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Amer. serie. Afl.455.
18.35 **TV 1 - Top 30.** De 30 best verkochte singles in Vlaanderen.
19.00 **Buren** (Neighbours). Afl.874.
19.22 **Vakantievlinder,** tips.
19.25 **Zoölympics** en overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Zeg 'ns Euh,** spelprogramma waarin vier bekende Vlamingen uit de media- en showbizzkringen op zoek gaan naar de muzikale gast. Panelleden: Emiel Goelen, Felice, Sabine de Vos en Gerty Christoffels.
20.30 **The fourth war.** Amerikaanse speelfilm uit 1989 van John Frankenheimer. Met: Roy Scheider e.a.
21.55 **Sledge Hammer,** Amerikaanse serie. Afl.38: Pas geboard. Sledge en Dori logeren als undercover-agent in een hotel om een drugs-deal te bewijzen. Na het drinken van verdachte champagne worden ze spaarzaam gekleed wakker in elkaars armen.
22.20 **Kijk uit!** Verkeerstips. Vandaag: Zeker en vast. Aansl.: Paardenkoersen en Zoölympics.
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Panorama: Gladio,** 3-delige Engelse documentaire over de geheime organisatie Gladio in Italië en België. Deel 3. Aansluitend: Debat.
00.10 **Thriller: Rijdende doodskist** (One deadly owner), Britse thriller.
01.15-01.20 **Coda.** Lucienne Stassaert leest voor uit eigen werk. Vandaag: Enkel een spoor.

België/TV 2

17.30 **Zie België/TV 1.**
19.00 **Progr. Socialistische Omroep.**
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Sport extra.** EK voetbal: Finale Duitsland-Denemarken, rechtstreekse reportage vanuit Göteborg.
22.00-01.20 **Zie België/TV 1.**



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.30** Vendetta, Mexicaanse serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journ. **13.15-14.15** Documentaire over de grotten van Han. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Jake and the Fatman. Amer. serie. Afl.: Une grosse brute. **18.30** Married with children. Amer. serie. Afl.: Saint-Valetin. **19.00** Ce soir. **19.30** Nws en weerbericht. **20.05** Jours de guerre. Maandelijkse serie over België tijdens de Tweede Wereldoorlog. **21.10** Contacts. **21.15** Yanks, Engelse speelfilm uit 1979 van John Schlesinger. Met: Richard Gere e.a. **23.35** Laatste nieuws. **23.40-23.45** Bourse.

België/Télé 21

19.00 Terre et soleil. **19.30** Journ. en weerbericht. **20.00** EK Voetbal. Espace foot, EK-nieuws. **20.15** EK Voetbal. Finale Duitsland-Denemarken in Göteborg. **22.00-22.30** EK Voetbal. Espace foot, EK-nieuws.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **13.00** Nws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Le monde est à vous. **15.30** Le défi. **16.00** Nws. **16.15** Faut pas rever. **17.10** Bonjour bon appetit. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nws. **18.50** Affiches. **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Trente millions d'amis. **19.30** Nws. **20.00** Strip tease. **21.00** Nws/Eur. weerbericht. **21.30** Xapatan. **23.00** Nws. **23.20** Media Sud. **23.35** Nord/Sud. Magazine. **00.05-01.20** Raison de plus, progr. door Claude Sérillon.

RAI UNO

07.55 Ochtendprogr. **12.30** Nwsoverzicht. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** Un avventuriero a Tahiti. Aansl.: DSE. **16.30** Big! **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Occhio al biglietto. **18.20** Notte rock. **18.50** Atlante. **19.40** IL naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.10** EK voetbal Duitsland-Denemarken. Aansl.: Mirabilandia. Aansl.: TG 1 linea notte. Aansl.: Dossier della storia. **00.00** Laatste nws/weerbericht. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.00** Speelfilm.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Perfect strangers. **10.30** Hot chefs. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.25** Bananaman. **11.35** What a Carry on! **12.00** Nws. **12.05** Travel show guides. Vandaag: Het zuidwesten van Frankrijk. **12.35** Major Dad. Serie. **13.00** Nws. **13.05** Summer scene. Middagmagazine. **13.55** Reg. nws. **14.00** Nws. **14.30** Neighbours. Soapserie. **14.50** Tennis. Open Britse kamp. **17.10** The all new Popeye show. **17.35** The true story of Spit MacPhee, serie. **18.00** Newsround. **18.10** Troublemakers. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** EK Voetbal. Finale Duitsland-Denemarken vanuit Göteborg. (Volgende tijden onder voorbehoud) **22.10** Nws. Aansl.: Reg. nws. **22.30** Ring of Scorpio. Serie. **23.30** Today at Wimbledon. **00.30** The gate. Amer. speelfilm uit 1987. **01.55-02.00** Weerbericht.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Yesterday at Wimbledon, hoogtepunten. **11.00** (ZW) Girl crazy. Amer. speelfilm uit 1943. Met: Judy Garland, e.a. **12.35** The history man. **12.40** Weekend outlook. **12.45** Postman Pat. **13.00** Wimbledon '92. Rechtstreeks. (15.00 en 16.00 nws.; 16.50 Reg. nws en weerbericht). **18.00** Vervolg Wimbledon '92. **21.00** The Crescent and the Star. Documentaireserie over Centraal-Azië. Deel 1: over het uiteenvallen van de Sovjet-Unie en 70 jaar onderdrukking van Russische Islamieten. **21.30** Gardeners' world. Vandaag een bezoek aan de Floriade in Zoetermeer. **22.00** Bottom, serie. **22.30** Words on film. Vandaag: een beschouwing over over de scherpe scheiding tussne oorlog en vrede in de 20e eeuw. **23.00** Have I got news for you? **23.30** Newsnight. **00.15** What the papers say. **00.30** Scrutiny. Ian Macwhirter over het House of Commons. **01.00** Weerbericht. **01.05-02.30** Discovering Latin America: (ZW) Death of a bureaucrat, speelfilm uit 1966.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** Super events. **08.45** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix. **12.00** Super shop. **12.30** Hello Austria, hello Vienna. **13.00** Japan business today. **13.30** Earthfile. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** Wild America. **21.30** Media Europe. **22.00** Nieuws. **22.30** US market wrap. **22.45** Europe reports. **22.55** Supersports news. **23.00** The Friday feature. **00.40** Music news. **00.50** Blue night. **01.20** Super shop. **01.50** The mix all night.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Motorsport. **09.00** Bowlen. Intern. **10.00** Revs. Laatste nws. **11.30** Eurobics. **12.00** Paardesport. Showspringen. **13.00** Autosport. Britse Formule II. **14.00** Truckracing. **15.00** Live Golf. PGA Franse Open. **17.00** Argentijns voetbal. **18.00** Truckracing. **18.30** Autosport. **19.30** Zeilen. Grand Prix. **20.00** World sports special. **20.30** Go. **21.30** Motorsport. **22.30** Golf. **23.30** Boksen. Pro Box. **01.30** Autosport. **02.30** Atletiek, Duitse kwalificaties. **04.00** World Snooker classics. **06.00-08.00** Boksen.

Eurosport

09.00 Ironman-triathlon. **10.00** Eurofun. **10.30** Mountainbike. **11.00** Road to Barcelona. **11.30** Truck racen. **12.00** Duitse rallysport. **12.30** Supercross. **13.30** EK Karting. **14.30** Hockey. Duitsland-England. **15.30** Trans world sport. **16.30** EK Voetbal. 1e halve finale. (herh.). **18.00** EK Voetbal. 2e halve finale. (herh.). **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** EK Voetbal. Finale Duitsland - Denemarken, live. **22.30** Boksen. **23.30-01.00** EK Voetbal. Finale.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-08.00** Videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co.. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-07.23** Showbiz today.

Duitsland 1

.00 **Heute.**
.03 **Das Buschkrankenhaus.**
.45 **T'ai chi chuan,** chinees schaduwboksen. Afl.: Die Erde (1).
.00 **Heute.**
.03 **Wunderbare Welt,** documentaire. Afl.: Fünf Brunnen für Amerika.
.50 **Hundert Meisterwerke,** serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Ariadne, Bacchus und Venus, van Tintoretto. (herh.).
11.00 **Heute.**
11.03 **●● Liebe auf dem ersten Blick,** spelprogramma.
11.40 **Der grosse Preis,** spel.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin,** met Heute-Nachrichten.
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
.02 **●● Sesamstrasse.**
.30 **Der böse Wolf.** Gevolgen van de mythe over de grote boze wolf.
.15 **Tagesschau.**
.20 **Harte Fäuste, heisse Lieder** (Stay way, Joe). Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Peter Tewksbury.
17.00 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.15 **Tagesschau.**
17.35 **Drei Damen vom Grill,** serie.
.30 **Hier und Heute,** actualiteiten.
.45 **Verstehen Sie Spass?** Humor met de verborgen camera.
.18 **EK Voetbal.** Reportages en interviews vanuit de ARD-EM-Studio in Göteborg.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.05 **(TT) EK Voetbal.** Finale Duitsland-Denemarken vanuit het Ullevi-Stadion in Göteborg. In de rust ca.21.00-21.10 Tagesschau en Reportages en interviews vanuit het stadion in Göteborg.
.30 **Tagesthemen,** met Bericht uit Bonn.
.00 **(OO) Golden girls.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Haus zu verkaufen (2).
23.25 **Sportschau.**
23.50 **The thin man.** Amer. speelfilm uit '34 van W.S. van Dyke naar de roman van Dashiell Hammett.
01.20 **Tagesschau.**
01.25 **Madigan: The London beat.** Amer. speelfilm uit 1972.
.35-02.40 **Z.E.N.** Englands Südwesten: Der Friedhof von St. Endellion.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **EURO.** Europa-magazine.
14.30 **Ein Junge schrie Mord** (The boy cried murder), Duits/Engels/Joegoslavische speelfilm uit 1965 van George P. Breakstron. In een hotel aan de Joegoslavische Rivièra komen elk jaar dezelfde gasten. Het echtpaar Dörner heeft dit keer hun zoon Jonno meegenomen. Omdat Jonno uit aandachttrekkerij de vreemdste verhalen verzint, gelooft niemand hem als hij vertelt dat hij een moord gezien heeft. Alleen de geheimzinnige hotelgast Mike neemt de jongen serieus...
15.45 **Chet's Romance.** Korte Franse documentaire over de in 1988 overleden jazztrompettist Chet Baker.
16.00 **Heute.**
16.05 **Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert.** Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: Kraft der Träume.
16.55 **ZDF-Glückstelefon.**
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport Heute.**
17.15 **●● Länderjournal.**
17.55 **Ein Heim für Tiere,** serie over een dierenartsenpraktijk ((herh.).
18.00 **Vervolg Ein Heim für Tiere.**
19.00 **Heute.**
19.25 **Felix und zweimal Kuckuck,** serie. Afl.12: Annas neue Liebe. Felix verveelt zich: Anna denkt aan niets anders dan de tandarts die ze aan de haak geslagen heeft en Katharina zit al bijna in Tübingen. Dan komen er ineens een paar opdrachten los. (ca. 19.45 Reclame).
20.15 **(ZW+TT) Die glücklichen Jahre der Thorwalds,** Duitse speelfilm uit 1962 van John Olden en Wolfgang Staudte naar het toneelstuk Time and the Conways van J.B. Priestly.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Die Reportage.**
22.45 **Ingolf Lücks Sketchsalat.** Sport & Spiel, sketches met Norbert Alich, Andreas Liebold, Andreas Thiel e.a.
23.15 **Allein gegen die Mafia** (La piovra). Italiaanse misdaadserie. Afl.25.
01.00 **Heute.**
01.05-02.20 **Umzingelt** (The Marauders), Amerikaanse western uit 1955.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag. Afl.8. **09.10** Schooltv. **09.40** Die Chancen mit dem Abschluss. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** All creatures great and small. **12.15** Wissenschaftsshow: High-Tech im Sport. . **13.00** Zu Gast bei Renan Demirkan, portret. **13.45** Die Dienstagreportage: Die Abstauber - das Geschäft mit der Hausstaub-Allergie. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fensterplatz. **15.40** Tagesgespräch. **15.55** Sport aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Oh, dieser Vater. **16.30** Schooltv. **17.30** Die Chancen mit dem Abschluss. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Das Traumauto. **18.40** A - Z Lifeshow. **18.57** Progr.-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Nach 100 Jahren Zweisamkeit, documentaire serie. **20.45** Nibelungenblut: reportage. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** ZAK, actueel weekoverzicht. **22.30** West 3 TV-Spiel: Komm und Siehe. Russische tv-film. **00.45** Laatste nws. Aansl. Linie K.

Duitsland 3 SWF

08.45 Gymnastik im Alltag. **09.00** Schooltv. **10.45** Cursus dataverwerking. **11.15** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** This week. **14.15** Actualités. **14.30** Zoom - Your English magazine. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Auslandsgeschichten. Jagd der Wüstenschiffe. **15.30** Mittwochsthema. Schwangerschaft um jeden Preis? . **16.30** Sag' die Wahrheit. **17.00** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.30** Der allerletzte Drache, jeugdfilmpje naar een verhaal van Edith Nesbit. **17.59** Fury, serie. **18.23** Zoo-Olympics. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Zonnen zonder te verbranden. **19.15** Juridische tips. Vandaag: Het huurrecht. **20.00** Lindenstrasse, serie. **20.30** Kulturkalender. **21.00** Nws. **21.15** Menschen unter uns. Reportage over geestelijk gehandicapten. **22.00** Harald und Eddi, sketches. **22.30** Dernier été à Tanger. Franse speelfilm uit 1986 van Alexandre Arcady. **00.30** Aktuell. **00.32** Non-Stop-Fernsehen.

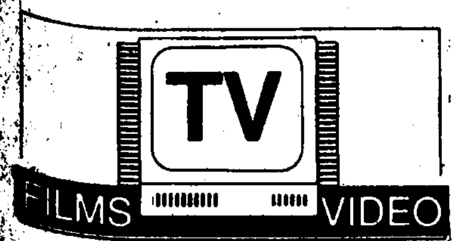
RTL Plus

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.** Ontbijtmagazine
06.55 **Owen Marshall** (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Afl.: Vergewaltigung.
09.50 **Reich und Schön** (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D). Amerikaanse serie. Afl.: Suche im Dunkel.
11.05 **Tic Tac Toe,** spelprogramma.
11.30 **Familienduell,** spelprogr.
12.00 **Punkt 12,** middagmagazine.
12.20 **Wie das Leben so spielt** (As the world turns). Amerikaanse soapserie.
13.05 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.00 **Onder voorbehoud: Wimbledon.** Internationale Engelse tenniskampioenschappen uit Wimbledon in Londen.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.**
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten,** soapserie. Afl.33.
20.15 **Ist das nicht mein Leben?** (Whose life is it anyway?), Amerikaanse speelfilm uit 1981 van John Badham. Met: Richard Dreyfuss, John Cassavetes, Bob Balaban, Christine Lahti e.a.
22.15 **Die Pinups und ein heisser Typ,** Duits-Israëlische softsex-film uit 1981 Yoel Silberg. Met: Sascha Hehn, Moti Giladi, Bea Fidler, e.a.
23.50 **Nightmare - Mörderische Träume** (A nightmare on Elm Street), Amerikaanse horrorfilm uit 1984 van Wes Craven. Met: Robert Englund, John Saxon, Ronee Blakley, e.a.
01.20 **Frankenstein,** Amerikaanse speelfilm uit 1931 van James Whale. Met: Colin Clive, Boris Karloff, Mae Clarke, e.a.
02.30 **Der Nachtjäger** (The nightstalker), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Jack the ripper.
03.30 **Die Pinups und ein heisser Typ,** Duits-Israëlische softsex-film uit 1981 Yoel Silberg. Met: Sascha Hehn, Moti Giladi, Bea Fidler, e.a. (herh.).
05.00 **Captain Power,** Canadees-Amerikaanse sf-serie.
05.30 **Tekenfilm.**


● *Elvis Presley. (Duitsland 1 – 15.20 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Nachbarn. **09.00** Nws. **09.05** Herz ist Trumpf. **09.30** Rückkehr nach Eden. **10.20** Die Verschwörer-Im Namen der Gerechtigkeit, Misdaadserie. **11.10** Ulrich Meyer: Einspruch! **12.00** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse, met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. **14.30** Nachbarn (Neighbours). Aansl.: Nws. **15.05** Hotel. Amer. serie. **16.00** Cagney & Lacey. Misdaadserie. Aansl.: Nws. **17.05** Geh aufs Ganze! **17.45** Reg. progr. **18.15** Bingo. **18.40** Trekking van de NKL-loterij. **18.45** Nws. **19.20** Glücksrad. Aansl.: Weerbericht **20.15** Places in the heart. Amer. speelfilm uit 1984. Met: Sally Field e.a. **22.15** Spottschau, satirisch progr. **22.50** EM-Fussballmagazin. **23.10** House of 1001 pleasure. Frans/Zwitsers erotische speelfilm uit 1983. **00.35** Nws. **00.40** Der Hexentöter von Blackmoor, Duits/Spaans/Ital. speelfilm uit 1969. **02.00** Places in the heart. Amer. speelfilm. **03.45** Der Hexentöter von Blackmoor, Duits/Spaans/Ital. speelfilm. (herh.). **05.00** Unter der Sonne Kaliforniens, (herh.). **05.50** Programma-overzicht.



RTL4
12.35 Les Cracks (1968-F/I). Weinig oorspronkelijke komedie van Alex Joffé over een uitvinder, die per ongeluk een race wint op zijn eigen fiets. Met: André Bourvil en Robert Hirsch.

Duitsland 2
14.30 The Boy Cried Murder (1966-GB/YU). Een jongen, bekend als jokkebrok, is getuige van een moord. Niemand gelooft hem, behalve de moordenaar. De film, van George Breakston, is gesitueerd aan de Adriatische Zee. Met: Veronica Hurst en Phil Brown.

Duitsland 1
15.20 Stay Away, Joe (1968-USA). Lichte film, zelfs voor hoofdrolspeler Elvis Presley, over de hedendaagse Indianen. Alleen maar een bevestiging van de vooroordelen over indianen. Regie: Peter Tewksbury.

RTL Plus
20.15 Who's Live Is it Anyway? (1981-USA). Een beeldhouwer raakt in deze film van John Badham door een ongeluk verlamd vanaf zijn nek. Hij verdedigt zijn recht om te sterven. Opzienbarende rol van Richard Dreyfuss en verder goed spel John Cassavetes als ziekenhuisdirecteur.


● *Myrna Loy en William Powell in 'The Thin Man'. (Duitsland 1 – 23.50 uur).*

Duitsland 2
20.15 Die glücklichen Jahre der Thorwalds (1960-D). In het Duitsland van de jaren 1910-1920 wil mevrouw Thorwald haar kinderen verzekeren van een goede toekomst. Regie door ziekte noodgedwongen overgenomen door Wolfgang Staute van John Olden, wat zichtbaar met tegenzin is gedaan.

Nederland 1
20.26 The Tenth Man (1988-GB). Bewerking van Graham Greene's beroemde verhaal. Advocaat neemt andere identiteit aan en komt zijn verleden tegen. Met: Anthony Hopkins, Kristin Scott Thomas en Derek Jacobi.

RTL4
22.05 Tarzan, the Ape Man (1981-USA). Waanzinnige versie van de oorspronkelijke Tarzanfilm door John Derek, gespeend van humor, actie en charme. John twijfelt de hele film lang hoe hij de borsten van zijn vrouw Bo het best in beeld kan brengen. Tarzan hangt er wat slap bij.

RTL Plus
22.15 Die Pinups und ein heisser Typ (1979-D/I). Het wel en wee van een mooie meidengroep zonder muzikale kwaliteiten met een vleugje bloot en wat krampachtige humor. Regie: Yoel Silberg.

Duitsland 1
23.50 The Thin Man (1934-USA). Klassieker van W.S. Van Dyke waarin een bijzondere mengeling van humor en suspense naar de roman van Dashiell Hammet. Nick en Nora op zoek naar de moordenaar van een uitvinder. Met o.a.: Myrna Loy en Maureen O'Sullivan.

Duitsland 2
01.05 The Marauders (1955-USA). Doorsnee western van Gerald Mayer waarin keuterboer Jeff Richards een kleine ranch bouwt naast de grote ranch van Harry Shannon. Die is niet gecharmeerd van zijn nieuwe buurman: moeilijkheden!

RTL Plus
01.20 Frankenstein (1931-USA). Klassieke horror, schoolvoorbeeld voor dramaturgie, enscenering en sfeer in griezelfilms door James Whale. Colin Clive flanst een nieuw mens in elkaar van restjes, maar gebruikt per ongeluk het brein van een misdadiger. Mary Shelley's plot kraakt aan alle kanten in deze film.

radio

Radio 1
7.07 Het Gebouw in de zomer met om 7.07 Afdeling nieuws. 8.08 Het Gebouw vanaf het schip Op hoop van zegen. 12.05 Afdeling nieuws. (12.30 Nws.) 12.50 De groenteman. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 NCRV's Hier en nu (13.45 Kerk vandaag). VARA: 16.05 VARA Radio I vrijdageditie (17.30 Nws.). 20.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2
7.04 KRO's Ontbijtshow, met om 8.30 Postbus 900. 8.50 Het levende woord. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op.... 11.50 Postbus 900. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 Ratel plus. 15.30 Binnenlandse zaken. 16.04 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 Gesprek met de minister-president. 18.09 Opium radio. 20.30 Hersengymnastiek. 21.04 Met mij valt te praten... 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Van Diepen draait door. 15.04 De top 40. 18.04 De avondspits. 19.04 Staverman en Van Inkel. 22.04-24.00 Countdown café.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert 1. 8.00 Nws. 8.04 Vroeg ochtendconcert 2. 9.00 Liturgieën. 10.30 Pianomuziek van Haydn en Beethoven. 11.05 Het internationale concertcircuit. NDR Koor en Symfonie Ork. 12.30 Jazz op vierconcert. 13.00 Nws. 13.04 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Songs of praise. 15.00 Klein bestek. Clarté Noire. 15.45 Uit de schat der eeuwen. 16.15 Crème du baroque. 17.00 De psalmen. 17.20 Concertante. 18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal. 19.00 Uit het muziekarchief. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Supplement. A. De grote oversteek. Muz. voor sopraan en piano; 21.15 B. Muziek uit Tuva, het land van de adelaar; 22.30 C. Toby Twining Music.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 De onderstroom. 8.55 Scheepspraat. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De vertellers. 10.00 In gesprek. 10.55 Vrijzinnig vizier. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. 12.05 Toegift. 12.15 Hobbyvitaminen. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw met om 13.10 De ontmoeting; 16.36 Welingelichte kringen. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. PP: 18.20 D'66. 18.30 Homonos. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 De bijbel open. 20.55 België totaal. 21.05 Schoolagenda. 21.20 Zicht op Israël. 21.40-22.00 Theologische verkenningen.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio Euregio. 8.30 Limburg op vrijdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Op de valreep. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1. 17.00 Limburg aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. 22.00 Nieuws 22.05 Country-side. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
Nieuws op elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40-20.05 Jazz.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

27 JUNI
- Nieuwenhagen musiceert, harmoniezaal Dorpscentrum, m.m.v. St.-Caecilia en fanfarekorps Eendracht. Aanvang 20.00 uur, entree vrije gave.
- Snuffelmarkt in Casino-Brunssum, 10.00-16.00 uur, werkgroep Wereldkerk Barbara: Bouw mee in Brazilië.
- Interland-festival in gemeenschapshuis Roosteren. Muziekverenigingen uit België, Nederland en Duitsland. Aanvang 19.00 uur.
- Kindermiddag van 14.00-17.00 uur M.L.K. school Heerlen, Maria Regina-school, Heuvelweg 21.

28 JUNI
- 2e harmonie- en fanfaredag Heerlen-Noord. 11.00 uur, gemeenschapshuis/harmoniezaal Flos Carmeli, Nijmegenstraat 1, Schaesbergerveld, gemeenschapshuis Heigrindelweg Heksenberg. 12.00 uur Corneliushuis Heerlerheide, Kerkplein St.-Pauluskerk de Wieër. 14.00 uur Kerkplein Navolaan.
- Leerlingenuitvoering door muziekschool Hélène Bonné in Maaslandcentrum Elsloo. Aanvang 14.00 uur, entree vrij.
- Straatfeest rondom de kerk in Sweikhuizen, entree gratis.
- Parochietreffen op het Kerkplein aan de Navolaan te Heerlerheide van 11.00 tot 18.30 uur.
- Basisschool Kerensheide Stein houdt wandel- en fietstocht voor het hele gezin. Vertrek tussen 10.00 en 14.00 uur. Inschrijven: Langhaagweg 85, Stein.
- Concert met harmonie St.-Augustinus, Lutterade, fanfare St.-Josef, Buchten, en fanfare Eendracht, Huls, in Socio Schinnen. Aanvang 19.00 uur, entree vrije gave.
- Parochiefeest par. H.H. Monulfus en Gondulfus, winkelcentrum Roserije, rondom de kerk, De Heeg Maastricht, aanvang 11.00 uur.
- Selectiewedstrijd politiehond II. Aanvang vooroefeningen 9.00 uur, stelwerk 14.00 uur. Terrein P.H.V. Bovenste Heide, Schinveld.

27 JUNI
Panningen: Gezond Wandel Helden Rond.
5, 10, 15, 25, 40 km.
Inlichtingen: 04760-72732.

28 JUNI
Geleen, Florence Nightingale Tocht.
5, 10, 20, 42 km.
Inlichtingen: 046-748511.
Dilsen (B) Eerste Bosbieren Wisselbeker Tocht.
6, 12, 20 km.
Inlichtingen: (09-32) 11764095.

29 JUNI
St.-Odiliënberg, ZAW-serie tocht 4 Roerdal.
10 km.
Inlichtingen: 04750-21753.

30 JUNI t/m 3 JULI
A 4 D WV Wijlré
5, 10, 15 km.
Inlichtingen: 04450-3162.
A D 4 Hoensbroek.
5, 10, 15 km.
Inlichtingen: 045-226390.
Geulle, avondvierdaagse buurtver. Oostbroek.
5, 10, 15 km.
Inlichtingen: 043-642995.
A D 4 Roermond.
5, 10, 15 km.
Inlichtingen: 04750-25805.

1 JULI
Hamont (B) Jpagro Wandeling.
6, 12, 18 km.
Inlichtingen: (09-32) 11633475.

VVV LANDGRAAF NU OOK SERVICEKANTOOR LIMBURGS DAGBLAD

Goed nieuws voor onze lezers in Landgraaf. Vanaf vandaag kunt u voor alle aanbiedingen die wij in het kader van lezersservice en vriendenacties doen, óók terecht bij het VVV-kantoor in Landgraaf. Of het nu voor een Limburgs Dagblad-reis of -dagtocht is, een kaartje voor het Schlagerfestival of Nana Mouskouri, voortaan kunt u zich de weg naar Heerlen of Kerkrade besparen, want in uw eigen winkelcentrum Op de Kamp vindt u aan de Rossinipassage 21 VVV-Landgraaf, waar de heer Ringens u graag van dienst zal zijn.



TOUR DE FRANCE OP 11 JULI IN VALKENBURG

ZES GULDEN KORTING OP TRIBUNEKAARTEN!

Op zaterdag 11 juli start de 7e etappe van de 79e Tour de France in Brussel met als finishplaats Valkenburg. Vanaf de Belgisch-Nederlandse grens rijdt de karavaan 50 km door Nederland, waarvan de laatste 5 km door de gemeente Valkenburg aan de Geul. NA 14 JAAR IS DE TOUR EINDELIJK WEER IN NEDERLAND!
Het grootste wielerevenement ter wereld telt dit jaar 22 ploegen van elk 9 renners. Meer dan 450 mensen omringen deze ploegen, en dan hebben we het over de ploegleiders, mecaniciens, juryleden en mensen van de organisatie.
Een vast gegeven is de reclamekaravaan, een circus dat niet meer weg te denken is. Ongeveer duizend mensen, die zich verplaatsen met 200 voertuigen, gaan aan het rennersveld vooraf. Een kleurrijk lint dat doorgaans luid claxonerend voorbijtrekt.
Het is bekend dat de totale Tour door zo'n achttien miljoen mensen langs de weg gevolgd wordt. En dit jaar kunt u daarbij zijn, in eigen provincie nogwel.

Tribune
Circa 2 kilometer vóór de finish, wordt op de Cauberg een publiekstribune gebouwd, waar u comfortabel de laatste klim, gevolgd door de ontknoping, kunt meemaken. Zitplaatsen zijn vanaf **aanstaande maandag** exclusief te koop bij de Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV's in Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
De normale prijs bedraagt ƒ 30,– p.p., maar tegen inlevering van onderstaande bon, krijgt u maar liefst ZES GULDEN KORTING! U betaalt dus ƒ 24,– voor een zitplaats vanwaar u uw favoriet de laatste meters kunt zien maken.
Wilt u de totale Tour de France-sfeer proeven, dan kunt u al ruim op tijd plaatsnemen om o.a. de reclamekaravaan, die ruim een uur aan de renners voorafgaat, voorbij te zien komen. Overigens hoeft u van de etappe niets te missen, want tegenover de publiekstribune wordt een videowall geplaatst, zodat u elke meter kunt volgen. Bij de tribune is een caterplein. U bent dus verzekerd van een hapje en een drankje. Ook kunt u middels een doorlaatbewijs de tribune verlaten, om weer terug te gaan naar uw plek wanneer u dat wenst.

Parkeren
Er worden op 11 juli circa vijfhonderdduizend mensen in Valkenburg en omgeving verwacht. Parkeren zal dus een probleem worden. Maar u kunt zich verzekeren van een gereserveerde parkeerplaats.
Ook hiervoor zijn à raison van ƒ 15,– kaarten te koop. Deze P-kaart geeft recht op een gereserveerde plaats op het parkeerterrein hoek Gasthuisstraat/Lindenstraat in Berg en Terblijt.
Ook deze parkeerkaarten zijn verkrijgbaar bij de hierboven genoemde kantoren, bovendien zijn deze ook te koop zonder de verplichting een tribunekaart te kopen.
Het aantal kaarten is uiteraard beperkt, vandaar dat wij adviseren snel te reageren.

ZOMERDAGTOCHT NAAR MOOI BRUGGE

Een dagje Brugge is een feest op zich. Daarom hebben we deze dagtocht ook dit jaar weer in ons programma opgenomen. Voor wie het nog niet weet: Brugge wordt ook wel het Venetië van België genoemd. Een romantisch stadje met talrijke bezienswaardigheden. Deze zullen we dan ook onder leiding van een plaatselijke gids bezichtigen. Er blijft echter ook voldoende tijd over om op eigen gelegenheid de sfeer van Brugge te proeven.

Programma
Per luxe touringcar van Schmitz Reizen vertrekken we vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg. In het Belgische Zandhoven houden we een koffiepauze en wordt u verwend met een heerlijk stuk gebak.

Rond half een zullen we in Brugge zijn en kunt u tot 14.00 uur uw eerste indrukken opdoen. Dan voegt zich een gids bij ons en krijgen we een rondleiding van circa twee uur. Rond half vijf gaan we weer richting Limburg, waar we omstreeks 19.15 uur aan tafel gaan om een warme maaltijd te gebruiken. We zullen rond half tien weer de opstapplaatsen bereiken.

Reisinfo

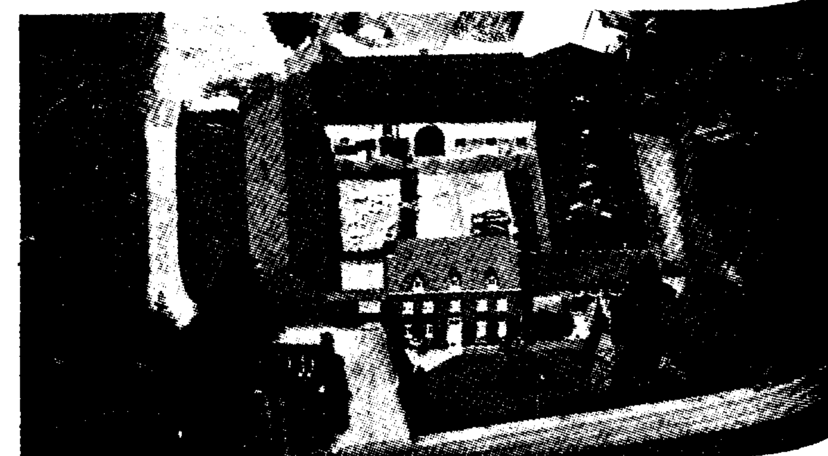
Datum:	woensdag 15 juli.
Prijs:	ƒ 55,-- INCLUSIEF koffie + gebak, gids in Brugge en avondmaaltijd.
Opstapplaatsen en -tijden:	Kerkrade, Rodahal 7.30 uur; Heerlen, voorzijde NS-station 7.50 uur; Geleen, Rijksweg C (ABN) 8.10 uur; Sittard NS-station 8.25 uur; Susteren, garage Schmitz 8.10 uur.
Reserveren:	Vanaf vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's Vaals, Simpelveld en Landgraaf.

MUZIEKDAGEN EYS 1992

Morgen en overmorgen kunnen liefhebbers van klassieke muziek terecht in Eys, waar de Stichting Muziekdagen Eys een openluchtconcert en de Krönungsmesse van Mozart laten uitvoeren.
Zaterdag wordt om 19.30 uur op de idyllische binnenplaats van de Eyserhof aan de Wittemerweg 7 in Eys een concert „Im Freiluft" gegeven door een ensemble van het conservatorium in Maastricht.
Uitgevoerd worden:
- Blaaskwintet opus 56, nr 1 in Bes gr.t. van Franz Danzi, onder leiding van Jo Verboeket. Het is een minder vaak uitgevoerd muziekwerk van deze Duitse componist, wiens vader hofcellist was. Danzi heeft overigens naast kamermuziek ook 16 opera's op zijn naam staan, waaronder Die Mitternachtsstunde.
- Gran Partita KV 361, serenade in Bes gr.t., onder leiding van Jérôme Minis.

Dit muziekstuk is naar alle waarschijnlijkheid door Mozart geschreven in Wenen in 1781/82.
Mochten de weersomstandigheden slecht zijn, dan zal de uitvoering plaatsvinden in de parochiekerk van Eys.

KORTING VOOR VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD
De toegangsprijs voor dit openluchtconcert bedraagt ƒ 12,50. Indien u echter aan de kassa onderstaande bon toont, geniet u ƒ 2,50 reductie.
Zondag wordt om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha in Eys de Krönungsmesse KV 317 van W.A. Mozart uitgevoerd, waaraan diverse koren en solisten medewerking verlenen.
De entree bedraagt, afhankelijk van uw plaatskeuze, ƒ 10,–, ƒ 15,– of ƒ 22,50. Inlichtingen: 04451-1336.
Aansluitend is er een matinee in de feesttent aan de Grachtstraat.



● *De binnenplaats van Eyserhof fungeert zaterdag als decor voor de uitvoering van het concert „Im Freiluft".*

WAUBACHS DORPSFEEST

Een feest voor iedereen. Zo noemt de organisatie van het Waubachs dorpsfeest het evenement dat dit weekend plaatsvindt. Vrijwel alle Waubachse verenigingen en ondernemers zijn bij dit tweedaags festival, waarbij de Oude Markt centraal staat, betrokken.
Morgenmiddag begint het feest met een mini-play-backshow.
Tegen half zeven is er muziek door de soft-popgroep Sideline en om acht uur treedt de Oscar Bontosauris Memorial Band op. Een gerenommeerde big band met een uitgebreid repertoire.
Zondag staat in het teken van een braderie. Maar vanaf elf uur is het ook frühschoppen geblazen met het Wiener accordeonduo Schelen. Om één uur verzorgt de Ritmic Groep een optreden.
Vanaf dat tijdstip start op het plein voor de kerk een concertreeks, waar diverse fanfares en harmonieën aan meewerken. De 06-11 Band maakt rond vier uur het hele centrum „onveilig".
Om zeven uur is het de beurt aan de De Peanuts, die tot elf uur op de Oude Markt musiceren.
Verder zijn er sportdemonstraties, dans, show en een kinderboerderij.



● *Gezelligheid troef tijdens Waubachs dorpsfeest 1991.*

TOUR DE FRANCE
KORTINGSBON

Naam ....

Woonplaats ....

Aantal personen ....

Ik wens wel / geen parkeerkaart à ƒ 15,–.

Op vertoon van deze bon ontvang ik ZES GULDEN korting op de prijs van een tribunekaart bij de 7e etappe van de Tour de France in Valkenburg op 11 juli 1992.
Ik betaal ƒ 24,– i.p.v. ƒ 30,– p.p.

EXTRA DAGTOCHT FLORIADE
22 juli 1992
Vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg brengen wij u een hele dag naar de Wereld Wonder Tuin in Zoetermeer.
Prijs p.p. incl. entree ƒ 45,-.
Kinderen t/m 11 jr. ƒ 40,-.
Reserveren bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV Vaals, VVV Simpelveld en VVV Landgraaf.



floriade
DEN HAAG-ZOETERMEER 1992

Zaterdag 27 juni, binnenplaats Eyserhof, Eys, aanvang 19.30 uur.



In het kader van de Muziekdagen Eys:

CONCERT „IM FREILUFT"
door een ensemble van het conservatorium Maastricht.

Entree: ƒ 12,50**. Op vertoon van deze bon krijgt u een VRIENDENKORTING VAN ƒ 2,50.

Bon: CONCERT „IM FREILUFT"

Naam ....
Vriendenpasnummer ....
Aantal personen .... max. 2

- * Kaartverkoop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en VVV Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
- ** Kaartverkoop aan de kassa van het theater.

Op vertoon van de Vriendenpas en ingevulde bon, ontvangt u de aangegeven korting.
Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", bel dan de service-afdeling 045-739881 (tijdens kantooruren).
Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dat lidmaatschap geheel gratis.

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Vrijdag 26 juni 1992 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Schimmertse met drie kinderen verongelukt

Van onze verslaggever

SCHIMMERT/OUD BEYERLAND – De uit Limburg afkomstige Juliette Dinjens-Cremers (34) en haar drie kinderen Bas (4), Valerie (2) en Joep (6 maanden) zijn deze week bij een tragisch ongeluk in Heinenoord om het leven gekomen. De moeder was enkele jaren onderwijzeres aan de basisschool in Schimmert en verhuisde daarna naar Oud Beyerland (ZH).

De vrouw was met haar kinderen op weg naar huis na een bezoek aan de dierentuin. Met haar auto kwam ze door nog onbekende oorzaak op de linkerweghelft terecht en botste tegen een tegemoetkomende vrachtwagen. Juliette Dinjens-Cremers en haar twee jongste kinderen waren op slag dood. De oudste overleed enkele uren later aan zijn verwondingen in een ziekenhuis in Rotterdam. De vrachtwagenchauffeur liep een zware shock op.

De uitvaartdienst van de vrouw en de drie kinderen wordt aanstaande zaterdag om 11.30 uur gehouden in de St. Remigiuskerk in Schimmert. Aansluitend worden ze begraven op het kerkhof aan de Tongerseweg in Maastricht.

Nog geen besluit over sanering Hermangroeve

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – Laura BV, de eigenaar van de ernstig vervuilde Hermangroeve, kan nog niet zeggen of zij de groeve zal saneren. „We willen eerst afwachten hoe zwaar de vervuiling is, welke stoffen het zijn en op welke plaats ze precies liggen", zegt directeur Brands van Laura.

Afgelopen woensdag werd bekend dat de Hermangroeve dermate verontreinigd is, dat sanering volgens de Interimwet Bodemsanering noodzakelijk is. Gedeputeerde Jan Tindemans zei dat Laura BV (voorheen Laura en Vereeniging) gevraagd wordt de groeve zelf te saneren. Brands van Laura laat in het midden of zijn bedrijf dat inderdaad zal doen. Hij heeft nog geen bericht van de provincie ontvangen.

Was de grond in de groeve niet vervuild, dan zou de provincie de groeve hebben gekocht van Laura BV met de bedoeling hier de verontreinigde grond van het Lauraterrein op te slaan.

De Lauragrond moet nu elders worden opgeslagen of verwerkt. Voor Wiel Eijdems van de stichting Een Schone Hermangroeve is dit nog geen reden voor euforie. „De bal ligt nu op tafel bij de provincie en de gemeente om de bevolking te behoeden voor verder onheil. Hoe bedreigend is de situatie voor de volksgezondheid? Tast de vervuiling het drinkwater niet aan?", vraagt Eijdems.

Politie controleert 2000 auto's

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft gisteren voor de tweede maal de actie 'Op slot, buit eruit' gehouden. Ruim 2000 wagens werden gecontroleerd. In ongeveer honderd auto's was de 'buit' niet goed opgeborgen, terwijl 106 auto's niet of niet goed afgesloten waren. De kostbaarheden uit de personenwagens, waaronder een complete golfuitrusting, enkele autoradio's en een envelop met 4500 gulden, zijn door de politie in beslag genomen. De eigenaren kunnen hun spullen ophalen op het bureau.

Winning bruinkool los van aardbeving

ROERMOND – Minister Alders (VROM) ziet niets in een Duits/Nederlands onderzoek naar het verband tussen de beving en de bruinkoolwinning in Duitsland. De bewindsman noemt het 'uitermate onwaarschijnlijk' dat de bruinkoolwinning heeft geleid tot de aardschokken. De bruinkoolwinning in Duitsland vindt plaats op een diepte van hooguit enkele honderden meters. De aardbeving speelde zich echter tien tot twintig kilometer onder het aardoppervlak af. VVD-kamerlid Van Rey had hierover vragen gesteld.

Eerste MEDO afgestudeerde

KERKRADE – Het pauselijk instituut voor huwelijk en gezin (MEDO) in Kerkrade heeft gisteren zijn eerste afgestudeerde afgeleverd. In de bibliotheek van het seminarie Rolduc legde de Franse priester Jean Yves het licentiaatsexamen af. Hij is lid van de Communeauté de Saint Jean.

Romeins dorpje in Blerick

BLERICK – In Blerick, gemeente Venlo, zijn de sporen ontdekt van een dorpje uit de Vroeg-Romeinse tijd. Dat meldt provinciaal archeoloog Henk Stoepker. Het gaat om een oppervlakte van twee hectaren, waarin onder meer de paalgaten van een zeer grote boederij gevonden zijn. Verder werd een aardewerken phallus-amulet gevonden, die inmiddels naar het Goltziusmuseum in Venlo is verhuisd.

Laboratorium DSM geopend

GELEEN – Bij DSM Kunststoffen in Geleen heeft gisteren oud-directeur J. Janssen een nieuw laboratorium voor kwaliteitscontrole officieel in gebruik genomen. Het 38 miljoen kostende laboratorium biedt werkgelegenheid aan 250 mensen. Door de sterke groei van de activiteiten van DSM Kunststoffen was de capaciteit van de huidige laboratoria niet voldoende.

Ma Vertommen overleden

MAASTRICHT – Op 81-jarige leeftijd is in Maastricht mevrouw J.Vertommen-Kerckhofs overleden. Zij was mede-oprichtster van zwemvereniging 'Kimbria' en was ruim 25 jaar de spil van de vereniging. Menige Maastrichtenaar leerde van haar de zwemslagen en ook buiten het zwembad was zij bekend als 'Ma Vertommen van Kimbria'. In Limburgse zwemwereld en zelfs daarbuiten was zij een gewaardeerd jurylid en organisatrice. Ook was zij de promotor van zwemwedstrijden tussen scholen.

'Voetbalfans' mishandelen man

BEEK – Na de nederlaag van het Nederlands elftal tegen de Denen hebben een vijftal jongeren een inwoner van Spaubeek mishandeld. De 'voetbalfans' uitten rond 23 uur hun frustratie over het verlies door op de Bongerd oranje wimpels te verbranden en een aantal plantenbakken te vernielen. Toen het slachtoffer de vandalen tot de orde riep en één van hen vastgreep, kreeg hij een harde klap in de nek. De daders, vier jongens en één meisje in de leeftijd tussen 17 en 20 jaar waren allen afkomstig uit Beek en Spaubeek. Zij werden aangehouden en ingesloten. Na verhoor werden de vijf weer op vrije voeten gesteld. Zij zullen zich voor de rechter moeten verantwoorden.

Autokrakers erg actief

GELEEN – De laatste tijd is het gilde van de autokrakers bijzonder actief in Geleen. In de nacht van woensdag op donderdag werd ingebroken in zeven personenwagens waarbij de buit bestond uit diverse autoradio's, geluidsboxen en gereedschap. In twee gevallen maakten de daders gebruik van een valse sleutel. Bovendien werd vanaf de Henri Hermanslaan een personenwagen van het merk Mitsubishi gestolen.

Dit jaar enorme toename passagiers

Luchthaven beperkt verlies door truc

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Door een handige boekhoudkundige manoeuvre heeft de Luchthaven Maastricht vorig jaar het verlies kunnen beperken tot *f* 4,9 miljoen gulden. Daarmee blijft het vliegveld net onder de magische grens van *f* 5 miljoen. Dat is het maximale verlies dat van de aandeelhouders gemaakt mag worden.

Als dezelfde boekhoudkundige normen zouden zijn gehanteerd als in voorgaande jaren, zou het verlies ruim 8,6 ton groter zijn geweest. Dat het verlies nu echter nog net binnen de perken blijft, is te danken aan een andere manier van waarderen van de 'vaste activa': de gebouwen terreinen en installaties. In boekhoudkundige termen werd een 'stelselwijziging' doorgevoerd, waardoor de gebouwen voortaan op basis van historische kostprijzen op de balans staan, in plaats van op basis van actuele waarde. Overigens is dat een algemeen geaccepteerde manier van boekhouden. De gemeenten die aandelen in de luchthaven hebben, toonden zich gisteren voor een nieuwe periode van vier jaar bereid mee te delen in het verlies.

Oorzaak

De luchthaven ontslaat dit jaar nog eens 43 mensen, waarvan 38 bij de Afhandeling, nadat een vorig jaar ingezette reorganisatie al 25 arbeidsplaatsen kostte. De luchthaven zit straks op een 'absolute minimum-omvang'. Er werken dan nog maar 120 mensen. De verhuizing van het koeriersbedrijf Emery Worldwide naar de Belgische luchthaven Zaventem per 1 maart dit jaar vormt de voornaamste oorzaak van de nieuwe inkrimping. De luchthaven heeft een voorziening van 3,5 miljoen gulden getroffen voor de wachtgelden van de ontslagen medewerkers.

In de eerste helft van dit jaar is het passagiersvervoer volgens directeur Jense 'geweldig' gestegen: 71 procent. Dat kwam door de extra toestellen met vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië, een stijging van de lijndiensten op Amsterdam en een onverwachte stijging van het gewone charterverkeer. Dit jaar heeft de luchthaven al 140.000 passagiers geteld, en het vakantieseizoen moet nog beginnen.

Compensatie

Het vertrek van Emery wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de komst van 'sea-air-transporteurs' tussen Japan en omstreken en Europa. De goederen worden van het Verre Oosten per schip naar Wladiwostok vervoerd, vanwaar Aeroflot-vliegtuigen de goederen verder vervoeren naar Maastricht. Drie bedrijven: Concord, SAT en Nippon Expres, maken voor deze speciale vorm van vervoer inmiddels gebruik van de luchthaven in Beek.



● *Onderzoekers prikken voor de laatste keer bloed bij een kind dat woont op het verontreinigde Lauraterrein in de Kerkraadse wijk Eygelshoven.*

De bloed- en urineproef is gisteren afgesloten. Behalve in Eygelshoven, is het onderzoek uitgevoerd in het Geuldal, Landgraaf, Rotterdam, Amsterdam en Flevoland. Het betreft een landelijk onderzoek naar lood en PAK's bij kinderen van een tot zes. Het moet aantonen of er verschillen zijn tussen de diverse regio's. De ouders in Eygelshoven zijn vooral benieuwd naar de gezondheid van hun kinderen (zie ook 'in het nieuws' pagina 20). Foto: FRANS RADE

Riem overlegt met Defensie over Awacs-convenant

BRUNSSUM – Burgemeester Henk Riem van Brunssum praat binnenkort met staatssecretaris Baron Van Voorst tot Voorst van Defensie over het waarmaken van de afspraken over extra werkgelegenheid in de Awacs-convenant.

Van het betrekken van plaatselijke bedrijven bij militaire en civieltechnische werken door Defensie, zoals afgesproken met het ministerie, is vrijwel niets terechtgekomen, vindt de Brunssumse gemeenteraad.

Riem kwam de plaatselijke politici tijdens een commissievergadering voorts tegemoet door een overzicht te laten maken van wat de Awacs-afspraken aan werkgelegenheid heeft opgeleverd. Zowel van coalitie- als van oppositiezijde werd betwijfeld of Defensie opdrachten aan plaatselijke of regionale ondernemers heeft verstrekt. Dat zou het ministerie doen als pleister op de wonde voor de overlast van Awacs-toestellen. Riem relativeerde overigens de afspraak die daarover tussen Brunssum en ministerie is gemaakt. „Het is moeilijk meetbaar. Bovendien is de afspraak op meerdere manieren te interpreteren." De oppositie drong aan op algehele sluiting van de basis Teveren. Paul van Betuw van het PAK vond dat Brunssum in Den Haag moest aandringen op sluiting. Riem wilde daar niet van weten en ook de coalitie vond het voorbarig.

Meerssen gaat loten bij aanbesteding

MEERSSEN – Onder invloed van hetgeen er de laatste tijd gaande is in de aannemerswereld heeft het gemeentebestuur van Meerssen besloten om bij de aanbesteding van een aansluiting op de A79 richting Maastricht een systeem van loting toe te passen. Door de loting wordt het aantal aannemers dat een bod mag doen op het werk beperkt tot zes.

„Dat is voldoende om als gemeente te kunnen profiteren van de onderlinge concurrentie en niet te veel om niet te hoge rekenvergoedingen te hoeven betalen," lieten burgemeester Karel Majoor en wethouder Piet Pinxt gisteravond aan de gemeenteraad weten.

Via een oproep in de krant worden aannemers uitgenodigd om in te schrijven voor het werk, dat vier jaar geleden globaal op 4,5 miljoen gulden was geraamd. Na een geschiktheidstoets blijven er naar verwachting een vijftiental over. Uit de vijftien worden er tenslotte bij loting zes geselecteerd.

WVC-top maakt Roermond excuses

Irritaties over opvang in kazerne

Van onze verslaggever

ROERMOND/DEN HAAG – De top van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur heeft gisteren burgemeester Kaiser van Roermond verzekerd dat er geen concrete plannen zijn om vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië in de leegstaande Ernst Casimirkazerne te huisvesten. Woordvoerders van de Stichting Opvang Asielzoekers (SOA) en het ministerie van Justitie hadden aan deze krant laten weten dat die mogelijkheid nadrukkelijk werd overwogen. Roermond is sinds enkele maanden in gesprek met WVC over tijdelijke opvang van asielzoekers in de kazerne.

Burgemeester Kaiser zei gisteren bijzonder geïrriteerd te zijn. „Ik heb een héél pittige brief naar WVC gefaxt, want het subtiele onderhandelingsproces over de bestemming van de kazerne wordt zo wel erg ruw verstoord," aldus Kaiser.

Volgens de woordvoerder van WVC zijn er door de SOA twee zaken door elkaar gehaald: de opmerking van staatssecretaris Kosto van justitie dat vluchtelingen uit de oorlogsgebieden wellicht in tentenkampen of kazernes ondergebracht kunnen worden, en het feit dat de (tijdelijke) opvangcentra voor asielzoekers in Nederland overvol zitten. Met betrekking tot dat laatste heeft de stichting een verzoek aan WVC gericht om meer geld en meer behuizing. „Maar dat staat los van de Joegoslaven. Vluchtelingen zijn nog geen asielzoekers," aldus de voorlichter. In antwoord op de boze brief van Roermond heeft de directeur-generaal van de afdeling welzijn van het ministerie zijn excuses gemaakt voor 'het misverstand'.

Gevoelig

De woordvoerder van de SOA, die woensdag bevestigde dat de Roermondse kazerne een mogelijke opvangplaats voor vluchtelingen is, wil daar nog aan toevoegen dat het uiteindelijk het ministerie van WVC is dat beslist over het geld en over het aanwijzen van behuizing.

De discussie rond de Ernst Casimir is zo gevoelig, omdat volgens het contract dat Roermond in 1939 met het ministerie van defensie sloot, de grond aan de gemeente zou toekomen zodra de laatste militair vertrokken was. Dat gebeurde enkele weken geleden.

De stroom vluchtelingen uit Bosnië en Macedonië die aankomt op Maastricht Airport – vooral etnische Albanezen uit Kosovo maken gebruik van deze route – zal naar verwachting een omvang van tweeduizend mensen per week bereiken. De minister van Verkeer en Waterstaat heeft toestemming gegeven voor twaalf vluchten per week uit Skopje.

de schutterij die zonder koningin wil paraderen is zelf minder valide en mag niet meedoen

punaise

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, is na een dapper en geduldig gedragen lijden toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gerda Smeets

echtgenote van

Frans Martens

Zij overleed op haar 66ste verjaardag, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **M.J.F. Martens**
Familie Smeets
Familie Martens

6412 SP Heerlen, 24 juni 1992
Diamantstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 29 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op zaterdag 27 juni a.s. om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Ik heb den goeden strijd gestreden
ik heb den loop geëindigd,
ik heb het geloof behouden.
2 Timotheüs 4 vers 7

Heden is in zijn Heer en Heiland heengegaan, temidden van zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Pieter Willem van der Schrier

echtgenoot van

Boukje de Groot

in de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **Boukje van der Schrier-de Groot**
Brunssum: **Annie Rovers-van der Schrier**
Ton Rovers
Brunssum: **Gerda Supheert-van der Schrier**
Henk Supheert
Landgraaf: **Hans Rovers**
Birgit Rovers-Ladwig
David en Dennis
Brunssum: **Moniqué Supheert en Sander**
André Supheert
Lauwrence Supheert
Familie van der Schrier
Familie de Groot

24 juni 1992
Corr.adres: Brimmanshof 15B,
6443 BJ Brunssum

De rouwdienst, [illegible] ge, zal worden gehouden op maandag 29 juni as. om 14.00 uur in het gebouw van de Gemeente Gods, Gravenweg 56 te Abdissenbosch (Landgraaf). Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Bijeenkomst in genoemd gebouw alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Mijn man is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.

Afscheid nemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag van 14.00-15.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar om hetgeen hij voor ons betekende, delen wij mede dat onverwacht uit ons midden werd weggenomen, op de leeftijd van 70 jaar, gezalfd met de h. olie, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer en schoonbroer

Gerard Jozef Souren

echtgenoot van

Maria Hubertina Frederix

Ubachsberg: **Tiny Souren-Frederix**
Kerkrade: **Jeannette en Roy Botmans-Souren**
Denis, Vivianne
Kerkrade: **Léon en Maddy Souren-Zegers**
Tom, Martijn
Hoensbroek: **Marie-José en Ruurd Buist-Souren**
Daan
Familie Souren
Familie Frederix

6367 KA Ubachsberg, 24 juni 1992
Vloedgraaf 2

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 29 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondmis ter intentie van de overledene, zaterdag om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Op 22 juni 1992 overleed toch nog vrij plotseling in het ziekenhuis te Heerlen op 70-jarige leeftijd

Johan Schäfer

Kerkrade: **Marleen Sangen-Schäfer**
Wim Sangen
Nancy

6462 VC Kerkrade, 22 juni 1992
Vroenstraat 253
Corr.adres: Calbertsweg 70, 6465 CH Kerkrade

Op wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

---

†

"Zij die wij liefhebben en verloren
zijn niet meer waar zij waren,
maar zijn altijd waar wij zijn."

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Theo Kerens

drager van de ere-medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau in zilver

echtgenoot van

Anna Bohnen

De bedroefde familie:

Holtum: **A.M. Kerens-Bohnen**
Grevenbicht: **Tiny Smeets-Kerens**
Jo Smeets
Sandra en Paul
Grevenbicht: **Jan Kerens**
Aas Kerens-Veders
Anja en Jean-Pierre
Rosanne en Sylvester
Buchten: **Wil Kerens**
Monique Kerens-Engwegen
Bart, Brigitte
Holtum: **Leo Kerens**
Holtum: **Arno Kerens**
Annie Kerens-Liebregts
Nicole, Roy
Holtum: **Marlies Kerens**
Susteren: **Elly Widdershoven-Kerens**
Jo Widdershoven
Holtum: **Jo Kerens**
Familie Kerens
Familie Bohnen

Holtum, 25 juni 1992
Corr.adres: Panneshofstraat 18, 6123 AP

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 29 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum, waarna de begrafenis zal zijn op het r.k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoléren in de kerk vanaf 10.00 uur.

Wij gedenken vader bijzonder in de hoogmis van zondag 28 juni a.s. om 10.30 uur in voornoemde kerk.

Hij is opgebaard in het Maaslandmortuarium, Heinseweg te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij, na een voor hem ongelijke strijd, afscheid genomen van

Theo Kerens

De overledene was oud-bestuurslid, oud-penningmeester en erelid van voetbalvereniging "Holtum".

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe in deze voor hen moeilijke dagen.

Bestuur, ere-leden en leden van voetbalvereniging "Holtum".

---

†

[illegible] zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Lies Daemen-Fleischeuer

echtgenote van

Hub Daemen

op de leeftijd van 60 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **Hub Daemen**
Landgraaf: **Arno en Marion Daemen-Swinkels**
Marlous, Saskia
Oirsbeek: **Marjo Claessens-Daemen**
† Ger Claessens
Ralph, Bob

24 juni 1992
Pasteurstraat 21, 6442 BB Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 29 juni a.s. om 11.00 uur in de St. Josephkerk, gelegen aan de Boerhaavestraat te Brunssum.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances.

Zaterdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat plotseling is overleden, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve vrouw, lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Petronella Weber

echtgenote van

Arnoldus van Kampen

In dankbare herinnering:

Brunssum: **A. van Kampen**
kinderen en kleinkinderen
Familie Weber
Familie van Kampen

24 juni 1992
Gerbaldusstraat 19, 6444 XK Brunssum

De uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 29 juni a.s. om 9.30 uur in de H. Barbarakerk te Treebeek. Aansluitend vindt de crematie plaats in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.Gregorius ziekenhuis te Brunssum. Afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 23 juni is overleden, in de leeftijd van 77 jaar

Jan Martin Bronneberg

weduwnaar van

Virginie Sommeling

De familie

Kerkrade, Vroenstraat 253
Corr.adres: Dr. Ackensplein 4H,
6462 CS Kerkrade.

De [illegible] begraafplaats Schifferheide in Kerkrade, waarna de teraardebestelling aldaar zal plaatsvinden.

Samenkomst alhier om 10.45 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek heden, vrijdag, van 18.00 tot 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve echtgenoot, vader en opa

Chen Tien Kuo

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Kuo Ying

Valkenburg, juni 1992

Met leedwezen namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons gewaardeerde ere-lid

Charles Eymael

Met respect zullen wij hem blijven herinneren.

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, dirigent, leden
ere-voorzitter, ere-leden en
damescomité van Harmonie T.O.G.
Welten-Heerlen

---

† **Cor Driessen**, 70 jaar, echtgenoot van Thuus Saes, Limburglaan 49, 6004 HB Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 27 juni, om 10.30 uur in de parochiekerk van de Goede Herder te Groenewoud-Weert.

† **Gerard (Sjra) Piepers**, 80 jaar, corr. adres: Tuinshoek 77, 6093 CR Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 29 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

† **Theodorus Salden**, 53 jaar, echtgenoot van Maria van Rooij, Gouv. Houbenstraat 16, 6081 ES Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 27 juni om 10.30 uur in de H.Lambertuskerk te Haelen.

Vervolg familieberichten zie pagina 18

Enige en algemene kennisgeving

†

God heeft ons geen gemakkelijke reis beloofd,
maar wel een behouden thuiskomst.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve vader, schoonvader en opa

Louis Victor Cesar Manuel

weduwnaar van

Mirah Kastoeri Paini

Ubach over Worms: **Flip en Francien Manuel-Feller**
Jeffrey, Rachel, Abigaël

Lückerheidekliniek, 25 juni 1992
6374 JV Landgraaf, Groenstraat 196

De afscheidsdienst zal worden gehouden op zaterdag 27 juni om 10.00 uur in de aula van de begraafplaats Schifferheide in Kerkrade, waarna de teraardebestelling aldaar zal plaatsvinden.

Avondmis heden, vrijdag, om 19.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus in Kerkrade-centrum.

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, alwaar heden van 18.00 tot 19.00 uur gelegenheid tot rouwbezoek is.

---

† **Margaretha Loosen**, oud 86 jaar, echtgenote van Lambertus Maintz, 6245 Oost-Maarland, Parrestraat 7. De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Oost-Maarland. Er is geen condoleren.

† **Maria Knoppen**, oud 85 jaar. 6261 ND Mheer, Stallestraat 16. De uitvaartdienst is heden, vrijdag 26 juni, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een geduldig gedragen lijden, in de leeftijd van 82 jaar mijn goede en trouwe vader, onze broer, behuwd broer, oom en neef

Abele August Faber

echtgenoot van wijlen

Anna Hubertina Ramaekers

De bedroefde familie:

Kerkrade: **J. Faber**
Familie Faber
Familie Ramaekers

6463 BP Kerkrade, 20 juni 1992
Prinses Irenestraat 59

De crematieplechtigheid heeft op wens van de overledene in de naaste familiekring op donderdag 25 juni j.l. plaatsgevonden.

Algemene dankbetuiging

De overvolle kerk, uw vele troostrijke brieven, condoléances en vele bloemen bij het overlijden van

Noud Corten

hebben ons doen beseffen hoeveel hij niet alleen voor ons, maar ook voor vele anderen betekende.

Daarvoor onze hartelijke dank.

B. Corten-Kuipers
Rob Corten
Paul en Simone Corten-Hardy
[illegible]

Oirsbeek, juni 1992

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 28 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk te Oirsbeek.

Dankbetuiging

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Barbara Rollé-Reimersdal

J.B. Rollé
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juni 1992

De zeswekendienst wordt gehouden in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde-Heerlerheide op zaterdag 27 juni om 19.30 uur.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van de heer

de Leeuw

geplaatst heden 25 juni, staat vermeld dat de crematie zal plaatsvinden op zaterdag 26 juni a.s. om 11.30 uur in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Dit moet zijn zaterdag 27 juni a.s. om 11.30 uur.

---

†

Je handen hebben voor ons gewerkt
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst ge
Rust nu maar uit.

Na een werkzaam en liefdevol leven vo gezin, dat alles voor haar betekende, is kortstondige ziekte, zacht en kalm v heengegaan, voorzien van de h.h. sacram in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve vrouw goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Truus Doelen-Quaedvlie

echtgenote van

Tinus Doelen

Brunssum: **Tinus Doelen**
Brunssum: **Martien en Marie-L Doelen-van Wees**
Monica, Nicole
Brunssum: **Pierre en José Doelen-Winterink**
Mandy, Dana, Ardy
Brunssum: **Gaston en Jannie Doelen-van de Roer**
David
Mönchengladbach: **Leon en Helga Doelen-Wingerath**
Yannick
Brunssum: **Henry en Mia Doelen-Altena**
Brenda
Familie Quaedvlieg
Familie Doelen

6444 HB Brunssum, 25 juni 1992
Sluiterdstraat 42

De plechtige eucharistieviering zal word houden op maandag 29 juni om 10.00 uur Fatimakerk te Brunssum, waarna om 11. de crematieplechtigheid zal plaatsvinden crematorium te Heerlen, Imstenraderweg

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegen tot schriftelijk condoleren.

Avondmis zaterdag om 19.00 uur, in eerd noemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenh Brunssum.

Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks va tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontv gelieven deze annonce als zodanig te wil schouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis ge van het overlijden van

Truus Doelen-Quaedvlie

Wij willen Truus bedanken voor haar e siasme en inzet voor onze vereniging.

Ons medeleven gaat uit naar haar famili

Bestuur en leden
Zaalvoetbalver. F.C. Bru

Enorm was de belangstelling, mooi d [illegible] condoléances en troostende woorden. heeft ons veel steun gegeven bij het plotselinge overlijden van mijn vrouw e mama

Maria Wetzels-Horsman

Daarvoor onze oprechte dank.

Hub Wetz
Jeroen, Ell

Wijnandsrade, juni 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaats op zondag 28 juni a.s. om 11.00 uur in Stephanuskerk te Wijnandsrade.

Rectificatie

Per abuis is in de overlijdensadvertentie

Theo Goebbels

vergeten te vermelden in de leeftijd van

Met grote verslagenheid namen wij ken het overlijden van ons lid en kegelvriend

Theo Goebbels

Wij wensen zijn echtgenote en kinde sterkte toe.

Sportclub "S
Eygelshoven
Bestuur en le

Alfa steekt nek uit met export naar Duitsland

Vervolg van pag.1

SCHINNEN - Wat zelfs de grootste bierbrouwer zich niet op de hals haalt, durft de kleine familiebrouwerij Meens in Schinnen wel: op grote schaal gerstenat exporteren naar Duitsland. Directeur Harrie Meens denkt 1,2 miljoen liter van het blondschuimend vocht aan de overkant van de grens kwijt te kunnen.

Het land van de Oosterburen is traditiegetrouw een bijkans onneembare vesting voor brouwers. Het Reinheitsgebot heeft jarenlang met succes buitenlandse bieren van de Duitse markt kunnen weren. Maar sinds die beschermingsmaatregel in 1990 door een arrest van de EG niet meer werkt, is Duitsland in principe toegankelijk voor niet-Germaanse brouwers.

Toch durft bijna niemand het aan. Zelfs de grootste buitenlandse brouwers hebben al pogingen gestaakt een behoorlijk marktaandeel te veroveren. Nederlandse brouwers exporteren 2,5 miljoen hectoliter bier naar landen in heel Europa, daarvan komt in totaal slechts 160.000 hectoliter in Duitsland terecht. Duitsers zijn zeer chauvinistische drinkers, die een voorkeur tonen voor bier uit hun eigen streek. Het land telt dan ook honderden kleine brouwerijtjes.

Groothandel

Dat Alfa dan toch een stap op die markt waagt, komt omdat Meens erin is geslaagd contracten af te sluiten met twintig Duitse groothandelaren. Die gaan 120.000 hectoliter vers Alfa-bier afnemen, speciaal voor de Duitse markt verpakt in halve-literblikjes. Het bier wordt van de brouwerij in Thull met tankwagens naar Sittard gereden, waar het in de blikjes wordt gestopt. Vandaaruit wordt het over de grens gebracht.

Investering

In de brouwerij in Thull is de afgelopen jaren speciaal voor die export voor 2,5 miljoen gulden geïnvesteerd. Er zijn negen grote opslagtanks bijgekomen. De brouwcapaciteit is bijna verdubbeld: van 7,5 miljoen naar 12 miljoen liter bier.

Alfa-directeur Harrie Meens is ervan overtuigd dat het project slaagt: „Als kleine brouwer moet je proberen zo dicht mogelijk in je eigen omgeving het bier te verkopen. Wat dat betreft is het vlakbij gelegen Ruhrgebied een fantastische afzetmarkt."

„Duitsers willen geen buitenlands bier, maar Duits bier is in Nederland wel vrij verkrijgbaar. Wat dat betreft leek het in voetbaltermen 0-1 voor Duitsland. Maar in werkelijkheid is de sportieve uitslag Nederland-Duitsland 3-1 geworden. Zo willen we ook met Alfa gaan winnen."


● Brouwer Meens controleert de produktie van zijn flessen Alfa-bier voor de Duitse markt. Foto: PETER ROOZEN

Ontslagen verkoopsters laken slechte collectie

Meer winkels Lampe dicht

Van onze redactie economie

HEERLEN – De laatste twee winkels in deze provincie van de mode-keten Lampe gaan dicht. Voor de in totaal twaalf verkoopsters in Heerlen en Sittard is al ontslag aangevraagd. Dat geldt ook voor vijf andere Lampe-vestigingen in Nederland. De directie van de winkelketen zegt dat voor de twee Limburgse zaken al gegadigden zijn gevonden die de vrijkomende winkelpanden willen huren. Directeur J.R. Rosen-Jacobson probeert nog om het betrokken Lampe-personeel bij de nieuwe huurders onderdak te krijgen.

Een half jaar geleden, in januari, vond al een eerste saneringsronde plaats. Onder andere de winkel in Roermond ging toen dicht en het personeel kon over naar Miss Etam. Het Heerlense Lampe-filiaal verhuisde 100 meter naar een kleiner pand. De Dienstenbond FNV had voor de ontslagen werkneemsters een sociaal plan geregeld.

Na die sanering bleef bleven er twaalf winkels in Nederland over, die nog een half jaar de tijd kregen om hun levensvatbaarheid te verbeteren. Maar de modebranche maakt zeer slechte tijden door, waardoor het niet gelukt is de resultaten op te krikken, zegt Rosen-Jacobson. Het resultaat van alle twaalf winkels was een stuk slechter dan vorig jaar.

Het winkelpersoneel zegt dat de kledingcollectie van Lampe niet deugt. „Vroeger was dit een sjieke winkel, maar nu hebben we kraak noch smaak. Het is nu zomer en wat moeten we verkopen? Truien en bloesjes met lange mouwen", moppert een verkoopster in Heerlen. Dergelijke kritiek wijst Rosen-Jacobson van de hand. „Dat zeggen verkoopsters altijd als het slecht gaat, maar andersom zegt onze inkoopafdeling ook dat de verkoopsters niet genoeg hun best doen. Dat is een eeuwige strijd." Bij de zeven winkels die Lampe afstoot, zitten ook de twee Limburgse, omdat die ver van het Amsterdamse distributiecentrum vandaan zitten. Het vervoeren van kleding is relatief duur.

Het een half jaar geleden geregelde sociaal plan geldt ook voor de werkneemsters die nu ontslagen worden.

VVD hekelt afvloeiingsregeling 350 ex-mijnwerkers

'DSM moet 40 miljoen uit eigen zak betalen'

DEN HAAG – Het nieuwe VVD-Kamerlid Van Hoof vindt dat DSM de extra 40 miljoen gulden van Sociale Zaken voor het collectieve ontslag van 350 ex-mijnwerkers bij DSM uit eigen zak moet betalen. Van Hoof heeft als toelichting op een gisteren ingediende motie gezegd dat die miljoenen die voor de in het kader van de reorganisatie ontslagen ex-mijnwerkers in feite een aanvulling op hun werkloosheidsuitkering ten laste van Sociale Zaken zijn.

Het Kamerlid zegt dat de getroffen afvloeiingsafspraken niet deugen en eiste donderdag op de valreep voor het Kamerreces dat de 40 miljoen niet aan DSM over worden gemaakt.

„Als DSM een aanvulling op de WW-uitkering wil moet zij dat maar uit eigen zak betalen", zei Van Hoof. Staatssecretaris Ter Veld spreekt de lezing van Van Hoof tegen. De VVD'er signaleert dat Sociale Zaken toezeggingen over een (pre) Vutregeling voor de ex-mijnwerkers (vanaf vijf jaar voor hun pensioenleeftijd bij DSM) afkoopt voor 40 miljoen gulden. Het heeft zijn argwaan gewekt dat dit bij benadering het bedrag is dat DSM kwijt zal zijn aan de aanvulling op de WW-uitkering voor de 350 ex-mijnwerkers.

Hij vindt het onterecht dat DSM de nodige ontslagen vooral heeft gezocht in de groep ex-mijnwerkers van boven de 57,5 jaar. Financieel springt DSM er riant uit: de WW-uitkering komt ten laste van het werkloosheidsfonds (gevoed uit sociale premies) en de aanvulling ten laste van Sociale Zaken. Het ministerie wilde toch al af van de regeling en koopt die thans in een keer af van 40 miljoen gulden. Ook daar zit dus geen financiële pijn, geeft staatssecretaris Ter Veld toe.

Ter Veld is het in dit specifieke geval niet met Van Hoof eens. Wel zal zij laten nagaan of het vaker voorkomt dat bedrijven die voor ontslagen zitten die vooral zoeken bij de groep 57,5-jarigen en ouder. Die hebben immers tot hun 65ste recht op de volle WW-uitkering van 70 procent, terwijl een jongere werkloze na verloop van enkele jaren terugduikelt tot op bijstandsniveau.

Van Hoof vreest dat dit schering en inslag aan het worden is. Hij verwijst naar de problemen die zijn ontstaan door bij dreigende werkloosheid oneigenlijk gebruik te maken van de WAO en vreest een herhaling.

De regeringsfracties CDA en PvdA vinden dat Ter Veld nog eens moet gaan praten met de sociale partners in Limburg. Overigens is de afspraak over de 40 miljoen al bekrachtigd en niet meer terug te draaien, waarschuwde Ter Veld.

Vroege prikactie


● Werknemers van de Schoenfabriek Emma in Brunssum kregen gisterochtend in alle vroegte van hun vakbond AbvaKabo te horen hoe het staat met het cao-overleg in de sociale werkvoorziening. Aan de poort van het bedrijf werden pamfletten uitgedeeld met de laatste informatie. De actie was een schot voor de boeg, de echte actieweek in de sociale werkvoorziening in Limburg is pas van 6 tot en met 10 juli. Foto: FRANS RADE

Bonden kwaad over sociaal plan Mourik

Van onze verslaggever

ECHT – De Industriebond FNV en Unie BHLP zijn woensdag kwaad weggelopen uit het overleg met de directie van staalbedrijf Mourik in Echt, over het sociaal plan rond het ontslag van 48 van de 85 werknemers. De bonden willen dat Mourik het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening (RBA) Roermond inschakeld om voor de ontslagen werknemers te bemiddelen bij het zoeken naar ander werk. Dat zou 100.000 gulden kosten en Mourik voelt daar niet voor. „Wij hebben daar geen goede ervaringen mee," aldus P. Bogmans, lid van de Raad van Bestuur van de Mourik Groep, „intern krijgen de zoekenden echter alle steun."

De vakbonden zijn ook niet akkoord met de aanvulling die Mourik wil geven op de uitkeringen van degenen die niet snel een andere baan kunnen vinden. Die aanvullingen zijn gebaseerd op leeftijd en aantal dienstjaren, maar de vakorganisaties willen die criteria anders toepassen dan Mourik.

Bonden en direktie hebben nu twee keer gesproken over het sociaal plan bij het op 26 mei j.l. afgekondigde massa-ontslag. De Unie BHLP wil volgende week haar leden raadplegen alvorens de onderhandelingen te hervatten.

Mourik Limburg bv is in grote problemen gekomen door het uitblijven van opdrachten. Eind 1990 moest het bedrijf ook al afslanken.

Waarschuwing GGD voor effecten van allesbranders

Van onze verslaggever

GELEEN – De Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) in de Westelijke Mijnstreek heeft een brief gestuurd naar de gemeenten in de regio waarin hij waarschuwt voor de mogelijke ongunstige effecten die het gebruik van allesbranders en houtkachels kan hebben voor de volksgezondheid.

Met name hart- en carapatiënten schijnen gevoelig te zijn voor de vorm van luchtverontreiniging die vrijkomt bij het gebruik van houtkachels en allesbranders.

De gemeente Schinnen is de eerste gemeente die het advies van de GGD overneemt en deze week in een plaatselijk verschijnend blad waarschuwt voor het gebruik van allesbranders.

Volgens Dina Jansen, die bij de GGD werkzaam is als sociaal verpleegkundige, is de brief aan de gemeenten een direct gevolg van een aantal klachten dat bij de gezondheidsdienst in Geleen werd gedeponeerd.

„Wij hebben die klachten heel serieus genomen", aldus Dina Jansen. „Het is niet bewezen dat het stoken van allesbranders en houtkachels de problemen veroorzaken maar we vermoeden wel dat bestaande klachten door het stoken kunnen verergeren." De luchtverontreiniging kan hoofdpijn, misselijkheid, prikkeling van alle slijmvliezen, hoesten, kortademigheid, benauwdheid en het vaker optreden van astma-aanvallen tot gevolg hebben. Maar ook gezonde mensen kunnen er hinder van ondervinden. „Vooral 's winters als het mistig is en de afvalstoffen die bij de verbranding van de kachels langer blijven hangen", benadrukt Dina Jansen. Het gebruik van allesbranders en houtkachels kan volgens haar niet verboden worden, vandaar dat de brief van de GGD appelleert aan het 'sociaal gevoel' van de gebruikers van dergelijke apparatuur.

Uit een vorig jaar gehouden onderzoek van de Regionale Inspectie Milieuhygiëne Noord-Brabant bleek dat vaak stinkende, stoffige en zelfs giftige rookgassen worden ontwikkeld als in onvoldoende mate hout, afval en andere vaste brandstoffen worden verbrand. De rook slaat namelijk via de schoorsteen in de omgeving neer en vormt dan een bron van overlast voor omwonenden. Bovendien is de uitstoot van vele van deze kachels - aldus de onderzoekers - vaak zeer milieuonvriendelijk.

Niet meer ogb terug voor bewoners Laura

EYGELSHOVEN – De bewoners van het verontreinigde Lauraterrein in Eygelshoven krijgen niet meer ogb terug van de gemeente Kerkrade. Twintig procent hadden zij reeds teruggekregen, maar hun eis van veertig procent is door de Belastingkamer van het Gerechtshof in Den Bosch niet ingewilligd.

Het Lauraterrein in de Kerkraadse wijk Eygelshoven is vervuild met pak's. De bewoners vinden dat de huizen daarom niet meer dan 70.000 gulden waard zijn. Volgens de gemeente Kerkrade zijn de woningen veel meer waard. Door de instroom van Duitsers op de Kerkraadse woningmarkt worden er op het Lauraterrein huizen voor anderhalve ton verkocht.

De bewoners hadden eerder reeds twintig procent van hun ogb ontvangen. Inzet van de veertig procent was vijfhonderd gulden voor alle van de 320 woningen. Zou de Belastingkamer de eis hebben ingewilligd, dan had de gemeente Kerkade ruim anderhalve ton moeten betalen.

Ondernemers krijgen hulp bij automatiseren

SITTARD – Zo'n honderd ondernemers uit Oostelijk Zuid-Limburg en de Westelijke Mijnstreek krijgen een duwtje in de rug bij het automatiseren van hun onderneming. Ze worden daarin begeleid door het Adviescentrum Automatisering Limburg (AAL), dat deze opdracht van de provincie Limburg heeft gekregen.

Het gaat erom ondernemers in het midden- en kleinbedrijf zodanig met automatisering op weg te helpen, dat ze er zelfstandig mee verder kunnen. Het programma van het adviescentrum is erop gericht de drempel tot automatisering te verlagen. De deelnemende ondernemers worden dan ook niet lastig gevallen met automatiseringsjargon. Het adviescentrum geeft de ondernemers de komende twee jaar inzicht in zin en de onzin van automatisering. „Belangrijk is dat zij beseffen dat automatisering veel meer betekent dan het aanschaffen van een aantal personal computers met wat standaardpakketten. Niet alleen in termen van kosten maar ook in termen van gevolgen voor de werkwijze binnen het eigen bedrijf en voor de motivatie van de medewerkers."

In september 1992 gaan de eerste groepen ondernemers van start. De kosten van het programma worden grotendeels door de overheid betaald; van de deelnemers wordt een kleine bijdrage gevraagd.



Privé-bv Nova Media ook actief voor goede doelen

Secretaris Loterij spin in web van instellingen

DOOR JURRIAAN GELDERMANS

DEN HAAG – Het aangekondigde ontslag van B. Poelmann als directeur van persbureau Inter Press Service (IPS) is weliswaar verrassend, maar lijkt niet onlogisch. Als secretaris van de stichting Nationale Postcode Loterij en de stichting DOEN/Postcode Loterij, waaruit geld wordt onttrokken voor IPS, 'sponsort' Poelmann het persbureau waarvan hij zelf directeur is. Bovendien is hij mede-directeur en -eigenaar van Nova Media BV, dat diensten verricht voor participanten in de Nationale Postcode Loterij als Novib en Natuurmonumenten.

Poelmann staat centraal in een ingewikkeld web van verenigingen, stichtingen en BV's. In die verstrengeling duiken dezelfde personen steeds opnieuw op als bestuurslid, directeur of eigenaar.
Voor de Novib bijvoorbeeld maakt Nova Media de catalogus en kalender. Woordvoerders van Novib en Natuurmonumenten bevestigen dat Nova Media daarvoor betaald krijgt 'tegen de normale tarieven'. Overigens zeggen beiden 'meer dan tevreden te zijn met de creatieve ideeën' van Poelmann/Nova Media BV. Zij wijzen er ondermeer op dat Nova Media de lucratieve loterij heeft bedacht.
Participanten in de Nationale Postcode Loterij (inkomsten over 1991 70 miljoen gulden, verwachte inkomsten over dit jaar 140 miljoen) zijn de Novib, de Vereniging Vluchtelingenwerk Nederland en de Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten in Nederland. Deze deelnemers krijgen 65 procent van de netto loterijopbrengst; dat geld kan worden aangewend voor goede doelen. De participanten leveren op hun beurt afgevaardigden aan het bestuur van de Nationale Postcode Loterij, dat voorts bestaat uit voorzitter S. Jelsma (oprichter van de Novib), vice-voorzitter A. Leeman, penningmeester H. de Jong en secretaris Poelmann (oud-functionaris van de Novib).

Volle dochter

Het voltallige bestuur zwaait – in dezelfde taakverdeling – tevens de scepter over het fonds waarin de resterende 35 procent van de netto loterijopbrengst is ondergebracht (14,7 miljoen in 1991). Dit fonds wordt op de balans van de Nationale Postcode Loterij opgevoerd als Fonds Bijzondere Uitkeringen/Stichting DOEN (Duurzame Ontwikkeling en Natuurbescherming). Bij de Amsterdamse Kamer van Koophandel is dezelfde instelling in het register opgenomen als Stichting DOEN/Postcode Loterij.
DOEN stelt gelden beschikbaar voor projecten die de afzonderlijke participanten (Novib, enzovoort) niet kunnen financieren. Eén van die 'projecten' is eerder genoemd persbureau IPS, dat vorig jaar 4 miljoen gulden toucheerde uit het loterij-geld.

IPS staat bij de hoofdstedelijke Kamer van Koophandel onder twee noemers in het register. De besloten vennootschap (BV) Inter Press Service Nederland en de stichting Inter Press Europa. Van de BV, een volle dochter van het wereldwijd opererende persbureau, is Poelmann al tien jaar parttime directeur. Van de stichting, het Europese kantoor van IPS, is hij sinds 1990 parttime directeur.
IPS betaalt Poelmann niet rechtstreeks voor zijn activiteiten als directeur, maar heeft een managementcontract afgesloten met Nova Media BV.
Mede-directeur en -eigenaar van het Nova Media is H. de Jong, de penningmeester bij de stichtingen Nationale Postcode Loterij en DOEN. Dit span is tevens verantwoordelijk voor de beheersmaatschappij Nova Media Holding en voor de in oprichting zijnde Nova Media Rusland BV, dat eigendom is van de holding. Bovendien is één van de commissarissen van Nova Media dr J.M. (Sjef) Theunis, voormalig secretaris van de Novib en thans hoogleraar ontwikkelingssamenwerking in Delft. Poelmann heeft vroeger bij de Novib gewerkt. De activiteiten die hij daar toen verrichtte, heeft hij vanaf 1983 voortgezet via Nova Media BV.

De adressen van de uiteenlopende instellingen en bedrijven versterken de indruk van verstrengeling. Alle Nova Media-activiteiten worden gevoerd vanuit het perceel Van Eeghenstraat 93 in Amsterdam, eigendom van de BV. IPS Nederland en IPS Europa staan (evenals IPS Worldservice, waarmee Poelmann overigens geen banden heeft) op Van Eeghenstraat 77 ingeschreven. De Nationale Postcode Loterij en DOEN ten slotte, zijn gevestigd in de Van Eeghenstraat 81 in Amsterdam, waar tevens een administratiekantoor zit dat activiteiten ontplooit voor IPS.

'Onze baby'

Dat Poelmann als bestuurslid van de Nationale Postcode Loterij en DOEN ten dele beslist over de inkomsten van zijn eigen bedrijf Nova Media BV, alsmede over sponsoring van het door hem geleide IPS, vindt hij zelf geen verstrengeling van belangen. „Ik vertegenwoordig een bedrijf en word er zelf geen cent beter van. Sterker, ik vind het heel leuk om voor de Novib en Natuurmonumenten te werken. Maar als ze afzeggen vanwege vermeende belangenverstrengeling, maakt dat mij commercieel gezien geen fluit uit", aldus de directeur.
Poelmann zegt onder geen beding zijn bestuurslidmaatschap van de Nationale Postcode Loterij te zullen opzeggen. „Dat is onze baby, want Nova Media heeft de loterij bedacht. En die baby geven we nimmer weg."

achtergrond

Mariniers komen nauwelijks toe aan eigenlijke werk

Kamer wil andere taak militairen in Cambodja

DEN HAAG – In de Tweede Kamer bestaat twijfel over het nut van de aanwezigheid van de Nederlandse militairen in Cambodja die daar zijn in het kader van de vredesoperatie van de Verenigde Naties. Daarbij gaat het om de vraag of de Nederlanders op korte termijn wel in staat zullen zijn de hun opgedragen taken zinvol uit te voeren.

De Kamer wil hier na het twee maanden durende zomerreces op terugkomen. De vier grote fracties sturen niet aan op de eventuele terugkeer van de Nederlandse militairen. Het gaat ze in eerste instantie om eventuele wijziging van de opgedragen VN-taken. Dit bleek gisteren tijdens een mondeling overleg met minister Ter Beek van Defensie.
De twijfel van CDA, PvdA, VVD en D66 betreft vooral de ruim 750 mariniers en de 27 mijnexperts in Cambodja. Een groot aantal mariniers komt niet toe aan uitvoering van zijn taak omdat de Rode Khmer, één van de strijdende partijen in Cambodja, de mariniers niet wil toelaten in het hun aangewezen gebied.

De mijnenexperts komen ook niet toe aan uitvoering van hun daadwerkelijke taak. Ze moeten Cambodjaanse soldaten opleiden in het onschadelijk maken van mijnen waarvan er verspreid over het land miljoenen liggen. Maar de Cambodjanen krijgen van hun lokale bevelhebbers maar „mondjesmaat" toestemming om deel te nemen aan de opleidingsprogramma's, aldus Ter Beek. Bovendien twisten de wel opgeleide Cambodjanen over de in hun ogen te geringe beloning van de VN.
Ter Beek erkende de problemen. Hij verwacht echter dat de Nederlandse mariniers weldra zinvol aan de slag kunnen. Hij wees in dit verband op de internationale druk die de VN en individuele landen uitoefenen op de Rode Khmer om zich te houden aan de Parijse vredesakkoorden.

De mijnenexperts worden weliswaar gefrusteerd in de uitoefening van de hen opgedragen taken maar maken zich volgens Ter Beek toch nuttig door de lokale bevolking en „kinderen" te wijzen op het gevaar van mijnen.
Ter Beek wilde niet speculeren over de vraag wat er moet gebeuren wanneer over een paar maanden blijkt dat grote aantallen Nederlandse militairen niet zijn toegekomen aan de uitoefening van hun oorspronkelijke taken.

Commissie-Nijpels pleit voor speciale minister

'Voorrang voor bouw van grote projecten'

WASSENAAR – Er zal een minister moeten worden aangewezen die zich moet bezighouden met de voorbereiding en uitvoering van grote bouwprojecten. Dat is één van de aanbevelingen uit het rapport 'Bouwen in Europese competitie'. De resultaten uit het rapport van de commissie-Nijpels werden gisteren aangeboden aan minister Alders van VROM.

De commissie onder leiding van burgemeester Nijpels van Breda concludeert dat er met het oog op de verbetering van de concurrentiepositie van de Nederlandse bouw fundamentele veranderingen zullen moeten plaatsvinden. De commissie vindt dat het parlement zich bij wet moet vastleggen op de realisering van grote bouwprojecten. De commissie denkt daarbij onder meer aan de bouw van tunnels en de aanleg van wegen en spoorwegen. Volgens Nijpels moet het parlement tien van zulke projecten in een paar jaar realiseren.

De besluitvorming over die projecten moet zodanig worden versimpeld dat het parlement in korte tijd kan beslissen over uitvoering. „Gemeenten moeten geen rol bij de besluitvorming spelen, alleen bij de uitvoering", aldus commissievoorzitter Nijpels.

De commissie-Nijpels dringt er bij minister Alders op aan te bewerkstelligen dat er op korte termijn een wetsvoorstel komt waarbij de overheid de verlening van bouwconcessies uit handen kan geven. Daardoor kunnen ondernemers en financiers in een vroegtijdig stadium betrokken worden bij de uitvoering van bouwprojecten.

Het vroegtijdig samenwerken met de marktpartijen is ook voor de financiering van belang. De commissie ziet grote mogelijkheden voor nauwe samenwerking met private financiers. Op een aantal plaatsen in het land wordt al op deze manier gewerkt. Het gaat daarbij ondermeer om de oplossing van parkeerproblemen en knelpunten in het verkeer. Commissievoorzitter Nijpels wilde vanwege het zeer prille stadium van de projecten hierover nog niet nader uitwijden.

Het huidige aanbestedingsbeleid en de organisatie van het bouwproces zijn er volgens de commissie-Nijpels de oorzaak van dat technische vernieuwingen in de bouw onvoldoende van de grond komen. Daarbij zouden de grote bouwondernemingen zelf ook veel meer initiatieven moeten tonen en niet blijven afwachten waar de overheid mee zal komen, aldus de commissie-Nijpels.

Valkenburger Bečir Taci in rol van barmhartige Samaritaan

Sociale solidariteit onder Albanezen is een traditie

DOOR FRITS SCHILS

BEEK/VALKENBURG - Met een vertraging van één uur en tien minuten landt om 20.10 uur de Tupolev-154 van Bosna Air, Ochrid genaamd, op Maastricht Airport. Even later schuifelt een lange stoet van zwijgende mensen in de richting van de aankomsthal. Zij kruist net niet de uitbundige, in vakantiestemming verkerende stroom passagiers, die zich, zomers uitgedost, aan boord van een Transavia-Boeing 737-300 met bestemming Palma de Mallorca begeeft. Op een enkele uitzondering na zijn de inzittenden van de 'Ochrid' etnische Albanezen met een Joegoslavisch paspoort, ingestapt in Skopje en hoofdzakelijk afkomstig van Kosovo. Er zijn ook enkele Macedonische Albanezen onder hen en veel jongemannen. Allemaal deserteurs. Zij komen er ruiterlijk voor uit.

Vluchteling Andrea Gagega (20) maakt zich tot tolk van de dienstweigeraars. Hij zegt: „Wij vertikken het ons te laten inlijven in het Servische leger.” Andrea heeft zijn oproep voor de militaire dienstplicht verscheurd, zich twee maanden verborgen gehouden voor de politie en toen zijn kans gegrepen om 'de hel waarin wij leven' te ontvluchten.

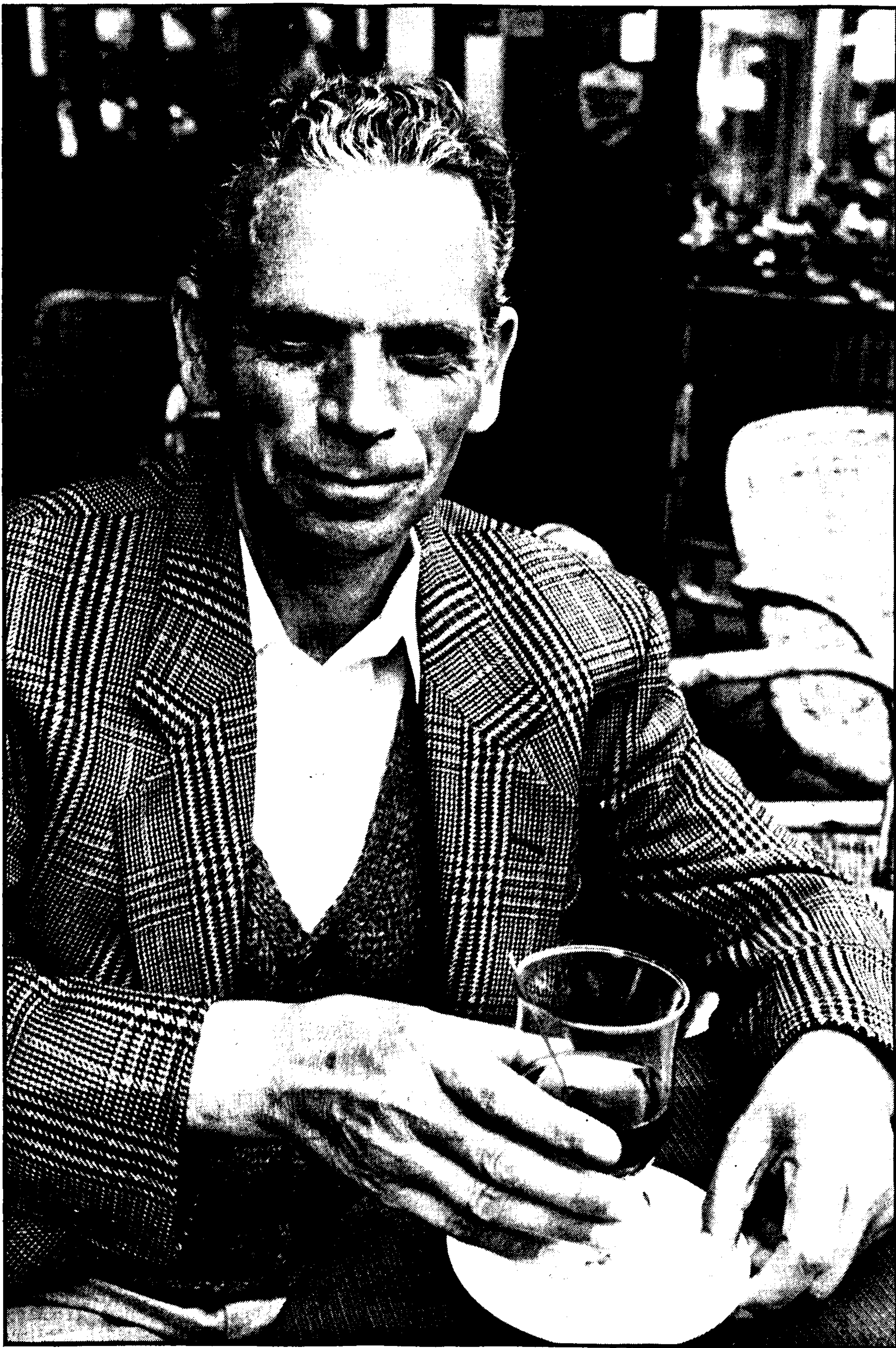
De douane op Beek doet haar werk stipt en correct. Alles precies volgens de voorschriften. Zo moet iedere 'Kosovar' ook aantonen dat hij over minimaal 50 mark beschikt om zijn reis per bus te kunnen voortzetten. Buiten wachten twee touringcars met Belgisch kenteken. Zij zijn 'gecharterd' van een onderneming in Peer. Düsseldorf is hun bestemming.

Eén voor één of in kleine groepjes passeren de vluchtelingen de controle. Jonge teenermoeders met baby's op de arm, een oude man met een gevulde plastic tas als enig bezit, gehoofddoekte oude vrouwen, van wier gezichten zo ongeveer valt af te lezen dat zij voor het eerst in hun leven Kosovo hebben verlaten.

Opvanghuis

In de aankomsthal staan wat Albanezen op gearriveerde vrienden of kennissen te wachten.

Ene Ali bij voorbeeld. Drie jaar geleden kwam hij naar Nederland. Sindsdien bewoont hij met andere ontheemden en een opvanghuis in de Maastrichtse wijk Nazareth. „Nederland is mooi”, zegt hij, „maar wel kil.” Ali verkiest de menselijke warmte in Kosovo, maar de Servische repressie en het feit dat 'die boeven mijn vader *brutal umgelegt* hebben', zijn hem toch te veel geworden. „Daarginder, in Kosovo, woont m'n hele familie in één groot huis, wel dertig mensen. Maar wat moet ik met een maandloon van enkele tientjes?”



● *Bečir Durako: „Serviërs en Albanezen in Kosovo zijn lange tijd vriendelijk met elkaar omgegaan. Nu durft de ene de andere niet meer aan te kijken. Ik vind dat heel erg.”*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Op verhaal

Een uur na de landing komt Bečir Durako, waarschijnlijk de enige niet-vluchteling onder de 120 passagiers van de 'Ochrid' in Valkenburg op verhaal. Hij is er de gast van diens achterneef, Bečir Taci, die daar met echtgenote José al zo'n dertien jaar hotel Valkenhof annex Balkan-restaurant exploiteert. Niettegenstaande de Taci een dubbele nationaliteit bezit - de Nederlandse en de 'Joegoslavische' - is en voelt hij zich primair Kosovo-Albanees en handelt hij navenant.

Nu zoveel van zijn streekgenoten op de Balkan gevlucht zijn wegens de onderdrukking door de Milosevics, doet de man die het in Limburg echt wel gemaakt heeft, zich kennen als een ware Barmhartige Samaritaan.

Hij verschaft onderdak aan noodlijdende Albanese vluchtelingen-op-doorreis en spijst en laaft hen. Geld verlangt hij er niet voor. Kosovars helpen elkaar. In beroerde tijden is (wederzijdse) sociale solidariteit al helemaal een vanzelfsprekendheid.

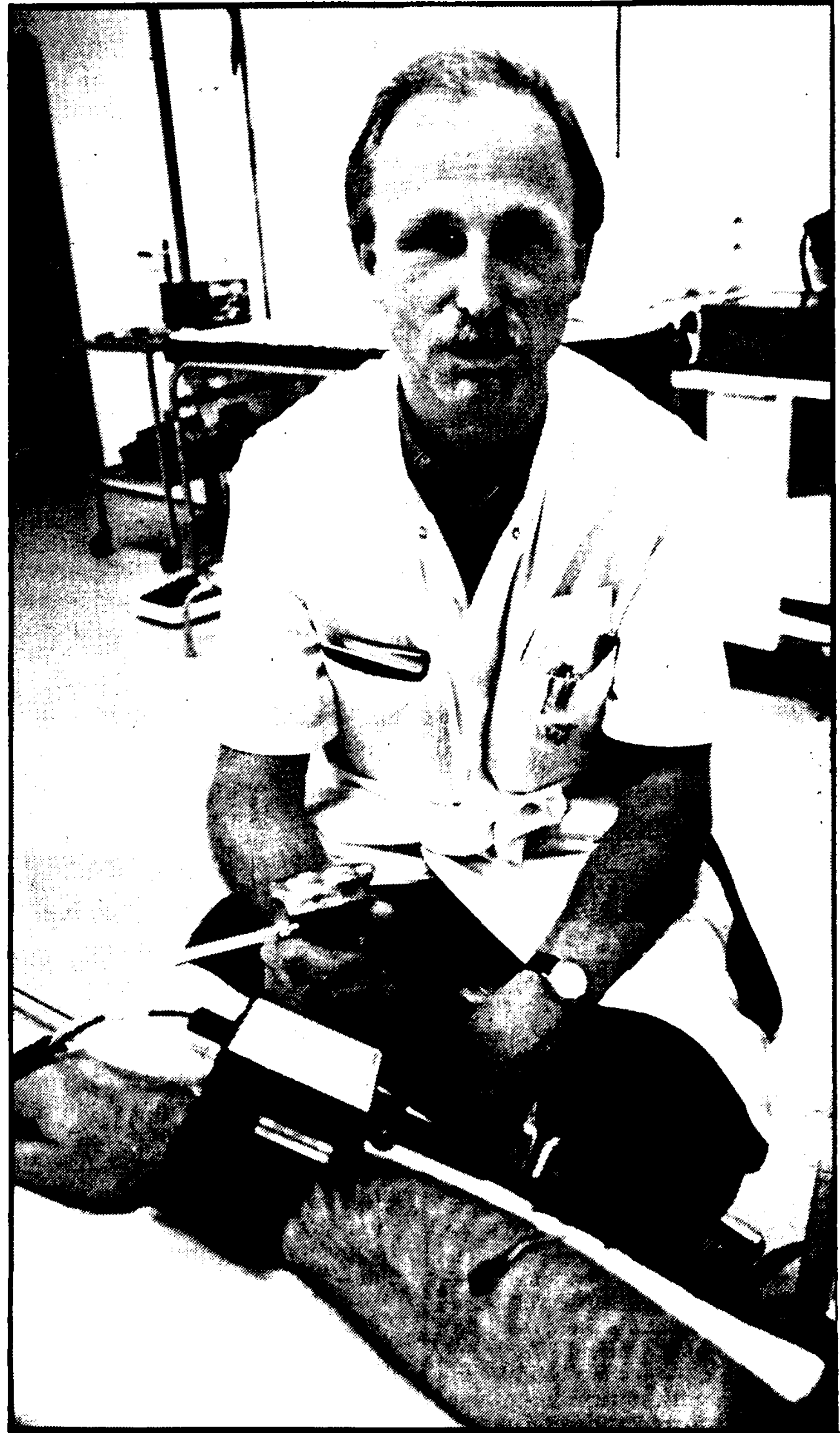
Bečir Durako, een tanige, spraakzame zestiger is niet van plan in West-Europa te blijven. De ex-leraar die ook nog administrateur was in de beruchte zink-, magnesium en loodmijn van Trepca, waar in februari 1989 honderden Albanese arbeiders in hongerstaking gingen tegen de Servische demontage van Kosovo's autonomiestatuut, is nu eigenaar van een goedlopend pensionnetje in zijn woonplaats Titova Mitrovica. Hij wil dat zo houden.

Terug

Durako reisde gisteren van Valkenburg door naar het Duitse grenstadje Rheine, oostelijk van Oldenzaal voor een bezoek aan zijn vrouw en zoon Fanton, die onlangs wel uit Kosovo zijn gevlucht. Zoals alle andere 'Kosovars' willen zij naar hun geboortestreek terugkeren, zodra de toestand er genormaliseerd is.

Het ziet er echter niet naar dat het spoedig die richting uitgaat. Durako: „De Kosovo-Albanezen hebben er in het verleden geen twijfel over laten bestaan dat zij langs democratische weg de vrijheid willen bevechten. Ik vrees echter dat zolang Milosevic het voor het zeggen heeft, er geen zicht op verbetering is. Mocht Servië evenwel de fout begaan een oorlog ontketenen, dan kun je ervan op aan dat de Albanezen zich als één man zullen verheffen. Niemand zal dan in West-Europa blijven, niemand zal zich aan zijn plicht onttrekken.”

„Met de Servische bevolking van Kosovo hebben wij jaren lang in de beste verstandhouding geleefd,” Durako. Er waren geen intermenselijke problemen. Toen mijn dochter in 1988 trouwde, kwamen wel tientallen Servische vrouwen en meisjes uit de buurt spontaan naar het feest. Nu ontlopen wij elkaar bewust. De ene durft de andere niet meer aan te kijken. Wat een droefenis. Het is de schuld van de politiek, de Servische. Of dat ooit nog goed komt?”



● *Internist dr Nicolaas Schaper onderzoekt de relatie tussen ouderdomssuiker en bloedvatafwijkingen*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Onderzoek AZM onder oudere diabetici

Internist op zoek naar proefpersonen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Internist Nicolaas Schaper (39) van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht is naarstig op zoek naar proefpersonen. In samenwerking met de Rijksuniversiteit Limburg is hij bezig met een onderzoek naar de relatie tussen ouderdomssuikerziekte en bloedvatafwijkingen. Zogenaamde 'stijve' bloedvaten kunnen leiden tot een hoge bloeddruk. Maar er bestaat ook een vergrote kans op hart-en vaatziekten.

Schaper heeft voor zijn onderzoek in totaal veertig mannen en vrouwen nodig van 40 jaar en ouder. De ene helft moet bestaan uit mensen met ouderdomssuiker zonder bijverschijnselen. De andere twintig zoekt hij onder diabetici die last hebben van een hoge bloeddruk.

Van de proefpersonen wordt verwacht dat ze zich aan drie onderzoeken onderwerpen. Allereerst wordt de toestand van de bloedvaten geïnventariseerd. Dat gebeurt op pijnloze wijze via geluidsgolven en laserlicht. Daarvoor wordt deels nieuw ontwikkelde apparatuur gebruikt. Daarna worden de patiënten veertien dagen op dieet gesteld. De eerste week dienen ze zoutarm te eten, de tweede juist zoutrijk. Dit om na te gaan of een zoutarm dieet inderdaad een gunstige invloed heeft op de bloedvaten, zoals algemeen wordt aangenomen. Als afsluiting van het onderzoek wordt de proefpersonen gevraagd enkele weken lang één of twee maal daags een nieuw, bloedvatverwijdend medicijn te slikken en zich een paar keer voor controle in het AZM te melden.

In Nederland lijdt vier procent van de bevolking aan suikerziekte. Bijna tweederde daarvan is 40+er. In die gevallen spreekt men van ouderdomssuiker. Van deze patiënten sterft een aanzienlijk aantal aan hart- en vaatziekten, ook al is er niet altijd sprake van een hoge bloeddruk.

Doorbloeding

Schaper: „Zonder dat bij de patiënt een verhoogde bloeddruk is geconstateerd, kan een bloedvatafwijking namelijk ook direct tot hart- en vaatziekten leiden. Daarom willen we in de toekomst zo snel mogelijk proberen vast te stellen wanneer de bloedvaten afwijkingen beginnen te vertonen. Op het moment dat de bloedvaten gaan verstijven, wordt de doorbloeding slechter. Dat betekent dat het hart harder moet werken. Maar met een dieet of medicijnen kunnen dan nog een hoop problemen worden voorkomen.”

Diabetici die aan het onderzoek willen meewerken, kunnen zich schriftelijk melden bij dr N. Schaper, afdeling interne geneeskunde AZM, postbus 5800 6202 AZ Maastricht. Toestemming van de huisarts is overigens een vereiste.

PvdA en Groen Links over Bosio-affaire:

'Van Zeil misbruikt door drugswereld'

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN - De Tweede Kamerfracties van PvdA en Groen Links denken dat toenmalig staatssecretaris Van Zeil mogelijk is misbruikt door een drugsnetwerk. Zij vinden dan ook dat er een uitgebreider parlementair onderzoek naar de Bosio-affaire moet komen.

Hiermee reageren de beide fracties op de conclusie van de Tweede Kamercommissie die de affaire heeft onderzocht. De PvdA en Groen Links vinden dat het onderzoek veel tegenstrijdigheden bevat die nader onderzocht moeten worden.

De commissie concludeert dat geen relatie bestaat tussen het krediet van 650.000 gulden dat de ondernemer M. Bosio in 1982 van Economische Zaken heeft gekregen en de drugsmokkel waarin deze Fransman in 1985 verwikkeld raakte.

Bosio heeft - terwijl hij failliet was - van toenmalig staatssecretaris Van Zeil van economische zaken een kredietgarantie gekregen om een bedrijf op te zetten. De Fransman werd binnen een jaar al ontslagen nadat hij de regeringscommissaris van EZ had beschuldigd van verduistering van het overheidskrediet. De regeringsvertegenwoordiger zou het geld hebben gebruikt voor wapenhandel met landen in het Midden-Oosten.

Drugs

Twee jaar na zijn ontslag raakte Bosio onbedoeld betrokken bij een grote drugssmokkel van Ghana naar Nederland. Eén van zijn vroegere werknemers, de export manager H.J. Parisius uit Arnhem, had hem in die zaak gebruikt. De kamercommissie is erachter gekomen dat deze Parisius als informant werkt(e) voor Nederlandse politie- en justitiediensten. Hij was warm aanbevolen door de Amerikaanse DEA, de anti-narcoticabrigade. De rijkspolitie bij voorbeeld heeft gebruik gemaakt van de diensten van Parisius.

Experiment telemetrie in Heerlen

HEERLEN - Het Heerlens Nutsbedrijf start binnen enkele weken met het experiment telemetrie. Via een apparaatje kan het bedrijf zien hoeveel elektriciteit en gas de verbruikers afnemen. Uiteindelijk moet het experiment leiden tot een schermpje bij de verbruikers thuis, waarvan zij direct kunnen aflezen hoe groot hun verbruik is. De klanten moeten op deze manier energiebewuster worden. Twintig huishoudens en vijftig bedrijven doen mee aan het experiment.

Het Nutsbedrijf heeft bij de deelnemers aan het experiment 'een computerachtig apparaat' in de meterkast gehangen. Dit apparaat geeft het verbruik van gas en elektriciteit door aan het Nutsbedrijf. Daar kan men op afstand zien hoeveel er verbruikt wordt en wanneer. Het experiment is een deel van een landelijk onderzoek. Het Heerlens Nutsbedrijf is niet zozeer geïnteresseerd in het verbruik van de klanten, alswel in de manier waarop de verbruiksgegevens van de klant naar het Nutsbedrijf gaan. Dat kan via PTT-leidingen of via het kabelnet. Bij een helft van de groep deelnemers is het apparaat daarom aangesloten op het kabeltv-net, de andere helft is aangesloten op het PTT-net.

In andere delen van het land wordt onderzocht welke apparatuur het best kan worden gebruikt. Ook wordt nog zorgvuldig afgewogen of de privacy van de verbruikers voldoende zal zijn gewaarborgd. De deelnemers in Heerlen doen allen vrijwillig mee aan het experiment. De meesten wonen in en om de Elfmorgenstraat.

Ontwerper trok al spoor van faillissementen

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT - Van de ontwerper E.B. is bekend dat hij in 1989 in Arnhem terecht stond op verdenking van het onttrekken van gelden aan faillissementen, belastingfraude, bedrieglijke bankbreuk en valsheid in geschrifte. De rechtbank veroordeelde hem daar destijds tot twaalf maanden gevangenisstraf waarvan vier voorwaardelijk.

Volgens de Arnhemse officier van justitie mr P. Tideman trok B. 'een spoor van faillissementen' in Gelderland. Zeker vijf keramische bedrijven zouden door toedoen van deze 'faillissementskunstenaar' zijn gefailleerd.

De man verlegde daarna zijn werkterrein naar Limburg. Begin 1991 stond hij voor de eerste keer voor de rechter in kort geding in Maastricht. Als eisende partij daagde hij ex-werknemer Jo Bongers voor de rechter. Bongers zou in zijn gefailleerde Kingstone Arts met mallen van EBC beeldjes namaken. B. werd in het ongelijk gesteld en veroordeeld tot het betalen van de proceskosten.

Enige weken later stond B. zelf als gedaagde voor de kantonrechter in Heerlen. De verhuurder Riksen bv, van het bedrijfspand in Landgraaf, daagde EBC voor de rechter omdat het bedrijf een enorme rotzooi van het pand zou maken en zijn eigendom zou beschadigen. De gevraagde ontruiming werd de kantonrechter van de hand maar hij verplichtte EBC wel tot het betalen van de achterstallige huur.

Naar aanleiding van dat proces stelde de gemeente Landgraaf een onderzoek in naar het bedrijf. In een brief schreef de gemeente: 'brokken beton of verhard produkt (cement, red.) zijn aangetroffen in het riool'. Riksen stelde dat de vestiging in Landgraaf met de naam Bevobu, een afkorting van beeldjes voor buiten, chemisch afval loosde op het open riool en op een blusvijver en dat voor het bedrijf vuurtjes werden gestookt.

Weer enige tijd later spanden zeker vijf ex-werkneemsters processen aan tegen EBC uit Oirsbeek omdat B. eenvoudigweg verzuimde salaris te betalen. Het achterstallige loon beliep meestal enige duizenden guldens. Naar aanleiding van een bericht daarover in het Limburgs Dagblad maakten meerdere ex-werknemsters en -nemers melding van salarisvorderingen op EBC en van andere lopende processen.

Eén van de werkneemsters stuurde een verslag op over haar werk bij EBC onder de titel: '14 maanden bloed, zweet en tranen bij Eef B.' In het verslag beschrijft de medewerkster dat ze veel moest overwerken, dat ze die uren niet uitbetaald kreeg en als ze daar over klaagde ook nog werd afgesnauwd. Het bedrijf plaatste onlangs nog een aantal advertenties in de regionale pers. B. was op zoek naar nieuw produktie-personeel, creatieve jongeren voor het beschilderen van de beeldjes en een chauffeur.

Voor de laatste keer is gisteren bloed geprikt en urine afgenomen bij kinderen van 'het Lauraterrein' in Eygelshoven. De kinderen doen mee aan een landelijk onderzoek dat inzicht moet verschaffen in het effect van lood en PAK's (policyclische aromatische koolwaterstoffen) op kinderen. De onderzoeksgegevens zijn nu verzameld, gezondsheidskundigen en statistici kunnen aan de slag. Medio volgend jaar wordt bekend hoe de gezondheid van de kinderen zich verhoudt tot die van kinderen in de Randstad en in het schone Flevoland. Het onderzoek heeft niets met de sanering van het Lauraterrein te maken, zo benadrukt de coördinerende milieu-arts. Toch hangt er voor de bewoners van het Lauraterrein veel af van het onderzoek. Enkele jaren geleden hebben ze reeds aangedrongen op dit onderzoek. Toen was het niet mogelijk. De woordvoerder van de bewoners zei kort geleden: „Het had allemaal veel sneller kunnen verlopen." De ouders willen gewoon weten of de gezondheid van hun kinderen gevaar loopt.

Onderzoek heeft niets te maken met sanering Lauraterrein

'Roken de ouders en is er gebarbecued?'

in het nieuws

DOOR BENTI BANACH

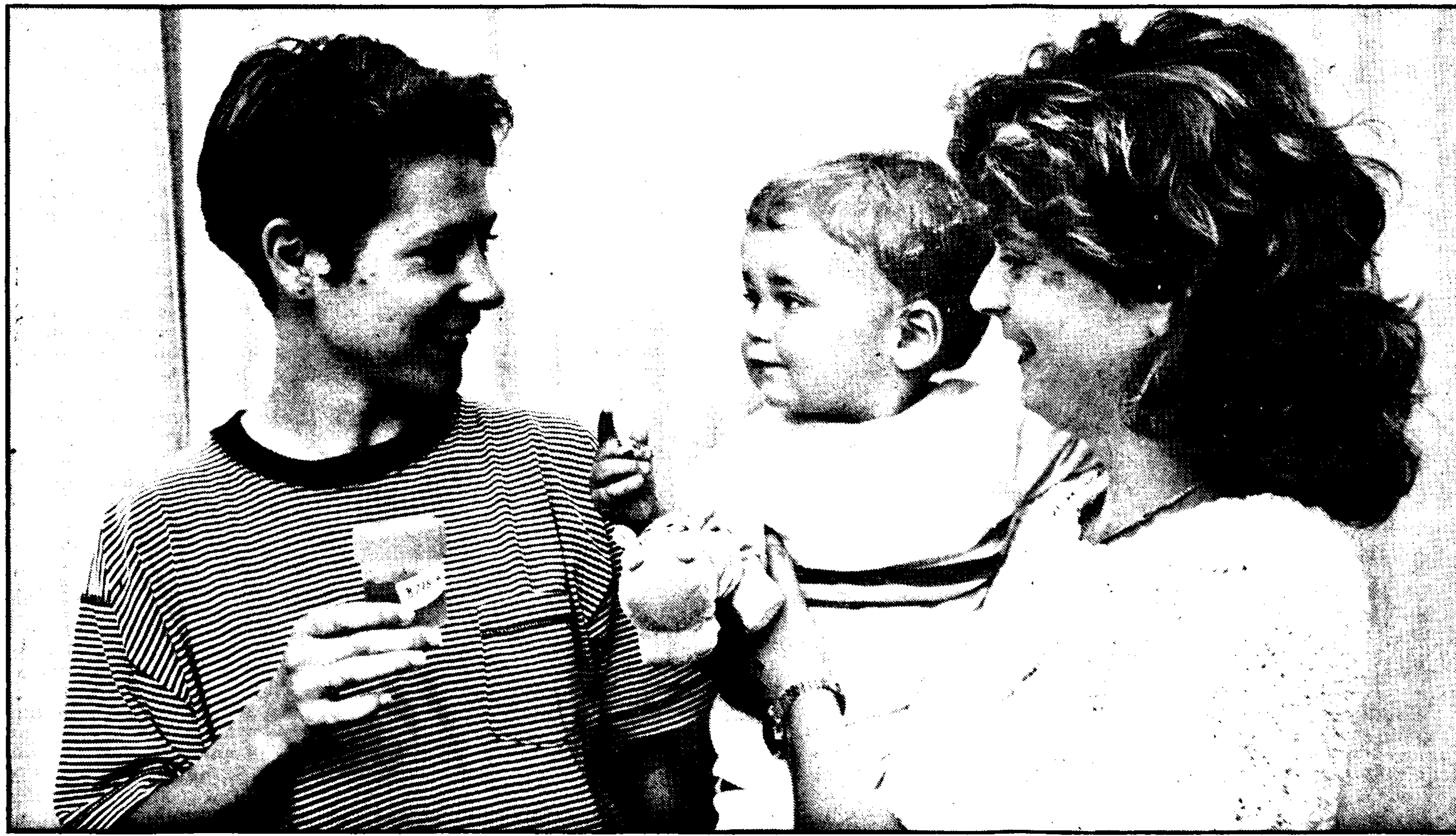
EYGELSHOVEN – Ze hebben er alles aan gedaan om paniek te voorkomen. Belangrijker was echter de suggestie te vermijden dat het onderzoek iets te maken kon hebben met de sanering van het Lauraterrein. „We hebben de garantie van het ministerie gekregen dat dat er helemaal los van staat. En het onderzoek is voorbereid door een medisch-ethische commissie." Milieu-arts Gonnie Jongmans kan dat niet genoeg benadrukken. Want het onderzoek naar het lood- en PAK's-gehalte bij kinderen 'van het Lauraterrein' vindt op dezelfde wijze plaats in Landgraaf, het Geuldal, Flevoland, Rotterdam en Amsterdam.

Toch is het niet toevallig dat de proef wordt genomen bij de Laura-kinderen. Ze zijn groot geworden in een gifwijk. Datzelfde geldt voor de kinderen in het Landgraafse 't Eikske. Kinderen uit Geuldal zijn meer dan gemiddeld blootgesteld aan zware metalen en in Amsterdam en Rotterdam zijn de uitlaatgassen van auto's de reden om hier proefpersoontjes te halen. Daartegenover staan de peuters en kleuters uit het nog schone Flevoland. „Het gaat om vier groepen kinderen uit vier verschillende omgevingssituaties", aldus Jongmans.

Gonnie Jongmans is een van de twaalf milieu-artsen van Nederland. Het ministerie heeft vijf miljoen gulden betaald om haar en elf andere artsen op te leiden tot milieu-arts. Jongmans begeleidt en coördineert het onderzoek in Limburg. Ze plaatst het bloed- en urine-onderzoek in een breed kader. Voor haar is het geen meting van de effecten van het verontreinigde Lauraterrein. „Het onderzoek is landelijk gezien van groot belang. Dit soort gegevens is nieuw, in het hele land. Het ministerie van VROM heeft hier ruim drie ton voor betaald."

De deelnemende gezondheidsdiensten prikken bloed en tappen urine af bij kinderen van een tot zes jaar. Bloed om het loodgehalte te registreren, urine om de hoeveelheid PAK's te meten. Jongmans: „Het risico van PAK's is onbekend. We weten wel dat enkele PAK's zijn wel kankerverwekkend. Het effect van lood bij kleine kinderen is wel bekend. Lood kan de hersenontwikkeling bij kinderen schaden en een eventueel lager IQ tot gevolg hebben."

Een moeder heeft een kind dat net buiten de proefcategorie valt. „Waarom onderzoeken jullie maar kinderen van een tot en met zes jaar?", vraagt ze. „Kinderen van een tot en met drie lopen het grootste risico, omdat ze grond eten. Dit is meteen het grootste risico van de hele bodemverontreiniging. De groep van vier tot en met zes onderzoeken we, omdat we een groep uit diezelfde leeftijdsgroep twaalf jaar geleden hebben onderzocht. Die resultaten kunnen we nu met elkaar vergelijken", aldus de milieu-arts.



● *Voor de allerkleinsten 'van het Lauraterrein' was het bloed- en urine-onderzoek ondanks alles toch een spannende gebeurtenis.* Foto: FRANS RADE

Schatting

De resultaten, die in de zomer van 1993 worden verwacht, kunnen verstrekkende gevolgen hebben. Jongmans: „Op dit moment wordt het risico van verontreiniging bepaald aan de hand van berekeningen, schattingen. Niet door metingen. Dit onderzoek zal aantonen of dat berekende risico klopt of te hoog is. Ook de saneringsmaatregelen zijn gebaseerd op die berekeningen." Met andere woorden: komt uit het onderzoek naar voren dat die theoretische risico's overdreven zijn, dan hoeven ook de saneringsvoorstellen minder draconisch te zijn.

Het onderzoek mag landelijk interessant zijn, ouders zullen toch in eerste instantie kijken naar de vervuiling in het lichaampje van hun kind. Dat is ook de reden dat de bewonersvereniging PAK's uit Eygelshoven jaren geleden al om een dergelijk onderzoek heeft gevraagd.

Jongmans laat nog in het midden wat er gebeurt als inderdaad een hoger dan gemiddeld loodof PAK's-gehalte wordt geconstateerd. „In het geval van het Lauraterrein zou je een jaar na de sanering weer zo'n onderzoek kunnen uitvoeren. Om te kijken wat het effect van de sanering is. Je moet ook kijken waar de verontreiniging vandaan komt. Lood in je lichaam kan door drinkwater komen. In dat geval moet je loodvrije waterleidingen aanleggen."

PAK's kunnen ook op verschillende manier veroorzaakt worden. „Bij alles wat met roet of pek te maken heeft spelen PAK's een rol", zegt Jongmans. Op het vragenformulier moesten de ouders daarom invullen welk beroep zij hebben, of zij roken en of hun kind in de dagen voor het onderzoek heeft gebarbecued.

Toen de bewoners van het Lauraterrein om het onderzoek hadden gevraagd, was dit technisch nog niet mogelijk. Hans van Hoof van de bewonersvereniging PAK's is blij met het onderzoek, maar is niet bepaald geïnteresseerd in het onderzoek in de Randstad. Voor hem en de andere ouders in Eygelshoven staat de vervuiling bij hun eigen kinderen voorop. „Van paniek is op dit moment totaal geen sprake. Tja, als geconstateerd wordt, dat er iets mis, dan zullen we ons moeten beraden", aldus Van Hoof.

prikbord

● Gespreksgroep

Het Riagg in Maastricht begint binnenkort met gespreksgroepen voor mensen die een geliefd persoon verloren hebben door zelfdoding. De groepen worden geleid door een vrouw en een man. Deelname is kosteloos. Voor aanmelding of informatie kan contact opgenomen worden met Etienne Chanet op het telefoonnummer 043-299699. Na aanmelding zal er een voorgesprek plaatsvinden.

● Cao-informatie

NU'91, vakorganisatie voor beroepspersoneel in de verzorging en de verpleging, houdt op 2 juli aanstaande een bijeenkomst voor haar leden in Limburg in de Munsterzaal van het Laurentius Ziekenhuis in Roermond. Op de bijeenkomst, die wordt gehouden van 16.00 tot 18.00 uur, krijgen de leden informatie over de verloop en de uitkomst van de cao-onderhandelingen.

● Afrika-avond

De Mondiale Werkgroep van het Henk Schram Centrum (HCS) organiseert volgende week donderdag een thema- en muziekavond rondom Afrika. Geïnteresseerden zijn om 20.00 uur welkom bij het HCS op de Klompenstraat 1 in Eckelrade. De toegang is gratis. Mensen die aan de gezamelijke maaltijd willen deelnemen, moeten zich voor 1 juli aanstaande opgeven bij het HCS, telefoon 04408-2965, of in de avonduren bij Roel, telefoon 043-623151. De maaltijd kost Fl 7,50 en wordt om 18.00 uur opgediend.

● Open dag

De Vereniging voor Ecologische Leef en Teeltwijze (VELT) organiseert komende zondag een Open Tuinen Dag. In Buggenum zijn dan de ecologische sier- en groentetuinen van de familie Droesen op de Heerweg 2 en van M. van Buggenum/J. Swart op de Holstraat 17 voor het publiek opengesteld. VELT wil ecologisch tuinieren stimuleren, waarbij geen gebruik wordt gemaakt van kunstmest en chemische bestrijdingsmiddelen.

● Bedevaart

Ter ere van het onbevlekt hart van Maria wordt er aanstaande zaterdag een bedevaart gehouden naar het Franciscanerklooster in het Belgische Moresnet. De aanvang is om 16.00 uur. Op zondag vindt er om 10.30 uur een feestelijke eucharistieviering plaats met medewerking van het kerkkoor van Moresnet Chapelle.

● Onderzoek

Ongeveer 4.500 Landgraafse vrouwen tussen 50 en 70 jaar krijgen een uitnodiging om mee te doen aan het bevolkingsonderzoek naar borstkanker. Vanaf 9 juli staat het mobiele onderzoekscentrum bij winkelcentrum Op de Kamp. Het onderzoek duurt vier maanden. Het bevolkingsonderzoek naar borstkanker in de Oostelijke Mijnstreek startte in september vorig jaar. Sindsdien zijn ruim achtduizend Heerlense vrouwen onderzocht. Later komen de andere GGD-gemeenten aan de beurt. Het Integraal Kankercentrum Limburg en de GGD verwachten in totaal 35.500 vrouwen te onderzoeken. Voor de deelnemers is het onderzoek gratis.

● Infomarkt

In het gemeentehuis van Landgraaf vindt vrijdag 3 juli van 12 tot 18 uur en op zaterdag 4 juli van 10 tot 17 uur een informatiemarkt voor ouderen plaats. Het thema van de markt is het zo lang mogelijk zelfstandig en in goede gezondheid blijven functioneren.

streeksgewijs

Allerheiligste naar Tobiaskapel

HEERLEN – In de binnentuin van bejaardencentrum Tobias aan de Piet Malherbestraat in Heerlen draagt pastoor Merx van de Annaparochie komende zondagmorgen om 10 uur een heilige mis op.

Na afloop van die heilige mis wordt in een korte processie het Allerheiligste vanuit de binnentuin via de Eurenderweg en de Piet Malherbestraat teruggebracht naar de kapel van Tobias.

Harmonie St. Joseph Heerlerbaan, het Annakoor en communicantjes van de Annaparochie luisteren de processie op.

Van 14 uur tot 18 uur is er vervolgens een snuffelmarkt in bejaardencentrum Tobias.

Doenrade – Ethiopië



● *Monteurs van de Doenraadse garage leggen de laatste hand aan de aanpassing van de jeeps voor Ethiopië.* Foto: PETER ROOZEN

Speciale jeeps voor de tropen

DOENRADE – Het Doenraadse autobedrijf 'de Uiver' levert vier jeeps aan Ethiopië. De opdracht is na drie jaar onderhandelen verkregen van de overheid in Ethiopië en vertegenwoordigt een waarde van driekwart miljoen gulden.

De auto's – per stuk een kleine twee ton waard - zijn door het bedrijf speciaal aangepast voor gebruik in de tropen. De auto's hebben een professioneel pakket aan filmapparatuur, projectoren, versterkers en een stroomaggregaat.

De koeling is zodanig aangebracht dat de lucht gefilterd wordt, zodat geen schade kan ontstaan aan de apparatuur bij bijvoorbeeld zandstormen. Er waren acht weken voor nodig om de aanpassingen uit te voeren.

Opening Peuterhonk

HEERLEN - Burgemeester Van Zeil opent samen met zijn echtgenote zaterdag om 10 uur de nieuwe ruimte van peuterspeelzaal Peuterhonk in gemeenschapshuis De Caumerbron aan de Corisbergweg 197.

De Heerlerbaanse speelzalen Peuterhonk en Hummelhonk hebben nu de beschikking over drie ruimtes van het gemeenschapshuis.

Na de officiële opening houden beide speelzalen tot 12.30 uur open huis. Voor de kleintjes staan diverse activiteiten op het programma.

Imkerfeest

HEERLEN – In bezoekerscentrum Schrieversheide aan de Schaapskooiweg in Heerlen houdt de afdeling Educatie en Informatie van Schrieversheide in samenwerking met de Imkerbond zondag tussen 11 en 17 uur een imkerfeest.

Belangstellenden krijgen van imkers uitleg over het leven en werken van de honingbijen en zij kunnen de bijen in een observatiekast bekijken. Bovendien worden er videofilms gedraaid en zijn er bijenprodukten te koop.

Tot 7 september is in het bezoekerscentrum tevens de tentoonstelling 'Dieren vroeger en nu' van het Leidse Nationaal Natuurhistorisch Museum te zien.

De evolutie en de verscheidenheid van de dierenwereld is er voor de bezoeker in beeld gebracht.



● *Het gouden paar van Gameren-Moed.* Foto: KLAUS TUMMERS

Gouden paar

Het echtpaar Arie en Gretha van Gameren-Moed, Casimirstraat 16 te Hoensbroek, is vandaag precies 50 jaar getrouwd. Zij vieren hun gouden bruiloft in hotel Amicitia, Markt 6 te Hoensbroek, waar zij van 19 tot 20 uur receptie houden.

per persoon

Jubilarissen

SIMPELVELD - Gymnastiekvereniging Werk naar Krachten Simpelveld viert zaterdag haar 130-jarig bestaan.

Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen en aansluitend is er feest in zaal Dackus aan de Irmstraat. Voorafgaand aan de receptie, die van 19 tot 20.30 uur gehouden wordt, vindt de huldiging van de jubilarissen plaats.

Harry Reinders is 60 jaar lid en inmiddels ere-lid van de vereniging. Ere-voorzitter Hubert Reinders is 50 jaarlid, waarvan hij 25 jaar voorzitter was.

Duizendpoot Cor Reinders is 50 jaar lid en was onderandere 25 jaar penningmeester. Hen Born, eveneens een stuwende kracht, viert zijn robijnen jubileum. Tenslotte zijn er twee koperen jubilarissen, Marlies en Oscar Heyse.

kort

HEERLEN

● In het Vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, vindt zaterdag vanaf 20.30 uur het slotfeest plaats met een optreden van het muzikaal cabaret De Serpanties. De entree bedraagt fl5,-

● De Verzamelaar houdt zondag van 13.30 tot 17 uur een ruilbeurs in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3.

● Harmonie St. Gerardus Heksenberg houdt zondag van 10 tot 17 uur de jaarlijkse Harmo-braderie in en om de Reestraat en het Hubertusplein. De schoolgaande jeugd mag op de kindermarkt speelgoed verkopen.

BRUNSSUM

● Mandolinevereniging Troubadour verzorgt zondag vanaf half twaalf in samenwerking met het Brunssumse jumelagecomité Alsdorf een koffieconcert in ontmoetingscentrum D'r Brikke-Oave aan het Lindeplein in Brunssum. Naast Troubadour treden het Akkordeon-Orchester Alsdorf en het mannenkoor Broicher Siedlung 1971 op. De toegang is gratis.

● JCV De Wafels houdt zaterdag van 10 tot 14 uur een rommelmarkt in wijkcentrum In de KAJ, Sterrentraat 64a.

● Ten bate van zuster Petronella Janssen houdt de Werkgroep Wereldkerk Barbara zaterdag van 10 tot 16 uur een snuffelmarkt in het Casino. Zuster Janssen bouwt in haar missiegebied huizen voor de daklozen.

LANDGRAAF

● In de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg wordt zondag om 14 uur de beeltenis van O.L.V. Sterre der Zee geplaatst. Deken Van Galen spreekt het toewijdingsgebed uit. Om 15 uur wordt de Versper gezongen en om 15.30 uur vindt de kinderzegening plaats.

VOERENDAAL

● Buurtschap De Teggert houdt zondag een gratis sport- en spelmiddag voor de jeugd van 6 tot 14 jaar. Deelnemers kunnen tot 12 uur inschrijven op het speelterrein van de Teggert of via ☎045-750881.

KERKRADE

● College Sancta Maria houdt zondag een culturele manifestatie. Van 14.30 tot 17.00 uur kunnen werkstukken uit de lessen muziek, handvaardigheid, tekenen en geschiedenis bekeken worden. Er zijn ook muziekoptredens. Iedereen is welkom.

● Schutterbroedershap St. Sebastianus houdt zondag vanaf 15 uur het koningsvogelschieten op de schietweide in het Hamdal.

● De EKPV houdt zondag van 14 tot 17 uur een ruilmiddag in gemeenschapshuis Jreéts. De entree is ook voor niet-leden gratis.

● Harmonie St. Aemiliaan geeft zondag om 11 uur het jaarlijks Vriendenconcert in de Harmoniezaal aan de Bleijerheiderstraat. Tijdens het concert worden de winnaars van de kleurwedstrijd bekend gemaakt.

EYGELSHOVEN

● In het kader van het 50-jarig bestaan maakt het Gemengd Koor St. Jozef op zondag 13 september een dagtocht naar de Floriade in Zoetermeer. Mensen die het koor een warm hart toedragen kunnen aan de trip deelnemen. De kosten bedragen inclusief entree en diner fl 57,50 per persoon. Wie mee wil dient zich zo spoedig mogelijk aan te melden bij de heer T. Peeters, ☎460106.

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎711400 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Tot zaterdag 12 uur telefoonbeantwoorder eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Limpens, ☎452630. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Hubbers, ☎453003.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Crützen, ☎440333.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎214821. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎231800. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Schoonbroodt, Rumpenerstraat 112, ☎272323.
Heerlen: Claessens, Saroleastraat 6, ☎712541.
Landgraaf: Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎310777. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Van Wersch, Hoofdstraat 41, ☎452010.
Kerkrade-West: Bleijerheide, ☎460923.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎460923. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎441100. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Martens, Hoofdstraat 87 Hoensbroek, ☎212214.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: De Ponti, Hogeweg 14 Voerendaal, ☎750417. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎711400.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Smeets, St. Pieterstraat 41 Kerkrade, ☎455079. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Loyson, Wachtendonckplein 18 Wijlre, ☎04450-1582. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: Schoffelen, Op de Vaard 9 Brunssum, ☎252797. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎713712. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎259090. Hoensbroek: ☎225588. Landgraaf: ☎323030. Kerkrade/Eygelshoven: ☎459260.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎711400. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎719999.
Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn, ☎740136.

Simpelveld verklaart 119 bezwaarschriften ongegrond

Rabo Bocholtz komt op plantsoen Patersplein

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Het verzet van ruim honderd omwonenden tegen de bouw van een nieuwe Rabobank op een groenstrook aan het Patersplein in Bocholtz is tevergeefs geweest.

De raad van Simpelveld heeft gisteravond met elf tegen drie stemmen de 119 bezwaarschriften ongegrond verklaard en gaf daarmee groen licht voor de bouw van een nieuw bankgebouw.

Raadslid Hein Beckers, die zich van stemming moest onthouden omdat hij deel uitmaakt van de actiegroep 'Tegen Rabobank Patersplein', liet zich niet afschrikken door het besluit van de raad.

„Onbegrijpelijk dat op een plantsoen zo iets ingrijpends wordt toegestaan. De bankinstantie kan volgens adviseurs best gebruik maken van de aangeboden alternatieven aan de Schoolstraat en Op de Boor. Maar wij (lees: de actiegroep) gaan deze procedure aanvechten bij de Raad van State. Wij laten ons niet met een kluitje in het riet sturen."

Fusie

Hein Zinzen stemde tegen omdat hij het argument van de Rabobank – te krappe huisvesting nu het personeelsbestand met zes mensen wordt uitgebreid tot tweeëntwintig – niet kon thuisbrengen.

„Onlangs is de bank nog gefuseerd met Eys. Eigenlijk is hier sprake van een personeelsinkrimping. Ik zie uitbreiding van de bank om die reden niet zitten. Ik ga toch ook geen groter huis kopen als ik weet dat ik morgen ga scheiden."

Bongerd

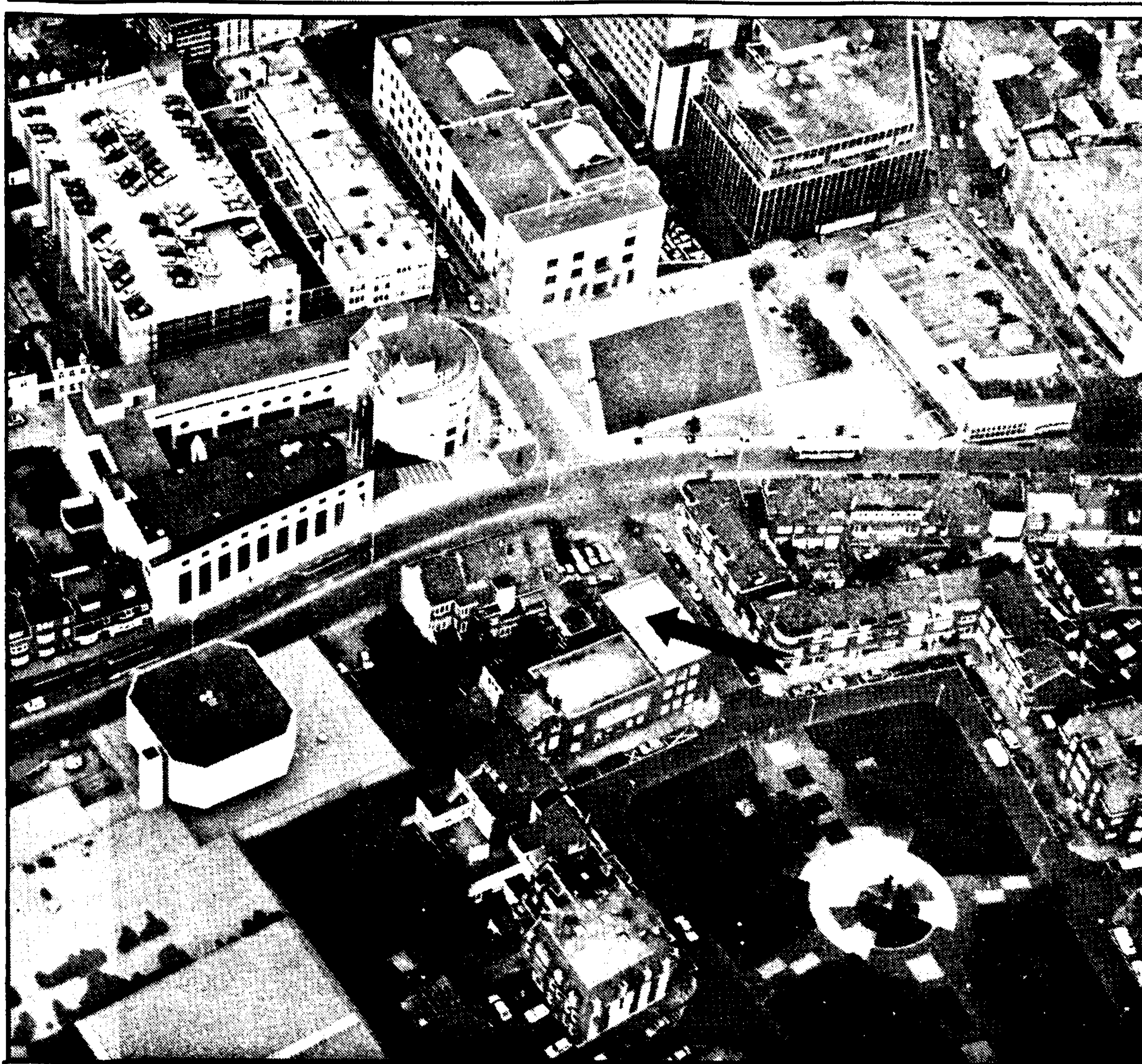
Wethouder Ber Frijns wilde niet ingaan op de argumenten van de Rabobank. „De directie heeft een verzoek ingediend om uitbreiding. De reden doet er niet toe. De commissie Arob-bezwaarschriften, waarin liefst vier juristen zitting hebben, is unaniem van mening dat de bezwaarschriften ongegrond zijn en dat er op die plek gebouwd kan worden", aldus Frijns.

„Uiteraard wordt rekening gehouden met voldoende groen op die lokatie. Bovendien is nabij de Bongerd in Bocholtz een fraai recreatiegebied gecreëerd zodat de bewoners op dat gebied niet mogen klagen."

Landgraafse aangerand

LANDGRAAF – De Landgraafse politie is op zoek naar een 30-jarige man die maandagavond een meisje (16) aanrandde op de Maastrichterlaan. Op het hulpgeroep van de Landgraafse reageerden twee omstanders, waarop de aanrander het hazepad koos in de richting van het Steen Kruis.
De man had donker glad haar, een normaal postuur en droeg een blauwe spijkerbroek en licht gekleurde sportschoenen.

Tegen de grond



● *Hoogwaardige woningbouw op een markante plek in Heerlen. Het oud-KvK-terrein (midden boven) ligt vlak bij het stadhuis, de bibliotheek, en het Tempsplein.* Foto: FRANS RADE

Project Tempsplein voorbeeld nieuwe beleid

Heerlen kiest voor bekende architecten

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het voormalige Kamer van Koophandelgebouw aan het Tempsplein in Heerlen gaat tegen de grond. Op deze plaats moeten woningen verrijzen.

Heerlen wil dat dit project een hoogwaardige invulling krijgt. Het gaat om een zeer belangrijke plek in het centrum, vlak bij het stadhuis, de bibliotheek en het Tempsplein.

De gemeente onderhandelt over het oud-KvK-gebouw met het Bouwfonds Woningbouw, dat op het terrein woningen wil bouwen. Heerlen stelt als voorwaarde dat het Bouwfonds een bekende Heerlense architect kiest uit het rijtje: Coenen, Teeken, Dirrix en Arets.

Deze Heerlense opstelling komt voort uit de architectuurnota, waarmee zelfs landelijke faam werd verworven. De gemeente besteedt voortaan meer zorg aan de architectenkeuze. In het overleg met projectontwikkelaars wordt nadrukkelijk aangedrongen op kwalitatief hoogstaande architectuur.

De eerste successen in het overleg met de partners zijn al bereikt. Zo wordt de woningbouw in City-Oost ontworpen door het Amsterdamse bureau Benthem-Crouwel Architecten. Voor de invulling van het oud-DSM-terrein is het Akense bureau Von Gerkan Marg en Partners GMP gecontracteerd.

Visie

Voor de diverse deelgebieden in het centrum ontwikkelt de gemeente steeds een aparte stedebouwkundige visie. Deze gebieden zijn: kantoorboulevard, stationsomgeving, City-oost, centraal winkelgebied, Raadhuisplein en 't Loon.

De kritischere houding van Heerlen houdt ook in dat hogere eisen gesteld worden aan de architect voor de herinrichting van het winkelgebied. Diverse kandidaten zijn al afgevallen, waarna nu in West-Duitsland gekeken wordt.

De welstandscommissie besteedt steeds meer aandacht aan de kwaliteit van winkelpuien en reclame in het centrum. De gemeente noemt als geslaagde voorbeelden: het hoekpand Nobelstraat-Dr. Poelsstraat, het pand Gertrud Finke (Dautzenbergstraat) en Esterella aan de Raadhuistraat.

Interpellatie afgeschoten

ONDERBANKEN – Een interpellatie van de PvdA-fractie in Onderbanken werd gisteren niet door het college behandeld. Paul Evers van de PvdA had de interpellatie aangevraagd over de wijze waarop het college de raad had geïnformeerd over het niet doorgaan van de komst van het proefdierenbedrijf Harlan, Sprague en Dawley.

Het college houdt wel in september een besloten raadsvergadering over het onderwerp. Belangen van gemeente of personen zouden geschaad kunnen worden bij een openbare behandeling van de in de interpellatie gestelde vragen, vond burgemeester Vincent Ritzer.

Emiel van Egdom en Eric Gale in Exit-in-G

LANDGRAAF – De Emiel van Egdomband treedt vanavond samen met fusion-gitarist Eric Gale op in Exit-in-G. Op het programma staan zowel nummers van Van Egdom als van Gale. Het optreden begint om half tien en de entree bedraagt vijf gulden.

„Emiel zit het grootste deel van de tijd in de Verenigde Staten", aldus Hans van Dijk, voorzitter van concertorganisator KPL. „Zijn Europese tours doet hij meestal samen met Amerikaanse mucici. We zijn erg blij dat Emiel dan ook hier komt spelen."
Exit-in-G is in januari van dit jaar gestart met jazz-optredens. „Dat past in ons doel om het aanbod te verbreden", zegt Van Dijk. „Exit-in-G is niet langer alleen maar pop en hardrock." Emiel van Egdom maakte twee cd's, waaraan ook Eric Gale meewerkte: *This is for you* en *Hybrid Groove.* Eric Gale werkte onder meer met Grover Washington, Quincy Jones en Michael Jackson.

10 jaar vereniging voor hartpatiënten

HEERLEN – De Belangenvereniging voor Hart- en Vaatpatiënten viert morgen het tienjarig bestaansfeest. In de Stadsschouwburg van Heerlen houdt prof. H. Wellens om 14 uur een lezing met als titel: 'Waarom patiëntenverenigingen?'

Heerlen krijgt veel vragen over belasting

HEERLEN – Ruim elfduizend Heerlenaren hebben zich de afgelopen maanden met bezwaren of reacties over de inning van de gemeentelijke belastingen gemeld bij de gemeente.
Sinds dit jaar moeten de burgers alle gemeentelijke belastingen rechtstreeks aan de gemeente betalen. Voorheen inden andere instanties bijvoorbeeld de onroerend-goedbelasting (Rijksbelastingdienst), rioolrecht, afvalstoffenheffing en hondenbelasting (Nutsbedrijf).

Veel mensen realiseerden zich pas bij de nieuwe nota die eind maart in de bus viel, hoeveel ze jaarlijks aan gemeentelijke heffingen kwijt zijn. Een kleine vijfduizend reacties betrof vragen over of bezwaren tegen de hoogte van de aanslag.
De overige zesduizend reacties waren verzoeken om kwijtschelding en vragen over gespreide betaling. De Heerlense burger heeft de mogelijkheid om de gemeentelijke belastingen in vier termijnen te betalen.





Das

● *Om een gewonde das te redden heeft Pascal Roemers uit Sittard gisteren een halve dag overgewerkt. Bovendien liep hij het risico op een fikse bekeuring. Op zijn route als koerier vond hij dinsdagnacht een aangereden das op een autobaan vlak over de grens. Hij verplaatste het beestje naar de berm en waarschuwde de politie. Groot was zijn verontwaariging toen hij gistermorgen om kwart voor zes de das weer op dezelfde plek aantrof. Opnieuw waarschuwde Roemers de politie, maar deze keer bleef hij wachten totdat er aktie ondernomen werd.*

Das (2)

● *Uiteindelijk arriveerde een boswachter: „Leg het beest maar langs de weg, zijn familie zorgt dan wel voor hem." Dat zag Roemers niet zo zitten, maar zelf de das verzorgen mocht niet: beschermde dieren mogen niet worden vervoerd, al helemaal niet naar het buitenland wegens het risico van hondsdolheid. Roemers zag geen symptomen van hondsdolheid. Wel zag hij een zwaargewond en bedreigd dier, dat hij ten koste van alles wilde redden. Samen met enkele omstanders laadde hij de das in zijn dienstwagen en reed ermee naar zijn werkgever in Heerlen. Telefonisch contact met de politie Kerkrade leverde hem een waarschuwing en het telefoonnummer van de Vereniging Das en Boom in Beek Ubbergen op.*

Das (3)

● *De Stichting was in eerste instantie niet blij met het telefoontje van Roemers. Wettelijk moest de das officieel zijn ingevoerd en zijn voorzien van een bewijs dat het beest vrij was van hondsdolheid. Uiteindelijk beloofde Das en Boom toch alles in het werk te stellen om de das te behandelen. Tegen de middag arriveerden de medewerkers van Das en Boom in Heerlen. Voorlopig zit het erop voor Roemers, maar straks wil hij de genezen das weer terugbrengen naar zijn oude woonplaats. „Dat lijkt me het beste voor het beestje", zegt hij. „En bovendien kan ik zo mijn overtreding van de wet weer ongedaan maken."*

Steen

● *De eerste steenlegging van de nieuwbouw voor ZMOK-school De Buitenhof in Heerlen vindt vanochtend plaats. Een prima zaak natuurlijk. Alleen snappen we niet helemaal goed waarom die eerste steen pas nù wordt gelegd. Het gebouw is namelijk al bijna klaar. Het lijkt dus meer op de laaste steen... Enfin, voor de honderd kinderen die les krijgen op de Buitenhof is het nieuwe gebouw een uitstekende zaak. En dat telt.*

Bordjes

● *Heel handig zijn die bordjes in Valkenburg die toeristen de weg wijzen naar verschillende attracties. Er is alleen één groot probleem: de bordjes zijn met een aantal tegelijk aan een paal bevestigd en dan nog slecht ook. Geef één tik tegen een bordje en het zwenkt een andere kant op, waarmee het hele ingenieuze systeem van verwijzingen vervalt. Stel je voor dat het bordje 'Cauberg' in plaats van naar de berg in de richting van een wandelpad langs de Geul wijst. Dat geeft een hoop problemen als zaterdag 11 juli de Tour de France in Valkenburg binnen rijdt. Ziet u het al gebeuren: een paar renners aan de leiding, zo'n vijf minuten vóór op het peloton, en dat kopgroepje rijdt naar de Drie Beeldjes in plaats van de Cauberg op! Deze renners missen de kans van hun leven op de enige, echte Cauberg-etappe in de historie van de Tour! Voor de gemeente wordt het de blamage van de eeuw.*

Roemeense onderwijzers zoeken hulp in Heerlen

HEERLEN – Elf docenten van verschillende Roemeense scholen zijn deze week op 'werkbezoek' bij het Bernardinuscollege in Heerlen. De contacten voor het Roemeense bezoek werden enkele jaren geleden viavia gelegd en na een bezoek in mei 1991 van een Nederlandse lerarendelegatie aan de scholen in Roemenië is een tegenbezoek gerealiseerd.

Het vergaren van informatie over hoe in andere landen het onderwijs is geregeld en met welke middelen kennis wordt overgedragen noemen de Roemenen de belangrijkste reden van hun 'missie in den vreemde'. De honger naar kennis en methoden om die kennis over te brengen is zeer groot in de oosteuropese landen, na de democratiseringsgolven daar.

Na de val van dictator Ceaucescu is het onderwijssysteem in hun land min of meer tot stilstand gekomen, de ontwikkeling is gestokt tijdens de naschokken van de revolutie. Vandaar dat de Roemeense leerkrachten met hulp van buitenaf de onderwijstrein weer goed op de rails proberen te krijgen. In Nederland is in het Heerlense Bernardinuscollege voor die taak een goede partner gevonden, zo is gebleken.

De betrokken scholen (uit Tîrgoviste, Pucioasa, Tîrgu Mures en Oradea) hebben inmiddels al het nodige materiaal ontvangen. Van krijt en leermethodes tot tl-buizen en kopieermachines toe. De Roemeense docenten laten dan ook geen mogelijkheid onbenut om hun dankbaarheid jegens de Nederlandse collega's te benadrukken. Van het Roemeense ministerie van onderwijs kunnen zij geen financiële steun verwachten, gewoonweg omdat de centen daar ontbreken. Maar het ministerie legt de scholen nu ook geen strobreed meer in de weg als die buiten de landsgrenzen naar oplossingen voor hun problemen gaan zoeken.

Onderwijswet

„Er zijn sinds de revolutie enkele veranderingen doorgevoerd, maar er is bijvoorbeeld nog steeds geen nieuwe onderwijswet. Niet dat de oude zo slecht was, want die had wel zijn goede kanten, maar na de revolutie is de ontwikkeling bij ons, vergeleken met de rest van Europa, niet voortgegaan", zegt Martha Mathé, docente natuurkunde aan het Bolyai Farkas lyceum in Tîrgu Mures.

„Wij weten nu eigenlijk ook nog niet goed hoe we de leerlingen individueel moeten benaderen. De Nederlandse leerlingen gedragen zich veel spontaner en vrijer dan de Roemeense. In Roemenië heerst er in de scholen een veel grotere discipline. Daar spreken de leerlingen - ze zijn nogal timide en heel beleefd - niet voordat hun wat gevraagd wordt, ze onderbreken ons niet als wij aan het woord zijn. De afstand tussen de leerling en de leraar is in Roemenië veel groter. Als een Nederlandse leerling iets niet begrijpt, vraagt hij meteen om uitleg en daardoor is een persoonlijker benadering eerder mogelijk", voegt Lacrimioara Tic, docente Engels en Frans aan het Emanuil Gojdu Lyceum van Oradea daaraan toe.

Door de onderlinge uitwisseling van ervaringen weten de leerlingen van het Bernardinuscollege nu heel wat meer over hun Roemeense leeftijdgenoten en andersom. De belangstelling voor elkaars levensomstandigheden is zeer groot. Maar wat de Roemeense leerlingen maar niet begrijpen is dat er in Nederland zó streng gecontroleerd wordt op spijbelen - een begrip dat zij eigenlijk niet kennen. Ook in oostblok-land Roemenië heeft men altijd gedacht dat in een democratie gewoon àlles mag...



● *De Roemeense docenten kunnen het uitstekend vinden met de Nederlandse leerlingen. „Deze zijn veel spontaner dan onze studenten."* Foto: FRANS RADE

In en om de tuin

Siersmeedhekken & Inrijpoorten

Hekken vanaf ƒ 89,- p.m; inrijpoorten vanaf ƒ 1.229,- plm. 3 meter. Rechtstreeks van fabrikant, losse hekpunten & krullen vanaf ƒ 2,40. Verkoop uitsluitend zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur. Veldstraat Oost 11A, Stevensweert. Tel. 04755-1346 b.g.g. 03402-44662.

VIJVERFOLIE
ƒ 5,- per m2. Tuincentrum Lou Peukens, Hoolstr. 62a, Beek. Tel. 046-375189.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden. Jawell. Tel. 045-256423.

Geïmpregneerd TUINHOUT met 15 jaar garantie; planken, palen, kepers, spoorbielzen enz., zeer concurerende prijzen. Alles evt. op maat gezaagd en/of thuisbezorgd. Houtzagerij Windels, Industrieterrein Bouwberg, Brunssum. Tel. 045-270585

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210020.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Huish. artikelen

YSK. gasf. ƒ 95,- wasaut. ƒ 175,- diepvr. ƒ 175,- wasdr. ƒ 175,- 045-725595.

BADGEISER, inh. 10 liter en gasfornuis met oven, bruin/wit, z.g.a.nw. 045-226146.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. grijs leren BANKSTEL 3-zits bank en draai-fauteuil nw.pr. ƒ 3.400,-, 3 jaar oud, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-461488 na 18.00 uur.

Prachtig zwaar eiken BANKSTEL, koopje, ƒ 575,- 045-323830 na 17.00 uur.

Te k. eiken elementenkast (rechtstaand), eiken eethoek en eiken bankstel. Tel. 046-523085.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? veel keus, ook antiek Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. slpk. ƒ 200,-; eik. KAST, ƒ 300,-; eeth. ƒ 250,- salont. ƒ 100,-. 045-420469

GASFORNUIS met oven, i. z.g.st., ƒ 300,-. Lupinestr. 198, Kerkrade-west.

Zonnebank/-hemel

10 of 12 lamps ZONNEHEMELVERHUUR (met recht van koop). Superbreed, snelbruinlampen en gasdrukveerstatief. Eivi-Sun. Tel. 04749-4695.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. ƒ 50,- p/wk., 3 weken ƒ 140,-. Bez. en pl. ƒ 20,-. Inl. 045-312956.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S met gar. grootb. Philips v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jaar TV Occ. Centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Te koop KT.V. merk Philips. Tel. 045-226146.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

De hoogste prijs voor oude metalen IRIK oud papier en metaalhandel, Papperjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913 na 18.00 u. 253209 of 045-721535.

Wij kopen alle mogelijke DAMESPOCKETS Bouquet Candlelight, Love Affaire, Jasmijn etc. Alle grote goed geïllustreerde boeken Lekturama, Time Life, Reader Digest, Elsevier. Alle grote en kleine encyclopedieën. Gez. 24-dlg. Grzimek. Tel. 09-32.87786810.

Diversen

Toekomst-voorspellingen en ADVIES. Telef. afspraak Nederland 045-224707. België 09-3211771246 tussen 15.00 en 21.30 uur.

Unieke aanbieding! BEURSSTAND (2x gebr.); 6x3 alum. staanders, compl. witte uitv. De werkelijke unieke kooppr. bedraagt slechts ƒ 2.500,- excl. BTW. 046-519644

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nw. gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, H'broek 045-228211. Ook 's avonds na tel. afspraak.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Biljartlokalen

Te koop BILJART 2x1 mtr., pr.n.o.t.k. Bellen na 18.00 uur 045-726729.

Muziek

Geslaagd?
Ben je eindelijk klaar?
Dan nu naar Stalmeier voor een electrische gitaar.
Strat. model reeds vanaf ƒ 298,-.
"KOOP BIJ DE MAN DIE HET OOK BEDIENEN KAN"
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Donderdag koopavond

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam

Te k. mooie Duitse PIANO, i.g.st. Tel. 04450-3842.

Te koop electr. ORGEL, klein defect. Tel. 045-253098.

Prof. Coverband TRIXS zoekt met spoed ervaren zanger (hoog bereik!!). Tel. 045-230485 (Den) of 04493-4022 (Raymond)

BANDRECORDERS ruime keuze. Banden nieuwe en z.g.a.n. Tel. 04499-3589.

Te koop elec. GITAAR type Aria Pro-2, kl. zwart, 8 mnd. oud. Tel. 045-725247.

Kunst en Antiek

GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad Riemst (B) 09-32.12261156

Te k. antieke KAPSTOK; Mechelse tafel; 4 Henri Deux stoelen; archiefkast; commode; nachtkastje; rood koperen gaskachel (een v/d eerste). Alles in 1 koop. Tel. na 16 uur 045-229249

Antieke engelse HANGLAMP, geheel van messing. Tel. 045-226146.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

06-lijnen

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

zie verder pagina ...

Limburgs Dagblad

sport

Flemming Povlsen: 'Ik zie geen zwakke plekken in onze selectie'

Denen spelen blufpoker

Van onze sportredactie

STENUNGSUND – „Zwakke punten?" Flemming Povlsen hoeft geen seconde na te denken. „Onzin, die hebben wij niet, anders sta je niet in de finale." Wie de leiders in de ploeg zijn, wil een ander weten. „Denen hebben geen leiders nodig. Die zitten er al genoeg bij de andere landen." Ze doen het samen, de Deense vrijbuiters. „Misschien is dat wel het verschil met Frankrijk en Nederland." Die landen beten hun tanden stuk op de zorgeloze en verrassende finalist.

Vanavond zijn de Duitsers aan de beurt, voorspelt Flemming Povlsen. Tegen beter weten in. „Dacht je dat? Nou, ik niet." De wereldkampioen is de grote favoriet, Denemarken de underdog, weet hij niettemin. „Maar de statistieken zullen de Duitsers niet helpen. Als ze daar vanuit gaan, zitten ze goed fout. En als ze denken dat de ervaring de doorslag geeft, zijn ze al op voorhand verloren."

Het zelfvertrouwen in het Deense kamp is groot, de beursnotering extreem laag. Alle druk ligt op de Duitsers. Van de Denen wordt niets verwacht, van de wereldkampioen alles. „Het verschil tussen ons en de Duitsers is dat zij altijd succes willen hebben. Op alle fronten en met alle middelen." Zo niet de Denen, zegt Povlsen. „Als het nu niet lukt, dan volgende maand maar. Of anders volgend jaar."

Harmonie

De vrije val van Oranje heeft Denemarken vleugels gegeven. De harmonie in de selectie is perfect, de sfeer optimaal. „Er wordt zo vreselijk veel gelachen, daar kan niemand zich een voorstelling van maken. Ik zou trouwens ook niet zonder kunnen," zegt de ex-PSV'er. „Na die wedstrijd tegen Zweden zijn we steeds beter in vorm geraakt. Als je naar die eerste twee wedstrijden kijkt, hebben we te weinig getraind en hadden we zeker twee weken meer nodig gehad. Nu pas staat staat iedereen er en bleven we tegen Nederland 120 minuten op de been. Dat had niemand ons uit de mouw geschud. En zonder medicamenten he, die hebben wij niet nodig."

De finale tegen Duitsland heeft niet alleen een extra pikant tintje voor de sneltrein van Borussia Dortmund, het is bovendien zijn vijftigste interland. „Bij mijn vorige jubileum, de 25ste, wonnen we met 7-1 van Griekenland. Dus wie weet." De bluffende Povlsen kijkt stoicijns voor zich uit, zijn pretogen verraden binnenpret als twee Duitse verslaggevers hoofdschuddend afhaken.

„Je denkt toch zeker niet," klinkt het zelfverzekerd, „dat wij bang zijn voor de Duitsers. Alle landen waar wij tot nu toe tegen gespeeld hebben, waren favoriet. Die rol ligt ons wel, daar kunnen we heel goed mee leven. En wat Nederland kan, dat kunnen wij ook. Let maar op. We moeten alleen zorgen dat we niet op achterstand komen. Dan krijgen wij het heel moeilijk. Dat heb je tegen Zweden (1-0 verlies) gezien. We hadden toen niet meer de kracht om terug te komen."

Vanavond in Göteborg staat de Deense aanvaller oog in oog met de libero van de 'Mannschaft', Helmer, Povlsens teamgenoot bij Dortmund. De Deen ziet het niet als een voordeel dat hij het Duitse voetbal op z'n duimpje kent. „Driekwart van het elftal speelt in Italië, daar leven de Duitsers van. Toen ik in '87 in het Deense elftal debuteerde, speelde bijna iedereen in het buitenland, bij een grote club. Nu voetballen de meesten in Denemarken en zijn we daardoor veel meer op elkaar aangewezen. Daarom is de saamhorigheid groter dan ooit."

Vrijheid

Over een nederlaag praat niemand in het Deense kamp. Het is vrijheid blijheid, ook Povlsen. „Het is alleen doodzonde dat we Christensen en Andersen missen. Dat zijn twee ervaren spelers, die we goed hadden kunnen gebruiken. Henrik Andersen is voor mij zelfs een van de beste linksbacks van dit toernooi. En beter dan Heintze. Die missen we niet. Net zomin als Michael Laudrup."

Povlsen twijfelt niet aan de vervangers. „Die zijn hongerig en krijgen ineens de kans heel Europa te laten zien wat ze kunnen. Iedereen is er op gebrand morgen met de beker terug te vliegen naar Kopenhagen. We willen Europees kampioen worden, dat is onze enige doel. Daarom zal iedereen vechten tot ze er bij neervallen. Kun jij je iets mooiers voorstellen dan over een paar weken terug te komen in Dortmund als Europees kampioen? De Duitsers zullen 'stinksauer' zijn. Ik zie die gezichten nu al voor mee. Heerlijk lijkt me dat."



● *Flemming Povlsen, gisteren trainend als een bezetene. 'Je denkt toch zeker niet dat we bang zijn voor de Duitsers?'* Foto: REUTER

Geen echte sterren op teleurstellend evenement

EK in teken van strijd en arbeid

GÖTEBORG – Op de valreep van het toernooi om de Europese voetbaltitel in Zweden kan worden vastgesteld dat vrijwel niets is gelopen zoals was verwacht. Hooguit de waarschijnlijke winnaar -Duitsland- lag vooraf voor de hand.

Verder is het een vrij wonderbaarlijk evenement geweest. Engeland en Frankrijk werden weggestuurd door Denemarken en Zweden, het GOS gaf in riante positie vrij spel aan Duitsland, het Nederlands elftal schonk een nagenoeg zekere plaats in de finale weg.

De aantrekkelijkheid van de Europese titelstrijd lag in het onvoorspelbare. Alles kon. Na een wat zwakke start, vooral in de groep van Zweden, Denemarken, Engeland en Frankrijk, was het toernooi best het aanzien waard. Van groots voetbal echter was niet zo vaak sprake.

Nieuwe ontwikkelingen in de sport deden zich niet voor in Zweden. Het evenement stond in het teken van de strijd en de arbeid. Alleen de ploegen die voor elke meter vochten konden ver komen. Nederland behoorde daartoe op het beslissende moment niet. De Duitsers uiteraard wel.

De Nederlandse bondscoach Michels sprak na enkele dagen al van een fantastische strijd tussen topatleten. Wie uit was op hoogstandjes kon in zijn ogen beter thuisblijven. De voormalige columnist had dit in elk geval goed gezien. Het was in Zweden boeiend, verrassend en hard. Maar niet goed. De beste speler van het stel, Marco van Basten, was niet zo dominant aanwezig als op basis van zijn kwaliteiten mocht worden verwacht. Types als Gough en Piechnik maakten hem daarvoor het leven te zuur. De stylist, als altijd vreselijk hard aangepakt, begon uiteindelijk zelf om zich heen te schoppen en verliet kleurloos het toernooi.

Echte sterren kende het evenement daardoor niet. Wel spelers die er enigszins bovenuit staken. De Nederlander Bergkamp, kort voor het begin nog lichtelijk omstreden, was er daarvan één. De Duitser Hässler, die prachtige vrije ballen inschoot, eveneens. Het Zweedse talent Brolin onderscheidde zich, uit het Deense kamp viel de loper Povlsen op.

Beste speler van ruim twee weken voetbal in Zweden was waarschijnlijk Brian Laudrup. De Deen van Bayern München slaagt er af en toe in zomaar uit stand een tegenstander te passeren. Vroeger waren daartoe meer voetballers in staat, tegenwoordig is voor dit soort acties nauwelijks ruimte. Opvallend is dat ook Laudrup na de eerste dagen al begon te klagen over het gebrek aan speelruimte en creativiteit. Gesteund door het succes vond hij het uiteindelijk allemaal nog wel meevallen.

De grote tegenvaller was Frankrijk. Zonder ook maar een verliespunt waren de techneuten door de kwalificatie gerold, eenmaal in Zweden durfden ze niets meer. Zelfs niet aan te vallen. Bondscoach Platini kreeg de schuld van dat alles. Volgens de buitenwereld kon de perfecte voetballer uit de jaren tachtig er ineens niets meer van. Hij zal in de toekomst ongetwijfeld bewijzen dat dit nog wel meevalt.

Leuk en aardig waren de Schotten, die traditiegetrouw na de eerste ronde weer opstapten. Ze speelden voetbal met de ongecompliceerdheid van een pupillen-elftal, zonder echter naïef te zijn. Met wat meer geluk was de ploeg van Roxburgh bijvoorbeeld gewoon over de Duitsers heengelopen.

GOS

Ook het GOS bleek over een bijzonder degelijk team te beschikken. Kenners, onder wie de Nederlander Wouters, zeiden dat de ploeg uit het niet meer bestaande land beter was dan de finalist van vier jaar geleden. Op vreemde wijze gaf de formatie van de voormalige Sovjetunie kwalificatie voor de halve finale echter uit handen.

Opvallend was verder Duitsland. Het land heeft in jaren niet zo'n slecht elftal afgevaardigd als dit keer, de wijze waarop de zwaar gehandicapte formatie van Vogts een helft werd vernederd door Nederland was zelfs historisch. Door het toeval, het geluk, en het niet aflatende vertrouwen in een goede afloop belandden de Duitsers toch weer in de finale.

Ze verklaarden plechtig het te betreuren dat daarin geen revanche kan worden genomen op Oranje. Waarschijnlijk meenden ze dat nog ook.

Mentaliteit Duitslands belangrijkste wapen in finale

Vogts: 'Wij gaan het maken'



● *Bondscoach Berti Vogts verlaat het trainingsveld. 'We zullen boven onszelf uitstijgen.'* Foto: REUTER

Van onze sportredactie



GÖTEBORG – Als speler werd hij in 1974 wereldkampioen. Tot 'Europameister' mocht Berti Vogts zich nooit laten kronen. Een zware knie-blessure hield hem in de finale van 1972 aan de kant. „Wat heb ik dat erg gevonden," bekende de Duitse bondscoach zo'n 24 uur voor de finale van het EK in Zweden. „De enige revanche daarvoor kan ik tegen de Denen krijgen. Als het niet als speler lukt, moet het maar als trainer gebeuren."

Van de 171 schrijvende Duitse journalisten kreeg Vogts gisteren tijdens de laatste persconferentie van het toernooi een steuntje in de rug. Ze boden hem een (porceleinen) zwijn aan. Voor de Duitsers het symbool van geluk.

Vogts, later: „Niemand hoeft mij te bedanken. De spelers hebben dit zelf bereikt. Natuurlijk heb ik ze een zetje in de goede richting gegeven, maar dat helpt alleen als de spelers over de juiste mentaliteit beschikken. Gelukkig is die er nog steeds. Het is waarschijnlijk het beste wapen van Duitsland. In 26 jaar hebben we tien finales (EK en WK) gespeeld. Negen van de tien keer kenden we een zwakke start, maar we kwamen terug." Vogts beschrijft op verzoek voor een keer zijn eigen sterren.

Illgner

„De fans noemen hem vaak 'Super-Bodo'. Hij is voor mij een uiterst betrouwbare schakel in de defensie. Hij maakt zelden of nooit een fout. Men verweet hem de tweede goal tegen Zweden in de halve finale, toen hij de bal wilde vangen en zich liet verrassen door Andersson. Maar tegen de Schotten heeft hij weer vele doelpunten voorkomen."

Reuter

„Als rechterverdediger kende hij een zwakke start in het toernooi. Hij was een van de spelers die ik moest vervangen. Toen ik hem terug in het elftal bracht, raakte hij meteen geblesseerd aan zijn hoofd door een vreselijke klap tegen een Schotse kop. Tegen Zweden stond hij er weer."

Buchwald

„Guido heeft een fantastisch seizoen achter de rug bij VfB Stuttgart en het was voor mij een zware verlies toen hij halverwege de eerste ronde het veld moest ruimen. Hij heeft zijn klasse bewezen."

De opstellingen:
Duitsland: Illgner; Reuter, Helmer, Kohler, Buchwald en Brehme; Hässler , Effenberg en Sammer; Klinsmann en Riedle.
Denemarken: Schmeichel; Sivebaek, Olsen, Nielsen en Piechnik; Jensen, Christofte, Vilfort en Larsen; Povlsen en Laudrup.
Scheidsrechter: Galler.

Kohler

„Net als Buchwald een mandekker met 'Weltklasse'. Zal nooit verzaken of een onvoldoende halen. Hij werkt totdat hij erbij neervalt en is fysiek een van de sterksten in het team. In principe kan hij elke spits in de wereld aan."

Helmer

„Hij is plotseling de nieuwe ausputzer van het Duitse team geworden. Het is tragisch voor Manfred Binz dat hij zijn plaats heeft moeten afstaan. Iedereen beamen dat Helmer zich goed verkoopt op het EK."

Brehme

„Door het vertrek van Rudi Völler de oudste speler in de ploeg. Maar leeftijd is voor mij niet belangrijk. Andy toont nog elke interland dat hij de beste linkervleugelverdediger van Duitsland is. Hij heeft veel ervaring en daarom heb ik hem de nieuwe aanvoerder gemaakt."

Hässler

„Hij is een persoonlijkheid aan het worden. Ik heb altijd in hem geloofd, ook in de periode dat het slecht met hem ging. Hij heeft zoveel techniek in huis, dat moest er een keer uitkomen. Ik vind het prachtig dat hij hier de nieuwe leider van het elftal is geworden."

Effenberg

„Hij moet het vuile werk opknappen op het middenveld. In een defensieve rol is hij het sterkst. Fysiek is hij tot veel in staat. Een loopwonder en bereid om zich voor iedereen op te offeren."

Sammer

„Hij heeft de slag met Andy Möller gewonnen. Voor Möller is zijn interlandcarrière verre van voorbij. Hij is een absoluut talent maar heeft hier niet ingezien dat je op bepaalde momenten ook moet kunnen knokken."

Riedle

„De absolute kopspecialist in ons team. Maar je zult net zien dat hij op dit EK nauwelijks gelegenheid krijgt dat te laten zien. Een veelzijdige speler, die met iedere willekeurige spits een koppel kan vormen."

Klinsmann

„Jürgen ken ik al vanaf zijn 17e jaar. Ik heb amper met hem te praten om te weten hoe in zijn vel steekt. Hij laat op dit EK zien dat hij nog altijd tot de Europese top behoort. Er is een poosje aan hem getwijfeld, maar hier heeft hij zijn kans weer gegrepen."

Nachtwerk in Kopenhagen

KOPENHAGEN – Het stadsbestuur en de politie van Kopenhagen hebben alle café's en restaurants toestemming gegeven vannacht open te blijven. In de Deense hoofdstad wordt verwacht dat de voetbalsupporters massaal de stad in zullen trekken om het feest van de finale te vieren, zeker nu op talrijke plaatsen groot-beeldschermen zijn opgesteld om de wedstrijd te kunnen volgen. Het openbaar vervoer zal vannacht ook blijven functioneren in Kopenhagen, omdat men verwacht dat nog meer mensen de stad zullen intrekken dan maandagavond toen naar schatting 50.000 Denen de overwinning van Denemarken op Nederland vierden.

Denen fit

STENUNGSUND – De Deense bondscoach Richard Möller-Nielsen heeft verklaard voor de finale van de strijd om het Europees kampioenschap tegen Duitsland over een grotendeels fitte selectie te kunnen beschikken. Uiteraard zijn Christensen en Andersen, die beiden in Kopenhagen inmiddels aan de knie zijn geopereerd, niet beschikbaar. De vijf andere spelers, die allen in het duel met Nederland lichte blessures opliepen, zijn in principe inzetbaar. Möller-Nielsen had echter nog geen opstelling voorhanden. „Ik wil tot het laatste moment afwachten hoe de gesteldheid van de spelers is. Sommigen zijn instaat voluit te spelen als ze fysiek maar op tachtig procent zitten, anderen moeten echter volledig fit zijn om goed te spelen. Met dergelijke dingen moet ik rekening houden. Daarom wil ik nog nergens op vooruitlopen."

Schrale troost voor Oranje

GÖTEBORG – Het Nederlands elftal houdt aan het teleurstellend verlopen Europees kampioenschap toch nog een prijsje over, al is het een schrale troost. De Fairplay-commissie van de UEFA besloot Oranje de Fairplay Cup toe te kennen. Dat maakte voorzitter Johansson in Göteborg bekend. Het is de bedoeling dat Ronald Koeman de trofee vandaag in Zweden na de finale tussen Duitsland en Denemarken in ontvangst neemt.

Dertien Duitsers gearresteerd

GÖTEBORG – De politie van Göteborg heeft dertien Duitse voetbalsupporters gearresteerd. Tijdens een controle op een kampeerterrein werden in auto's en tenten traangaspistolen en ijzeren staven aangetroffen. De politie was op onderzoek gegaan nadat burgers enkele Duitsers hadden herkend als aanstichters van de rellen voor de wedstrijd uit de halve finales tussen Duitsland en Nederland.

Raadsman met dood bedreigd

BONN – Aan de 'affaire Katrin Krabbe' is een nieuw facet toegevoegd: een bedreiging met de dood.

De dader is inmiddels door de politie aangehouden. De verdachte, volgens het Duitse persbureau SID een gepensioneerde vrouwelijke arts uit Frankfurt, uitte haar bedreigingen aan het adres van advocaat Nickel, de raadsman van de Duitse atletiekbond (DLV) in de zaak Krabbe. De familie van de advocaat werd vorige weekeinde tijdens de Duitse kampioenschappen bedreigd door de verdachte. Tegen de kinderen van Nickel zei ze: 'Als Krabbe niet loopt wordt het hele gezin geliquideerd.'

GELEEN DOET 'T
VERENIGING GELEEN PROMOTION

OP DOE-DAG morgen 27 juni

Tijdens de Doe-Dag... 50% Korting op dekbedovertrekken!
Ideens - Cinderella - Damai - Benneton - Dormita
Dorma - Irisette - Descamps - Diana Cowpe - Essenza enz.

BEDDENSPECIAALZAAK **ruwette**
GELEEN, RAADHUISSTRAAT 8, TEL. 046 - 743030

SPECIALE DOE-DAGAANBIEDINGEN
Deze aanbiedingen gelden alleen voor ons filiaal GELEEN tijdens Doe-Dag

BEDRUKTE KATOEN
80 en 90 cm breed, leuke kinderdessins.
NU *f* 1,50 per meter

TRULEY STOFFEN

DECOSTOF
120 cm breed, in pastelkleuren, voor tafellakens en gordijnen.
Alleen met Doe-Dag *f* 3,00 per meter

BEDRUKTE VISCOSE EN UNI VISCOSE
150 cm breed, grote sortering kleuren en dessins.
Alleen met Doe-Dag *f* 5,00 per meter

De nieuwste mode ..... Nu voordeliger zelf gemaakt

BEDRUKTE JOGGINGSTOF
140 cm breed, 100% katoen, heel veel dessins.
Normale prijs 14,95
NU *f* 5,00 per meter

DOUPION ZIJDE
90 cm breed, 100% zijde, bontgeweven in ruiten en strepen.
Normale prijs 34,95
NU *f* 15,00 per meter

GELEEN: Rijksweg-Centrum 35
Ook gevestigd in: Heerlen, Kerkrade, ...

PLISSÉ-ROKKEN
om zelf op maat te maken, in lang en kort, maat 36-52.
Normale prijs 34,95
Alleen met Doe-Dag *f* 19,95 per meter

Zaterdag Doe-Dag-aanbieding bij:
hydro-sfeer waterbedden ®

Zitkussen + sloop
102,50
2e kussen voor HALVE PRIJS
Bij aankoop van een compleet waterbed, zitkussen + sloop t.w.v. 102,50 CADEAU!

NVWS — Rijksweg-Zuid 78, Geleen (naast Alb. Heyn), tel. 046-754310. — INTERIEUR WAARBORG

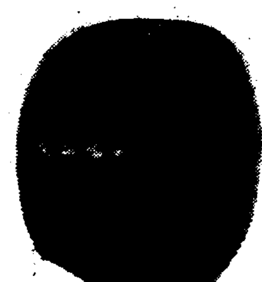
AUTOBEDRIJF REUBSAET IS VERHUISD
daarom houden wij een
Openingsshow
van vrijdag 26 juni t/m zaterdag 4 juli
op ons nieuwe adres: Groenseykerstraat 17, Geleen

Tijdens deze showdagen treft u een keur van ± **40 occasions** aan.





AUTOBEDRIJF REUBSAET
Groenseykerstr. 17, Geleen
Tel. 046-757777. Fax 046-757111
(tegenover Volksuniversiteit/naast Reüniegebouw)



Deze maand speciale akties in
BREDE BANDEN
(tot 265/40 ZR 17)
+
SPORTVELGEN
(tot 85×17)
Autobanden kortingen van 20%-30%-40%

THIJSSEN
AUTOBANDEN

Alle bekende merken autobanden direkt uit voorraad leverbaar.
NIEUW NU OOK MOTORBANDEN **NIEUW**
UITLIJNEN - BALANCEREN - SCHOKDEMPERS
Tunnelstraat 30, Geleen Tel. 046-745100
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 8.30-17.30 uur
's zaterdags van 8.00-12.00 uur

SUPER GAME



Heerlen • Gasthuisstraat 20
Hoensbroek • Markt 1
Valkenburg • Grotestraat 12
Vaals • Maastrichterlaan 114
Geleen • Rijksweg Centrum 76
Beek • Elsstraat 43



Couture Heijne
Nu grote kortingen 10 tot 50%
op de gehele zomercollectie
Aanvang zaterdag 27 juni
Salmstraat 27
Promenade Geleen
Tel. 046-743798

GALERY 'IRAN'

Reorganisatieverkoop
wegens **VERBOUWING** van onze **ZAAK** te **GELEEN**
met
perzische en **oosterse tapijten**

BIDJAR	± 240x170	nu	**695,-**
KASHAN	± 300x200	nu	**995,-**
SERABENT	± 350x250	nu	**1375,-**

Levering uitsluitend aan particulieren en à contant
Wie het eerst komt, die het eerst maalt.
Bij ieder tapijt certificaat van echtheid met recht van ruil binnen 5 jaar.

GALERY IRAN
Rijksweg Zuid 209, Geleen. Tel. 046-755003.
Let op het juiste adres!
G20011

GALERY 'IRAN'

SUPER DOE-DAG aanbieding

Zwarte kalfsleren herenschoen met leren zool



40-45
~~120,-~~
nu *f* 59,95

Vlotte damesschoen
met multi-color garnering



~~129,-~~
nu *f* 59,95

SCHOLS SCHOENEN SPORT
RIJKSWEG CENTRUM 40 6161 EG GELEEN

RICARDO — Gabor — PIEDRO
20 tot 50% korting op
AVANG. — PETER KAISER — HAMMERSMITH
Ook op grote en kleine maten dames- en herenschoenen
Schoenmode Joe van der Wouw
Markt 105 - Geleen - tel. 046-743730

Start opruiming Doe-Dag
dames- en herenmode
GROTE KORTINGEN
PULL & VADIM
SHOP
Salmstraat 98
Geleen 046-748228

VANAF ZAT. 27 JUNI KUNT U PROFITEREN VAN ONZE SEIZOENSUITVERKOOP MET
KORTINGEN TOT 50%
DOE HIERMEE NU UW VOORDEEL, HET IS ZEKER DE MOEITE WAARD!

Helen's Choice
Agnes Printhagenstraat 6 Geleen, Tel. 046 - 74 66 92
Jan Dekkerstraat 5 Valkenburg, Tel. 04406 - 1 20 50

SLAGERIJ HOLLA
Speciale Doe-Dag-aanbiedingen

Rosbief	v.a. **15.95**	p. kilo
Kalkoenfilet	**15.95**	p. kilo
Pepersteaks	500 gram **9.95**	
Barbecueworstjes	500 gram **3.95**	

Rijksweg-Centrum 38

Modehuis
Bunnemeyer
Grandioze opruiming
Vele Doe-Dag-koopjes
Annastraat 36, Geleen, tel. 046-742965

---

braderie, markt, kindermarkt, live-muziek enz.



Manchester City aast op Arthur Numan

Beenhakker technisch directeur bij Real

MADRID – Real Madrid heeft de benoeming van Benito Floro tot hoofdtrainer bevestigd. Hij is de opvolger van Leo Beenhakker, die ontslagen werd voor het veldwerk. Onder leiding van de Nederlander verspeelde Real op de slotdag van de Spaanse voetbalcompetitie de titel aan rivaal Barcelona.

De 40-jarige Floro tekende voor twee jaar. Hij behaalde succes met Albacete, dat in drie jaar van de derde divisie naar de zevende plaats in de hoogste klasse opstoomde. Beenhakker zit morgen nog op de bank, als Real de bekerfinale speelt tegen stadgenoot Atletico. Hij wil zijn doorlopende contract uitdienen als technisch directeur.

Numan

Manchester City heeft een serieus bod uitgebracht op Arthur Numan van FC Twente. Volgens de zaakwaarnemer van Numan, Rob Jansen van de VVCS, heeft FC Twente 'niet afwijzend' gereageerd op het voorstel van Manchester City.
Behalve Manchester City, aldus Rob Jansen, bestaat er evenwel ook belangstelling voor Numan bij nog twee buitenlandse clubs. „Reden voor Numan", aldus Jansen, „om de zaken de komende dagen nog eens rustig op een rijtje te zetten". Om welke clubs het daarbij gaat wilde Jansen niet zeggen evenals hij geen mededelingen wilde doen over de inhoud van het bod van Manchester City op Numan.
Volgens woordvoerder Jan Kasper van FC Twente, die de Engelse interesse voor Numan bevestigde, gaat het hierbij om twee Zuideuropese clubs. „Maar dat is in feite alles wat ik er over kan zeggen", aldus Kasper, „want meer heeft Jansen mij tot op heden ook niet laten weten". Arthur Numan heeft bij FC Twente nog een tweejarig contract.
Salvatore „Toto" Schillaci, topscorer van het WK voetbal in 1990, is persoonlijk rond met Internazionale uit Milaan. De Siciliaan, de laatste seizoenen actief voor Juventus, zal een contract voor drie jaar ondertekenen, tegen een netto salaris van ongeveer twee miljoen gulden. De clubs onderhandelen nog over de transfersom, die waarschijnlijk ruim veertien miljoen gulden zal bedragen.

De 27-jarige Schillaci was na het WK eigenlijk nooit meer zo goed in vorm. Inter, dat een dramatisch seizoen afwikkelde en zich niet wist te plaatsen voor Europees voetbal, is de laatste tijd ongewoon actief op de transfermarkt. De tweede club uit Milaan trok onder anderen de Duitser Sammer, de Rus Sjalimov en de Uruguayaan Sosa aan.

Tebbenhof

FC Den Haag heeft aanvaller Zier Tebbenhoff van SVV Dordrecht'90 overgenomen. De 21-jarige Hagenaar tekende een drie-jarig contract bij de club uit de eerste divisie.

Sponsor

De Graafschap heeft een nieuwe shirtsponsor gecontracteerd. Donderdag werd op de Vijverberg een tweejarige verbintenis ondertekend met 'Hans Verkerk Keukens'. Beide partijen kwamen een optie voor het derde jaar overeen.

Sanchez Torres

Manuel Sanchez Torres keert terug in het betaalde voetbal. De 32-jarige aanvaller tekende een tweejarig contract bij SC Heracles. De voormalige speler van FC Twente en Roda JC kwam het afgelopen seizoen voor amateurclub SC Enschede uit.

Nederlandse top golft in Brunssum

BRUNSSUM – Voor de zesde keer in successie is de Golfclub Brunssummerheide gastheer van het Limburg Pro-Am. Het toernooi, indertijd in het leven geroepen om de golfsport in Limburg onder de armen te grijpen, is inmiddels uitgegroeid tot een nationaal bekend evenement en heeft door het feit dat de ontmoeting dit jaar op zondag 28 juni plaatsvindt een extra betekenis gekregen. In Brunssum zullen de beste Nederlandse golfprofessionals voor het laatst hun 'degens' kruisen alvorens zij enkele dagen erna de strijd op het open nationaal kampioenschap aangaan op de banen van Hilversum.

Op de Brunssummerheide ligt in totaal tienduizend gulden prijzengeld te wachten op John Woof, Brian Gee (verleden week in Groesbeek succesvol tijdens het nationaal profkampioenschap), Ruud Bos c.s. Vijfentwintig teams, bestaande uit één pro en drie amateurs zullen vanaf 9.30 uur de strijd aangaan. Naast genoemde favorieten zijn spelers als Phil Helsby, Jonas Saxton en Joop Renders zeker niet kansloos op de ook voor de beste pro's als moeilijke te bespelen baan, waar totnogtoe slechts een keer, verleden jaar, gelijk aan de baan - par 71 - werd gespeeld.

Niet alleen biedt Brunssum een prima startersveld; daarnaast is voor het publiek alle gelegenheid de actieven van zeer nabij gade te slaan. Vanaf de verharde paden zijn de verrichtingen van de pro's goed te volgen, zodat de geïnteresseerden een goede indruk van het golfspel kunnen krijgen. Daarnaast zal een van de beste teaching pro's van Nederland, John Woof, van 17.00-17.30 uur een golfshow ten beste geven.

Tom Nijssen/Cyril Suk uitgeschakeld op Wimbledon

Staande ovatie voor McEnroe

Van onze correspondent

LONDEN – Zeven, acht jaar geleden was het een perfecte finale op Wimbledon geweest. Een droom voor de zwarthandelaren. John McEnroe versus Pat Cash. Gisteren werd de confrontatie tussen de twee vrienden een klassieker. Een happening van vier uur en tien minuten vol nostalgie tussen twee sterren van weleer, bij wie de sleet onuitwisbaar was, maar tegelijkertijd een verademing betekende in het doorsnee service-volleygeweld op gras. De overwinning ging naar de betere tennisser. Naar de artiest, naar John McEnroe. Hij had vijf sets nodig om de pitbullterriër, de vechter pur sang, Pat Cash te verslaan, 6-7 (3-7) 6-4 6-7 (1-7) 6-3 6-2. Het afgeladen centrecourt (dertienduizend toeschouwers) gaf beide helden een staande ovatie. McEnroe komt terug. Voor zijn duel uit de derde ronde tegen hardhitter David Wheaton.

Baan 13 van het complex van de Church Road in Wimbledon was gisteren de ongeluksbaan voor geplaatste spelers. In de eerste partij die vier uur en twintig minuten in beslag nam, ging nummer zes Peter Korda, finalist van het French Open, onderuit tegen de Zwitser Jacob Hlasek. De beslissing viel in de dertigste game van de vijfde set. De score was 4-6, 3-6, 6-3, 7-6 (9-7), 16-14. Na Korda was het de beurt aan de Spaanse Conchita Martinez om zich voor de derde ronde te plaatsen. De achtste geplaatste Martinez verloor echter van de Russische Nathalia Zvereva met 6-3, 5-7, 6-4. Ook André Agassi had het op baan 2 moeilijk tegen de Belg Eduardo Masso, twee jaar geleden winnaar van het DSM-toernooi. Na een verloren eerste set ging hij uiteindelijk toch nog gemakkelijk naar de derde ronde (4-6, 6-1, 6-3, 6-3).

Het optreden van Tom Nijssen in het 1992 Wimbledontoernooi blijft voorlopig zeer beperkt. Na de uitschakeling in de kwalificatie van het heren enkelspel moest de Limburger gisteren voor het eerst weer aantreden. Zijn plaats op de wereldranglijst in het herendubbel gaf hem samen met Cyril Suk een beschermde zevende plaats. De tegenstanders in de eerste ronde, de Zuidafrikanen Gary Muller en de tot Amerikaan genaturaliseerde Kevin Curren hielden Nijssen-Suk echter uit de kwartfinales. In totaal vier servicebreaks, waarvan drie tegen Nijssen en Suk, bepaalden de uitslag 7-5, 6-7 (3-7), 7-6 (7-0), 6-3.

In de achtste game van de eerste set en de tiende van de derde set waren uiteindelijk beslissend over de afloop van de partij. Nijssen en Suk sloegen in het begin van de partij knappe returns en goede smashes. Ze bouwden een 3-2 voorsprong op. Bij 4-3 ging het echter mis. Scherpe returns en passeerslagen door het midden gaven de Zuidafrikanen een 40-15 voorsprong, die hen terug op 4-4 brachten. In de twaalfde game ging het weer mis. Op setpunt liet Nijssen aan het net een return lopen waarna Suk ook niet meer reageerde. Voor Nijssen was er op dat moment echter nog niets beslist. „Als je de eerste set in een best-of-five-match verliest, is dat nog niet desastreus. Je hebt dan nog genoeg kansen om de eindwinst te pakken".

Kansen kreeg Nijssen ook. In de derde set greep hij de kans die hij nodig had echter niet. „Op 5-4 kregen we bij de stand 15-40 twee setpunten. Deze twee raakten we beiden enigszins op knullige kwijt. Pakken we de set, dan is het voor ons waarschijnlijk een gelopen zaak."
De derde set was nog niet verloren voor Nijssen en Suk. De tiebreak kon nog altijd in een voordeel uitvallen. Dat was echter niet het geval. Op het tweede punt ging Nijssen voor de zoveelste keer in discussie met de lijn- en scheidsrechter die de ballen zeker niet in hun voordeel zagen. Toen hij op 3-0 een smash op een meter voor het net staande onder in het net aan zijn kant sloeg, was het echter bekeken. Ze deden er alles aan om de winst alsnog te pakken maar het lukte niet meer.
Nijssen was enigszins verbaasd over zijn tegenstanders. „Normaal beginnen ze altijd sterk te serveren en in de loop van de partij wordt dat steeds minder. Zeker Curren gaat op den duur dubbele fouten slaan. Vandaag deed hij het niet. Er zat voor ons geen winst in."

Boete voor Agassi

LONDEN – Andre Agassi vindt kracht in het woord van de bijbel. Maar soms kennelijk ook in krachttermen. In zijn partij uit de eerste ronde tegen Tsjesnokov liep de Amerikaanse tennisser vloekend en scheldend rond. Grand Slam supervisor Farrar gaf hem een boete van vijftienhonderd dollar, 2700 gulden. Agassi gaat tegen de straf in beroep. „De man was niet eens aanwezig bij de partij. De umpire veronderstelde dat ik twee keer goddamned en fuck riep. Horen deed hij het niet. Kan die man soms liplezen?" Agassi won de partij, na verlies van de eerste, in vier sets.

Wereldkampioen tussen de wielen



● *Schitterend beeld van de afdaling van de Julierpass in de Ronde van Zwitserland. Met de in een regenjack gehulde wereldkampioen Gianni Bugno tussen de wielen.* Foto: EPA

Eindzege Zwitserland ligt voor Furlan in verschiet

LAAX – Giorgio Furlan begint vandaag ook de laatste etappe van de Ronde van Zwitserland als leider van het algemeen klassement. De eerste plaats van de Italiaan werd gisteren niet bedreigd in de betrekkelijk lichte etappe van La Punt naar Laax over 155 km. De renners uit de top van het klassement kwamen ruim één minuut na ritwinnaar Roberto Pagnin over de streep.
Pagnin, Joho, Cardenas en in iets mindere mate Johan Lammerts profiteerden van de betrekkelijke rust in het veld. Lammerts werd vierde, op drie-kwart minuut van Pagnin. Met nog een etappe voor de boeg ligt de eindzege voor Furlan, dit jaar reeds winnaar van de Waalse Pijl, in het verschiet.

De Fransman Dominique Arnould heeft in de Ronde van Apulië zijn eerste grote overwinning behaald. Arnould besliste de Ronde van Apulië in de tweede etappe met aankomst op de top van de Montesambuco, waar in feite het eindklassement werd vastgelegd. In de slotrit controleerden Arnould en zijn ploegmakkers, van wie Gérard Rué tweede werd in het eindklassement, het peloton tot de massale eindsprint, die werd gewonnen door de Italiaan Zanini.

Zelezny gooit speer ver

PRAAG – Jan Zelezny heeft woensdag tijdens wedstrijden in Ostrava 90,02 meter ver gegooid met de speer. Hij leverde daarmee de op een na beste seizoenprestatie. De worp, het was zijn vierde, betekende een nationaal record voor Tsjechoslowakije. De beste worp van dit jaar was van Steve Backley. Met 91.96 vestigde de Brit in januari in Auckland tevens het wereldrecord.

Gemeente wil Zeeland redden

VLISSINGEN – De gemeente Vlissingen wil de VCV Zeeland een lening van 450.000 gulden verstrekken en daarnaast een lening van de voetbalclub van negen ton overnemen. Het college van burgemeester en wethouders hoopt met dit voorstel de kans op een licentie voor het seizoen 1992/1993 te vergroten en daardoor een faillissement van de VCV Zeeland af te wenden. De gemeente kan een doorslaggevende rol spelen bij het door de club ingestelde beroep tegen de weigering van de licentie.

Cycloball in Heerlen

HEERLEN – De Kunstwielrijdersclub De Heidebloem uit Heerlen houdt morgen een cycloball-toernooi. Er nemen acht ploegen deel en er wordt gestreden om de Arie van Dijk trofee. Dit om daarmee blijk te geven van waardering voor de inzet die bestuurslid Arie van Dijk 25 jaar lang voor de Heidebloem heeft getoond. Het evenement vindt plaats in de gemeentelijke gymnastiekzaal aan de Huisbergerstraat in Beersdal-Heerlen van 10.00 tot 17.00 uur. De entree is gratis.

sport kort

● ATLETIEK – De Limburgse topjeugd dit weekeinde deel aan NK-atletiek voor A- en B-junioren in Breda. Medaillekandidaten zijn o.a. Leonie Berden (Tegelen) kogel en discus, Bianca Hoeben (PSV) 100 meter horden, Akke Visschers (Unitas) 100 en 200 meter, Dymphna Bos (Unitas) 300 meter horden, Ivo Faashen (Caesar) discus en speer, Roel Emans (Weert) speer en polshoog, Boris van Mulken (Unitas) 400 meter horden, Jürgen de Haan (Kimbria) 800 meter, Roy van Son (Tegelen) 3000 meter, Abdilahi Moussa (AVON) 5000 meter.

● ATLETIEK – De Limburgse atleten kunnen zich morgen in Sittard nog een uitgebreid testen voor het NK dat volgende week in Stiphout plaatsvindt. Het programma van AV Unitas op de kunststofbaan naast het Fortuna-stadion is bedoeld voor senioren en A/B-jeugd en begint om 16.00 uur.

● POOLBILJARTEN – Dit weekeinde beginnen in café Boerenslot in Heerlen de Nederlandse poolbiljartkampioenschappen. De finales van dit NK staan volgende week zaterdag op het programma. In totaal zijn 48 spelers voor dit NK geplaatst. De voorronden beginnen zowel morgen als zondag om 12.00 uur.

● KARTING – De ISBL houdt zondag kartingwedstrijden op het Landsartcircuit in Eindhoven. Deze races tellen mee voor het Limburgs kampioenschap in diverse klassen. Daarnaast strijden meer dan 30 mini-junioren om de Euro-Minicup 1992. De trainingen beginnen om 9.00 uur, terwijl de wedstrijd zelf om 12.00 uur van start gaat.

● BASKETBAL – Het Nederlands basketbalteam heeft bij het Olympisch kwalificatietoernooi de eerste zege geboekt. In de vierde wedstrijd werd het GOS-team in de verlenging met 103-96 verslagen. Na de normale speeltijd was de stand 88-88. Bij de rust leidde de GOS-ploeg nog met 53-44. Het was de eerste nederlaag voor het team van de voormalige Sovjetunie.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Zwitserland, negende etappe, La Punt - Laax: 1. Pagnin 155 km in 4.07.50, gemiddelde 37,525 km/u, 2. Joho 3. Cardenas 0.06, 4. Lammerts 0.44, 5. Bugno 1.14, 6. Van Aert 7. Aldag 8. Furlan 9. Breukink 10. Jeker 22. Bouwmans 1.20, 35. Den Bakker 2.10, 38. Suykerbuyk. **Algemeen klassement:** 1. Furlan 42.24.14, 2. Bugno 0.31, 3. Jeker 1.10, 4. Le Mond 1.31, 5. Zberg 1.40, 6. Trumheller 2.00, 7. Breukink 2.05, 8. Boyer 2.26, 9. Bouwmans 2.37, 10. Imboden 2.37, 23. Den Bakker 27.55, 26. Van Aert 29.59, 45. Suykerbuyk 43.31, 57. Lammerts 58.03.

Ronde van Apulië, vijfde en laatste etappe, Montelasi - Tarente: 1. Zanini 179 km in 4.44.32, gemiddelde 37,746 km/u, 2. Frison 3. Andreu 4. Pelliconi 5. Mantovan 6. Cesarini 7. Fabrizio Bontempi 8. Citterio 9. Cecchetto 10. Lom. **Eindklassement:** 1. Arnould 23.52.48, 2. Rué 1.23, 3. Manin 1.31, 4. Vairetti 2.08, 5. Giupponi 2.21, 6. Roosen 2.44, 7. Fontanelli 3.49, 8. Bortolami 4.08, 9. Botarelli 4.36, 10. Alvis 4.42.

Oostende, profs: 1. Peter Huyge 170 km in 3.45 uur, 2. op 20 sec. Vanderaerden, 3. Willems, 4. Cornelissen, 5. Dierix, 9. Goense, 19. Stevenhaagen, 20. Theo Akkermans, 21. Manders, 30. Van den Akker.

Ronde van de Mijnvalleien, derde etappe, Tineo - La Felguera: 1. Redant 191 km in 4.55.11, 2. Elliott 3. Manzano 4. Silva 5. Da Silva 6. Hinojosa 7. Santamaria 8. Alonso 9. Hernandez 10. Gonzalez. **Algemeen klassement:** 1. Camargo 14.08.56, 2. Palacios 0.20, 3. Da Silva 0.20, 4. Camacho 0.32, 5. Moreels 0.47, 6. Hernandez 0.58, 7. Rincon 8. Echave 9. Alonso, 10. Klimov.

WATERPOLO

St. Foye. (Can). Internationaal toernooi vrouwen: Nederland - Brazilië 31-2 (10-1 7-0 6-1 8-0). Nederland - GOS 15-8 (4-4 5-1 3-1 3-2). Canada B - Verenigde Staten B 4-3, Canada A - Verenigde Staten A 12-8, Australië - Japan 12-8, Brazilië - Verenigde Staten B 6-8. Stand: 1. Nederland 6-12, 2. Canada 6-12, 3. Australië 6-10, 4. Verenigde Staten A 5-6, 5. Canada B 6-4, 6. Japan 5-2, 7. Verenigde Staten B 5-2, 8. GOS 6-2, 9. Brazilië 6-0.

HOCKEY

Kuala Lumpur. Vierlandentoernooi, mannen Finale: Australië - Nederland 1-1 (1-1). Australië wint na strafballen: 6-5. 22. Hager 1-0, 25. Bovelander 1-1. Om derde plaats: Malaysië - Japan 3-1 (2-1). 2. Embaraj 1-0, 6. Sambu 2-0, 16. Yamanaka 2-1, 45. Nor Saiful Zaini 3-1.

MOTORSPORT

TT Assen. Eerste kwalificatietraining: 125cc: 1. Gianola Honda 2.17,642 (158,210 km/u), 2. Waldmann Honda 2.18,786, 3. Martinez Honda 2.18,972, 4. Gramigni Aprilia 2.19,126, 5. Casanova Aprilia 2.19,343, 6. Debbia Honda 2.19,353, 7. Gresini Honda 2.19,527, 8. Oettl Rotax 2.19,971, 9. Bodelier Honda 2.19,985, 10. Sakata Honda 2.20,020, 16. Spaan Aprilia 2.20,881, 21. Molenaar Aprilia 2.21,363, 22. Koopman Honda 2.21,578, 31. Van Dongen Honda 2.23,607. 500cc: 1. Doohan Honda 2.03,692 (176,053 km/u), 2. Kocinski Yamaha 2.03,995, 3. Schwantz Suzuki 2.04,042, 4. Lawson Cagiva 2.04,353, 5. Chandler Suzuki 2.04,873, 6. Mamola Yamaha 2.04,964, 7. Gardner Honda 2.05,561, 8. Garriga Yamaha 2.06,301, 9. Barros Cagiva 2.06,355, 10. Criville Honda 2.06,507, 18. Doorakkers Yamaha 2.09,115. 250cc: 1. Biaggi Aprilia 2.07,939 (170,209 km/u), 2. Reggiani Aprilia 2.08,575, 3. Chili Aprilia 2.08,643, 4. Bradl Honda 2.09,031, 5. Puig Aprilia 2.09,086, 6. Cadalora Honda 2.09,375, 7. Romboni Honda 2.09,581, 8. Capirossi Honda 2.09,725, 9. Schmid Yamaha 2.09,837, 10. Shimizu Honda 2.09,961, 15. Patrick van den Goorbergh Aprilia 2.10,888, 19. Jurgen van den Goorbergh Aprilia 2.11,697, 31. Zeelenberg Suzuki 2.14,993, 33. Kuiper Aprilia 2.15,991, 36. Boerman Honda 2.37,283. zijspannen: 1. Webster/Simmons (GBr) LCR-ADM 2.10,274 (167,158 km/u), 2. Biland/Waltisperg LCR-Krauser 2.10,735, 3. Streuer/Brown LCR-Stredor 2.11,157, 4. Güdel/Güdel LCR-Yamaha 2.12,927, 5. Bohnhorst/Hiller BMR 2.13,428, 6. Dixon/Hetherington LCR-Krauser 2.13,443, 7. Abbott/Smith LCR-Krauser 2.14,129, 8. B. Brindley/Whiteside LCR-Yamaha 2.14,182, 9. Kumayaga/Huoghton LCR-Krauser 2.14,760, 10. D. Brindley/Roche LCR-Krauser 2.15,319, 11. Van Kempen/De Haas LCR-Krauser 2.16,222, 22. Lemstra/Kuyt LCR-Krauser 2.21,045.

ATLETIEK

New Orleans, Amerikaanse Olympische selectiewedstrijden. Mannen: 400 meter, halve finales, eerste wedstrijd: 1. Watts 43,97, 2. Reynolds 44,14, 3. Valmon 44,80, 4. Caldwell 44,98. Tweede wedstrijd: 1. Danny Everett 44,69, 2. Steve Lewis 44,77, 3. Hall 44,95, 4. Jenkins 45,05. 800 m, finale: 1. Gray 1.42,80, 2. Mark Everett 1.43,67, 3. Parrilla 1.43,97, 4. Kersh 1.44,00. 3.000 m steeple, halve finales, eerste wedstrijd: 1. Lopez 8.33,21, 2. Abshire 8.33,60, 3. Nelson 8.33,96. Tweede wedstrijd: 1. Croghan 8.31,57, 2. Coogan 8.31,73, 3. VanCalcar 8.31,82. 20 km snelwandelen: 1. James 1.29.38, 2. Morgan 1.30.23, 3. Matthews 1.30.39. Verspringen, finale: 1. Powell 8,62 m, 2. Carl Lewis 8,53, 3. Greene 8,26, 7. Myricks 7,86. Kogelslingeren, finale: 1. Logan 80,12 m, 2. Deal 79,94, 3. Flax 75,56. Vrouwen: 400 m, finale: 1. Stevens 50,22, 2. Miles 50,30, 3. Kaiser 50,42, 4. Young 50,46. 1500 m, eerste ronde, beste tijden: 1. Slaney 4.13,07, 2. Jacobs 4.13,54, 3. TenBensel 4.13,97, 4. Steely 4.14,05, 5. Plumer 4.14,61. 5.000 m: 1. Boyd 16.20,22, 2. Devlin 16.21,86, 3. Ham 16.26,32. Discuswerpen, finale: 1. Price-Smith 61,72 m, 2. Garrett 60,54, 3. Neer 58,98.

AUTOSPORT

Auckland, Rally van Nieuw-Zeeland, zevende wedstrijd voor WK. **Stand na eerste dag (vijf klassementsproeven)**: 1. Sainz/Moya Toyota 40.51, 2. Vatanen/Berglund Subaru 41.12, 3. Bourne/Freeth Subaru 41.13, 4. Liatti/Tedeschini Lancia 41.39, 5. Allport/Robb Mazda 42.04.

GOLF

Guyancourt. Open Franse titelstrijd. Stand na eerste dag: 1. O'Connor , McHenry 67, 3. Turner, Rystrom, Fernandez, Evans , Giraud 68, 8. Hare, Gates, Rocca 69.

TENNIS

Open Heerlen, Oranje Nassau: **heren enkel B1:** R. van Oppen - R. Derks 7-5, 6-2; B. Horsmans - J. de Vries 6-1, 6-3; D. Sistermans - M. Friebel 6-4, 6-0; D. Hofman - M. Meeuwissen 6-2, 7-6. **Heren enkel B2:** R. Boesten - M. de Jonge 6-4, 7-6. **Heren enkel C1:** V. van Gaalen - D. Linckens 6-0, 6-3; M. Hanbeukers - R. Plum 7-5, 6-2; J.P. Stoffens - H. Keersmakers 6-0, 6-0; L. Kremer - M. Timmermans 6-2, 6-2; W. Eshuis wint door blessure van tegenstander. **Heren enkel C2:** R. van Lier - M. van de Belt 6-2, 6-4; P. Schlenter - P. Reining 6-2, 6-3; W. Viddeler - N. Bus 6-4, 5-7, 6-2; M. Gregoire - D. Vervoort 6-2, 6-2; C. Engels - P. van Heumen 6-1, 6-3; M. Hanbeukers - R. de Roos 6-3, 7-5; F. Eygelshoven - R. Sijben 6-2, 6-2; W. Eshuis - R. Pompen 7-5, 5-7, 6-4. **Dames enkel C!:** J. Hanssen - E. Houben 6-0, 6-3; A. Heynen - S. Bönen 1-6, 1-6; M. Geraeds - M. Ploum 7-5, 6-3. **Dames enkel C2:** J. Hanssen - C. de Witte 4-6, 7-6, 6-1; M. Herzog - M. Kentstra 7-6, 6-2; S. Dequelle - M. Geraeds 6-7, 3-6.

Wimbledon: Mannen Enkelspel tweede ronde: Rostagno - Yzaga 6-3 6-3 6-1, Saceanu - Pioline 4-6 6-4 0-6 7-5 7-5, Courier - Black 6-4 6-1 6-4, Ferreira - Van Rensburg 6-3 6-3 6-7 6-3, Shelton - Delaitre 7-6 6-3 6-3, Hlasek - Korda 4-6 3-6 6-3 7-6 16-14, Bates - Javier Sanchez 7-6 6-3 6-4, Champion - Lavalle 7-6 6-3 5-7 7-5, Olhovski - Kinnear 6-4 7-6 6-3, Herrera - Matsuoka 6-4 6-4 5-7 4-6 6-3, Agassi - Masso 4-6 6-1 6-3 6-3, Forget - Jarryd 4-6 6-3 3-6 6-3 10-8, McEnroe - Cash 6-7 6-4 6-7 6-3 6-2, Becker - Damm 4-6 6-4 6-4 3-6 6-3, Leconte - Karbacher 7-5 6-2 7-6, Wheaton - Martin 6-3 6-3 6-7 6-3. Dubbelspel, eerste ronde: Eltingh/Kempers - Garnett/Svantesson 4-6 3-6 6-4 7-6 6-4, Curren/Muller - Nijssen/Suk 7-5 6-7 7-6 6-3. **Vrouwen** Enkelspel tweede ronde: Godridge - Kohde-Kilsch 6-4 7-5, Navratilova - Po 6-2 3-6 6-0, Wiesner - Nowak (Pol) 6-0 6-1, Garrison - Harvey-Wild 6-2 6-4, De Swardt - Keller 6-2 5-7 7-5, Sawamatsu - Strnadova (Tsj) 6-3 7-6, Capriati - Shriver 6-2 6-4, Manuela Malejeva-Fragnière - Rinaldi 4-6 6-3 6-4, Graf - Werdel 6-1 6-1, Novotna - Lindqvist 6-3 6-2, Fairbank-Nideffer - Adams 6-3 6-4, Hy - Thoren 6-2 6-7 6-1, Fendick - Graham 7-5 7-5, Sabatini - Demongeot 6-2 6-3, Zvereva - Martinez 6-3 5-7 6-4, McNeil - Stubbs 6-1 6-3, Hiraki - Whittington 6-1 7-5. Dubbelspel, eerste ronde: Navratilova/Shriver - Jaggard-Lai/Vis 6-1 6-2, Muns-Jagerman/Schultz - Magdalena Malejeva/Manuela Malejeva-Fragnière 6-7 6-2 7-5.

GELEEN DOET 'T VERENIGING GELEEN PROMOTION

OP DOE-DAG
morgen 27 juni

Schoonheids- en Thalassosalon Olga Claassen introduceert:

DE BEAUTYCURE

Schoonheidssalon Olga Claassen is een zeer veelzijdige schoonheidssalon. U kunt er voor de meest uiteenlopende behandelingen terecht, zoals lifting, de Thalassotherapie, harsen, afvallen, nagelversterking, kunstnagels, shiatsumassage, wimpers permanenten, pedicure en manicure, elektrisch ontharen, voetreflexologie en natuurlijk de behandelingen met De Beautycure.

Het paradepaardje van Olga Claassen is De Beautycure. Dit nieuwe apparaat, speciaal ontwikkeld voor schoonheidsspecialisten en huidtherapeuten, bedient zich van drie verschillende therapievormen, nl. laagfrequent magneetveldtherapie, infraroodtherapie en prikkeling van het onderbewustzijn. De laagfrequent magneetveldtherapie is een effectieve methode om functiestoringen in het lichaam te herstellen. Dit gebeurt door trillingen die de celfunctie activeren. Hierdoor worden ongezonde en in een slechte staat verkerende lichaamscellen weer gezond. Bij de infraroodtherapie kunnen homeopathische geneesmiddelen, etherische oliën, natuurprodukten en vitamines tot 3 cm diep onder de huid ingestraald worden. Bij de derde methode wordt positieve informatie in de vorm van magnetische trillingen doorgegeven aan het onderbewustzijn. Bij de prikkeling van het onderbewustzijn worden allerlei blokkades in het lichaam opgeheven, waardoor diverse lichaamsklachten verdwijnen. Schoonheid is een relàtief begrip, de uitstraling van mensen bepaalt in grote mate de schoonheid.

De Beautycure is ideaal voor de behandeling van honderd en één klachten, zoals aambeien, acne, anorexia nervosa, atrofische huid, bindweefselwoekeringen, borstversteviging, bovenarmversteviging, buikversteviging, couperose, dermatitis, dijbeenversteviging, draignage (totaal), etalagebenen, exceem (droge), exceem (natte) haargroeistop, haaruitval/groei, haren (anti-grijs worden), herpes (alle soorten), masker, massage, menopauzeproblemen, menstruatieklachten, oedeem (ogen), postnatale depressie, psoriasis, rimpels gezicht, roos, spataderen, spierontspanning, striae, sobereu, urineverlies na de bevalling, verkleuring van de huid tengevolge van bestraling, verkleuring van de huid tengevolge van verbranding, verkleuring van de huid tengevolge van transplantatie, vitiligo, voetreflexmassage, wijn- of levervlekken, winterhanden en wintervoeten, wratten, zonnebrand-acuut. De behandeling van de diverse klachten heeft alleen effect indien men meerdere behandelingen neemt. De kosten variëren tussen de ƒ 25,– en de ƒ65,– per behandeling. De behandelingen duren gemiddeld tussen de 15 en 60 min. en zijn geheel pijnloos.

De Myolift-S
De Myolift-S is een andere specialiteit waarmee Olga Claassen haar klanten van dienst is. Na een paar behandelingen met Myolift-S zijn uw rimpels een stuk verminderd. Hierna is het slechts zaak om het regelmatig (eens in de 2 à 3 maanden) bij te houden. Verder kunt u met dit apparaat nog andere gezichtsbehandelingen laten toepassen, zoals lifting van de wallen onder de ogen, verzachten van littekens, verzachting van littekens bij acne en brandwonden, lifting van gezichts-, hals-, en onderkinspieren. Het aantal behandelingen varieert van 12 tot 18 keer.

Permanente make-up
Permanente make-up is de oplossing voor vrouwen met te kleine of onvolledige wenkbrauwen, liplijn of ooglijn. Mevr. Claassen kan bijv. de wenkbrauwen bijtekenen d.m.v. het aanbrengen van pigment onder de 1e huidlaag. Aangezien er alleen biologische en lichaamseigen stoffen gebruikt worden en er uiterst steriel gewerkt wordt, hoeft u niet bang te zijn voor huidirritaties of ontstekingen. De permanent blijft tussen de 3 en de 5 jaar zichtbaar.

De Thalassotherapie
Bij de Thalassotherapie (ook wel onderwatermassagetherapie genoemd) ontspant uw lichaam en geest zich geheel. De spieren worden soepel. De therapie wordt vooral gebruikt bij overgewicht, acne, lichte reumatische aandoeningen, sportblessures, gewrichtspijnen en huidaandoeningen, zoals eczeem, psoriasis en huidschimmel.

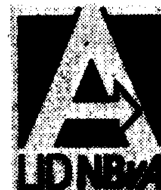
Schoonheids- en Thalassosalon Olga Claassen Pastoor Schoenmakerstraat 44 Geleen-Lindenheuvel tel 046-747106



Als u haarfijn wilt horen welke spaarvorm u 't best past, kunt u toch overal terecht?

De praktijk wil helaas maar al te vaak dat uw geduld flink op de proef wordt gesteld voordat u antwoord op uw vragen krijgt. Gelukkig is er een persoon die alle tijd voor u neemt. De CDK-Bank-adviseur weet bijvoorbeeld haarfijn welke spaarmogelijkheden er zijn. Variërend van ProfijtgiroSparen, tot Spaardeposito's en van Rentespaarbrieven tot een Zilvervlootrekening. Zodat u precies die spaarvorm kunt kiezen die bij u past.

caessens assurantiën
Rijksweg Zuid 195, 6161 BL Geleen
Tel. 046 - 750047
maandag t/m vrijdag: 9.00 - 17.30 uur



De CDK-Bank-adviseur. Voor wie 't liever persoonlijk houdt.

Dit...
...wordt droog brood eten, meneer Janssen!

ALLÉÉN OP DOEDAG van 10 tot 17 uur

20% KORTING OP ALLE AANKOPEN*

** Uitgezonderd onze toch al ONGELOOFLIJK LAAG GEPRIJSDE contactlenzen uiteraard!*

OPTIEK JANSSEN
Annastraat 4, Geleen, 046-742339

Zaterdag 27 juni starten wij met een volledige seizoensopruiming:

'DOE - uw voordeel - DAG'

in ons gehele assortiment met

kortingen van 10 tot 50% op onze damesmode, badmode, nachtmode en byouterieën.

PARFUMERIE
Angèle
MODE
SCHOONHEIDSSALON

Raadhuisstraat 22 / hoek Rijksweg C. Geleen. Tel. 046-745616

Speciale Doe-Dag-aanbieding!

TRiC TRaC
mode en accessoires

Salmstraat 90A
Geleen, tel. 046-749944

Verf- en Behangcentrum
Alberts b.v.
Markt 6 - Geleen (achter het gemeentehuis)

In vernieuwde zaak nu ook:
- Rol- en lamelgordijnen
- Jaloezieën
- Dakvernieuwings- en reparatieprodukten
- Behang met bijpassende gordijnstoffen
- Tapijtreinigingsmachines

En als vanouds een grote sortering verf en behang.

VOOR AL UW GESCHENKEN
Op Doe-Dag **10% KORTING**
uitgezonderd op de afgeprijsde artikelen

P. Tummers Geleen
Rijksweg Centrum 39-41 Tel. 046-743607

AUTO - SHOW
27 juni

300 m
GELEEN
Rijksweg-Zuid

**** totaal meer dan 150 occasions ****

CROMBAG COUMANS KALLEN

Tel.: 046-746260 Tel.: 046-756222 Tel.: 046-742719

HONDA VOLVO

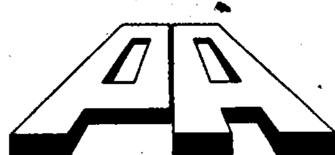


De hoogste dagrente voor maanddeposito's?

Rente-per-jaar deposito 1 jaar vast

8,1% 8,5%

Deze aanbieding geldt tot 30 juni 1992



POELSTRA ASSURANTIËN
Rijksweg Zuid 166A
6161 BT Geleen
Tel. 046-745561

De agent van CDK-Bank. Voor wie het liever persoonlijk houdt.

MEETPOINT
AMUSEMENTS CENTERS
Markt 56, Geleen

Amusement met Ambiance

EYGELSHOVEN

A perfect pair of SHOES

Vanaf vandaag GRANDIOZE OPRUIMING
Kinderschoenen 20 t/m 50% korting
Gigantisch grote partij dames- en herenschoenen sterk afgeprijsd

EYGELSHOVEN
Salmstraat 36, Geleen
Saroleastraat 23, Heerlen

van 10.00 tot 17.00 uur



Verspringer Mike Powell fluitend naar Barcelona

Carl Lewis viert olympische kwalificatie

NEW ORLEANS – Het duel Mike Powell tegen Carl Lewis stond te boek als het koningsnummer van de Amerikaanse atletiektrials. Wie op een hartverwarmend duel had gerekend kwam echter bedrogen uit. Het illustere verspringduo wil de echte ontlading kennelijk bewaren tot de Olympische Spelen. Mike Powell kwalificeerde zich in drie aanlopen met 8.62 meter fluitend voor Barcelona. Carl Lewis bereikte met een toegift 8.53 meter en nam de moeite niet meer om Powell in de laatste twee pogingen nog naar de kroon te steken.

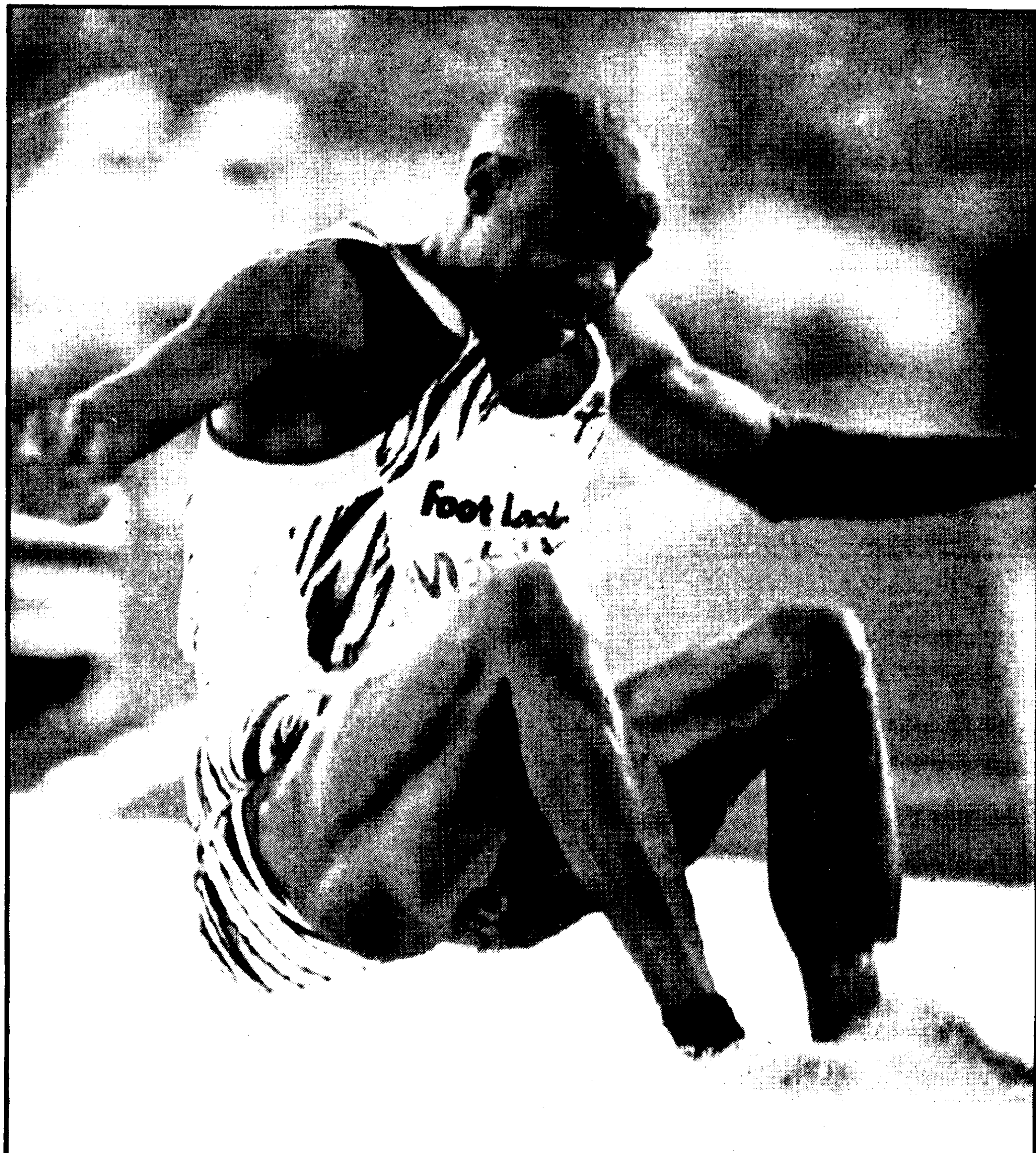
De 800 meterfinale was van veel beter gehalte. Johnny Gray liep een voortreffelijke 1.42.80. Zelden zal er in een finale zonder haas zo snel gelopen zijn. Uitmuntend was ook het 400 metergeweld van Quinci Watts, een betrekkelijk onbekende loper van 22 jaar. In de halve finale verraste hij met 43.97 seconden de door

door **FRANS DREISSEN**



het Supreme Court gesponsorde Butch Reynolds (44.14 seconden). De tijd van Watts betekende een zesde plaats op de eeuwige 400 meterranglijst en belooft nog wat voor de finale, waarin dus ook Reynolds zal acteren.

De verwachtingen van de 'titanenstrijd' in de zandbak waren hooggespannen. Van een heuse prestigestrijd was echter geen sprake. „Waarom zou ik mijn krachten gaan verspillen?", vroeg Carl Lewis zich hardop af. „Ik heb me gekwalificeerd, de spanning is van me af en ik heb nog een 200 meter voor de boeg". Lewis reageerde opgelucht. Na de mislukte sprint, hij was sinds 1981 altijd in de top-vier geëindigd, was de druk toch nog hoog opgelopen. „Maar zaterdag was zaterdag. Ik ga nu eerst mijn olympische kwalificatie vieren".



● *Mike Powell, de wereldrecordhouder verspringen, had in New Orleans geen moeite zich te kwalificeren voor de Spelen.* Foto: AP

Mike Powell toverde een triomfantelijke grijns op zijn gelaat. 'Skinny', zoals de wereldrecordhouder vanwege zijn dunne benen wordt genoemd, liet in de eerste poging (gehinderd door een onvoordelige wind) al meteen 8.50 meter opmeten. Na een mislukte tweede jump zoefde hij in zijn derde beurt bij windstilte 8.62 meter door het luchtruim. „Ik heb niet echt goed gesprongen. Ik ben blij dat mijn lichtgeblesseerde hamstring het drie ronden heeft volgehouden. Ik was binnen, wilde me niet meer forceren en heb daarom heb ik de laatste drie beurten overgeslagen".

Powell was ontspannen tot de laatste centimeter. Meteen na zijn eerste sprong wist hij zich verzekerd van een ticket naar Spanje. „Ik kan nu naar de show. Dat was mijn enige doel. De baan hier was wat soft, waardoor ik moeilijk snelheid kon ontwikkelen. Bovendien had ik nog last van mijn rug en de rechter hamstring", sprak Powell, die na de derde poging zijn spieren liet kneden door een masseur.

Sinds zijn door wind gesteunde 8.90 meter in Modesto, half mei, sukkelt Powell met zijn gezondheid. Hij moest anderhalve week geleden zelfs naar het ziekenhuis vanwege een voedselvergiftiging. „Een paar dagen geleden kon ik voor het eerst pas de baantraining hervatten. Ik ben blij dat alles heel is gebleven. Ik ga nu naar huis om me verder te laten behandelen, om uit te rusten en om me op Barcelona voor te bereiden. Mijn doel dit jaar is een wereldrecord. Met de concurrentie van Carl Lewis moet 30 feet (9.14 meter) mogelijk zijn".

Zuinig

Lewis, die de hele week al last heeft van 'oververhitting' sprong eveneens zuinig met zijn krachten om. „Fysiek was ik veel sterker dan in de 100 meter. De warmte heeft me aan het begin van de week gesloopt. Ik had voortdurend hoofdpijn. Nu gaat het beter. Ik word alleen een beetje moe van al die mensen die vragen hoe het met me gaat".

Met 8.04, 8.37, 8.53 meter en een ongeldige vierde beurt, maakte Lewis weer een redelijk fitte indruk. „Ik ben nog steeds geen honderd procent, maar spring technisch beter dan vier jaar geleden. Het is nu alleen nog een kwestie van een keer die plank goed raken".

Lewis is opgelucht. Hij won tijdens de wedstrijd weliswaar nog wat advies in bij zijn trainer Tom Tellez, maar babbelde na gedane arbeid gezellig met zijnrivaal Powell. „Ik zit in de ploeg en dat ga ik nu vieren".

Straks wacht hem nog een 200 meter. „Ik weet nog niet of ik beide evenementen in Barcelona kan combineren. Over tien dagen neem ik een beslissing. Ik geloof echter niet dat het een combinatie van de 200 meter met het verspringen onoverkomelijke problemen oplevert", besloot Lewis met nieuw zelfvertrouwen.

Joe Green (8.26 meter) completeert overigens het Amerikaanse verspringteam voor de Spelen. Larry Myricks, de nummer drie van het vorig WK sneuvelde in de finale. Hij eindigde slechts als zevende met een matige 7.86 meter.

dammen

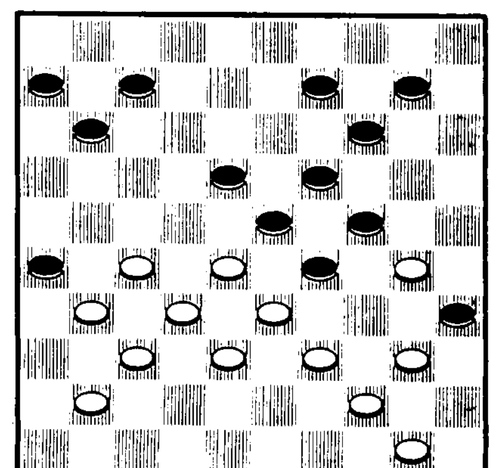
met john van den borst

Harm Wiersma's WK-deelname mag dan nog onzeker zijn, die van Auke Scholma staat vast. De kwalificatie was het loon voor zijn fraaie tweede plaats in het afgelopen NK. Zoals bekend moest Scholma de plaats delen met Anton van Berkel, maar de Brabantse debutant zag een herkamp om het WK-biljet niet zitten. Zijn studie econometrie had al genoeg vertraging opgelopen. Met zijn tweede plaats haalde Scholma een van de beste prestaties uit zijn loopbaan. Misschien kan hij in het WK nu ook eens een keer een financiële slag slaan. Na zijn nieuwste gezinsuitbreiding zal wat extra's welkom zijn.

In de tiende ronde van het toernooi boekte hij een zeer belangrijke winst op Rob Clerc, de onttroonde titelhouder, die door Scholma nog mooit eerder was verslagen.

Clerc-Scholma NK '92.

1. 33-29 17-22 2. 39-33 11-17 3. 44-39 6-11 4. 50-44 1-6 5. 31-26 16-21 6. 32-28 19-23 7. 28×19 14×23 8. 35-30 10-14 9. 30-24 23-28. Scholma laat het modieuze (5-10) achterwege en kiest voor wat bekend staat als de orthodoxe Kellervariant. **10. 40-35 20-25 11. 24-20 15×24 12. 29×20 14-19 13. 9-14 14. 44-40 11-16 15. 37-31 21-27 16. 34-29 17-21 17. 26×17 12×21.** Mogelijk verwachtte Clerc deze ruil niet. Hij spendeerde in ieder geval een halve voetbalwedstrijd lang om een antwoord te bedenken. **18. 29-23 18×29 19. 33×24 19×30 20. 35×24.** Lijkt splinternieuw, maar zover ik weet is dit idee enkele jaren geleden juist door Scholma al eens uitgeprobeerd in een trainingspartijtje tegen Bronstring. Er ontstaat een ongebruikelijk en interessant voorpostengevecht. **20. ... 14-19 21. 41-37 19×30 22. 38-32 27×38 23. 43×23 7-12 24. 40-35 30-34!** Een teken dat Scholma op meer uit is dan bloedeloos gelijkspel. **25. 39×30 25×34 26. 31-26 21-27 27. 26-21 27-32 28. 37-17 16×27 29. 46-41.** Want de aanval op 34 via 48-43 en 49-44 is uitgeschakeld door (4-10) en (21-26). **29. ... 12×21 30. 41-37 5-10 31. 49-44 10-14 32. 44-40.** Wit erkent dat de opzet is mislukt; op 48-43 was (8-12) gevolgd met na 44-40 (13-19) 40×29 (19×28) en de damdreiging (28-32) (4-10) en (21-26) speelt Wit parten. **32 ... 34-39 33. 37-32 27×38 34. 42×44 8-12 35. 44-39 13-19 36. 23-18 12×23 37. 39-33 2-8 38. 33-29 23×34 39. 40×29.** Clerc probeert met ruilen nog een punt veilig te stellen, maar het nadeel blijft groot. Scholma stormt op de centrale aanvalsvelden af. **39. ... 8-13 40. 45-40 6-11 41. 48-43 11-17 42. 43-38 17-22 43. 47-42 22-28 44. 42-37 21-27 45. 29-24.** Wat taaier is 37-31, maar Clerc heeft geen tijd meer. **45. ... 19×30 46. 35×24 3-8 47. 40-34 8-12 48. 34-29 12-17 49. 36-31.** Na 37-31 (17-22) 31-26 (13-18) en Zwart wint. **49. ... 27×36 50. 38-32 36-41 51. 32×23 41×32.** En Clerc gaf op, hij komt nergens meer, bijv. 24-20 (14×25) 29-24 (25-30) enz. of 23-18 (13×22) 29-23 (32-37) zw+.



Om zelf te puzzelen het diagram; een lastig probleem waarin wit winst afdwingt. Oplossing volgende week.

schaken

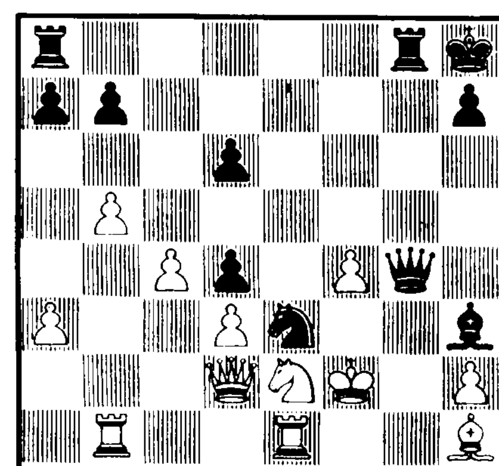
met michiel bunnik

Het probleem van vorige week was afkomstig uit de partij **D. Scott-C. Jones** gespeeld in het weekendtoernooi van Walsall (Engeland). De stelling: Wit; **Kg2, Dd4, Ta1, Tb3, Lb2, Pe3, d5, e2, f2, g3, h2;** Zwart: **Kg8, Db7, Tc8, Te8, Pd7, Pf6, a7, b6, f7, g6, h7.** Wit speelt en wint. Wit wil gebruik maken van de batterij over de lange diagonaal a1-h8. Daarvoor moet naast het paard op f6 ook de dame op b7 weggelokt worden. Vandaar: **1. T:a7+.** Na 1. Pg4 zou Zwart beschikken over 1. ...,D:d5+. **1. ...,D:a7 2. Pg4,Db7.** Brengt opnieuw de zet 3. ...,D:d5+ in de stelling. Het alternatief 2. ...,Kf8 leidt tot zetverwisseling. **3. e4,T:e4 4. P:f6+,P:f6 5. D:f6,Kf8 6. Tf3!** Zonder deze zet had wit hier niet veel kunnen bereiken. Na de tekstzet kan zwart niet verhinderen dat wit de zwarte stelling binnendringt. **6. ...,Tc5.** Andere zetten zijn niet beter, **7. Dg7+,Ke8 8. Dg8+,Kd7 9. T:f7+,Te7 10. T:e7+** en zwart gaf op wegens dameverlies 10. ...,K:e7 11. D:h7+.

Het vorstendom Liechtenstein organiseert nu al tien jaar een open toernooi, waar elk jaar een interessant deelnemersveld op af komt. Ook Nederland was vertegenwoordigd met Leon Pliester en Herman Grooten. Pliester deed het prima, hij eindigde op een gedeelde tweede plaats, en ook Grooten zal met zijn resultaat (6 uit 9) niet ontevreden zijn geweest. Winnaar werd de sterke Russische meester Alexander Baburin, die van jan en alleman gehakt maakte. Ook Pliester en Grooten moesten eraan geloven. Vooral Grooten kreeg een lesje wat hem nog lang zal heugen.

A. Baburin-H. Grooten Nimzo-Indisch. **1. d4,Pf6 2. c4,e6 3. Pc3,Lb4 4. Dc2,0-0 5. Pf3,b6 6. e4,c5 7. e5,c:d4 8. a3!** Lanceert een sterk pionoffer. **8. ...,d:c3 9. a:b4,c:b2 10. L:b2,Pe8 11. Ld3.** Wit heeft een aanzienlijke voorsprong in ontwikkeling en de zwarte stelling is reeds moeilijk te verdedigen. **11. ...,f5.** Op 11. ...,g6 gaat wit verder met 12. h4, waarna hij de keuze heeft uit twee sterke plannen, nl. het openen van de h-lijn met h4-h5-h:g6, of het omspelen van het paard met Pf3-g5-e4-f6. Ook 11. ...,h6 wordt beantwoord met 12. h4 **12. e;f6e.p.,P:f6 13. Pg5!** Sterker dan 13. L:f6 en 14. L:h7+. De zwarte h-pion gaat toch verloren. Zo volgt op 13. ...,h6 14. Lh7+,Kh8 15.h4; en 13. ...,g6 faalt vanwege 14. L:g6. **13. ...,Pc6 14. L:h7+,Kh8 15. b5,Pb4 16. Dc3.** Na 16. Dg6,De8 is wit niet verder gekomen. De dame op c3 valt het paard aan en dreigt met Dh3.Dh3 op de koningvleugel binnen te dringen. **16. ...,e5.** Het enige. **17. Lb1!** Materiaalverlies is voor zwart onafwendbaar geworden, op 17. ...,De7 volgt 18. La3; en ook 17. ...,a5 baat niet: 18. h:a6 e.p.,P:a6 19. Dh3+,Kg8 20. Lh7+ ,Kh8 21. Le4+. Zwart besluit derhalve tot een tegenactie. **17. ...,Pg4 18. D:b4,Lb7.** Zowel 18. ...,T:f2 19. h3, alsook 18. ...,P:f2 19. 0-0 bieden zwart geen soelaas. **19. Dd2,L:g2 20. Tg1,T:f2 21. D:f2,D:g5 22. T:g2?** Het is uit, zwart had rustig mogen opgeven. **22. ...,Te8 23. Ta3,Kg8 24. Df5,Dh4+ 25. Tag3.** 1-0.

Volgende week nieuws over de schaakolympiade in Manila. Om in de stemming te komen een probleem uit de Olympiade van 1964 in Tel Aviv.



Zwart speelt en wint. Oplossing volgende week.

tt-kortjes

● Snel genoeg gaat het nog niet, functioneren doet het materiaal wel. Hans Spaan zag een eerste vlekje aan de horizon op de trainingsdag voor de TT van Assen verdwijnen. De Castricummer sloot de dag af met de zestiende trainingstijd, maar toonde zich voor het eerst dit seizoen enigszins tevreden over het functioneren van zijn Aprilia. „In de middaguren was ik ruim anderhalve seconde sneller dan in de vrije ochtendsessie, toen ik er voor het eerst mee werkte. Er zit duidelijk progressie in. Winnen zal ik zaterdag echter niet, daarvoor is de motor niet snel genoeg. Maar ik ben al tevreden dat ik twee trainingen zonder grote problemen heb kunnen afmaken."

● Een baancommissaris is gisteren tijdens de middagtraining van de 500cc-klasse geraakt door de machine van de Braziliaan Barros, die bij post 21 onderuitging. De vrouwelijke beambte werd in eerste instantie overgebracht naar het Wilhelmina Ziekenhuis in Assen, waar ernstig letsel aan het linkerbeen werd geconstateerd. Ze werd daarna voor verder onderzoek naar het Academisch Ziekenhuis in Groningen getransporteerd.

● De Franse crosskampioen Jean-Michel Bayle debuteert op 19 juli tijdens de Grand Prix van Frankrijk op een wegracer. De 23-jarige Bayle, in 1988 wereldkampioen cross in de 125cc-klasse en een jaar later in de dubbele klasse, stapt op het circuit van Magny Cours voor Rothmans op een Honda 250cc. Bayle was de afgelopen jaren in de Verenigde Staten actief als crosser.

● Een mogelijke opstand van baancommissarissen bij de TT van Assen is van de baan. De organisatie heeft het voor elkaar gekregen dat per baanpost een toegangskaart voor het rennerskwartier wordt verstrekt. De ongeveer 240 medewerkers, die op vrijwiliige basis in Assen actief zijn, protesteerden woensdagavond tegen de gang van zaken in Assen.

● Zijspancoureur Egbert Streuer probeerde gisterochtend tijdens de eerste, vrije, training voor de TT van Assen opnieuw een door hemzelf ontwikkelde krachtbron uit. Na één kwalificatietraining gebruikte hij weer het oude materiaal.

Drie weken na zware crash rentree in Assen

Zeelenberg medisch wonder

ASSEN – Waar ligt de grens bij geblesseerde motorcoureurs om met het ongemak toch mee te doen aan Grote Prijzen. De (financiële) belangen zijn groot, de pijn wordt voor even vergeten. „Als ik ook maar een punt voor de wereldtitelstrijd kan pakken, rij ik zaterdag in de TT. En dat weet ik vrijdag (vandaag, red) na de laatste training", gaf Wilco Zeelenberg gisteren na de eerste training op het circuit van Assen zijn huidige situatie aan.

Zeelenberg ging ruim drie weken geleden tijdens de Grote Prijs van Europa in Barcelona hard onderuit, als gevolg van een manoeuvre van de Japanner Shimizu. Brak daarbij bijna alles dat te breken was. Zijn linkerenkel (schakelvoet) knakte op diverse plaatsen, een sleutelbeen kon de smak tegen het harde asfalt ook niet verdragen, de ribbenkast kreeg eveneens een harde dreun.

Gisteren stapte Zeelenberg, vorig seizoen vierde in de strijd om de wereldtitel bij de kwartliters, voor het eerst na de val weer op de racemotor. De TT van Assen is voor elke Nederlandse coureur een begrip. Een uitdaging, die nog wel eens voor een flinke kronkeling in de hersenpan wil zorgen.

Het Lucky Strike-team liet de Japanner Wakai twee weken geleden op het circuit van Hockenheim in de Duitse Grand Prix de plaats van de Nederlander innemen. "Wacky" werd zevende, een keurig resultaat. Voor Assen kon hij zijn zitplaats op de machine weer aan de Nederlander afstaan. Verstandig gehandeld? Misschien niet. Zeelenberg gaf op nummer tien na de eerste tijdtraining ruim vijf seconden toe.

„Ik kom gewoon tekort door die geblesseerde voet. Terugschakelen vormt een probleem. Ik hoop op een snelle vooruitgang. Pijn heb ik op de motor niet. Ik doe vrijdag nog twee trainingen. Mocht ik dan nog in het achterveld staan, dan moet er in het team gesproken worden. Misschien rij ik zaterdag dan wel niet. Voor mij is deze ervaring echter voor de komende weken belangrijk."

Jan de Vries, hoofd van de medische dienst in Assen, keurde Zeelenberg woensdag voor de laatste keer. En bevond hem fit genoeg om te trainen. De sponsor had tot die beslissing vraagtekens over een eventueel optreden van de Nederlander. „De artsen stonden versteld over het helingsprocres", aldus medisch wonder Zeelenberg, die een uitgebreid lichamelijk onderzoek onderging, een stuk op de persoonlijke motor van het hoofd van de medische dienst moest rijden en zelf zijn mening over zijn toestand mocht geven. Wie neemt de beslissing over wel of niet starten? „Drie vragen staan daarbij centraal voor de medici. Kan de coureur rijden, is het veilig voor hem en brengt hij anderen niet in gevaar", stelt Jan de Vries, al lange tijd verantwoordelijk voor de lichamelijke kant van de TT. „In het geval van Wilco vielen de antwoorden positief uit. De mening van de coureur telt in eerste instantie absoluut niet mee."

Zeelenberg voldeed dus volgens de artsen aan de eisen. Kon overweg met de motor, kon schakelen met de geblesseerde linkervoet, waarvoor door een Duitser een speciale laars werd gemaakt. Dat het bij Zeelenberg donderdag niet soepel verliep, valt af te leiden uit de training, die hij op de eerste dag als 31ste afsloot.

Sponsor tekent voor VVV



● *Eerstedivisieclub VVV uit Venlo heeft gistermiddag een sponsorovereenkomst gesloten met Agri Systems. Dit holdingbedrijf uit Schiedam met 400 werknemers in dienst, levert complete apparaturen voor klimaatbeheersing in de champignoncultuur en voor de bouw van tuinderskassen. Het contract heeft een tijdsduur van twee seizoenen met een optie voor nog een derde jaar. Agri Systems hoopt via VVV nog meer naamsbekendheid te krijgen, met name in de Noordlimburgse tuinderssector. Links op de foto zit Maria van Heeswijk van Agri Systems, geflankeerd door voorzitter Vlaminck van VVV.*

Foto: JAN PAUL KUIT

agenda

VANDAAG

Sportdag, Sittard, Nationaal Sportcentrum en Baandert. Jeugd uit Euregio. Start vanaf 09.30 uur.

Poolbiljart, Horst-America. Open Nederlandse kampioenschappen in zaal Brooklyn van Gran Dorado Loohorst. Info onder tel. 045-453218.

MORGEN

Receptie, Borgharen-Maastricht. T.g.v. Nederlands kampioenschap BV Nazareth 2 in derde klasse libre. Vanaf 19.30 uur in café Im Weissen Rössel.

Softbal, Heerlen. Sportpark Varenbeuk, 14.30 uur; All Stars-DVS.

Handboog, Weert. Aan terrein Graswinkellaan, vanaf 10.00 uur. Nederlandse Kampioenschappen derde klasse.

ZONDAG

Tennis, Grubbenvorst. Europacup voor meisjes tot en met 14 jaar. Op complex TC Grubbenvorst, start 11.30 uur. Ook maandag en dinsdag.

Speedway, Baarlo. EK hotrods op circuit De Berckt, vanaf 13.00 uur.

Triathlon, Nuenen. Recreatiecentrum Enode, finish in centrum Nuenen. Start vanaf 09.50 uur.

Handboogschieten, Geverik. NK vierde klasse persoonlijk. Vanaf 10.00 uur aan de Geverikerstraat 22.

Honkbal, Kerkrade, Sancta Maria College, 14.30 uur; Samacols-Stealers.

Honkbal, Weert. Speelterrein Boshoven, 14.30 uur; Indians-Maastricht.

Honkbal, Sittard. Nationaal Sportcentrum, 14.00 uur; Condors-Rangers.

Softbal, Sittard. Nationaal Sportcentrum, 14.00 uur; Sittard Condors-Gophers.

Softbal, Kerkrade. Sancta Maria College, 11.00 uur; Samacols-Knuppelaars.

Handboog, Baexem. Tweede bondsconcours Gezellig Samenzijn. Schietbeurten 13.30 uur en 17.00 uur.

bridge

met wiel gielkens

In de vakantieviertallencompetitie staat team Wagenvoord (Maastricht) na 2 van de 6 zittingen een straatlengte voor op de rest van het veld dat wordt aangevoerd door team Furmanek (Geleen). Met die rest van het veld kan nog alles gebeuren, maar Wagenvoord kan „het goud" al vrijwel niet meer ontgaan. Mocht dat uitkomen dan kunnen ze, net als Willem van Est in zijn beste dagen, zeggen dat van het begin af eigenlijk alleen nog spannend was wie er 2e zou worden.

In de ontmoeting tussen 2 Geleense teams eindigden beide op onderstand spel in het zeer scherpe contract van 3SA, maar aan een der tafels bleek dat ook dergelijke contracten niet bij voorbaat verloren zijn.

West		Oost
	Noord: ♠ HB10962 ♥ 64 ♦ 1063 ♣ V4	
♠ 4 ♥ B1053 ♦ AV75 ♣ 9863	N W O Z	♠ AV75 ♥ H92 ♦ B92 ♣ 1075
	Zuid: ♠ 93 ♥ AV87 ♦ H84 ♣ AHB2	

Aan tafel 1 ging dit:

Zuid	West	Noord	Oost
1SA	pas	2 ♥ (transfer)	pas
2 ♠	pas	3 ♠	pas

3SA en allen passen.

West startte met ♦5, in feite een verboden start van deze combinatie. Zuid ging nu slechts 1 down vanwege het verlies van 3 ruiten- en 3 schoppenslagen. Als de leider geen slag gebracht krijgt, dus na iedere andere start gaat hij 2 down.

Aan de andere tafel ging dit:

1 ♣ (sterke ♣)	pas	1 ♠	pas
1SA	pas	2 ♠	pas
2SA	pas	3SA	D

en allen passen.

Oost vond dat het bieden maar moeizaam tot stand kwam, 2 ♠ was al als eindbod bedoeld en nadat Zuid dit corrigeerde naar 2SA maakte Noord daar „dan maar" 3SA van. Bovendien zou de schoppenkleur niet lopen. Deze analyse van Oost was uitstekend. Zuid kan het contract inderdaad niet maken, zoals we boven hebben gezien. En een score van +300 i.p.v. +100 draagt aardig bij tot een positief saldo in IMP'en, en dat weer tot het zonodige zelfvertrouwen.

Kortom: dit doublet is alleszins toe te juichen. West deed wat van hem werd verwacht en startte met ♠4, voor de V van Oost, die ♥2 terug speelde. Ja, en nu heeft de leider zomaar 9 slagen, terwijl de verdediging inmiddels niet méér kan winnen dan ♠AV en ♦AV. Wat had Oost dan in slag 2 moeten naspelen? Het doet er allemaal al niet meer toe; Oost moet beginnen met in de 1e slag de schoppen te duiken! Dit is een standaardsituatie. Net zoals je met een enkele stopper in de lange kleur van de tegenstanders moet ophouden totdat de communicatie voldoende is vernietigd, zo moet je dat ook doen met een dubbele stopper.

Nu Oost de 1e schoppenronde heeft gewonnen kan Zuid met zijn 2e schoppen naar dummy om die kleur vrij te spelen, waarna ♣V de entree is om de vrije schoppenkleur te benutten. Oost moet dus de 1e slag duiken en pas een eventuele 2e ronde winnen. De leider maakt dan slechts 1 schoppenslag, terwijl hij er nu 4 heeft gekregen. De enige reden om de 1e slag te winnen is dat Zuid misschien maar een singleton ♥ heeft. Maar daar kom je toch niet achter en als het dan gaat om een verschil van 3 slagen moet je natuurlijk die beslissing nemen die, indien verkeerd, het minste kost.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.